Mercredi 21 août 2002

Fr.s. 2.-/ €1,30
No 192
J.A. 2002 Neuchâtel

L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

EXPO.02

OPINION

Selon Proudhon, un des pères du syndicalisme ouvrier, la propriété, c'est du vol. Comment aurait-il qualifié les 150.000 francs que deux représentants des travailleurs neuchâtelois se sont appropriés en les piquant carrément dans la poche de leurs propres camarades? Il y a des vols plus odieux que d'autres.
Mais c'est à la justice de juger. On sait d'ailleurs déjà que le responsable syndical indélicat entend contester les montants. Soit dit en passant, lui et l'autre coquin peuvent être contents que le SIB, ce qui était son droit, les ait d'abord mis en vacances pour mener une enquête interne au lieu d'aviser immédiatement la justice. Probablement que les deux apparatchiks auraient été embastillés séance tenante.

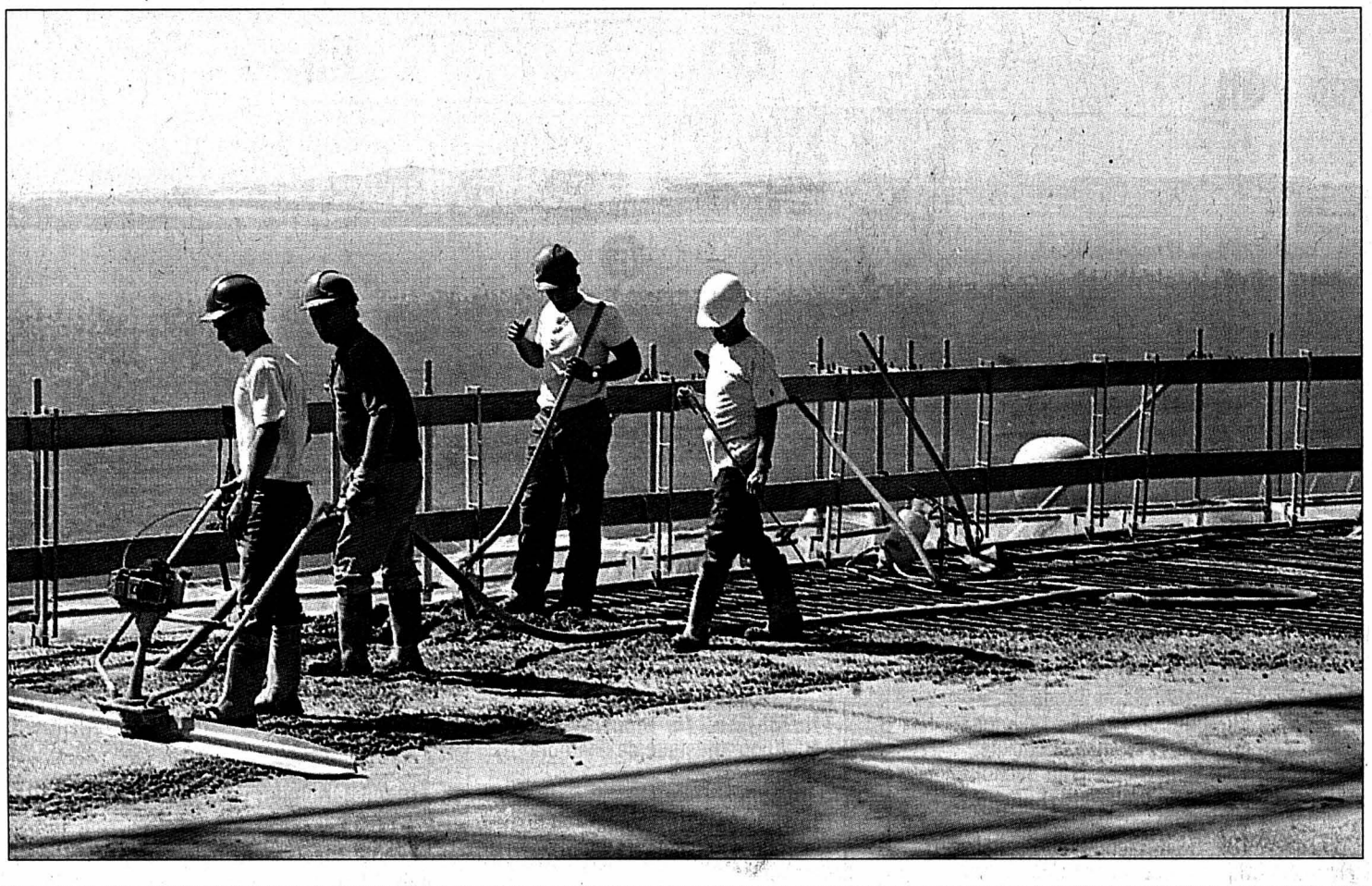
Une affaire

Vol de syndicalistes par des syndicalistes: une affaire? Quand on avait appris que la responsable chaux-de-fonnière de la FTMH avait puisé 300.000 francs dans la caisse du syndicat pour ses besoins de flambeuse, on en avait parlé dans le public pendant quinze jours. C'était il y a onze ans: qui s'en souvient?
Chez les syndicalistes, on a bien dû s'interroger. La fonction est-elle correctement payée? Les frustrations correctement compensées? On sait bien qu'un responsable syndical est passionné par sa tâche, nourri par son idéal et comblé par ses rêves de Grand Soir.
Mais mesure-t-on aussi le poids de son amertume quand il n'a pas fini de lutter avec ses partenaires sociaux, qu'il doit encore composer avec des collègues jaloux, supporter les critiques des politiciens de gauche et les quolibets de la droite, mégoter avec l'administration tatillonne, et que sais-je encore, justifier ses soirées de boulot à sa femme et à ses gosses?
En fait d'amertume, les syndicalistes n'avaient pas besoin de ce fait divers. Certes, le SIB neuchâtelois, avec ses 6000 à 7000 membres, rassemble toujours 70 à 90% des travailleurs de la construction. Mais c'est la construction qui perd des emplois. Combien en resterat-il demain, des actuels 150 de l'entreprise Freiburghaus?
La vraie affaire, c'est celle-là.

Rémy Gogniat

Nuages sur le bâtiment

Construction ■ *L'entreprise Freiburghaus a demandé un sursis concordataire de six mois. Elle est aussi à la recherche d'un repreneur*



En proie à des problèmes de trésorerie, l'entreprise de construction neuchâteloise Freiburghaus a adressé sa requête au juge vendredi dernier. Les 150 employés vont désormais vivre dans l'attente d'une éventuelle reprise. Les difficultés ont commencé au printemps, mais tout s'est accéléré en juillet. Une solution neuchâteloise a suscité l'espoir, mais elle a été finalement abandonnée. Le contenu du concordat est encore ouvert, qu'il s'agisse d'un dividende distribué aux créanciers ou un abandon des actifs. Cette dernière solution implique toutefois une cessation des activités, ce que le patron de l'entreprise, Pierre Freiburghaus, cherche à éviter.

■ page 5

L'entreprise compte 150 employés, dont 110 à la production. *PHOTO MARCHON*

MARIN-ÉPAGNIER

La Csum en fête

Occupée depuis lundi, la Construction scolaire à usages multiples (Csum) de Marin-Epagnier sera inaugurée samedi lors de la journée portes ouvertes. Certains locaux, comme la bibliothèque (photo), sont ouverts au public durant toute l'année. *PHOTO MARCHON*

■ page 13

Des contrôles jugés «tatillons»

Neuchâtel ■ *Tarifs préférentiels aux patinoires et aux piscines: il faut montrer patte blanche*

Les patinoires du Littoral et les piscines du Nid-du-Crô, à Neuchâtel, pratiquent des contrôles «tatillons» aux entrées, pensent certains conseillers généraux. Le nœud informatique cantonal permettra aux caissières des piscines (ici l'entrée extérieure) d'effectuer des vérifications plus aisément. *PHOTO MARCHON*

■ page 7

EXPO.02

Nettoyages sur arteplage

Il est cinq heures et demie, l'arteplage de Neuchâtel s'éveille et s'ébroue. Il vibre surtout des mille travaux destinés à le rendre «propre en ordre». Visite guidée au petit matin. *PHOTO MARCHON*

■ page 3

SIB

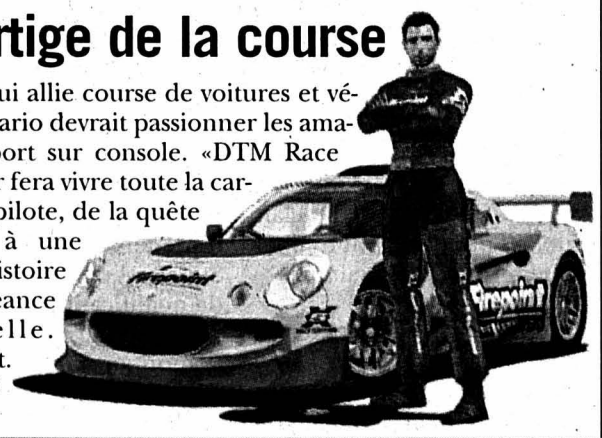
Trou de 150.000 francs

Deux responsables du Syndicat de l'industrie et du bâtiment (SIB) à Neuchâtel ont ponctionné 150.000 francs dans la poche de leurs camarades syndiqués. La coopérative d'habitation Mon-Logis, administrée par l'un d'eux, s'interroge.

■ page 5

RÉCRÉATION

Le vertige de la course



Un jeu qui allie course de voitures et véritable scénario devrait passionner les amateurs de sport sur console. «DTM Race Driver» leur fera vivre toute la carrière d'un pilote, de la quête de gloire à une sombre histoire de vengeance personnelle. Passionnant.

■ page 18

JUSTICE

Un cri de révolte

L'amie de l'agent de sécurité attaqué à coups de barres de fer, en novembre 2001 à Pont-de-Thielle, assure que les agresseurs ont été remis en liberté provisoire. Elle se dit choquée et dénonce ce qu'elle considère être une dérive de la justice.

■ page 14

EXPO.02

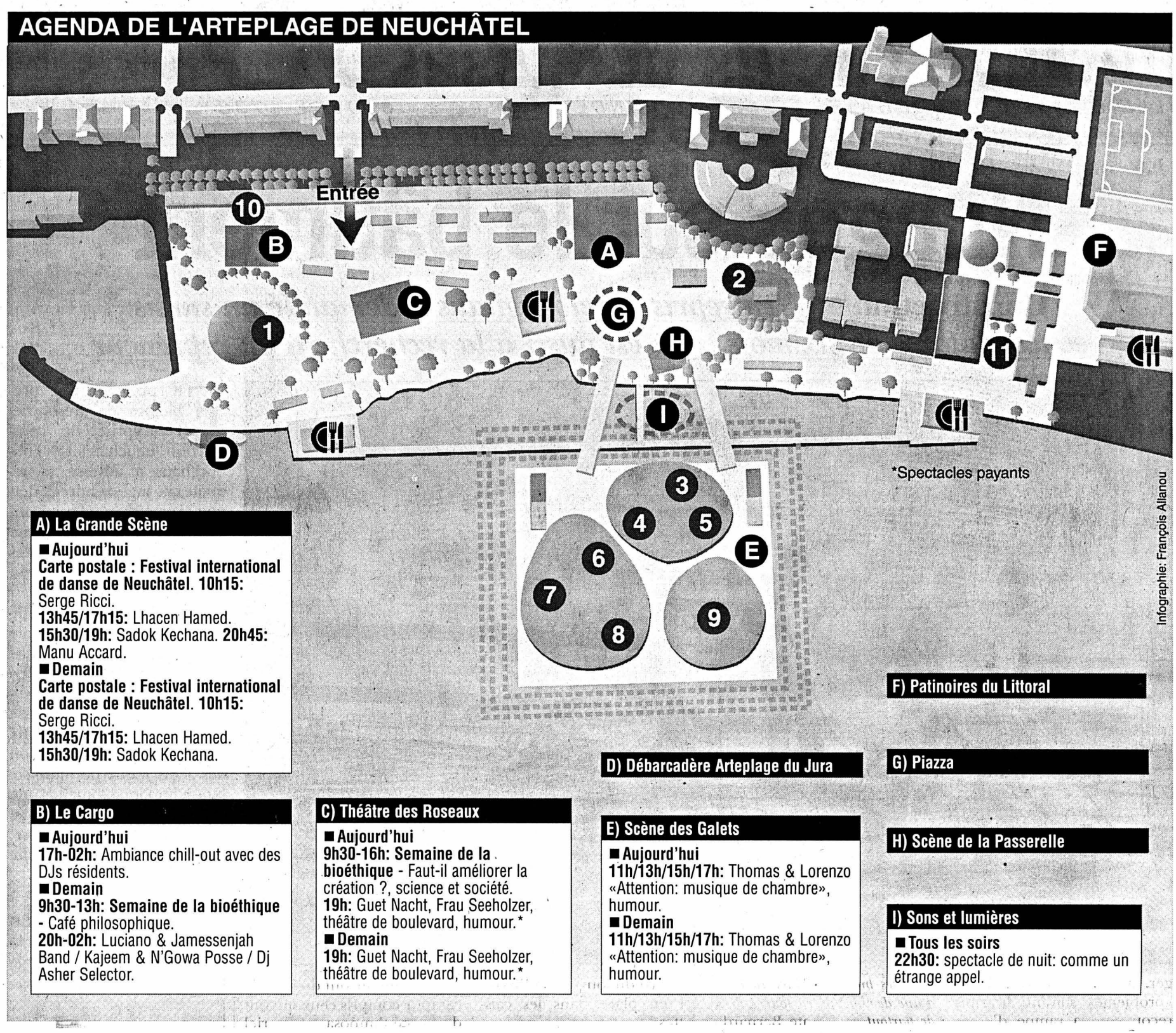
400 siècles en 159 jours

L'exposition «Histoires de voir», sur l'arteplage de Neuchâtel, évoque 40.000 ans d'histoire du canton en 159 brèves histoires. Grâce à la participation de PME du canton, elle est devenue un bel ouvrage, présenté hier par ses auteurs.

■ page 2, 3 et 4

Rue de la Pierre-à-Mazel 39 | 2002 Neuchâtel 032/723 53 00 | Abonnements: 032/723 53 90 | Rédaction: 032/723 53 01 | Fax: 032/723 53 09 | Annonces: 032/729 42 42 - Fax: 032/729 42 43 | Internet: www.lexpress.ch | e-mail: redaction@lexpress.ch

AGENDA DE L'ARTEPLAGE DE NEUCHÂTEL



A) La Grande Scène

■ **Aujourd'hui**
Carte postale : Festival international de danse de Neuchâtel. 10h15: Serge Ricci.
13h45/17h15: Lhacen Hamed.
15h30/19h: Sadok Kechana. **20h45:** Manu Accard.
■ **Demain**
Carte postale : Festival international de danse de Neuchâtel. 10h15: Serge Ricci.
13h45/17h15: Lhacen Hamed.
15h30/19h: Sadok Kechana.

B) Le Cargo

■ **Aujourd'hui**
17h-02h: Ambiance chill-out avec des DJs résidents.
■ **Demain**
9h30-13h: Semaine de la bioéthique - Café philosophique.
20h-02h: Luciano & Jamessenjah Band / Kajeem & N'Gowa Posse / Dj Asher Selector.

C) Théâtre des Roseaux

■ **Aujourd'hui**
9h30-16h: Semaine de la bioéthique - Faut-il améliorer la création ?, science et société.
19h: Guet Nacht, Frau Seeholzer, théâtre de boulevard, humour.*
■ **Demain**
19h: Guet Nacht, Frau Seeholzer, théâtre de boulevard, humour.*

D) Débarcadère Arteplage du Jura

E) Scène des Galets

■ **Aujourd'hui**
11h/13h/15h/17h: Thomas & Lorenzo «Attention: musique de chambre», humour.
■ **Demain**
11h/13h/15h/17h: Thomas & Lorenzo «Attention: musique de chambre», humour.

F) Patinoires du Littoral

G) Piazza

H) Scène de la Passerelle

I) Sons et lumières

■ **Tous les soirs**
22h30: spectacle de nuit: comme un étrange appel.

NOTRE SÉLECTION

BIENNE

■ **Aujourd'hui**
Théâtre Mummenschanz.
10h30: Workshop avec Floriana Frassetto, théâtre. **13h15:** Filmsets. **19h:** Les invités des Mummenschanz, théâtre. *
Das Zelt. 20h15: One man show - David Dimitri, dîner-spectacle.*
Hauptbühne. 20h30: Jazzattakk, groove, jazz, rock.
Das Zelt (café des artistes). 22h: Party im Zelt - 70's/80's-Disco.
■ **Demain**
Théâtre Mummenschanz.
10h30: Filmsets. **14h/16h:** Expo-Special. **19h:** Performance originale des Mummenschanz, théâtre. *
Das Zelt. 20h15: One man show - David Dimitri, dîner-spectacle.*
Hauptbühne. 20h30: Sina, chanteuse suisse.
Artix>>ExPosition Zone. 22h: Thursdays JazzElectronix - Strictly.
Das Zelt (café des artistes). 22h: Party im Zelt - Latino Jazz. .

MORAT

■ **Aujourd'hui**
Expo Agricole. 9h-20h: Expositions.
Théâtre de Gravier. 9h-20h: Gli armadi sensibili, expositions.
18h/19h/20h: Le Temps de l'Escargot - Concentration, Monsieur ! théâtre pour enfants.
Tente Centenaire. 11h30: Axiane - Voix Polyphoniques - Voie publique - Ateliers, musique classique. **15h: Foyer:** chant du jour, musique médiévale.
Meyriez: Seematte. 9h-24h: Exposition thématique de la Confédération - La Paix.
Scène de Meyriez. 11h/14h/17h: Fanfare du régiment d'infanterie 8. **14h30:** Exposition thématique de la Confédération - La Paix - Forum de discussion. **21h:** Open Air Cinéma - «Faust».*
AMJ. 14h: CAFARD, cinéma.
■ **Demain**
Expo Agricole. 9h-20h: Expositions.
Théâtre de Gravier. 9h-20h: Gli armadi sensibili, expositions.
18h/19h/20h: Le Temps de l'Escargot - Concentration, Monsieur! théâtre pour enfants.
Pantschau/Rathaus. 10-18h: Trans-Litterale.
Tente Centenaire. 11h30: Axiane - Voix Polyphoniques - Voie publique - Ateliers, musique classique. **15h: Foyer:** chant du jour, musique médiévale.
Meyriez: Seematte. 9h-24h: Exposition thématique de la Confédération - La Paix.
14h/17h: Exposition thématique de la Confédération - La Paix - Réunion des Ambassadeurs de Suisse
Scène de Meyriez. 11h/15h: Fanfare du régiment d'infanterie 8. **21h:** Open Air Cinéma - «Gosford Park».*
AMJ. 22h: Expédition de pleine Lune.

YVERDON

■ **Aujourd'hui**
Mondial. 11h-24h: Roumanie.
11h: découverte sensorielle.
14h/16h: concert avec Taraf de Haidouk et Mahala Raï Band.
21h30: Mondial Night.
Yverdôme. 11h-24h: Anti Chambre : bar & vidéos à la carte!
Scène des Etoiles. 20h15: Israel Vibration, reggae.
■ **Demain**
Mondial. 11h-24h: Roumanie.
11h: découverte sensorielle.
14h/16h: concert avec Taraf de Haidouk et Mahala Raï Band.
21h30: Mondial Night.
Yverdôme. 11h-24h: Anti Chambre : bar & vidéos à la carte!
Scène des Etoiles.
15h/18h30/20h30: Qasim Odal, musique tzigane, des Balkans et flamenco.

EXPOSITIONS

1. Le Palais de l'équilibre
2. Manna
3. Piazza Pinocchio
4. Ada
5. Robotics
6. Magie de l'énergie
7. Biopolis
8. Beaufort 12
9. Aua extrema

EN PASSANT

10. Histoires de voir

ATTRACTIONS

11. Funpark

À SAVOIR

Expo Nationale Suisse
15 mai – 20 octobre 2002

Informations générales.
Ouverture des portes: 9h
Fermeture des expositions: 20h
Fermeture de l'arteplage: 2h

Hébergement: Call Center Expo.02
Tél. 0900 02 02 02 (Fr. 0.50/min.)
Site Internet: www.expo.02.ch

Horaires, billets de train, billets Expo.02
Tél. 0900 300 300 (Fr. 1.19/min.)
Site Internet: www.cff.ch

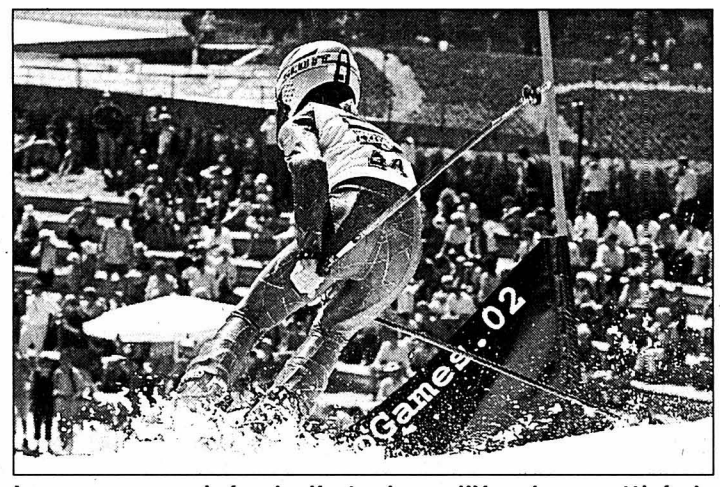
Billets Events
Tél. 0848 800 800
Site Internet: www.ticketcorner.ch

Informations générales, service pour groupes (dès 10 personnes)
Tél. 0901 02 02 02 (Fr. 0.70/min.)
Site Internet: www.expo.02.ch

E PO.O2

Le sport à Expo.02: une réussite!

D'ici quelques jours, il n'y aura plus une seule trace du passage des ExpoGames.02 sur l'arteplage yverdonnois. Renaud de Watteville, chef de projet de la manifestation, est plus que satisfait au moment de tirer un bilan des six semaines dédiées au sport. Entretien.



La rampe enneigée de l'arteplage d'Yverdon a attiré de nombreux spectateurs. *PHOTO KEYSTONE*

L'objectif que vous vous étiez fixé a-t-il été atteint?

Renaud de Watteville: Notre but était d'offrir aux gens une plate-forme qui puisse accueillir un maximum de sports. Nous souhaitions également que les sportifs d'élite aient la possibilité de transmettre leur passion au public et qu'il y ait une véritable interaction. Nos espérances ont été dépassées. Nous pensions avoir 30.000 visiteurs et nous en avons eu 55.000.

Le fait que le public et les fédérations ont été plus nombreux que prévu n'a pas troublé l'organisation?

R. de W.: Il est vrai que ça l'a compliquée quelque peu. Mais nous voulions relever le défi et donner une chance à tout le monde d'être présent. Cela aurait été trop facile de se fixer comme limite quarante fédérations et de ne prendre que les premiers inscrits.

Les fédérations ont donc joué le jeu...

R. de W.: Oui. Dans l'ensemble c'est le cas. Chacun a tiré à la même corde. Les disciplines que nous imaginions anecdotiques nous ont surpris en bien par les efforts déployés et l'intérêt suscité auprès du public. Les gens ont pu découvrir chaque sport sous un jour nouveau.

Estimez-vous que les Suisses se sont découvert une nouvelle manière de voir le sport?

R. de W.: Sans aucun doute. A entendre les remarques et le plaisir que les visiteurs ont eu, il est clair que des préjugés sont tombés pendant ces six semaines.

Avec les déboires qu'a connu l'Expo en renonçant à sa version 2001, ne craigniez-vous pas de souffrir de l'image négative véhiculée par les médias?

R. de W.: Il est vrai que c'était un peu inquiétant. Mais des présidents de fédérations nous ont confirmé, à l'époque, leur désir de participer. Ils ne voulaient pas manquer l'occasion de faire partie de cette exposition nationale.

Sur le plan financier, avez-vous respecté les prévisions?

R. de W.: Nous avions un budget de 5 millions qui a été couvert à 100% par des sponsors. Cette somme comprend également une année d'événements dans toute la Suisse pour les onze étapes de qualifications.

Et aux dernières nouvelles le montant prévu n'a pas été dépassé. /JPI-*La Presse Nord Vaudois*

ARMÉE

Entrées offertes

Expo.02 offrira à la troupe 6045 cartes journalières. Ce geste salue la contribution des soldats du génie qui ont édifié les arteplages et procédé à leur montage dès le 20 octobre 2001.

Laurent Paoliello, porte-parole de l'exposition nationale, l'a annoncé hier. Il réagissait à un article paru dans la presse lémanique stigmatisant la mauvaise humeur de la troupe qui reprochait à Expo.02 de ne pas tenir ses promesses.

«Nos rapports avec l'armée sont excellents», a ajouté Laurent Paoliello. Dans un premier temps, la troupe a demandé et obtenu 600 badges transmissibles et 500 billets gratuits. Restait encore en suspens la manière de récompenser les soldats pour leur engagement dans le montage de l'exposition.

Jusqu'à mai 2003

L'armée n'a fait part de ses requêtes que récemment, après avoir décidé que la majeure partie des militaires mobilisés pour la construction le serait également pour le démontage des installations. *«La direction générale a décidé lundi de lui donner satisfaction.»*

Le chef de la communication de la troupe à l'Expo, Jacques-Henri Ador, a lui aussi souligné la qualité des relations entre l'armée et Expo.02. L'engagement des troupes du génie sur les arteplages durera jusqu'à mai 2003. /ats

L'arteplage vu des coulisses

Neuchâtel ■ *A 5h30, les premiers travailleurs débarquent. Jusqu'à l'ouverture, ils auront accompli mille tâches dans l'ombre. Reportage au petit jour*

Par
Stéphane Devaux

L'équipe de logistique (à gauche, la cheffe, Séverine Scalia) dans ses œuvres: la prise en charge d'un élément de place de jeux, mis à mal par une lame de couteau. *PHOTO MARCHON*

Il fait encore nuit noire quand l'équipe de logistique rallie son quartier général, une des deux tentes érigées entre la station d'épuration et la patinoire de Neuchâtel. Il est à peine **5h30** mais ils sont tous là, Bernard, Nicolas, Joël et Terry, prêts à partir, nantis chacun d'une tâche déterminée. Reliés entre eux par radio, ils pourront à tout moment contacter leur cheffe, qui supervise, surveille et établit, au besoin, les liens avec les autres services et les entreprises actives à cette heure matinale. Ils ont trois heures et demie pour livrer un arteplage «propre en ordre» aux premiers visiteurs qui entreront à 9 heures.

Bernard prend le volant de son petit tracteur électrique. Ce vendredi, il est au poste «soutien». L'entretien et les petites réparations, partout où la sécurité des visiteurs n'est plus assurée, c'est pour lui. *«Avec le peu de temps qu'on a, il faut travailler vite et bien. Il vaut mieux connaître un peu tous les corps de métier»*, sourit-il.

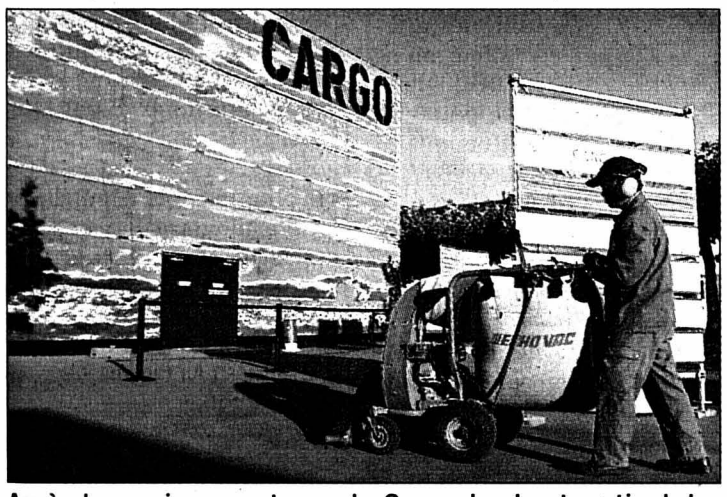
Arracher les clous

6h: premier problème identifié: deux planches de l'allée proche de l'entrée principale se sont soulevées, formant un obstacle. *«Avec l'humidité, le bois a travaillé. Il faudra changer les planches»*, diagnostique Bernard. Mais lui doit se contenter de signaler la défectuosité; d'autres se chargeront des travaux.

6h10: appel de Terry: chargé d'arroser le sable rouge devant la Grande Scène (le gohrr, en termes techniques), il se retrouve avec deux «courses» percées. Constatant les fuites d'eau, Bernard décide de les changer, avant de retourner à son «problème» suivant: le tapis recouvrant la rampe d'accès au pavillon d'information. Destiné à rendre cette rampe moins glissante, il reste gorgé d'eau. Le bois risque de pourrir dessous. La solution? Tout enlever. Tenailles à la main, notre homme s'acharne sur les gros clous.

6h30: nettoyeuses, souffleuses, camions de livraison: l'arteplage se met à vibrer de toutes parts. *«Avec l'entreprise de nettoyage, nous sommes vraiment les premiers. Mais au bout d'une demi-heure, ça tourne déjà de partout»*, constate Bernard. Deux véhicules semblables au sien se croisent sur la piazza: Nicolas vide les grands conteneurs à ordures, Joël recueille les bouteilles en PET.

6h45 sur la plate-forme: le soleil se lève, la journée sera belle. Juchés sur une nacelle, deux ouvriers apportent quelques retouches à un des galets. *«Rien de grave»*, rassure le responsable de l'opération, qui observe la scène depuis le bas. Nicolas, lui, file vider sa remorque dans un des gros compacteurs installés dans la zone logistique.



Après la musique nocturne du Cargo, le chant matinal des machines à traquer la saleté. *PHOTO MARCHON*

Sprint final

7h15: au milieu d'un intense ballet de véhicules de livraison, Joël traque toujours les innombrables poubelles destinées au PET, seul matériau trié directement par les visiteurs-consommateurs. A voir la quantité de petites bouteilles recueillies, ça n'a rien de bien surprenant...

7h45: souffleuses et tondeuses vrombissent à qui mieux mieux. Le dernier numéro du journal de l'Expo est en place dans les caissettes.

8h15: branle-bas de combat pour la petite équipe: un tapis de la place de jeux située près du Palais de l'équilibre a été lacéré d'un coup de couteau. Pas question de le laisser dans cet état. Bernard et Nicolas le chargent, retour au QG. Mais plusieurs camions bloquent la route. Le ton monte, la tension aussi.

8h30: sprint final pour Nicolas et Joël. Terry, qui a fini d'arroser, tente de mettre de l'ordre dans les livraisons au QG. Exercice périlleux en cette veille de week-end. Bernard, lui, ne quitte plus la Piazza, inquiet de constater le nombre de camions encore présents. Dans une demi-heure, tous auront dû lever le camp. Y compris ceux qui ont déchargé l'imposant matériel des Saint-Gallois préparant leur journée cantonale.

Barrières ouvertes

8h50: Bernard transpire: ces fichus véhicules tardent à sortir. Plus détendus, les employés des pavillons d'exposition achèvent de dérouler les barrières appelées à canaliser les files d'attente.

9h: les barrières s'ouvrent, libérant leur premier flot de visiteurs. Savent-ils seulement que l'arteplage qui s'offre à eux a déjà fait l'objet de trois heures et demie de soins? /SDX

Quatre sous-traitants

La logistique ne travaille pas seule, elle fait aussi appel à des sous-traitants. A Neuchâtel, ils sont quatre. Soit les entreprises Haldimann, chargée du ramassage des déchets des restaurants, Rollier paysages (pelouses) et Sereg (nettoyage). Et la Ville de Neuchâtel à qui cette dernière sous-traite les gros nettoyages. Réalisés à l'aide de balayeuses et autres souffleuses. /sdx

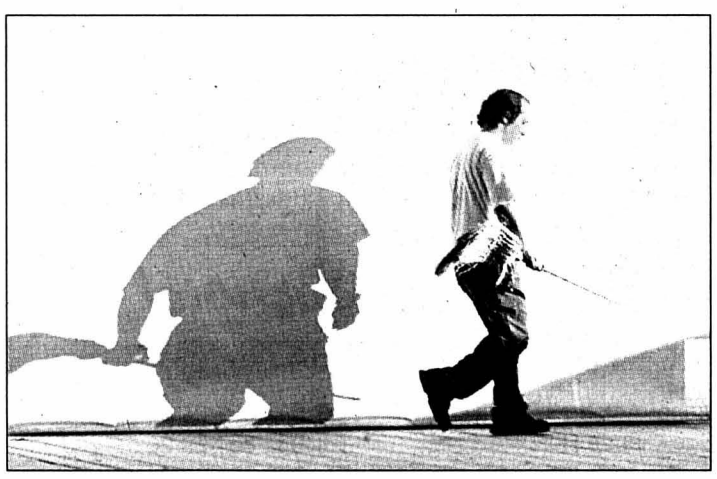
Discret, le travail se poursuit tout le jour

Quand on fait partie d'une équipe de logistique, on est un peu en mesure de tout faire. De notre quatuor, on aurait encore pu dire qu'il doit aussi, au petit matin, contrôler l'état des toilettes après le passage des nettoyeurs. Vérifier de même que les locaux d'accueil et d'information sont propres. Entretenir les aires de jeu en désherbant et rajoutant, au besoin, graviers et copeaux de bois. Gérer les arrivées des véhicules alimentant les stocks (bières, boissons, nourriture, etc.) dans la zone du QG. Ce matin-là, par exemple, une fourgonnette a livré des dizaines de cartons de pommes. Les fameuses pommes qui doivent permettre aux visiteurs de prendre leur mal en patience à l'entrée des expositions.

Surveillance et livraison

Et puis le boulot du team ne s'achève pas à l'ouverture de l'arteplage. Jusqu'à 13h45, l'équipe du matin doit se faire discrète et continuer son travail de surveillance (des toilettes et des locaux d'entretien, notamment) et de livraison. Seuls leurs petits véhicules électriques peuvent faire la navette entre les stocks et les commerces et restaurants, souligne Séverine Scalia, responsable de ce service pour Neuchâtel.

A 11h, une seconde équipe de trois personnes entre en action, jusqu'à 19h15. En tout, ce sont dix employés qui accomplissent ces travaux de l'ombre, sept jours sur sept et par tous les temps. /sdx



Balayage quotidien sur l'arteplage. *PHOTO MARCHON*

MORAT

Revoilà Opalka et ses nombres

En remontant depuis les rives du lac, à Morat, au milieu d'un chemin en pente qui conduit à la porte de Berne, on tombe sur un octogone intrigant. Depuis un mois «Poétique de l'infini» est resté clos, suite à de violentes intempéries qui ont endommagé les murs et le toit, mais pas les œuvres.

Cependant, depuis vendredi, l'antre de ce projet artistique permet à nouveau de lorgner du côté du blanc, de l'immaculé, de la pureté mais aussi de l'obsession. Ce pavillon regroupe sept tableaux de Roman Opalka. Et une porte blanche, car même de l'infini il faut bien finir par s'en aller.

Opalka est l'un de ces fous géniaux. Lui reproduit des nombres, des nombres et encore des nombres sur fond blanc. Il a peint le chiffre un voici 36 ans, tous les chiffres minuscules sont peints en blanc sur une toile qui s'éclaircit au fil des ans, jusqu'à atteindre une monochromie parfaite. Pour essayer de comprendre quelque chose à son univers, il faut s'approcher et là, fatalement, le nombre de nombres fascine. Sur un seul tableau, il peut en peindre plus de 22.000.

Roman Opalka recherche la monochromie parfaite. *PHOTO SP*

Quand on rentre dans le pavillon, on pense à «Art» la pièce de Yasmina Reza qui commence ainsi: *«Mon ami Serge a acheté un tableau. C'est une toile d'environ un mètre soixante sur un mètre vingt, peinte en blanc. Le fond est blanc et si on cligne des yeux, on peut apercevoir des fins liserés blancs transversaux.»* Mais chez Opalka, évidemment, tout est différent, tout grouille, tout fourmille, tout vit. Les chiffres sautent à la figure comme autant de bombes. Mais le vide guette et cette jungle de bêtes comptables traite sans doute de la survie. /ACA

PUBLICITÉ

Le canton en 159 dates

Neuchâtel ■ *L'exposition «Histoires de voir» devient un livre. L'occasion de conserver ce beau zapping à travers 400 siècles*

Par
Nicolas Huber

Dos à la ville artificielle – l'arteplage de Neuchâtel – et face à la ville naturelle – Neuchâtel –, le visiteur d'Expo.02 découvre 40.000 ans d'histoire du canton. C'est «Histoires de voir», qui recouvre l'intérieur de l'impressionnante muraille de bâtiments administratifs. Dorénavant, plus besoin de sortir de chez soi pour effectuer ce voyage à travers le foisonnement des siècles: un fort bel ouvrage tout en hauteur, présenté hier, reprend le contenu de l'exposition. Ainsi que son visuel, conçu par le graphiste Pierre Neumann.

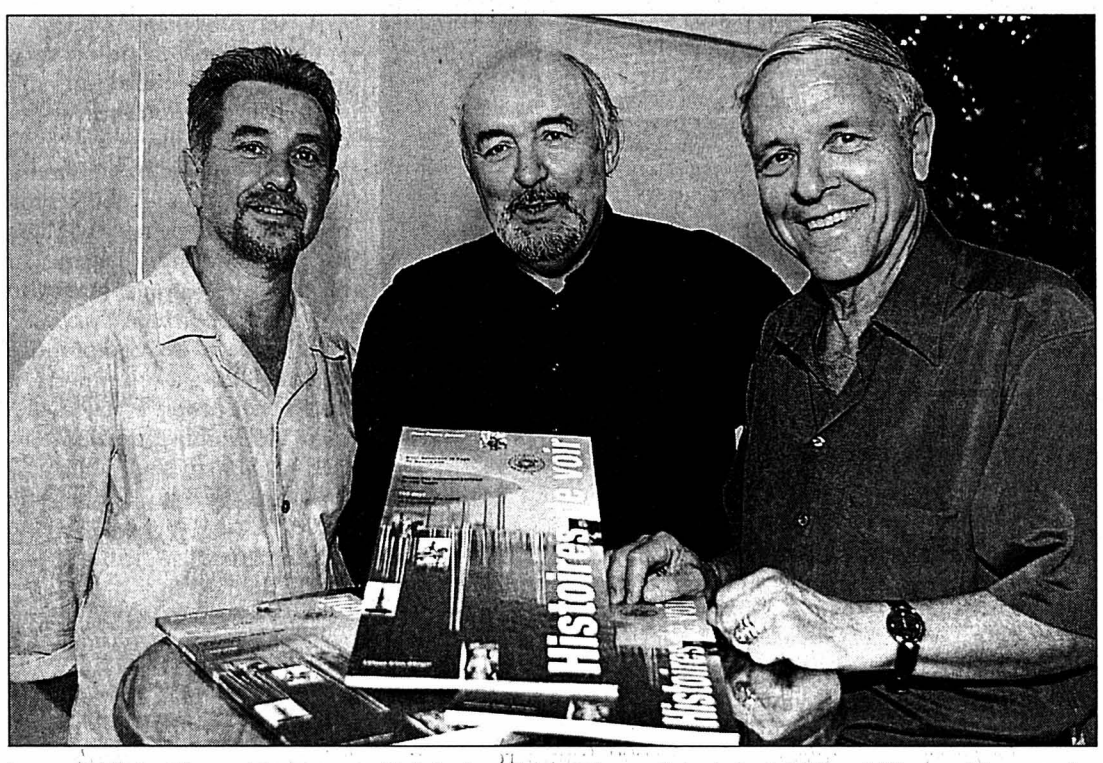
Un choix subjectif

La version papier d'«Histoires de voir, 159 jours pour découvrir le Pays de Neuchâtel» bénéficie de quelques bonus: une brève synthèse de l'histoire du canton en français, allemand et anglais, ainsi que des photos légendées dans ces trois langues. Les panneaux verticaux de l'exposition (texte français en haut, image au milieu et texte allemand en bas) sont repris, à raison de trois par page.

Des habitants de la grotte de Cotencher – il y a 40.000 ans – à l'élection en 1997 de Monika Dusong, première femme à l'exécutif cantonal, le lecteur découvrira un véritable zapping alternant entre personnages colorés, événements incontournables et anecdotes éclairantes. Cent cinquante-neuf textes dont la concision ravira tous ceux que les gros ouvrages d'histoire intimident.

Exemples de sujets? La bataille de Coffrane en 1296; une erreur judiciaire qui vit un homme torturé puis exécuté vers 1520; le lac de Neuchâtel, entièrement gelé en 1695; l'identification, par un savant grec, des mines d'asphalte de Travers en 1711; la naissance de Louis Chevrolet à La Chaux-de-Fonds en 1878... Sans oublier l'armée Bourbaki, la condamnation de l'absinthe, le premier titre national de Xamax ou le retrait de Francis Matthey du Conseil fédéral. *«J'ai voulu évoquer toutes les époques et tous les domaines,* explique l'historien neuchâtelois Jean-Pierre Jelmini, auteur du contenu rédactionnel. *C'est un choix très subjectif, le résultat aurait été bien différent avec un autre historien.»*

«Histoires de voir» a demandé trois mois de recherches à Jean-Pierre Jelmini – et à son compère Vincent Callet-Molin pour l'iconographie. Le financement du projet par Expo.02 n'ayant pu être assuré, c'est grâce à des sponsors – dont de nombreuses PME neuchâteloises – que l'exposition a pu être présentée sur l'arteplage. Et que l'ouvrage a finalement pu sortir des presses de l'éditeur Gilles Attinger. /NHU



Le graphiste Pierre Neumann, l'historien Jean-Pierre Jelmini et Gilles Attinger (de gauche à droite): trois hommes pour enfermer une exposition dans un livre au format original. *PHOTO MARCHON*

Eviter le nombrilisme

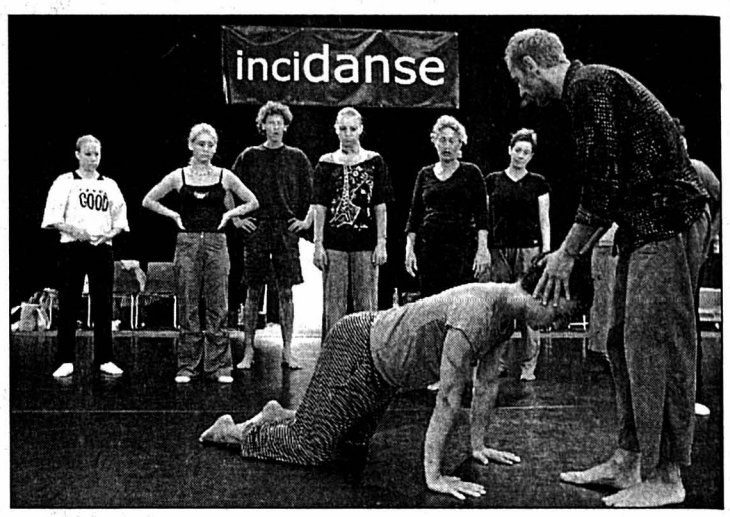
Traitant de l'histoire neuchâteloise, «Histoires de voir» ne s'adresse pas qu'aux Neuchâtelois. *«J'ai été soucieux de montrer le caractère international du canton,* explique Jean-Pierre Jelmini. *Mais sans «nombriliser» la chose.»* Alors l'ouvrage parle autant des autochtones allés participer à l'histoire du monde (Marat, Le Corbusier...) que des célébrités du monde venues participer à l'histoire de Neuchâtel (Charles le Téméraire, Rousseau...). *«Les visiteurs d'autres cantons et d'autres pays seront sans doute contents d'y retrouver un peu de chez eux...»*

Nombreuses demandes

Edité à 4000 exemplaires, le livre est disponible depuis hier à un prix très raisonnable (35 francs). *«Nous sommes prêts à en produire 5000 de plus si nécessaire!»,* a plaisanté l'historien, soulignant au passage que la parution des extraits en dernière page de «L'Express» et de «L'Impartial» avait suscité de nombreuses demandes.

Michelle Dedelley, responsable de l'installation «Histoire de voir» sur l'arteplage a remercié les sponsors – invités hier pour une agape – qui ont rendu possible la sortie de l'ouvrage, *«ce qui était le souhait de l'Expo depuis le début.»* Expo.02 est notamment à l'origine du concept (les 159 histoires répondent aux 159 jours de sa durée) et du titre. /nhu

Toujours visible sur l'arteplage. *PHOTO ARCH-MARCHON*



Les stagiaires suivent attentivement les conseils du chorégraphe Serge Ricci. *PHOTO MARCHON*

Attention, ceci n'est pas un spectacle!

Public ■ *A Neuchâtel, un stage de danse interpelle*

Par
Jean-Luc Wenger

«*Non madame, il ne s'agit pas d'un spectacle, mais bien d'un stage de danse contemporaine».* Les deux jeunes filles renseignent le public, surpris de voir les évolutions des danseurs sur la Grande Scène de l'arteplage neuchâtelois. De lundi à jeudi, Géraldine, 15 ans, et Annie, 17 ans, répètent leur message aux passants. Toutes deux apprennent la danse à l'école de Chrystel Romanowska, à Neuchâtel. Présidente de l'association Danse Evolution Suisse, Chrystel Romanowska est la cheville ouvrière de ces quatre jours dédiés au corps en mouvement.

Voile noir

Le stage et festival international de danse de Neuchâtel «incidanse» accueille 80 danseurs et danseuses de toute la Suisse. *«Le thème nature et artifice convient parfaitement à notre art,* explique Chystel Romanowska. *Nous montrons ici le travail nécessaire à la réalisation d'un spectacle, jusqu'à son aboutissement: l'artifice.»* Un rideau noir masque en partie les danseurs. *«Le voile permet aux stagiaires de travailler le thème de la nature à l'intérieur d'eux-mêmes et doit faire comprendre au public qu'il assiste à un stage et non à un spectacle»,* martèle la professeure.

Mais demain, dernier jour du stage, le voile tombera. Pour Isabel et Cécile, danser en public ne pose aucun problème. *«Nous sommes tellement concentrées que le regard de l'assistance ne nous effleure pas.»* Les deux Neuchâteloises suivent régulièrement des cours et participent aux stages. *«Mais ici, c'est particulier. Il est intéressant de s'exprimer dans un tel cadre. ça change des salles!»* Elles sortent du cours de Serge Ricci et s'apprêtent à suivre celui de Lhacen Hamed. *«Cinq heures par jour, j'ai des courbatures»,* sourit Cécile.

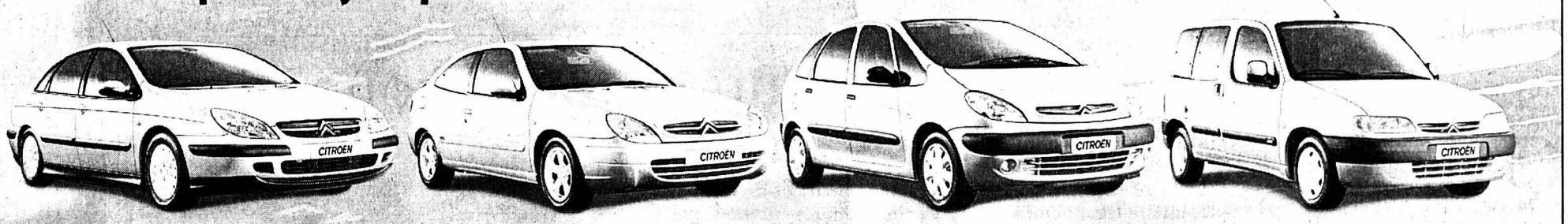
Pétrifiés

Hier à midi, le chorégraphe français Serge Ricci achevait sa leçon. La scène est silencieuse, juste les douces injonctions du chorégraphe et le frôlement des pieds nus sur le bois. Serge Ricci marque, de la voix, un rythme léger. L'apothéose de ce cours aurait dû se dérouler en musique. Mais à 12h15, les riffs de guitares d'un groupe rock stoppent les danseurs dans leurs mouvements. Pétrifiés par un flot de décibels binaires venus de la Scène de la Passerelle.

Géraldine et Annie adorent le travail du pédagogue et directeur artistique Sadok Kechana: *«On sent qu'il s'intéresse aux gens, c'est le meilleur!»* Ce soir, pour une fois, le public est invité à monter sur scène. Le professeur Manu Accard propose, en effet, un cours de salsa (inscription 20 francs) à 20h45. /JLW

PUBLICITÉ

En août, reprises jusqu'à Fr. 6'000.-* au-dessus de la valeur Eurotax



Prix gelé C5 berline **Fr. 29'990.-** (2.0i-16V, 138 ch) — Reprise de **Fr. 6'000.-**

Prix gelé Xsara **Fr. 16'990.-** (1.4i SX, 75 ch, 5 portes) — Reprise de **Fr. 6'000.-**

Prix gelé Xsara Picasso **Fr. 19'990.-** (1.6i X, 95 ch, 5 portes) — Reprise de **Fr. 6'000.-**

Prix gelé Berlingo **Fr. 16'990.-** (Multispace 1.4i, 75 ch, 5 portes) — Reprise de **Fr. 5'000.-**

CHEZ VOTRE AGENT CITROËN

CITROËN Apollo Neuchâtel
2022 BEVAIX • Tél. 032 847 0 847

Boudevilliers	Christinat Automobiles	Tél. 032 857 24 54
Fleurier	Garage Claude Hotz	Tél. 032 861 29 22
Le Landeron	Garage Claude Fracchetti	Tél. 032 751 23 24
Saint-Blaise	Garage du Lac Crescia SA	Tél. 032 753 21 88

new e-promotion www.citroen.ch

GARANTIE GARANZIA 2 ans Jahre anni

Financement par CITROËN FINANCE

Offres valables dans les points de vente participant à l'opération, sur véhicules neufs en stock, achetés et immatriculés du 1er au 31 août 02. *Reprise de Fr.6'000.- sur C5 berline à prix brut pour une reprise valeur Eurotax bleu de plus de Fr. 20'000.-, de Fr. 6'000.- sur Xsara et Xsara Picasso à prix brut pour une reprise valeur Eurotax bleu de plus de 15'000.- et reprise de Fr.5'000.- sur Berlingo VP à prix brut pour une reprise valeur Eurotax bleu de plus de Fr.15'000.-. Aucune prime et offre sur les prix gelés. Autres offres disponibles dans les points de vente participant à l'opération.

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS. CITROËN

026-365099

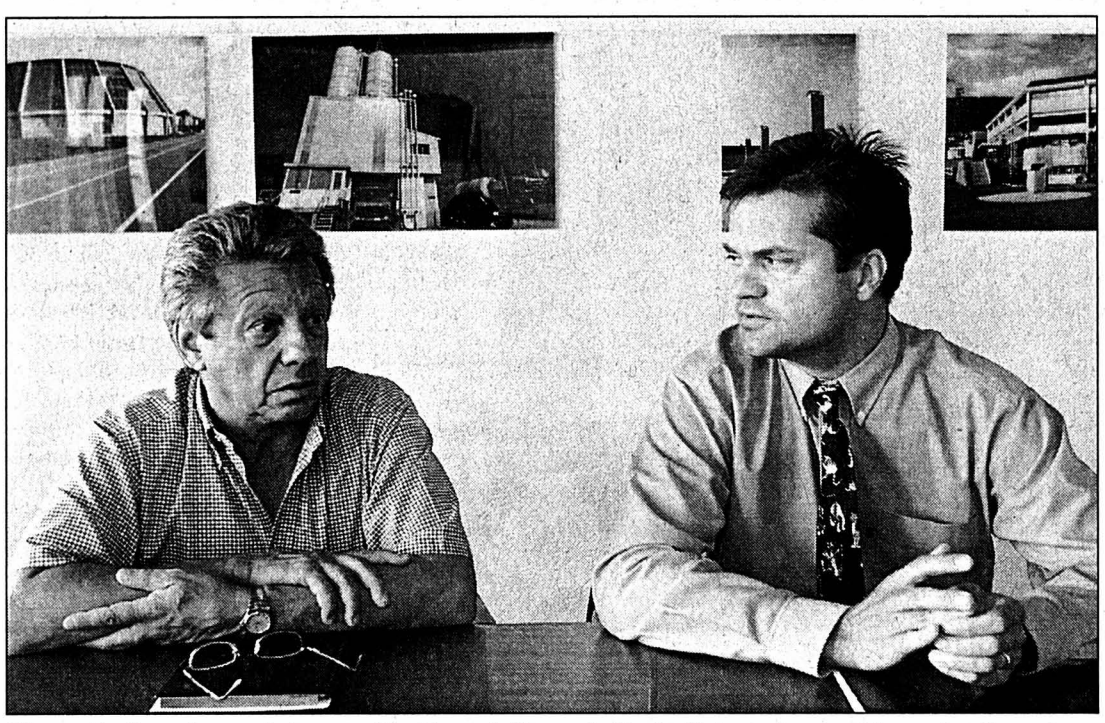
Un gros besoin d'oxygène

Construction ■ *En proie à des difficultés de trésorerie, l'entreprise Freiburghaus a demandé un sursis concordataire. 150 emplois en jeu*

Par
François Othenin-Girard
Stéphane Devaux

Un ballon d'oxygène de six mois. C'est ce que l'entreprise de construction Freiburghaus a demandé au Tribunal cantonal vendredi dernier. Le sursis concordataire devrait permettre la poursuite des activités, en attendant que des repreneurs se manifestent.

Hier après-midi, la réponse du juge n'était pas encore arrivée. En attendant, l'avenir des 150 employés est suspendu à cette décision. Le contenu de l'accord est encore ouvert: *«Le concordat porterait soit sur un dividende remis aux créanciers – pour solde de toute compte – ou sur un abandon d'actifs, mais ceci implique une fin de l'activité»*, explique Me Pascal Moesch, qui représente l'entreprise. *«Je me bats bec et ongles pour trouver une solution»* affirme Pierre Freiburghaus, un propriétaire *«très affecté»* par la situation.



Pierre Freiburghaus, ici avec Me Pascal Moesch (à droite), a demandé vendredi au juge un sursis concordataire pour son entreprise de construction. PHOTO MARCHON

En juillet, tout s'accélère

Fin mai, les problèmes de liquidités s'accumulent et, durant le mois de juin, de nombreuses poursuites sont engagées. L'une des sociétés du groupe, Freiburghaus logistique SA, en enregistre pour plus d'un demi-million. Une seconde en compte quatre pour plus de 85.000 francs.

Pour le syndicaliste Achille Renaud, secrétaire du SIB pour l'Arc jurassien, ce n'est que le sommet de l'iceberg. *«Le responsable financier nous a présenté la situation dans les termes atténués d'une jambe cassée»*, regrette-t-il. Par ailleurs, la Caisse de compensation de l'Etat de Neuchâtel a déposé une poursuite pour plus de 160.000 francs contre l'une des sociétés. *«Il s'agit des parts patronales, toutes les charges sociales des employés ont été payées»*, affirme Pascal Moesch.

En juillet, tout s'accélère. Une lettre est envoyée aux fournisseurs. Le bâtisseur indique que les paiements sont suspendus jusqu'à nouvel avis.

Vendredi 19 juillet, la tension est palpable: *«les négociations n'ont pas abouti»*, précise Pierre Freiburghaus. Des entrepreneurs neuchâtelois prennent place à la table des négociations, comme le **mercredi 24** au soir. Un *«dernier délai»* est fixé pour la fin du mois. Le paiement des salaires de juillet est au centre des discussions. *«Une solution de solidarité neuchâteloise se dessine»*, confie l'un des participants, dans un élan d'espoir vite tempéré: *«Nous n'éviterons pas un dépôt de bilan»*

Vendredi 26, le temps s'assombrit: *«Le trou est large»*, confie un observateur bien informé. Le bilan présente, à ce stade et selon une source bien informée mais non confirmée par l'entreprise, *«un passif de 6 à 7 millions de créances contre un total de 2 à 3 millions pour les débiteurs.»* En comparaison, les 400.000 francs que l'Etat peut engager, comme pour l'affaire Bosquet, semblent dérisoires.

Lundi 29, les négociations se poursuivent, *«Nous affinons le tir pour savoir combien d'employés seront repris»*, déclare le même observateur. Le **5 août**, il semble que l'asphyxie est évitée. *«Aucun dépôt de bilan n'a été effectué. Il est question de sauver la substance de l'entreprise»*, affirme Me Pascal Moesch. Il confirme que les salaires de juillet ont été payés. *«Le paiement des salaires occasionne un petit répit»*, commente l'observateur. /FOG

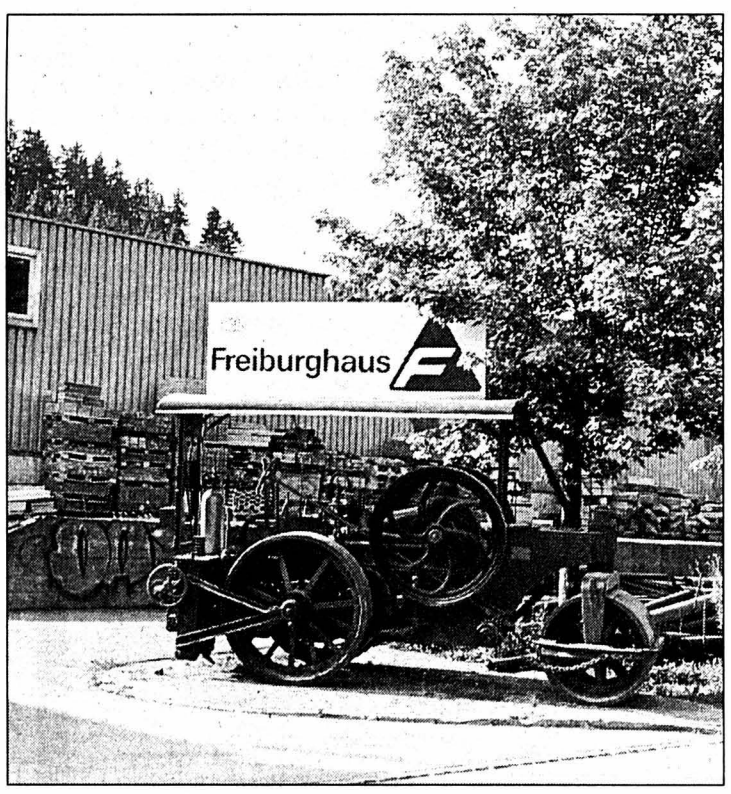
L'emploi au cœur des préoccupations

Chef de l'Economie publique, le conseiller d'Etat Bernard Soguel n'est évidemment pas insensible à la situation de l'entreprise Freiburghaus. Sa préoccupation première a trait aux emplois. *«Tous les services concernés sont à pied d'œuvre pour faire le nécessaire. Si le juge n'accorde pas le sursis concordataire, il y aura dépôt de bilan avec faillite. C'est alors la Caisse de chômage qui prendra en charge les salaires.»*

Le conseiller d'Etat est d'autant plus malheureux de cet état de fait qu'il a acquis la preuve que l'entreprise en difficulté faisait du travail de qualité. Mais, faisant référence à l'absorption d'autres boîtes ces dernières années, il n'exclut pas l'hypothèse de *«faiblesses de gestion»*. Selon lui, la bonne volonté ne suffit pas toujours pour gérer des millions.

A moyen terme, la crainte de Bernard Soguel est de voir les petites et moyennes entreprises disparaître au profit de gros groupes nationaux. En raison, notamment, de la loi sur les marchés publics, à laquelle il reproche des *«effets pervers»*: *«Le palier à partir duquel les projets y sont soumis étant situés trop bas, ces grandes entreprises peuvent faire du dumping, portant ainsi préjudice aux plus petites, actives sur le marché local.»* /sdx

«Voici la prochaine crise»



La Holding est à Neuchâtel, mais ces bâtiments se trouvent à La Chaux-de-Fonds. PHOTO ARCH

Pour Achille Renaud, secrétaire du SIB pour l'Arc jurassien, la situation est claire: *«Voici les prémisses de la prochaine crise. Elle sera pire que celle des années 90. Nous déplorons aujourd'hui que deux années de surchauffe dans la branche n'aient pas permis de réengager les victimes de la crise précédente»*.

Pour le syndicaliste, une partie des difficultés sont dues à la reprise d'autres entreprises. Une série de risques comptables l'aurait même conduit à avertir l'entrepreneur: *«Il aurait fallu mettre en place un système de cloisonnement efficace entre les différentes parties* (réd: du groupe), *pour éviter qu'une difficulté touchant l'une des sociétés entraîne tout le reste. Nous en avions d'ailleurs déjà discuté avec Pierre Freiburghaus au moment de la reprise de Turuani»*. L'affaire Freiburghaus n'est pour lui que l'épisode suivant l'affaire Porr.

Jean-Claude Baudoin, secrétaire de la Fédération neuchâteloise des entrepreneurs, constate que *«le volume des affaires neuchâteloises ne correspond pas à l'outil de production, trop lourd. La situation de surcapacité est nette et la pression sur les prix est vive»*, a-t-il ajouté. /fog

De père en fils

2002 En août, en proie à des difficultés de trésorerie, l'entreprise Freiburghaus demande un sursis concordataire de six mois.

2000 Les affaires sont reparties. Le montage de la société financière Freiburghaus Holding SA permet de réorganiser une structure devenue complexe au fil des ans.

1999 Reprise du 100% de Tapisroute Immob SA.

1998 Reprise des actifs de Turuani SA.

1990 Reprise de l'entreprise Locatelli, aux Bois

1980 Reprise de l'entreprise Fritz Hänni, à Saint-Imier

1975 Le fils crée une société à son nom, Pierre Freiburghaus SA.

1974 Adolphe Freiburghaus meurt, la société est reprise par son fils.

1970 Changement de raison sociale - Freiburghaus & Fils & Cie et création d'un fonds de prévoyance.

1967 Création de la société Tapisroute, pour les revêtements de bitume.

1965 Pierre et Adolphe construisent de nouveaux dépôts ainsi que des bureaux à La Chaux-de-Fonds.

1964 Pierre Freiburghaus, le fils du fondateur, entre dans l'entreprise.

1945 Adolphe Freiburghaus, un paveur de La Chaux-de-Fonds, fonde une petite entreprise familiale. /fog

Le SIB délesté de 150.000 francs

Enquête ■ *Magouille interne sur épargne et faux frais*

Après deux mois d'enquête interne portant sur des malversations financières, le comité directeur du SIB (syndicat de l'industrie et du bâtiment) a fait le ménage à la section de Neuchâtel (notre édition d'hier). Il a licencié lundi avec effet à vendredi passé le secrétaire responsable et le comptable de cette section. Ils avaient été mis en congé depuis la mi-juin, date du constat d'anomalies dans la comptabilité. Selon l'enquête à ce jour, le préjudice porte sur quelque 150.000 francs. *«Ce qui nous rassure dans ce coup dur,* nous a déclaré Achille Renaud, secrétaire régional du SIB pour l'Arc jurassien et provisoirement directeur de la section de Neuchâtel, *c'est que, sous réserve de découvertes ultérieures, seule la fortune du SIB est lésée. Les comptes paritaires et les divers fonds sociaux ne sont pas touchés.»* Le procureur général du canton de Neuchâtel a reçu hier une double plainte pénale déposée par le SIB contre ses deux ex-employés. On peut imaginer qu'il mettra un juge d'instruction sur l'affaire.

L'analyse de la comptabilité de la section de Neuchâtel est en mains de la fiduciaire Visura, indépendante du syndicat. Selon le SIB, le montant de 150.000 francs représente les malversations mises au jour pour les années 2001-2002. D'autres recherches vont être effectuées sur des années antérieures. Une trentaine de milliers de francs proviennent de défraiements que le responsable de section et son employé ont indûment empochés. En effet, selon un règlement datant de 1995, tous jetons de présence touchés pour certaines activités extérieures au syndicat sont acquis à son bénéficiaire jusqu'à concurrence de 5000 francs par an. Tout ce qui dépasse revient à la section, et c'est ce qui dépassait que les deux hommes ont conservé. Il reste donc à examiner depuis quand cette pratique existait.

L'argent de la Béroche

Ils se sont également partagé les 120.000 francs que contenait un vieux carnet d'épargne, quand il a été soldé, qui émanait d'une petite section locale (la Béroche), à l'époque où de telles sections existaient encore.

Interrogé sur les mobiles des deux hommes, Achille Renaud déclare qu'ils n'ont évidemment pas donné de réponses convaincantes: *«Peut-être se sont-ils laissés prendre au piège des cadeaux, où de l'envie de combler certaines frustrations étant donné le salaire relativement modeste d'un responsable syndical (entre 6000 et 7000 francs) pour un travail qui est difficile. Mais ils nous plongent dans une situation impossible. Un secrétaire syndical, c'est un porte-drapeau, c'est le partenaire des syndicats patronaux... Je crois cependant que la section de Neuchâtel s'en relèvera. Elle pourrait peut-être en ressortir renforcée. Mais c'est un rude choc.»* /RGT

Le drapeau du SIB, sali par deux des siens. PHOTO ARCH-MARCHON

Mon-Logis s'interroge

Indépendante du SIB, mais idéologiquement liée, la coopérative d'habitation Mon-Logis, sur Neuchâtel, gère quelque 450 appartements. Le secrétaire syndical licencié en est l'administrateur délégué et le gestionnaire employé à 40%. Michel Buchs, président de la coopérative, nous a déclaré qu'il n'avait *«aucun grief à formuler contre lui. Nous demanderons néanmoins un audit à une fiduciaire.»* A-t-il l'intention de maintenir à un poste d'administrateur un homme accusé très sérieusement d'un important détournement de fonds? *«Nous nous poserons des questions lors d'une séance extraordinaire du conseil agendée à la semaine prochaine. Et nous y apporterons des réponses.»*

Du côté du syndicat patronal, à savoir la FNE (Fédération neuchâteloise des entrepreneurs), on s'interdit tout commentaire particulier: *«On n'a pas à prendre position sur les affaire du SIB, dont les compétences comme partenaire ne sont pas remises en cause par ces événements,* nous a déclaré le secrétaire de la FNE Jean-Claude Baudoin. *En ce qui nous concerne, le secrétaire syndical en question effectuait son travail en adéquation avec les objectifs de la convention nationale. Ce qui survient au SIB n'aura pas de répercussions négatives sur le travail paritaire.»* /rgt

SERVICE D'INCENDIE ET DE SECOURS
NEUCHATEL

Deux inondations en ville

Entre lundi à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu, au total, à onze reprises.

– Les véhicules du feu ont été sollicités à quatre reprises, pour: une inondation rue du Seyon, à Neuchâtel, lundi à 20 heures; un accident de la circulation entre Enges et Lordel, lundi à 20h50; un accident de la circulation dans les gorges du Seyon, lundi à 23 heures; enfin, une inondation rue des Fahys, hier à midi.

– Les ambulances sont intervenues sept fois, pour: une urgence pédiatrique (avec l'intervention du Service mobile d'urgence et de réanimation, puis de la Rega) à Neuchâtel, lundi à 18 heures (lire également en page 7); une urgence pédiatrique à Neuchâtel, lundi à 19h40; un accident de la circulation entre Enges et Lordel, lundi à 20h50; une urgence médicale (avec l'intervention du Smur) à Rochefort, lundi à 22h20; un accident de la circulation dans les gorges du Seyon, lundi à 23 heures; un accident de la circulation à Neuchâtel, mardi à 8 heures; enfin, une sortie sans transport à Colombier, hier à 13h15. /comm-réd

Les jets telle l'Arlésienne...

Place du Port ■ *Problèmes pas résolus. D'ici la fin de la belle saison, l'eau ne jaillira sans doute pas*

Par
Pascal Hofer

Certains aiment le nouvel aménagement de la place du Port, à Neuchâtel. D'autres aiment moins, voire n'aiment pas. Mais il y a unanimité sur un point: la place présente un visage complètement différent lorsque les jets d'eau fonctionnent (respectivement les colonnes lumineuses en hiver). Seulement voilà, deux ans après avoir été enclenchés pour la première fois, ces jets d'eau ne fonctionnent toujours pas...

Après avoir connu, notamment, des problèmes avec la qualité de l'eau, les responsables du dossier planchent encore et toujours sur le débit et l'orientation des jets. *«Les essais menés ce printemps ne sont pas révélés concluants,* explique Olivier Neuhaus, architecte-urbaniste communal. *Les jets étaient trop turbulents, et l'eau tombait à côté des bassins.»*

C'est très beau... quand ça marche. PHOTO ARCH-MARCHON

Touristes privés d'eau

Une *«petite étude»* a dès lors été confiée aux spécialistes qui ont réalisé l'exposition «Magie de l'énergie», sur l'arteplage de Neuchâtel (un spectacle son et lumière avec jets d'eau). Le fruit de leur réflexion a été remis récemment à l'architecte auquel la Ville avait confié le nouvel aménagement de la place du Port. *«Mais avec les travaux qu'il s'agira de mener et le fait que la place est régulièrement occupée par des manifestations, ce qui réduit la possibilité de mener des travaux, je crains que les jets d'eau ne soient pas remis en fonction d'ici la fin de la belle saison»,* regrette l'architecte communal. Selon toute probabilité, et contrairement aux espoirs du Service de l'urbanisme (qui souhaitait régler le dossier avant le début de l'Exposition nationale), la place du Port ne sera donc pas présentée sous ses plus beaux atours aux nombreux touristes de l'année 2002.

Quant aux colonnes lumineuses, qui elles aussi n'ont brillé que très brièvement jusqu'à présent, nous avons déjà indiqué que des problèmes d'étanchéité ne permettraient sans doute pas de les installer durant la prochaine saison froide. Pour l'hiver 2003-2004 peut-être... /PHO

MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE

«Le Monde» impressionné

Ce n'est pas une page entière comme en février 2001 pour «La grande illusion», mais le sujet prend quand même quatre colonnes sur deux tiers de page: dans son édition datée d'hier, le quotidien français «Le Monde» offre une bonne place à un article de son envoyé spécial Philippe Dagen consacré au «Musée cannibale», l'actuelle exposition temporaire du Musée d'ethnographie de Neuchâtel.

Laquelle a visiblement impressionné le visiteur français. Philippe Dagen la qualifie de *«chef-d'œuvre de satire autodestructrice»* et l'oppose sans pitié à Expo.02, *«exposition-spectacle telle que l'industrie des loisirs la rêve aujourd'hui»* et où l'on se *«distrait en feignant de s'y instruire»*.

C'est qu'avec son *«équipe d'anarchistes savants»*, le conservateur Jacques Hainard a créé un parcours qui suscite l'*«euphorie»* du visiteur face à son admirable conception, mais aussi son *«malaise»*, dans la mesure où «Le musée cannibale» *«fait cruellement le compte des lieux communs, complexes de supériorité et autres niaiseries touristiques qui caractérisent l'activité et la consommation muséales contemporaines»*. /jmp

sur certains nouveaux **modèles** ford**mondeo sélectionnés**

LEASING

Restez intransigeant lorsqu'il s'agit de votre sécurité. Profitez d'un **leasing à 0% sur des modèles Ford Mondeo sélectionnés avec IPS**, le système de protection des occupants le plus moderne au monde. Conditions de leasing, par ex. pour le break Ford Mondeo Trend 2.0i 16V, 145 ch: prix catalogue de Fr. 36 400.-, versement unique de 10%, caution de 7,5%, durée de 36 mois, 10 000 km/ an, Fr. 388.- par mois, TVA incluse, sans casco totale obligatoire. Actuellement chez nous.

la technologie en mouvement. Ford

GARAGE DES 3 ROIS SA

NEUCHÂTEL
Tél. 032 721 21 11

BEVAIX
Tél. 032 847 07 17

BOUDRY
Garage Inter
Tél. 032 842 40 80

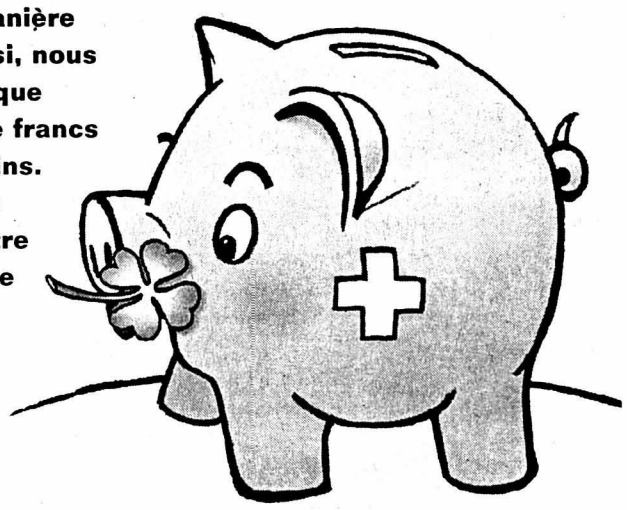
COUVET
Garage Geiser Automobiles
Tél. 032 863 18 15

FLEURIER
Garage Autoplus
Tél. 032 861 22 82

132-117694/4x4

Rendre au peuple la fortune qui lui appartient

Il faut rendre au peuple l'équivalent des réserves d'or excédentaires de la Banque nationale qui constituent sa fortune. Le plus judicieux est de choisir pour cela la voie de l'AVS. Tous – femmes, hommes, jeunes et moins jeunes – en bénéficieront de manière équitable. Ainsi, nous payerons quelque 20 milliards de francs de TVA en moins. Il restera donc à chacun d'entre nous davantage pour vivre.



Donc, le 22 septembre 2002, votez

OUI

à l'initiative «l'or pour l'AVS»

Union Démocratique du Centre
Case postale, 3000 Berne 26
CCP: 30-408 417-3
www.initiative-or-avs.ch

039-733354

141.2.315

! Récupérer votre argent, notre affaire !
D'une manière conséquente et professionnelle, nous nous occupons de récupérer votre argent à partir de **Fr. 10 000.–**, même ancien.
Galvaro AG
Tél. 071 226 40 73, fax 071 226 40 71

DETTES SECOURS
La solution à vos problèmes d'argent
(Emprunt bancaire, impôts, poursuites, etc.)
021 909 07 07
Idéal Finances - 1673 Ecublens

ACCORDEONS neufs et occasions, réparation.
Cyril SCHORI
Industrie 34 – CP 430
1030 BUSSIGNY
Tél. 021 701 17 17 – Fermé le lundi

McM MAYOR
ÉLECTROMÉNAGER SA

Vous dépanne

– toutes les marques
– qualité, rapidité
– spécial gaz

Tous les jours 18 h 30

Verger 4 — 2013 Colombier
Tél. 032 841 22 09 — Fax 032 841 28 13

Avec nos partenaires:
FORS LIEBHERR

028 362678

Vente d'un grand parc de machines-outils
Vendredi 23 août
de 9 h à 12 h
Tours - Perceuses - Fraiseuses - Presses
PREFRAPE
Hôtel-de-Ville 101
La Chaux-de-Fonds
Natel 079 214 13 94 ou 079 435 04 12

132-118207/DUO

Une pigûre aux grands efets: Donnez de votre sang

C+

DEMANDES D'EMPLOI

Canton de Neuchâtel
Je fais pour vous
l'entretien et le nettoyage de votre piscine mais aussi tous les travaux et entretien de votre maison.
Contactez Yannick au 079 794 09 39.
132-118171

BRASSERIE DU THÉÂTRE

Concert de vieux jazz

L'orchestre de jazz qui se produira samedi à 21h30 à la brasserie du Théâtre, à Neuchâtel, porte un nom superbe rien que par sa longueur: Swiss Yerba Buena Creole Rice Jazz Band. Il compte huit musiciens, que le site internet de leur formation (www.chez.com/swissyerba) décrit comme *«fanatiques du style de San Francisco et passionnés de la musique New Orleans»*.

Concrètement, le style du Swiss Yerba Buena – tel que ses membres abrègent eux-mêmes le nom de leur orchestre – se caractérise par la présence de deux trompettes (Béat Clerc et Fabien Clerc) au sein d'une section de cuivres qui comprend également un trombone (Jurgen Eberhard) et un tuba (Jean-Daniel Gisclon). Les autres instruments de la formation sont une clarinette (Léo Muller), un piano (David Sandell), un banjo (Nidi Niederhauser), ainsi qu'une batterie et un washboard (Olivier Clerc).

Installés sur la Riviera vaudoise, les huit membres du groupe se retrouvent une fois par semaine *«pour mettre au point les arrangements repiqués à King Oliver, Lu Waters et bien d'autres encore»*. Grâce à la présence de quatre cuivres, ces arrangements *«reconstituent la couleur et la brillance de l'orchestre de King Oliver et de Louis Armstrong au début des années 20»*.

Finaliste du Megève Jazz Contest 2000, le Swiss Yerba Buena a notamment joué, cette année, au festival d'Ascona (TI) et au festival du Lubéron, au sud de la France. /jmp

Nager et patiner à prix réduits

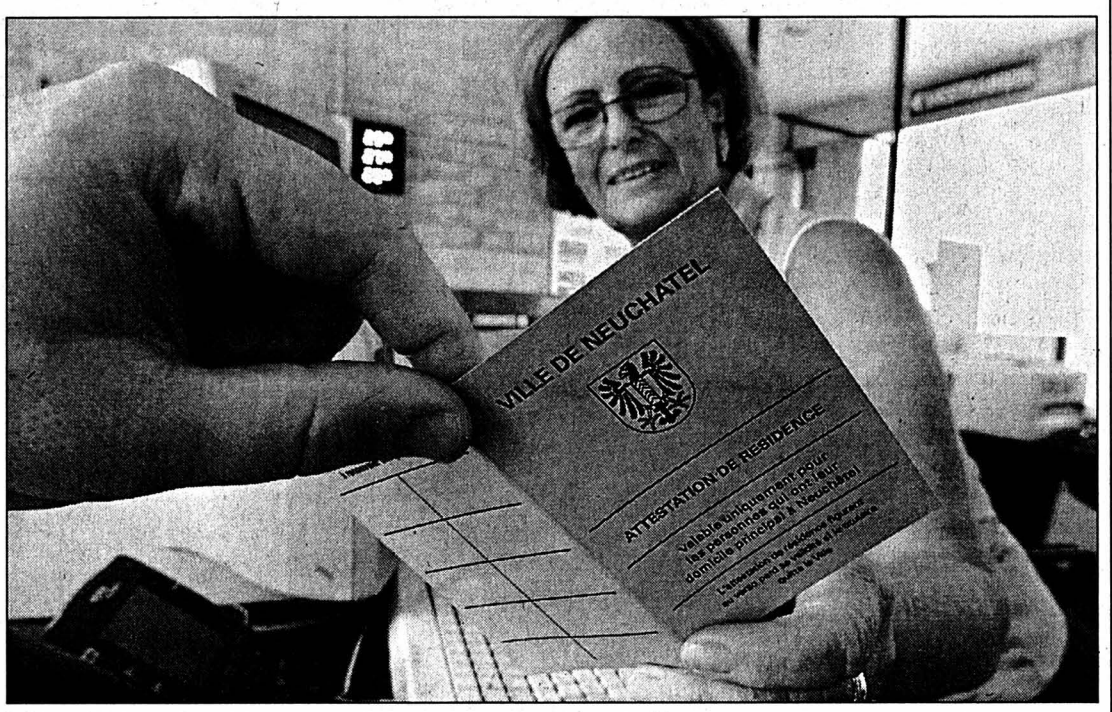
Sports ■ *Patinoires et piscines offrent des tarifs préférentiels. Mais certains élus jugent les contrôles aux entrées trop «tatillons»*

Par **Alexandre Caldara**

Pour faire du sport il faut être motivé, on le savait. Mais pour bénéficier de prix préférentiel aux piscines du Nid-du-Crô ou aux patinoires du Littoral, sans carte de résidant ou permis de domicile, cela devient carrément un parcours du combattant.

C'est ce que déplore le groupe socialiste du Conseil général de Neuchâtel dans une question écrite au Conseil communal: *«Comment la Ville peut-elle cautionner un contrôle tatillon des entrées à prix préférentiel pour ses résidants, allant jusqu'à refuser la validité de papiers d'identité pourtant admis par les autorités suisses, par exemple un permis de conduire?»*

Dans sa réponse, l'exécutif a tenu à rappeler que la forme institutionnelle n'est pas la même dans les deux infrastructures. Si les piscines du Nid-du-Crô sont entièrement du ressort de la Ville, les patinoires du Littoral, quant à elles, dépendent d'un syndicat intercommunal regroupant huit communes.



Pour bénéficier de tarifs préférentiels à la piscine les habitants de Neuchâtel doivent présenter cette carte. *PHOTO MARCHON*

Les locations aussi

Aux piscines, les prix préférentiels accordés aux personnes domiciliées en ville de Neuchâtel ne concernent que les cartes à dix entrées et les abonnements de tous types: *«Lorsqu'une personne n'a ni permis de domicile, ni carte de résidant sur elle, l'abonnement est établi et gardé à la caisse, le client étant invité à présenter l'un ou l'autre de ces documents à sa prochaine visite. De ce fait, il bénéficie immédiatement du prix réduit sans devoir s'acquitter du prix d'une entrée»*, rappelle le Conseil communal dans sa réponse. La carte de résidant a été établie par le Contrôle des habitants, il y a plus de dix ans, précisément pour faciliter ce type de démarches. Cette carte est gratuite, elle s'obtient sur demande au Contrôle des habitants de la Ville.

Aux patinoires, les rabais concernent les abonnements, mais aussi les entrées individuelles et les locations de patins. Le rabais aux résidants était octroyé d'une manière simple jusqu'au début de la saison 2001-2002. *«En cas d'absence de document de légitimation, l'on demandait de le présenter à la prochaine visite. Compte tenu des abus constatés et sur demande de l'une des communes du syndicat, cette pratique basée avant tout sur la confiance a été revue et la présentation de la carte de résidant a été rendue obligatoire»*, précise le Conseil communal dans sa réponse.

«Pas envisageable»

Dans un avenir très proche les piscines aimeraient pouvoir simplifier les contrôles: *«Nous serons prochainement relié au nœud informatique cantonal, ce qui nous permettra de consulter le fichier du Contrôle des habitants. Donc de vérifier en ligne le domicile de la personne et d'alléger ainsi les démarches»*, explique Etienne Dagon, chef du Service des sports de Neuchâtel.

Du côté des patinoires, cette vérification informatique ne sera pas adoptée: *«Nous ne sommes pas reliés au nœud informatique cantonal et une telle vérification pour les huit communes de notre syndicat n'est pas envisageable. Nous allons étudier d'autres solutions à la fin d'Expo.02, quand nous aurons plus de temps»*, déclare Claude-Alain Henrioud, directeur des patinoires.

Financièrement, les piscines comme les patinoires rappellent l'importance pour elles des différences de tarifs. Aux piscines, si l'on réduisait le prix d'entrée pour les externes au niveau de celui des habitants de Neuchâtel, le manque à gagner serait d'environ 32.500 francs. Aux patinoires, les recettes provenant des utilisateurs hors syndicat représentent environ 20.000 francs par an, soit le sixième environ des revenus totaux des entrées et des locations de patins. /ACA

RUE DE MAILLEFER

Une fillette tombe d'un balcon

Lundi soir, une fillette de deux ans a dû être transportée par hélicoptère à l'hôpital de l'Ile, à Berne, après être tombée du balcon d'un appartement de la rue de Maillefer, à Neuchâtel. Hier, a indiqué le médecin responsable du Service mobile d'urgence et de réanimation (Smur), le Dr Reza Kehtari, l'enfant n'avait toujours pas quitté l'hôpital bernois, mais elle était considérée comme *«hors de danger»*.

Selon le porte-parole de la police cantonale André Duvillard, la fillette a apparemment échappé un instant à la surveillance de sa mère pour courir à travers l'appartement jusque sur le balcon. *«Il se peut qu'elle ait alors grimpé sur un étendage à linge, ce qui lui a permis de passer par dessus la barrière.»* Pour sa part, Reza Kehtari pense que l'enfant aurait pu passer entre les barreaux de la barrière.

L'appartement étant situé au deuxième étage, la fillette a fait une chute d'environ cinq mètres sur un chemin en gravier. Selon le Dr Kehtari, elle a été héliportée à Berne dans un état *«stable»*, mais elle souffrait tout de même d'un traumatisme crânio-cérébral et de contusions. /jmp

EN BREF

***MAISON DU CONCERT* ■ Poèmes et sandwiches.** Depuis hier et jusqu'à dimanche, deux comédiennes, Dominique Bourquin et Christiane Margraitner, interprètent à la Maison du concert, à Neuchâtel, sous le titre «Poèmes et sandwiches», des poèmes du Français Dominique Dardant. Ce spectacle d'un peu plus d'une demi-heure, où l'on peut réellement acheter des sandwiches, commence à 12h15. Il a été mis en scène par ses deux interprètes, alors que Thomas Steiger en a créé la bandeson. /jmp

VILLE PRATIQUE

URGENCES

■**Police:** 117

■**Urgences-santé et ambulance:** 144

■**Feu:** 118

■**Intoxication:** 01 251 51 51

■**La Main tendue:** 143

■**Pharmacie de service:** Tripet, rue du Seyon, 8-20h (en dehors de ces heures, le no 032 722 22 22 renseigne).

■**Médecin de garde:** 032 722 22 22. **Dentiste de garde:** 032 722 22 22. **Permanence ophtalmique:** 032 722 22 22. **Hôpitaux:** Cadolles (policlinique médicale et chirugicale) 032 722 91 11, Pourtalès: (policlinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 032 727 11 11, Providence 032 720 31 11.

■**Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.

■**Violences:** centre de consultations LAVI - aide aux victimes 032 889 66 49 ou 032 919 66 52 ou la main tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence 079 270 92 06. Solidarité-femmes, 032 968 60 10.

BIBLIOTHÈQUES

■**Bibliothèque publique et universitaire:** Lecture publique: lu-ve 12h-19h, sa 9-17h. Fonds d'étude: lu-ve 10h-12h/14h-19h, sa 9-12h; salle de lecture: lu-ve 8-22h, sa 8-17h; bibliothèque à domicile, service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 725 42 10. **Bibliothèque des Pasteurs:** lu-ve 8-11h30. **Bibliothèque Pestalozzi:** lu 14-18h, ma-ve 9h-12h/14-18h, sa 9-12h; ludothèque: lu/je 13-18h. **Bibliomonde, livres en langues étrangères:** ma 9-11h, me 14-17h, je 16-19h, sa 10-12h. **Le Discobole, prêt de disques:** ma-me 14-18h30, ve 14-18h30, sa 9-11h30.

PISCINES

■**Piscines du Nid-du-Crô:** intérieure: lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h. Extérieure: tous les jours 9-20h (août 21h). Tél 032 722 62 22.

■**Piscine-plage de Serrières:** 9-19h (août 20h).

AGENDA

AUJOURD'HUI

■**Poèmes** A 12h15, à la Maison du concert: «Poèmes et sandwichs», de Dominique Dardant, interprétés par Dominique Bourquin et Christiane Margraitner.

■**Lectures** A 18 et 21 heures, à la Maison du concert: «Paroles sur rue», lectures par le Théâtre des gens.

■**Expo.02** Voir en page 2.

DEMAIN

■**Poèmes** A 12h15, à la Maison du concert: «Poèmes et sandwichs», de Dominique Dardant, interprétés par Dominique Bourquin et Christiane Margraitner.

■**Lectures** A 18 et 21 heures, à la Maison du concert: «Paroles sur rue», lectures par le Théâtre des gens.

■**Expo.02** Voir en page 2.

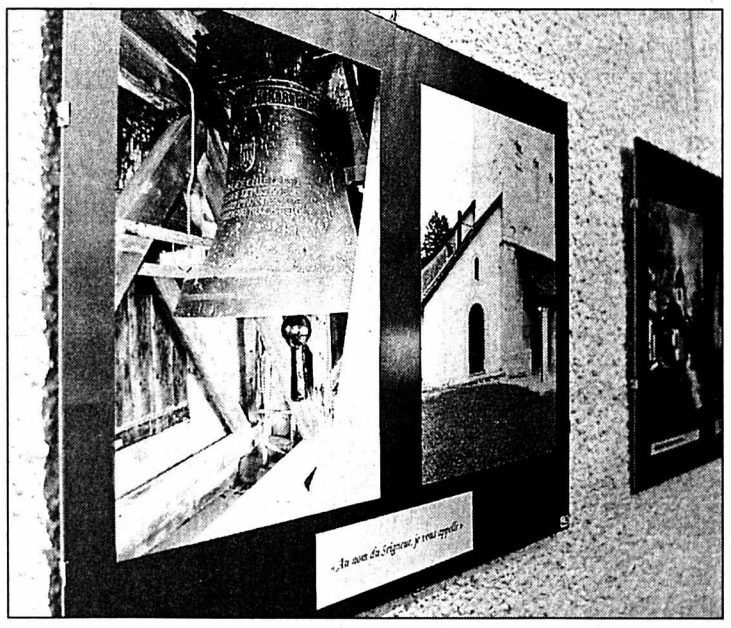
Lieux de culte immortalisés

Open.02 ■ *Une exposition pour exprimer la foi de 76 paroisses et communautés du canton*

Au contraire des pavillons d'«Un Ange passe», sur l'arteplage de Morat, l'exposition «Visages du Christ – visages des communautés», vernie hier soir au temple du Bas, à Neuchâtel, a choisi de représenter la foi de manière frontale, au travers de symboles largement connus des paroissiens.

Cet amas de témoignages, pour la plupart photographiques, frappent par la cohésion et l'unité des messages, malgré la multiplicité des regards. Ce sont 76 paroisses et communautés du canton de Neuchâtel qui sont représentées dans cette exposition organisée dans le cadre d'Open.02 (projets œcuméniques autour d'Expo.02).

Chacune a été libre de présenter sa vision à travers des clichés «maison» mais, à part un toit en feu, un rapprochement avec un visage de l'Inde et quelques regards d'enfants, les images sont restées bien sages. Autels, cloches, vitraux, détails architecturaux et symboles liturgiques à foison.



Une exposition pas avare en clochers. *PHOTO MARCHON*

Dessins d'enfants

Difficile pourtant de localiser chaque lieu. Un concours est d'ailleurs organisé, le vainqueur étant celui qui aura repéré le plus grand nombre de lieux de culte. Les récompenses sont originales: 1er prix, deux entrées à l'oratorio «Nicolas de Flue»; 2e prix, deux places à un repas et une soirée de contes appelée «La Table des patriarches»; 3e prix, dix sachets de spécialités bibliques inédites.

Si l'on recherche l'originalité, il faut plutôt se promener du côté des dessins d'enfants. Les plus jeunes, en effet, n'ont, eux, pas hésité à recourir à des symboles, comme un ballon gonflé de sentiments, pour exprimer leur foi. Quelques tableaux réalisés par une femme plus âgée représentent un Christ aux différents visages.

L'exposition «Visages du Christ - visages des communautés» est à voir jusqu'au 20 octobre de 16h à 18 heures les jours ouvrables et les samedis entre 10h et 12 heures. /ACA

AVIS TARDIFS

Délai:
la veille de parution jusqu'à **21 h**

Remise des textes
Du lundi au vendredi, exclusivement, jusqu'à **17 heures**
dès **17 heures**, du lundi au vendredi et durant le week-end et jours fériés:

PUBLICITAS
tél. 032/729 42 42
fax. 032/729 42 43

L'EXPRESS
tél. 032/723 53 01
fax. 032/723 53 09

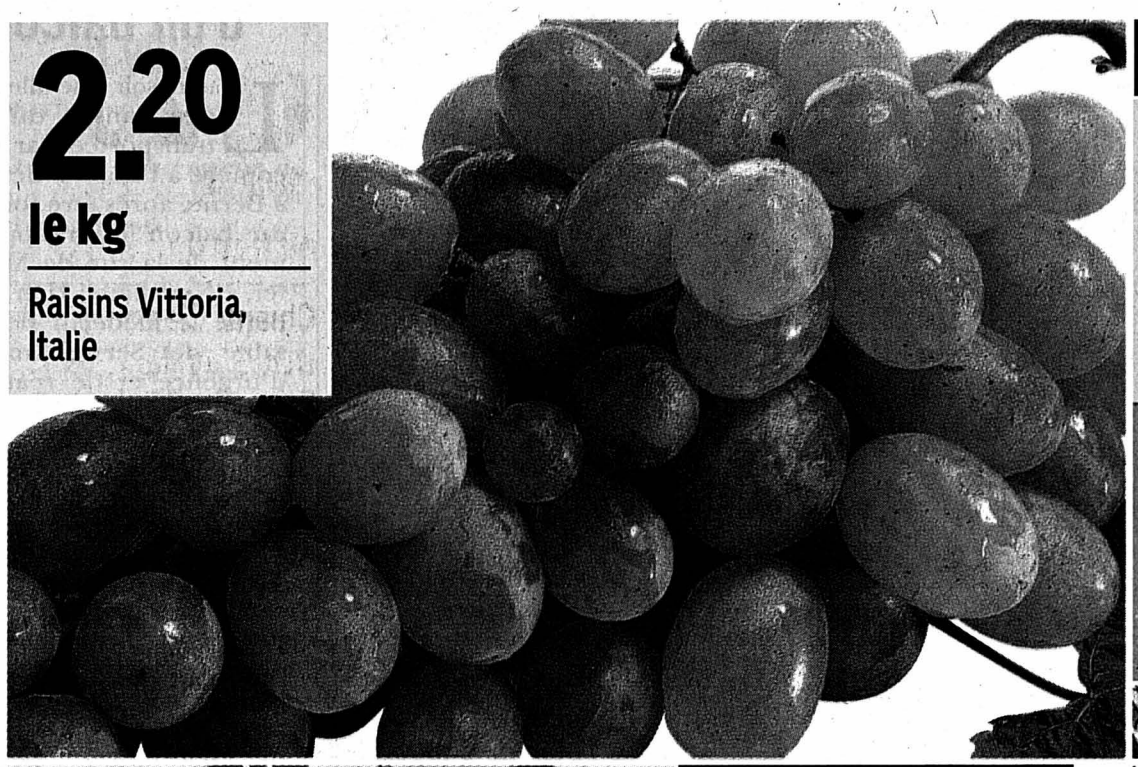
Les textes de telles annonces ne peuvent être traités par la voie du courrier électronique (e-mail)

Urgent
Nous cherchons pour postes fixes
6 Maçons
ou aides expérimentés
028-365752

Job One
032 722 30 30

Les promotions de la sem

du mardi 20. 8 au samedi 24. 8. 2002



2.20
le kg

Raisins Vittoria, Italie

30% de rabais

14.90
au lieu de 21.50
le kg

Fromage d'Italie Coop Naturaplan, en portion, 2 x 180 g

Viande suisse d'élevages avec parcours respectueux des animaux

Prix bas d'août

valable du 1er au 31. 8. 2002

1.90
au lieu de 2.40

Nouillettes chinoises Gala, 500 g

Prix bas d'août

valable du 1er au 31. 8. 2002

4.–
au lieu de 4.90

Crème entière UHT, 5 dl

Restaurants Coop

Pour les petits creux: 1 café Coop, 1 thé, 1 infusion, 1 ovomaltine ou 1 chocolat chaud 1 mini-panettone	~~5.60~~	**4.60**

Fruits

Poivrons verts, rouges ou jaunes, Pay-Bas/Belgique le kg		**3.50**
Nectarines, Italie/France le kg		**1.90**

Le meilleur du lait!

Tous les Bifidus Drink Coop en flacon de 5 dl	~~1.75~~	**1.35**
3 x 150 g		
Mozzarella Coop	~~7.50~~	**5.50**
2 x 150 g		
* **Mozzarella bio Coop Naturaplan**	~~5.60~~	**4.10**
* **Parmigiano Reggiano** pointe préemballée, les 100 g	~~3.10~~	**2.50**
30% de rabais		
Gorgonzola Coop préemballé, 220 g	~~3.55~~	**2.45**
* **Gorgonzola/Mascarpone Coop** préemballé, 200 g	~~3.70~~	**3.–**

Charcuterie

2 x 130 g		
Saucisses de campagne crues Bell	~~5.10~~	**3.90**
Jambon tzigane Coop Naturaplan 2 x 130 g, les 100 g	~~3.20~~	**2.20**

1.– de moins

Tous les salamis Citterio entiers ou en tranches, les 100 g p.ex. Milano, 120 g env.	~~5.75~~	**4.75**

Poisson

* **Filet de saumon, sauce à la crème et à l'aneth ou sauce au homard** 300 g	~~5.95~~	**4.95**
* **Filet de lieu noir, sauce à la crème et à l'aneth ou filet de sébaste, sauce à la moutarde** 300 g	~~5.95~~	**4.95**
* **Filet de cabillaud, sauce au raifort** 300 g	~~5.95~~	**4.95**

Produits convenience

2 x 400 g		
Gnocchi Buitoni	~~7.80~~	**5.80**
2 x 150 g		
Pesto Genovese Betty Bossi	~~7.90~~	**6.90**
2 x 150 g		
Salsa Parmigiano rosso Betty Bossi	~~5.90~~	**4.90**

Produits de boulangerie

Pain tessinois 300 g	~~1.65~~	**1.30**
Millefeuilles les 2	~~2.60~~	**2.–**
Millefeuilles les 4	~~5.20~~	**4.–**

Produits surgelés

Pizza Toscana 4 Stagioni Buitoni, 415 g	~~6.50~~	**4.90**
Pizza Toscana Prosciutto e Funghi Buitoni, 415 g	~~5.90~~	**4.70**
Pizza Bella Napoli tre formaggi Buitoni 540 g	~~8.40~~	**6.50**
Mini-pizza Bella napoli Buitoni, 360 g	~~6.20~~	**4.60**
6 x 90 ml		
Mini Kim Frisco en pot	~~7.80~~	**5.90**
8 x 61 ml		
Mini Kim Frisco vanille/noisette	~~7.80~~	**5.90**
8 x 85 ml		
Minibon Mini Kim Frisco	~~7.80~~	**5.90**
8 x 70 ml		
Cornets Mini Kim Frisco	~~7.80~~	**5.90**

Faites-en provision!

Vinaigre de vin aux herbes Kressi Calvé, 1 litre	~~2.80~~	**2.10**
à partir de 2, l'unité		
Tomates concassées au basilic ou sauce nature pour spaghettis Cirio 700 g	~~2.50~~	**2.–**
à partir de 2, l'unité		
Coulis de tomates Passata Rustica Cirio, 680 g	~~2.50~~	**2.–**
Huile d'olive Filippo Berio 1 litre	~~10.90~~	**8.90**
Huile d'olive fruttato Filippo Berio, 5 dl	~~8.20~~	**6**
Huile d'olive Filippo Berio 500 ml	~~5.90~~	**4**
2 x 500 g		
Café Lavazza Oro en grains	~~19.–~~	**16**
2 x 1 kg		
Riz Arborio San Andrea Coop	~~4.20~~	**3**
2 x 1 kg		
Riz Vialone Coop	~~4.–~~	**3**
2 x 1 kg		
Riz Carnaroli Coop	~~8.–~~	**7.**
Pâte à tartiner Nutella 400 g	~~4.10~~	**2**
–.40 de moins		
Toutes les pâtes Barilla en paquet de 250 g et de 500 g, y compris les Tortelloni et les Tortellini, à partir de 2, le paquet p.ex. Spaghetti nº 5, 500 g	~~1.90~~	**1.**

Snacks sucrés et salés

* **Ghiottini Ghiott** 500 g	~~9.75~~	**6**
2 x 121,5 g		
Giotto Ferrero	~~7.80~~	**6.**
2 x 180 g		
* **Giotto Ferrero**	~~9.90~~	**7.**
2 x 200 g		
Raffaello Ferrero	~~9.90~~	**7.**
6 x 20 g		
Kinder Surprise	~~7.20~~	**5.**

ne

29.–
au lieu de 36.–
le kg
Steaks de cheval, Canada

9.20
au lieu de 11.50
*Chianti Classico DOCG «Villa Franchi», 75 cl

«Galerie du Vin»: www.coop.ch

43.–
au lieu de 56.–
le kg
Crevettes crues n° 1 sauvages, Argentine
Uniquement dans les grandes poissonneries

Restaurants Coop
9.90
Saltimbocca alla romana Coop Naturaplan (Suisse), risotto aux épinards +1,1 dl de Montepulciano d'Abruzzo Arti DOC Fr. 1.90

A consommer sur place ou à emporter!

TP 09-Rom f W 34/02

x 43 g
nder Bueno ~~4.90~~ **3.90**

x 100 g
hocolat Kinder ~~3.–~~ **2.50**

x 10 pièces
ix Max Balconi ~~7.80~~ **5.80**

our votre chien

edigree Adult agneau +, z + légumes ou dult Diner, 3 kg ~~10.90~~ **8.70**

edigree dult Mixer, 3 kg ~~7.90~~ **6.30**

x 5 x 10 g
icks Chappi à la volaille, u bœuf ou au gibier ~~10.50~~ **6.90**

es vins de la semaine

hianti DOCG Borgovecchio» 00 cl ~~13.90~~ **10.90**

inot Grigio Friuli DOC Cormòns», 75 cl ~~6.50~~ **5.20**

olcetto d'Alba DOC Piazzo», 75 cl ~~9.90~~ **7.90**

hianti Classico Riserva DOCG Rocco Guicciarda» 5 cl ~~16.90~~ **13.50**

ino Nobile di Montepulciano iserva DOCG Trerose», 75 cl ~~27.–~~ **21.–**

icilia Rosso IGT uca di Castelmonte Gorgo Tondo», 75 cl ~~12.50~~ **9.90**

icilia Rosso IGT uca di Castelmonte Costagaia», 75 cl ~~4.50~~ **3.50**

Boissons

6 x 1,5 litre
San Pellegrino gazéifiée ~~8.10~~ **6.30**

6 x 1 litre
Ice Tea Lipton Lemon ~~7.80~~ **5.20**

6 x 1 litre
Ice Tea Lipton pêche ~~8.40~~ **5.80**

6 x 25 cl
Red Bull en canette ~~12.50~~ **9.90**

Hygiène

3 pour 2
Dentifrice Signal Fluor 3 x 75 ml ~~10.50~~ **7.–**

3 pour 2
Dentifrice Signal Natural White ou Integral 3 x 75 ml ~~11.85~~ **7.90**

3 pour 2
Dentifrice Mentadent active, sensitive ou micro granuli 3 x 75 ml ~~12.90~~ **8.60**

Brosses à dents Mentadent Adaptor, les 2 ~~8.80~~ **6.60**

Brosses à dents Mentadent Antiplaque, les 2 ~~7.40~~ **5.60**

Brosses à dents Mentadent Insider, les 2 ~~8.80~~ **6.60**

2 x 500 ml
Savon liquide Tonga Crème ou Cascade, recharge ~~8.–~~ **6.–**

Tout beau, tout propre!

2 x 1 kg
Poudre Enka Omo Solutions ~~15.–~~ **11.90**

2 x 14 tablettes
Tablettes Enka Omo Solutions ~~15.80~~ **10.80**

2 x 400 ml
* Recharges Omo Solutions ~~9.80~~ **7.80**

2 x 750 ml
Détergent pour WC Suso Oecoplan ~~6.40~~ **5.–**

2 x 1 litre
Nettoyant universel Suso Lemonfresh ~~6.40~~ **4.90**

2 x 500 ml
Nettoyant vitres Suso ~~3.60~~ **2.90**

2 x 1,35 kg
Surf Sunfresh ~~19.80~~ **14.90**

* Surf Standard 3,3 kg ~~15.90~~ **12.90**

* Surf Liquigel original 1,5 litre + recharge 1,56 litre ~~19.80~~ **9.90**

Chiffons multi-usages les 12, 38 x 40 cm ~~5.80~~ **3.80**

Lavettes éponges les 12, 18 x 20 cm ~~6.–~~ **4.–**

Tapis ménager multi-usage les 2, 40 x 60 cm ~~12.40~~ **9.–**

3.10 de moins
Toutes les lessives Comfort en lot de 2, p.ex, Comfort concentré, 2 x 1 litre ~~13.–~~ **9.90**

Plantes

Chrysanthème, en pot de 12 cm de ∅, plusieurs coloris de choix, de culture suisse la plante ~~4.90~~ **3.90**

Basilic bio Coop Oecoplan de culture suisse, en pot de 14 cm de ∅ la plante ~~4.90~~ **3.90**

Pour le ménage

Cloche à fromage, spéciale «lave-vaisselle» **9.–**

100.– de moins
Sur tous les fours à micro-ondes Satrap p.ex. «optima cook», volume du compartiment de cuisson: 17 litres, puissance: 1250 W/6 A, 2 ans de garantie ~~245.–~~ **145.–**

Textiles

Hauts et pantalons Minikids à partir de **26.–**
p.ex. pantalons Minikids **30.–**

Superpoints = primes de fidélité! SUPERCARD

* En vente dans les grands supermarchés Coop

Boudry Bevaix La Béroche Cortaillod

Bar - Grill - Pizzeria La Ferme
Rue des Coteaux 29
Cortaillod

Au restaurant La Ferme, le cadre est à la hauteur de l'accueil: chaleureux et convivial. / paf

De bons petits plats dans un cadre chaleureux

Après quelques semaines de vacances bien méritées, l'équipe du restaurant La Ferme à Cortaillod est prête à accueillir tous ses clients pour une nouvelle aventure culinaire qui promet d'être riche en découvertes. Tenanciers de cet établissement depuis janvier 1990, Béatrice et Hermann Gerber sont à la fois fiers et heureux du cadre rural à la fois chaleureux, convivial et unique qu'ils proposent, tout en concoctant de bons petits plats tels que filets de perche, pizzas au feu de bois, grillades variées préparées en cuisine, etc. Fort heureusement, l'été n'est pas encore terminé. Tant et si bien que les salades fraîcheur, l'assiette fitness, le vitello tonato ou le rosbif restent toujours d'actualité. La chasse, sans conteste une des gloires de la maison, sera de retour dans les assiettes dès le 18 septembre. En attendant, la lecture de la carte saura bien séduire le plus exigeant des gastronomes, ce d'autant que le choix est vaste. Et pour accompagner toutes ces délicatesses, le restaurant La Ferme se fait notamment l'ambassadeur des vins de la région. / paf

028-337030
STEIGER
Votre centre:
Miele
Electrolux
Steiger Krähenbühl & Cie
Pierre-à-Mazel 4-6
Neuchâtel
Tél. 032 725 29 14
Appareils ménagers libres, encastrables et professionnels

Caves Châtenay-Bouvier S.A.
Domaine de l'Ile BOUDRY
Tél. 032 842 23 33
HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au vendredi
de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h
Caves Châtenay-Bouvier S.A.
Domaine de l'Ile BOUDRY
028-361043

028-361058
CB
Carrosserie de Boudry
F. & G. VICARIO
L'amour des lignes parfaites
2017 Boudry - Rochettes 18 - Tél. 032 842 13 39
Membre de la Fédération des Carrossiers Romands

028-365179
Boucherie Chevaline
J.-Michel Ligonnet
LITTORAL-CENTRE - 2016 CORTAILLOD
Tél./Fax 032 842 10 24
Egalement spécialités de
Bœuf
Porc
Volailles
Action de la semaine:
Emincé moutarde
Fr. 22.50 le kg

VINCENT WARIDEL
ENTREPRISE DE COUVERTURES S.à r. l.
Faubourg de la Gare 25a
2000 Neuchâtel
Succursale 2016 Cortaillod
Tél. et fax: 032 841 26 57
Natel: 079 206 76 80
E-mail: latuile@vtx.ch
028-361049

chez
B.-C. RUBI
ARTICLES EN ETAIN
Vos idées-cadeaux
Félix-Bovet 32
Areuse
Tél. 032 / 842 24 69
Fermé le mercredi après-midi.
028-346138

GAILLE construction sa
RÉALISATIONS EN BOIS
032 835 28 28 2027 FRESENS/ST-AUBIN
Votre future construction «Minergie».
Confort excellent, consommation d'énergie réduite.
028-361047

GARAGE B. RUEDIN
2017 Boudry - Tél. 032 842 44 23
PEUGEOT
LA NOUVELLE PEUGEOT 307 SW: 5 PLACES AU SOLEIL.
307 SW
PEUGEOT
028-365038
www.peugeot.ch

028-365172
CAVES de la BÉROCHE
Crêt-de-la-Fin 1-2
2024 Saint-Aubin
Tél. 032 835 11 89
www.beroche.ch/caves
Œil de Perdrix & Perdrix Blanche 2001
Les stars de l'été!
DÉGUSTATION, VENTE DIRECTE
CAVE OUVERTE LU-VE 8-12 H 14-18 H, SA 9-12 H

028-361052
S. NUSSBAUMER
2022 Bevaix
Ferblanterie
Installations sanitaires
Tél. 032 846 21 44 – Fax 032 846 28 62

028-361055
HONDA
www.honda.ch
HONDA AUTOMOBILES NEUCHÂTEL
Garage des Jordils S.A.
BOUDRY
www.honda-neuchatel.ch
032 843 03 23
Nouveau CR-V 4x4
Plus de 10'000 conducteurs heureux
Le CR-V 2e génération est plus vaste et plus polyvalent. Plus sobre aussi, avec son nouveau moteur DOHC i-VTEC de 150 ch, son 4x4 à enclenchement automatique et sa consommation mixte de 9,1 l/100 km. Venez l'essayer!
CR-V 2.0i 4WD LS: Fr. 35'900.– / CR-V 2.0i 4WD ES: Fr. 38'900.–

Bar • Grill • Pizzeria
LA FERME
Cortaillod
Fam. Gerber - Coteaux 29
Tél. + Fax 032 842 35 35
Quelques propositions
– Filets de perche, frites, salade Fr. 29.–
– Roast-beef sauce tartare, frites, salade
– Vitello tonnato
– Assiette fitness (émincé de poulet, salade)
– Pizzas + carte traditionnelle
FERMÉ LUNDI - MARDI
028-365040

A ne pas manquer! ce mois
Vernissage du nouveau CD de Franck Lécole les 22 et 23 à La Passade

Images & Son présente votre concert tous les soirs. Son BOSE®
TV / VIDEO / HI-FI
LITTORAL-CENTRE
2016 CORTAILLOD
TÉL. 032 841 47 47
FAX 032 841 47 57
Images & Son
O. GAMBARINI
028-361054

COMMERÇANTS DYNAMIQUES

Une place publique à respecter

Fleurier ■ *Le terrain omnisports des Lerreux est terminé. La place sera accessible à chacun. Certaines conditions devront toutefois être respectées*

Par
Mariano De Cristofano

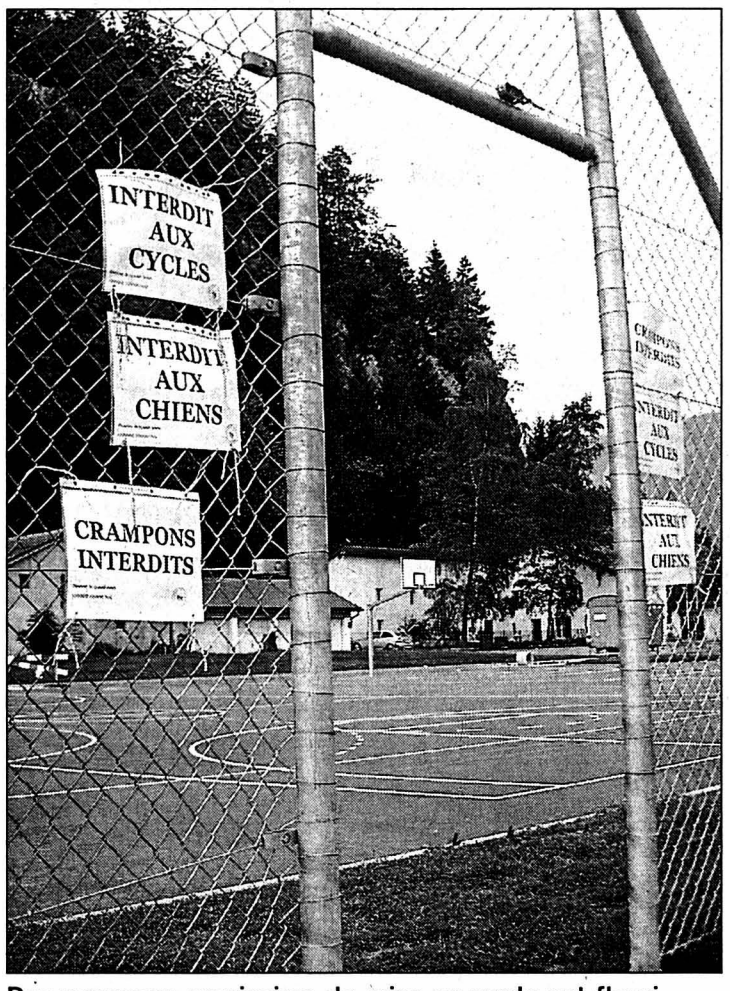
La commune de Fleurier vient de se doter d'une magnifique place de sports. Le terrain vague des Lerreux a enfin trouvé sa vocation (lire encadré). Les surfaces de jeu, basketball, volleyball, beach-volley, badminton, handball, saut en longueur et en hauteur, sont accessibles à chacun.

«*Tout est terminé, ou presque*», lâche André Beuret. Et le conseiller communal d'ajouter: «*Il reste à installer les coffres où sera rangé le matériel. Il s'agira aussi de résoudre le problèmes des toilettes. Nous ne savons pas encore si nous allons opter pour des WC chimiques, la pose d'une roulotte ou la construction d'une installation en dur.*»

Du respect, SVP!

Destiné aux écoles et aux sociétés sportives, le terrain sera aussi accessible aux privés. C'est le vœu du Conseil communal. Mais voilà, la liberté d'utilisation de la place des Lerreux exige du respect.

«*Le revêtement, mi-dur, est impeccable pour la pratique du sport. Il n'est pas rugueux et limite les risques de blessures en cas de chute. Si ce revêtement n'est pas délicat en soi, on pourra par exemple le déneiger avec des engins, il ne supporte pas les dérapages au risque de se riper. Les vélos et les vélomoteurs sont donc proscrits des surfaces de jeu*», précise André Beuret. Des autres règles à respecter? «*Il faut éviter de mettre du sable sur le revêtement et les crampons sont interdits*», ajoute le conseiller communal. Précisons que le revêtement en question est conseillé par les médecins du sport et l'école fédérale de Macolin.



Des panneaux provisoires de mise en garde ont fleuri.
PHOTO DE CRISTOFANO

Crottes, non merci...

Les autorités sont confrontées à un autre problème, les crottes de chien. Les quadrupèdes se soulagent dans le sable du beach-volley, qui sert aussi d'aire de réception pour le saut en hauteur et le saut en longueur. «*Il est interdit de promener les chiens sur cette place. Afin de limiter les problèmes, nous allons encore installer une clôture sur le côté du terrain parallèle à la forêt. Dans un premier temps, nous pensions que des barrières côté route et station-service étaient suffisantes.*»

A peine terminé, le nouveau terrain de sports est pris d'assaut. Première constatation: les papiers de chocolat ou les berlingots de thé froid sont légion. «*C'est normal,* s'exclame André Beuret, *nous n'avons pas encore posé des poubelles.*»

Si la place de sports des Lerreux est prioritairement destinée aux écoles et aux sociétés sportives, le Conseil communal fleurisan souhaite toutefois permettre l'accès au public, aux jeunes notamment. «*Nous avons reçu beaucoup de remarques nous disant que notre terrain de sport serait vite saccagé. Nous avons cependant décidé de jouer le jeu et de ne pas fermer la place pour quelques-uns au détriment des autres utilisateurs potentiels. Nous espérons aussi que les utilisateurs respectueux fassent un peu la police auprès des autres, afin d'éviter que la place ne soit fermée.*»

Le terrain des Lerreux est devenu une des plus belles places de sport du canton accessible au public. Que cela continue! /MDC

Dix ans d'attente

Les premiers projets ou idées d'aménagement du terrain des Lerreux, dans sa partie non occupée par le terrain de football existant, ont été évoqués voici déjà une décennie. Il était alors question de réaliser un piste de cross pour les vélos. Cette mode du bicross fit long feu et l'avenir du terrain des Lerreux demeura vague.

Le projet d'agrandissement du collège régional de Longereuse indiquera la direction à suivre, la nouvelle construction ayant pour conséquence la suppression du terrain de basket existant entre la halle de gymnastique et le collège, ainsi que des pistes d'athlétisme. Le terrain des Lerreux, en face, était tout indiqué pour suppléer à ces disparitions. Lors de la vente, en 1998, du collège de Longereuse au syndicat intercommunal, le prix de la transaction – 1 million de francs – comprenait un montant de 100.000 francs pour le financement du déplacement du terrain de basket et des pistes d'athlétisme. Pour réaliser la place omnisports, le Conseil général de Fleurier acceptait l'an dernier un crédit de 410.000 francs. /mdc

VAL-DE-RUZ

Population sondée

La population du Val-de-Ruz sera invitée ces jours à participer à un sondage mené par l'Institut de recherches économiques et régionales (Irer), relatif à l'avenir de la région. Huit cents habitants seront ainsi tirés au sort pour exprimer leurs attentes et les réactions face au fonctionnement politique des seize communes du district et à l'avenir des collectivités actuelles.

Les élections communales sont encore lointaines, mais les villages du Val-de-Ruz éprouvent depuis longtemps des difficultés à renouveler leurs autorités. Lancé par un projet socialiste demandant la constitution d'une commune unique, le débat a ensuite passé dans les mains d'une commission interpartis qui a réussi à aller de l'avant avec l'appui du Conseil d'Etat.

Echantillon représentatif

Le sondage de l'Irer auprès de la population fait suite à l'enquête menée par cet institut auprès des élus en place. Il commence aujourd'hui. L'échantillon de 800 personnes sondées paraît représentatif aux yeux de ceux que la commission interpartis a mandatés. Il s'agira notamment de tester l'idée du regroupement communal, sans forcément aller jusqu'à une fusion générale comme le préconisaient les socialistes du district dans leur projet de 1997. L'idée de ce parti se heurtant à l'opposition radicale qui avait souhaité plutôt la constitution de syndicats intercommunaux à buts multiples.

Les élus communaux sont en effet confrontés à des tâches et des missions qui dépassent souvent leurs compétences professionnelles et leurs disponibilités. Les nombreux syndicats intercommunaux et les problèmes d'une gestion toujours plus pointue des intérêts publics rendent leur mandat délicat à exercer, cela d'autant plus qu'ils sont exposés à la critique et à l'incompréhension populaire. Les différents référendums villageois sont aussi là pour le prouver.

Plutôt que de s'écharper, les partis du district se sont associés pour faire avancer une réflexion qui les touche profondément. L'Irer est entré en scène pour apporter une validité scientifique au débat. Une fois les conclusions du sondage établies, une conférence-débat sera organisée pour les transmettre à la population. /comm-phc

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- **Police** 117.
- **Urgences-ambulance** 144.
- **Feu** 118.
- **Intoxication** 01 251 51 51.
- ***VAL-DE-RUZ***
- **Pharmacie de service:** Marti, Cernier, 032 853 21 72, jusqu'au 23.8. Hors des heures d'ouverture, 032 888 90 00.
- **Médecin de garde:** Dr J. Raetz, Cernier, 032 853 21 24, jusqu'au 23.8. **Dentiste de garde:** 032 722 22 22. **Hôpital de Landeyeux:** 032 854 45 45.
- **Consultations des nourrissons: Cernier,** rue Henri-Calame 8, 2e et 4e jeudi du mois de 14h à 16h et le 1er jeudi du mois de 10h30 à 11h30. **Les Geneveys-sur-Coffrane,** Maison de Commune, 1er et 3e mardi du mois de 14h à 15h30.
- ***VAL-DE-TRAVERS***
- **Médecin de garde:** 032 888 90 00.
- **Pharmacie de service:** 032 888 90 00.

Hôpital et maternité, Couvet: 032 864 64 64. **Permanence médicale:** votre médecin habituel.

PISCINES

- ***VAL-DE-RUZ***
- **Piscine d'Engollon:** tous les jours 9-20h (août 22h).
- ***VAL-DE-TRAVERS***
- **Piscine des Combes à Boveresse:** tous les jours 9h30-19h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- **Site de Cernier** Dès 18h, ouverture de «Fête la terre 2002»; A la grange aux concerts à 20h30, «Trouble in Tahiti» (Jardins musicaux).

DEMAIN

- **Site de Cernier** Dès 9h, «Fête la terre 2002»; A la grange aux concerts (Jardins musicaux): «Trouble in Tahiti» (19h) et «Savitri» (21h).

Un charmant goût de «reviens-y»

Cernier ■ *Le laboratoire des sens du CPLN-EAM propose deux soirées découverte de saveurs à l'aveugle à Fête la Terre*

Dans le cadre de Fête la Terre, vendredi et samedi, le Centre professionnel du Littoral neuchâtelois (CPLN) et l'Ecole des arts et métiers (EAM), décentralise son laboratoire des sens et offre, à tous ceux qui le souhaitent, l'opportunité de vivre... un souper sans chandelles!

«*Un moment inoubliable de découverte dans la nuit, dont les objectifs premiers sont de permettre aux convives d'utiliser l'ouïe, le toucher, l'odorat et le goût, soit, leurs quatre sens non visuels*», explique Jean-Claude Gosteli, directeur du CPLN et de l'EAM.

Une expérience haute en saveur qui, guidée par un animateur, débutera par une mise en bouche et par une première dégustation, histoire d'alerter les papilles, de préparer à la dégustation et de proposer un vocabulaire basique. Puis, toujours guidés par un personnel ad hoc, les convives (24 au maximum), passeront dans une salle totalement obscurcie. «*Cette mise en scène est destinée à faciliter la perte des repères habituels et l'ignorance du voisinage direct que les convives devront aussi découvrir*», explique Jean-Claude Gosteli.

Une fois installés, et toujours sous la houlette de l'animateur qui les conduira dans l'utilisation successive de leurs sens, c'est à tâtons que les participants découvriront les mets et les boissons proposés. Pour le directeur du CPLN et de l'EAM, «*les futurs convives ne doivent absolument pas avoir le sentiment d'une démarche. Le mot laboratoire doit prendre tout son sens. Il s'agit de découvrir, grâce à chacun des sens, des notions spécifiques. Savoir entendre et identifier l'autre. Percevoir l'espace et la disposition des personnes et des objets. Identifier des températures, des consistantes, des parfums, des goûts, des associations. Exprimer ses découvertes et prendre surtout le temps de l'analyse et de la synthèse*».

En fin de présentation, la clarté de deux bougies permettra aux hôtes de fixer leurs impressions avant de passer en cuisine et de découvrir visuellement les mets qui leur ont été proposés. Chacun recevra enfin une attestation sur laquelle figureront les thèmes évoqués, le vocabulaire approprié ainsi qu'une vue d'ensemble et de détail de leur découverte.

Pour prendre part aux soupers sans chandelles, le futur convive, qui doit avoir 1h30 devant lui, se rendra, le vendredi à 17h ou à 20h et le samedi, à 17 heures, dans le hall du 1er étage de l'ECMTN. Il est vivement conseillé de s'inscrire au préalable auprès de l'Office du tourisme de Cernier (tél. 032 853 86 01 ou e-mail: tourisme.vdr@bluewin.ch). Cela d'autant plus que le souper de vendredi soir est déjà presque complet.

Un bar à champagne

Pour la deuxième année consécutive, le Lions club Neuchâtel - Rives et Vallées, qui présente la particularité d'être exclusivement féminin, prendra part à Fête la Terre en tenant un bar à champagne(et des amuse-bouches aux senteurs d'ailleurs). Ce dernier, aussi unique qu'incontournable, sera situé à hauteur de l'entrée des Jardins extraordinaires. Un thé «spécial lion», sera tout particulièrement dédié aux enfants.

Les membres du club, présents le vendredi, de 18h à 22 heures, le samedi, de 16h à 24h et le dimanche, de midi à 19 heures, ont décidé d'attribuer tous les fonds récoltés à une action sociale de la région. /CHM

Jardins courus

Monique Berlani Matile, responsable de l'Office du tourisme du Val-de-Ruz, n'a pas à se plaindre de l'engouement populaire dont bénéficie le Festival des Jardins musicaux. La grange aux concerts du Site de Cernier affichera souvent complet dès demain, pour dix jours de représentations très variées. Le public viendra ainsi y conjuguer la culture avec la nature, dans l'esprit de Fête la Terre.

Toutefois, il est vain de solliciter encore des billets pour demain à 19 heures («Trouble in Tahiti»), vendredi à 21h («Le voyage d'hiver»), dimanche à 10h (polyphonies corses) et samedi 31 août à 20h30 («Le chant de la terre»). Tout est complet! Pour les autres concerts, il faut vraiment se dépêcher, puisque les salles sont déjà bien remplies.

Par contre, les autres manifestations culturelles prévues en cette fin de semaine attendent encore des spectateurs. Ce sont le cas notamment des deux soirées théâtrales de vendredi et samedi, dans la grande salle du Site, avec notamment la pièce «Défense d'entrer», d'Anne-Lise Grobéty, et du concert de gala de La Concordia de Fribourg, à 20h30 samedi sous la grande tente dressée à côté des serres de la Ville de Neuchâtel. /phc

Billets en vente à l'Office du tourisme de Cernier, tél. 032 853 86 01

EN BREF

COUVET ■ **Concours d'agility.** La société cynologique du Val-de-Travers organise dimanche à Couvet son traditionnel concours d'agility. Pour cette sixième édition, près de 200 chiens et leurs conducteurs, en provenance de toute la Suisse, se retrouveront sur le terrain de sport, place des Collèges. Les concours débuteront à 8 heures. Les concurrents seront répartis en sept catégories: Mini I, II, III, Standard A, I, II et III. La proclamation des résultats est prévue vers 17 heures. /mdc

CENTRE DE L'ÎLE À BOUDRY

P 100 PLACES

HORAIRE DISCOUNT: 8 h – 18 h 30
Lundi matin fermé. Jeudi jusqu'à 20 h
Samedi jusqu'à 17 h

TÉL. 032 842 22 44

STATION D'ESSENCE ET SHOP 6 h - 22 h

DISCOUNT DE L'ÎLE

Côtes-du-Rhône, AC, litre	3.50
Chasselas Romand, bouteille 75 cl	2.75
Rosé de Goron, «Cotillon», 75 cl	4.90
1/2 prix: Rouge Californie, «Dry Red» 97, 75 cl	2.95
Dôle du Valais, AOC 2000, 75 cl	4.95
Minervois, Château de Girard, AC 2000, 75 cl	3.60
Bière Heineken, 12 x 25 cl	9.90
Eau Cristalline, 6 x 1,5 litre	2.90
Virgin, thé froid, lemon-pesca, 1,5 litre	1.50
Virgin, Cola, 1,5 litre	1.50
Bière Cardinal, 10 x 33 cl	6.95

PRODUITS FRAIS

Yoghourts «Yoplait» fruits, 150 g	–.55
Lait UHT, 4 x 1 litre	4.85
Tomates du pays, kg	2.60
Nectarines, Italie, kg	1.80
Raisin blanc, Victoria, kg	2.20
Pommes Golden II, kg	1.60

BOUCHERIE

Gigot d'agneau frais, importé, kg	16.50
Saucisse de veau, 2 x 100 g	2.40
Saucisse à rôtir porc, «Montandon», kg	11.50

Lessive X-Tra Dixan, box 3.050 kg	8.90
Lénor, bidon 4 litres	4.95
FA douche, 2 x 250 ml	5.50
Omo, 54 lavages, box 5.940 kg	16.90

SUPER-PRIX

Pâtes «Barilla», paquet 500 g	1.30
Nesquik, boîte 1 kg	7.95
Chocolat suisse «Goldina», plaque 100 g	–.50
Bière Kanterbräu, 30 x 25 cl	14.90
Nescafé Gold, assorti, bocal 200 g	9.95

RESTAURANT

NOUVEAU Nº de tél. 032 841 62 03

Vendredi soir 23 août 2002

Grillades à gogo – Buffet de salades **21.–**

Dimanche midi 25 août 2002

Filets mignons – Sauce Pinot-Noir
Frites - Légumes **23.–**

Reprise du thé dansant: dimanche 1er septembre 2002 dès 15 h

Cherchez le mot caché!

Poisson au ventre argenté, un mot de 6 lettres

La solution de la grille, paraîtra demain dans l'édition de L'EXPRESS

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

L	H	E	A	E	M	E	M	E	A	G	E	S	S	E
I	R	H	I	T	D	U	R	E	R	A	P	M	O	C
E	L	C	N	O	E	N	I	I	D	O	L	E	R	O
I	S	I	H	C	A	H	V	L	U	U	L	E	B	I
V	I	T	R	E	Y	N	C	T	E	L	S	H	E	N
R	E	E	F	B	A	E	R	U	E	H	E	E	C	C
M	E	F	R	M	G	E	I	M	A	R	H	S	A	E
R	A	I	P	P	L	C	A	E	A	F	E	N	S	R
G	D	H	S	E	A	H	A	H	V	P	D	D	S	R
E	I	I	P	S	C	A	P	P	P	I	E	D	E	M
S	T	O	P	N	I	H	C	A	R	C	A	B	A	T
T	H	E	E	D	A	U	R	V	H	I	I	N	M	H
C	C	N	U	R	L	T	H	O	E	H	C	O	M	A
T	R	E	P	L	A	P	I	T	N	I	I	E	A	N
G	F	E	I	F	F	R	S	I	E	S	T	E	G	E

A Amphi, Amoché, Ardue, Ashram, Aspect
B Bécasse
C Candir, Caprice, Chahut, Chamelle, Chlore, Chope, Coincer, Comparer, Crachin, Créer
D Déchoir
F Fauchet, Fétiche, Fief, Fluet
G Gaffe, Gamma, Gesse, Glacial, Grivna
H Hachis, Harpe, Hélium, Heure, Huissier, Hybride
I Idole, Inhiber
M Mancie, Méduse, Méthode, Mois
N Naïve, Néon
O Oncle
P Palper, Pavot, Phare, Pied, Poutre, Psitt
R Ramie, Ruade
S Scie, Sieste, Sorbe, Stop
T Tabac, Thane, Trappe
V Vieil, Vitre

21/08/02

AVIS DIVERS

CREDIT SUISSE

NOUVEAU: remboursement flexible.

144.093924/ROC

Ne rêvez plus. Achetez!
Votre Crédit Privé au
0800 800 100

Conclusion directe: www.credit-suisse.ch/credit-prive

Exemple de tarif: montant net CHF 10'000.–, taux d'intérêt annuel effectif de 9,9% à 12,5%. Frais totaux pour 12 mois entre CHF 520.40 et CHF 652.40. Remboursement du montant net et des frais en 12 mensualités équivalentes.

Une piqûre aux grands effets:

Donnez de votre sang

L'EXPRESS

Editeur:
Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions et rédacteur en chef:
Mario Sessa

Tirage contrôle: 29.059 exemplaires (REMP, avril 2002)
Lecteurs 64.000 (Mach Basic 2001)

RÉCEPTION
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel
Tél. 032 723 53 00
Ouverture: du lundi au vendredi, 8 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h (vendredi: 17 h).
Nos bureaux peuvent être atteints par téléphone de 7 h 50 à 12 h et de 13 h 55 à 18 h.
En dehors de ces heures, une permanence est ouverte du dimanche au vendredi de 18 h à 24 h.

ABONNEMENTS / DIFFUSION
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel
Tél. 032 723 53 90
Fax 032 723 53 99
Adresse E-mail: diffusion@lexpress.ch
Tarifs pour la Suisse

3 mois	6 mois	12 mois
Fr. 85.-	Fr. 160.-	Fr. 301.-

Y compris 2,4% taxe TVA.
Souscription par téléphone, par bulletin d'abonnement ou à notre réception, rue Saint-Maurice.

CHANGEMENTS D'ADRESSE
Les ordres de changement d'adresse, pour une durée de 6 jours ouvrables, au minimum, doivent parvenir **par écrit cinq jours ouvrables à l'avance.**
Les frais seront facturés avec le renouvellement de l'abonnement.

PUBLICITÉ
Régie des annonces: Publicitas SA
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel
Tél. 032 729 42 42
Fax 032 729 42 43
Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.
Edition du lundi: jeudi à 12 h.
Avis mortuaires, naissances et tardifs: la veille jusqu'à 21 h.
Le courrier concernant cet avis est à déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39, en dehors des heures d'ouverture de la réception.
Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.

903240

MANIFESTATIONS ET SPECTACLES

www.sitedecernier.ch

21-25 août 2002

Marché du terroir et de l'artisanat
Festival des fanfares du Val-de-Ruz
Exposition et parade d'animaux
Expo Survie des plantes
Les dessins musicaux de Martial Leiter
Théâtre
Labyrinthe de maïs
Lutte intégrée en horticulture
Soirées «succulence»

Festival de Jardins extraordinaires
20.06-16.09 2002

LES JARDINS MUSICAUX
21-31.08 2002

Nature et culture
SITE DE CERNIER
CH-2053 Cernier, Neuchâtel

028-365158/DUO

CORTAILLOD

Pour vivre mieux un deuil

La séparation par la mort est une traversée peuplée de découragement, de doute et de peur. La recherche de nouveaux équilibres prend du temps et n'est pas toujours facile à trouver.

Soucieux de venir en aide aux personnes qui ont perdu quelqu'un de proche, Pauline Pedroli et Gérard Berney, les animateurs du groupe d'accompagnement de Boudry-Ouest – Bevaix, Boudry, Cortaillod, la Béroche –, issu de l'Eglise réformée évangélique du canton de Neuchâtel (Eren), réitèrent la démarche mise sur pied l'an dernier. Ils proposent à nouveau aux personnes, pour lesquelles il est difficile de vivre et de dépasser cette perte irrémédiable, un cycle de sept soirées de trois heures chacune. Ces dernières auront lieu le vendredi soir de 19h à 22h, du 6 septembre au 13 décembre.

A chacune des sept rencontres, les participants aborderont différents thèmes. A savoir: «L'écoute et le partage», «Qu'est-ce qui m'arrive?», «Les conséquences du deuil sur ma vie», «Prendre soin de moi», «De nouveaux liens» «Culpabilité - loyauté - pardon» et «Grandir intérieurement».

Une soirée d'information publique, à laquelle chacun est convié, se déroulera vendredi, de 19h à 20h, à la salle de paroisse de Cortaillod, place du Temple 17. /chm

Pour obtenir le papillon d'information ou d'autres renseignements, contacter Pauline Pedroli, rue de la Cure 3, Cortaillod, tél. 032 842 54 24

Inauguration d'un bijou architectural

Marin-Epagnier ■ *Samedi, la Csum, le plus lourd et le plus onéreux dossier sur lequel les élus ont été appelés à se prononcer, sera dignement fêtée*

De type NE-3, la salle de gymnastique est conçue pour accueillir des championnats. PHOTO MARCHON

Par
Florence Veya

«L'*ouvrage que nous allons inaugurer samedi* (lire encadré) *est un bijou architectural serti d'une améthyste – à savoir l'œuvre de Jo Vanni – dont nous ne sommes pas peu fiers.*» Conseiller communal en charge des bâtiments, Laurent Lavanchy ne tarit pas d'éloges sur la Construction scolaire à usages multiples (Csum) de Marin-Epagnier. *«C'est une réussite architecturale aussi bien sur le plan esthétique, que fonctionnel ou technologique. Et s'il est un dossier qui a mobilisé nos élus, c'est bien celui-ci. De mémoire communale, il est incontestablement le dossier le plus lourd qu'a eu à adopter le Conseil général.»*

Le coût final de cet ouvrage atteint en effet 13,6 millions de francs (dont quelque 2 millions de subvention étatique). En janvier 1999, les élus adoptaient à l'unanimité un crédit de 11,9 millions auxquels il a fallu ajouter 167.000 francs de crédit d'étude, ainsi que des compléments (notamment pour le parking souterrain) et le renchérissement général des coûts de construction. Sur le plan politique, les démarches ayant abouti à la réalisation de ce bâtiment avaient débuté en 1995 déjà.

Répondre aux besoins

Occupé depuis lundi, le nouvel établissement scolaire marinois comprend: trois salles d'école primaire et une salle d'étude, une unité de structure d'accueil, un atelier de couture, un atelier de bois et métal, une infirmerie, une salle de gymnastique destinée aux élèves du niveau secondaire et, le soir, aux sociétés, un bureau régisseur, une bibliothèque scolaire et communale (donc ouverte au public), ainsi qu'un parking public souterrain.

«Il s'agissait de réunir en un seul bâtiment tout ce qui manquait ailleurs et de répondre aux besoins de chacun des utilisateurs. La tâche ne fut pas évidente, admet Serge Grard, architecte au bureau Pierre Meystre SA et concepteur de l'ouvrage. *D'autant moins que l'implantation du bâtiment devait se faire sur un terrain longiforme.»* Il a, de plus, fallu songer à créer des accès individuels pour certains locaux ouverts au public.

Concept et énergie

Le concepteur a, en outre, instauré un jeu de couleurs en fonction des locaux et des activités auxquelles ils sont destinés. *«Les couloirs, lieux de passage, sont rouges foncés et les plafonds bleus instaurent un côté intimiste. Les salles de classes, espaces où le décor ne doit pas distraire les élèves, sont plutôt dans les tons jaunes.»* Quant à la structure d'accueil, il a fallu penser à y créer une atmosphère aussi conviviale que ludique. *«Et je crois que le but est atteint. Quelle satisfaction j'ai en effet éprouvée en entendant les premiers enfants entrer dans cette structure et s'exclamer, 'waouh!'»*, se réjouit Serge Grard.

Responsable de la réalisation de l'ouvrage, l'architecte Pierre Meystre relève, pour sa part, la qualité des caractéristiques techniques des installations. *«Nous sommes très proches du label Minergie, même s'il ne nous a pas été demandé. Le concept énergétique a été élaboré en tenant compte des nouvelles directives relatives aux énergies renouvelables. Aussi avons-nous notamment installé 90 m2 de capteurs solaires thermiques, ainsi qu'une pompe à chaleur sur les eaux chaudes usées provenant des douches collectives. Cette dernière mesure permet de couvrir au moins 50% des besoins de chaleur pour la production d'eau chaude sanitaire.»*

Quant à *«l'améthyste sertie sur ce bijou»*, soit le monolithe de Jo Vanni, qui est érigé dans la cour de la Csum, personne n'a pu encore l'admirer. *«Pas même moi»*, souligne l'artiste qui a travaillé sur des échafaudages avant que son œuvre ne soit recouverte d'une bâche. Rendez-vous donc samedi, pour découvrir ce qui se cache sous cette couverture plastifiée. /FLV

L'école marinoise

Trois collèges abritent déjà des classes, à Marin-Epagnier. *«Deux raisons nous ont cependant motivés à créer la Csum,* relève Philippe Thorens, président de commune et chef du dicastère de l'enseignement. *D'une part l'expansion démographique et, d'autre part, les souhaits émanant du canton d'enseigner trois heures de gymnastique par semaine».* Pour cette rentrée scolaire 2002-2003, les élèves marinois se répartissent ainsi:

Ecole enfantine. Sise dans le Vieux Collège, l'école enfantine compte 79 élèves répartis dans quatre classes, tenues par quatre enseignantes.

Ecole primaire. Installée dans le collège des Tertres, l'école primaire comprend 249 élèves répartis dans 12 classes tenues par 25 enseignants.

Ecole secondaire (ESRN). Scindée en deux entités, une à Saint-Blaise et l'autre à Marin-Epagnier dans le collège Billeter, l'école secondaire compte, dans sa section marinoise, 214 élèves qui occupent 12 classes tenues par 41 enseignants. Le collège Billeter comprend également des salles d'économie familiale, d'informatique, de chimie et de séminaire d'éducation civique. L'ESRN possède désormais également des salles spéciales dans la Csum (couture, travaux manuels et étude, bibliothèque et classe terminale). /flv

Journée animée

Puisqu'elles sont totalement satisfaites de cet ouvrage, les autorités communales de Marin-Epagnier ont tenu à faire partager leur enthousiasme aux habitants du village et même à ceux de tout le Littoral. Aussi, samedi, convient-elles tous ceux qui le souhaitent à venir passer un moment convivial à l'occasion de l'inauguration officielle et de la journée portes ouvertes de ce nouveau bâtiment.

Dès 10h30: aubade d'accueil par l'association musicale Helvetia Saint-Blaise-Musique militaire Neuchâtel.

Dès 11 heures: partie officielle avec les allocutions de six intervenants. Soit: Laurent Lavanchy – chef du dicastère marinois des bâtiments –, Pierre Meystre – architecte responsable de la réalisation du projet –, Jean-Blaise Montandon – président de la commission scolaire et du Conseil général de la commune –, Marie-Claude Hertig – présidente du comité scolaire de l'Ecole secondaire régionale de Neuchâtel (ESRN) –, Philippe Thorens – président du Conseil communal et chef du dicastère de l'enseignement, des affaires culturelles et des sports – et Thierry Béguin – conseiller d'Etat, chef du Département cantonal de l'instruction publique et des affaires culturelles.

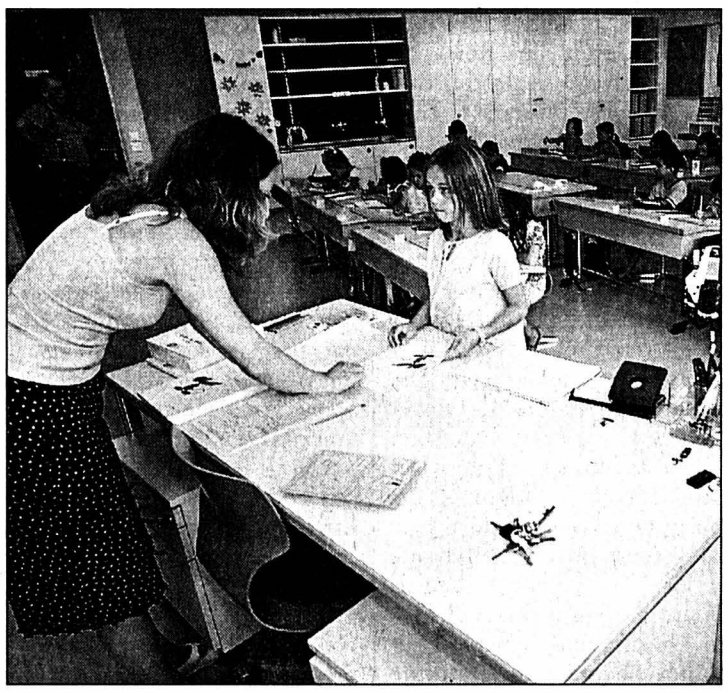
De 11h30 à midi: aubade de l'association musicale Helvetia Saint-Blaise-Musique militaire Neuchâtel et vin d'honneur. Possibilité de se restaurer.

Dès 13h30: portes ouvertes à la population et début des animations.

De 14h30 à 14h50: concert des Petits Chanteurs, accompagnés des enfants du Coup de Joran.

De 15 à 16 heures: démonstration de tchoukball dans la salle de gymnastique.

A 16h45: match amical de basketball opposant Benetton Fribourg Olympic (LNA) à Ensa Union Neuchâtel Région (LNB). /flv



L'une des trois salles de classe primaire. PHOTO MARCHON

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES

■ **Police** 117.
■ **Urgences et ambulance** 144.
■ **Feu** 118.
■ **Intoxication** 01 251 51 51.
■ ***DISTRICT DE BOUDRY***
■ **Pharmacie de garde:** pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. **Médecin de garde Basse-Areuse:** 079/387 21 00. **Médecin de garde Côte neuchâteloise:** 144. **Médecin de garde région Bevaix-Béroche:** 032 835 14 35. **Dentiste de garde:** 032 722 22 22. **Hôpital de la Béroche:** 032 836 42 42. **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.
■ ***ENTRE-DEUX-LACS***
■ **Pharmacie de garde:** Pharmacie Centrale, La Neuveville, 032 751 46 61, jusqu'au 25.8.
■ **Permanence médicale:** votre médecin habituel. **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.
■ ***DISTRICT DE LA NEUVEVILLE***
■ **Police cantonale:** 032 751 75 81.
■ **Médecin de garde:** durant la semaine, chaque médecin assure la garde de ses patients.
■ **Pharmacie de service:** voir Entre-deux-Lacs. Le soir pendant la semaine uniquement sur appel téléphonique préalable.

BIBLIOTHÈQUES & LUDOTHÈQUES

■ **Auvernier** Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique: ma 9-11h, je 14-16h. **Bevaix** Bibliothèque communale: ma 14-19h, je 9-11h/14-18h. **Bôle** Bibliothèque des jeunes (collège): lu/je 15h15-17h15. **Boudry** Bibliothèque communale: me 14-18h, je 15-19h. **Ludothèque de la Basse-Areuse:** ma 14-16h30, me 15h30-18h, je 16-18h30. **Colombier** Bibliothèque communale: me 14-18h, je 16-20h. **Corcelles** Bibliothèque communale: lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h. **Cortaillod** Bibliothèque communale: ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-17h30. **Gorgier** Bibliothèque intercommunale de la Béroche: me-ve 15-19h. **Le Landeron** Bibliothèque communale et scolaire des Deux Thielles: lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, je 15-19h, ve 10-12h. **Marin** Ludothèque (Fleur-de-Lys, 7): lu/je 15h30-18h. **Peseux** Bibliothèque Jeunesse (collège des Coteaux): lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h. Bibliothèque adultes (maison de commune): ma 10-12h, me 17-19h, je 17-20h. **Saint-Aubin** Ludothèque ZigZagZoug, je 15-17h, sa 9-11h. **La Neuveville** Bibliothèque: lu-je 16-18h, sa 9-11h. Ludothèque: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■ **Folklore** A 18 heures, sur la place de la Liberté: rencontres de folklore internationales. Sélection du programme de Fribourg.

DEMAIN

■ **Jazz** A 20 heures, dans la cour couverte du château du Landeron: jazz estival.

VIOLENT ORAGE

Courfaivre sous l'eau

Un violent orage a provoqué des inondations dans le village de Courfaivre, hier en début d'après-midi. La route principale entre Delémont et Bassecourt a dû être fermée, a indiqué la police cantonale jurassienne. Une bonne partie du quartier situé vers la gare a également été touché. Une dizaine de pompiers ont commencé à pomper les eaux dès que le sinistre a été constaté. Le reste du corps a été alarmé, selon le garde-police du village.

De fortes précipitations sont tombées sur la région de Delémont, hier vers 14h30. Deux heures plus tard, la situation s'était rétablie. /ats-réd

GESTION HÔTELIÈRE

Nouvelle école à Loveresse

MHI, pour Management Hospitality Institution: cette école en gestion hôtelière ouvre ses portes aujourd'hui, à Loveresse. Ses dix premiers élèves, tous ressortissants du sud de la Chine, vont commencer les cours cette semaine. Ils forment la classe pilote du MHI, où ils s'efforceront de glaner, après deux ans, un diplôme pour lequel il reste à obtenir la reconnaissance fédérale. «*Les démarches sont en bonne voie*», précisait hier soir Pierre Carnal, président. Avec les deux autres administrateurs, Zhi Wei Guan, un restaurateur connu dans la région, et Claude Brügger, avocat, il inaugurait officiellement une école privée «*introduisant une activité inédite dans l'Arc jurassien*».

Le recrutement d'élèves s'est donc concentré sur la Chine, mais s'ouvrira au Sud-Est asiatique, voire à l'Australie. Le MHI vise une quarantaine d'élèves au début 2003, et une centaine à terme. /dom

LE LANDERON

Jazz mythique au château

C'est une ambiance comparable à celle du mythique caveau parisien de la Huchette que promettent, demain soir, les organisateurs du Jazz Estival du Landeron. Les six fameux musiciens parisiens du jazz-band portant le nom du célèbre caveau se produiront, en effet, dès 20h dans la cour du château. La troisième des six soirées de cette édition 2002 du festival s'annonce donc, toujours selon les organisateurs, prometteuse.

Parmi les six jazzmen de cette formation – soit, Jacky Millet (clarinette), Eric Luter (trompette), Jean-Pierre Dumontier (trombone), Olivier Lancelot (piano), Sébastien Girardoz (basse) et Poumy Arnaud (drums) –, deux se démarquent d'ores et déjà. Eric Luter n'est autre, en effet, que le fils du célèbre Claude. Quant à Poumy Arnaud, il a eu l'honneur d'accompagner Sidney Béchet à travers toute l'Europe. /flv

Choquante liberté provisoire

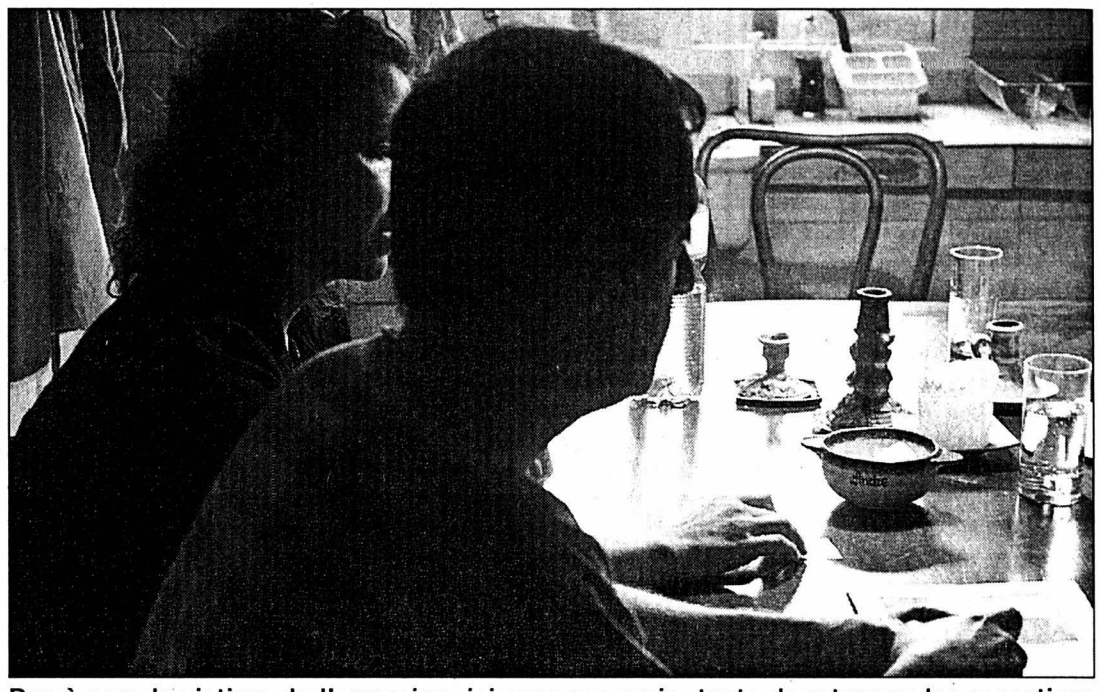
Pont-de-Thielle ■ *L'amie de l'agent de sécurité sauvagement agressé devant la discothèque La Sirène, en novembre dernier, crie son incompréhension*

Par
Santi Terol

«*La justice mène à l'injustice!*», clame Jocelyne Jeanneret. La compagne de l'agent de sécurité, victime d'une agression à coups de barres de fer devant la discothèque La Sirène, à Pont-de-Thielle, dans la nuit du 10 au 11 novembre 2001, est sidérée. Son ami, la tête fracassée, était longtemps resté entre la vie et la mort. Les médecins avaient dû le plonger dans un coma artificiel durant deux semaines et lui enlever les os temporaux.

Dans les environs de Bienne, la police cantonale bernoise avait rapidement procédé à l'arrestation de 15 jeunes d'origine albanaise, auteurs présumés de l'agression. Or, selon Jocelyne Jeanneret, ils sont aujourd'hui libres. «*Une liberté dite provisoire, jusqu'au procès prévu en 2003. Il semblerait qu'aucun risque de fuite n'est à redouter, les passeports ayant été confisqués. Evidemment, nous savons que, sans papiers, il est impossible de franchir les frontières suisses...*», ironise-t-elle. Dans un cri de révolte, elle dénonce ce qu'elle considère comme une dérive de la justice: «*Tous sont désormais libres de vaquer à leurs occupations, libres de pratiquer leurs sports et hobbies, libres de trouver et battre, presque à mort, d'autres innocents et libres... de disparaître avant le procès.*»

Tenu de garder le silence, le juge d'instruction en charge du dossier n'infirme ni ne confirme pour l'instant la situation. Il promet d'apporter des précisions en fin de semaine, lorsqu'il aura consulté toutes les parties. Partagée entre ses sentiments de tolérance et la haine qu'elle se force à repousser lorsqu'elle repense à la barbarie de l'attaque, Jocelyne Jeanneret se demande «*Quelle valeur la justice accorde-t-elle à la vie humaine?*» Elle se demande également quelles auraient été les conséquences si son ami avait été armé et s'il s'était défendu: «*Il aurait peut-être perdu son travail et aurait, sans aucun doute, été accusé d'avoir accompli un acte de racisme.*»



Peu à peu, la victime de l'agression, ici avec son amie, tente de retrouver les sensations de la vie. PHOTO LEUENBERGER

Réapprendre à vivre

Pourtant, avant l'agression, la victime faisait des veilles dans un centre pour requérants d'asile. Ses parents affirment du reste qu'il savait résoudre les problèmes par la force des mots.

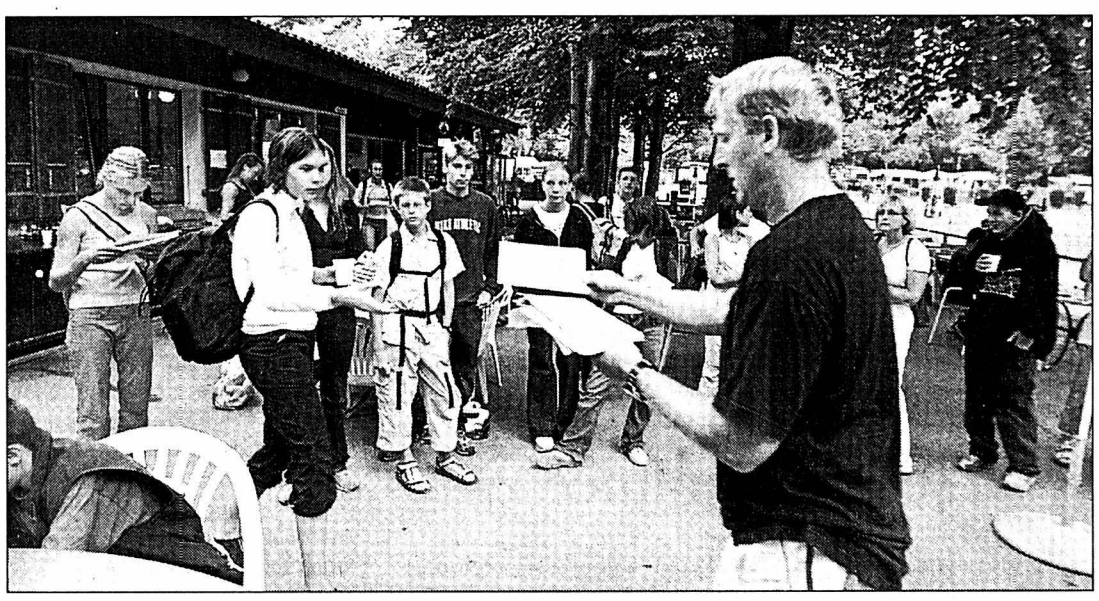
Victime d'un acte de vengeance qui ne le concernait pas, il a tout de même passé cinq mois en milieu hospitalier. «*J'ai mis trois à quatre mois à savoir qui j'étais. Mais je me rappelle qu'ils voulaient tuer quelqu'un, c'est évident. Avant de repartir je les ai entendus dire 'on s'est trompé!'*», explique l'ancien agent. Trilingue, il a recouvré nombre de ses facultés aujourd'hui. Mais il peine encore à parler de façon déliée. «*Je dois souvent chercher mes mots. Ils m'apparaissent dans une langue, mais ne sortent pas en français. J'ai mis une semaine à trouver le mot ascenseur pour 'lift'. Heureusement, j'ai beaucoup d'amis qui m'aident, me donnent le premier son du mot que je recherche.*»

La victime, qui suit toujours un traitement neuropsychologique, est marquée à vie. Les risques d'épilepsie sont plus importants, dit-il. Il essaye de plaisanter, puis nous quitte. Il va passer trois heures par jour dans le centre pour requérants qui l'employait. Une façon de reprendre goût à la vie.

«*Mais pourquoi les agresseurs ne sont-ils pas en prison jusqu'à la date du jugement? Le principal accusé a pu sortir en versant une caution de 10.000 francs*», se lamente toujours sa compagne. /STE

Cap compas, 321° exactement!

Colombier ■ *Les élèves des écoles secondaires passent le test pour traverser le lac à la nage*



Sur les 29 élèves qui venaient de passer leur test de sélection, seuls quatre ont été éliminés. PHOTO LEUENBERGER

L'ultime épreuve avant le grand plongeon! Hier matin, c'est dans les eaux colombines que les 29 élèves des écoles secondaires, techniques et professionnelles du canton de Neuchâtel, qui souhaitaient participer pour la première fois à la traversée du lac de Neuchâtel à la nage, ont passé leur test de sélection. «*Deux critères devaient impérativement être rempli: rester une heure dans l'eau et nager 1500 mètres au minimum. Seuls quatre d'entre eux, qui ont échoué à cette épreuve éliminatoire, ne prendront pas le départ. Quatorze autres élèves, qui avaient déjà effectué la traversée lors d'une précédente épreuve, n'ont pas eu besoin de repasser le test*», explique Eric Gonthier, chef adjoint au Service cantonal des sports.

Chevroux-Cortaillod

Au total, 39 élèves, reconnus bons nageurs, prendront part, samedi, à l'édition 2002 de la traversée du lac de Neuchâtel à la nage. Même si cette manifestation n'a aucun caractère compétitif, les adolescents vont tout de même devoir nager, en quatre heures maximum, les 5,5 km qui séparent les rives de Chevroux de celles du Petit-Cortaillod.

Outre quelques précieux conseils concernant leur alimentation, chaque jeune sportif sera accompagné d'un bateau dans lequel deux personnes auront pris place. Nageur et bateau d'accompagnement porteront chacun un numéro bien visible. Deux embarcations assureront, l'une la surveillance générale, l'autre celle plus spécifique de la course. Un troisième bateau, au demeurant celui du SIS, assurera les secours et les sauvetages éventuels. «*A son bord se trouvera également le docteur Roland Grossen qui sera prêt à intervenir à tout instant*», précise Eric Gonthier.

La traversée via Chevroux étant fixé samedi, à 7h45, les jeunes sportifs se retrouveront à 7h30, au port de Neuchâtel. Une fois sur l'autre rive, 20 minutes leur seront accordées pour s'entretenir avec les occupants de leur bateau d'accompagnement. Les nageurs prendront le départ à 9h, très exactement. Le temps limite de nage ne dépassera pas quatre heures. Tous les bateaux devront impérativement accompagner l'adolescent jusqu'au terme de sa traversée.

Les jeunes nageurs seront attendus à la plage de Cortaillod, entre 10h30 et 12h15. La proclamation des résultats et la remise des certificats n'auront, cela va de soi, pas lieu avant la dernière arrivée.

Si les conditions météorologiques devaient être défavorables, la manifestation sera reportée au samedi 31 août. /CHM

Ripailler et s'esbaudir à la Fondation Bellelay

Fête ■ *Retour au Moyen Age, juste l'espace d'un week-end*

Avec son «Retour en l'an 1296», à savoir l'année même où les moines seraient arrivés sur le site, la Fondation Bellelay propose, cette fin de semaine, une animation médiévale de grande envergure. Constructions provisoires camouflant la modernité des lieux, déguisements – la centaine de personnes impliquées dans l'animation porteront des costumes d'époque! –, campements de groupes passionnés par le Moyen Age, éclairage à la torche, démonstrations artisanales, spectacles divers, restauration basée sur des recettes de l'époque aussi: dès vendredi soir, Bellelay et ses hôtes oublieront résolument le 21e siècle.

Cinq groupes moyenâgeux prendront part à cette grande fête. A tout seigneur tout honneur, les loups de Christopher Mad'Dene, qui ont participé notamment aux tournages de films tels que «Le pacte des loups» ou «Les visiteurs II», seront sur place sans laisse ni cage. A noter que ce dresseur spécialisé a même promis la primeur, aux visiteurs de Bellelay, de son tout nouveau spectacle! De nombreux artisans effectueront de même, sur le site, des démonstrations selon les méthodes et avec les outils moyenâgeux.

Et ceux des visiteurs qui voudront tâter des joutes d'époque participeront aux concours de lancer de hache ou autre tir à l'arc. De surcroît, le vendredi soir, la fête accueillera un concert des Tétines hurlantes, les cormemusiers de la région.

Les visiteurs qui voudront se plonger corps et âme dans l'ambiance trouveront, à Bellelay, des costumes à louer. Et chacun sera contraint d'échanger ses francs contre des abbés, la seule monnaie qui aura cours à la fondation ce week-end. /dom

La poterie à l'ancienne (ici l'enfournement d'antan) figurera parmi les activités artisanales médiévales en vedette cette fin de semaine à Bellelay. PHOTO ARCH-LEUENBERGER

BOURSES

Fondation Pestalozzi généreuse

Depuis plus de 40 ans, la Fondation Pestalozzi pour la formation professionnelle de la jeunesse montagnarde suisse distribue des bourses. Dans la région, les districts du Locle, de La Chaux-de-Fonds, du Val-de-Travers et du Val-de-Ruz sont concernés. Pour obtenir l'appui de la fondation, les demandeurs doivent déjà bénéficier d'une bourse cantonale.

«Les bourses sont exclusivement octroyées» à des apprentis, des élèves de degré supérieur ou des universitaires, précise la fondation. Les correspondants locaux de cette dernière examinent, en collaboration avec les services cantonaux compétents, les solutions permettant d'acquérir la formation souhaitée et dressent les plans de financement, qui tiennent compte des possibilités des parents ou des jeunes. Dans certains cas, des prêts sans intérêt sont accordés.

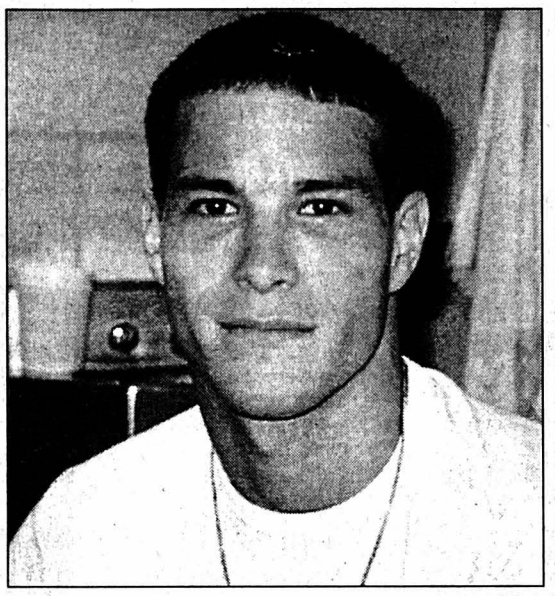
Le comité du conseil de fondation prend les décisions. Dans le canton de Neuchâtel, la fondation a distribué deux bourses de 2500 fr. l'an dernier, indique Ludmila Ondrus, de l'Office social et correspondante de la fondation pour la région. /dad-sp

Renseignements: Office social, Marché 4, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032 968 27 33

Visite à un condamné à mort

Floride ■ *Une Chaux-de-Fonnière a rencontré cet été le jeune Américain, impliqué dans un meurtre, avec lequel elle correspond*

Par
Daniel Droz



Adam Davis a été condamné à mort en 1999 pour un meurtre dans lequel il a été impliqué mais qu'il n'aurait pas commis, estime Leila Peçon, qui l'a rencontré cet été.
PHOTOS PRIVÉE ET ARCH-LEUENBERGER

Leila Peçon a tenu promesse. Elle s'est rendue cet été aux Etats-Unis pour rencontrer Adam Davis. Ce jeune de 23 ans, condamné à mort en Floride et emprisonné à Tallahassee, entretient un échange épistolaire avec la Chaux-de-Fonnière. Ils se sont vus quatre fois six heures en deux semaines. En Floride, Leila a été accueillie par la femme d'Adam. Celui-ci s'est marié dernièrement.

«La Floride est le seul Etat où on peut voir un condamné à mort à une table», explique Leila. Il n'y a pas de vitre de séparation. Pas question toutefois d'amener un cadeau au prisonnier. Dans la salle réservée aux visites, elle a pu emmener un paquet de cigarettes neuf, un briquet transparent et 25 dollars en billets de un dollar.

Si un visiteur tente de transmettre quelque chose, c'est le prisonnier qui trinque. La punition peut aller jusqu'à la suppression des visites. Les gardiens le savent et ne manquent pas de menacer les condamnés.

Le courant a bien passé

Le premier contact avec Adam? *«Le courant a bien passé. Il reste positif malgré sa position»*, indique Leila. Les deux jeunes ont notamment évoqué la Suisse. *«Il est curieux, il adorerait vivre dans la nature, il aime la pêche et parle tout le temps de son père.»* Celui-ci est décédé alors qu'Adam avait 14 ans.

L'argent amené par les visiteurs sert aux prisonniers pour obtenir des aliments. *«La nourriture vient d'un automate. Adam a mangé pour quatre»*, a noté Leila. Les plats quotidiens, selon le jeune homme, sont *«à la limite de l'infect»*.

La Chaux-de-Fonnière, elle, a été très étonnée de l'ambiance régnant dans la salle. Il y avait 10 à 15 condamnés à mort avec leurs familles. *«Ils ont le sourire, malgré ce qui les attend.»* Un choc: *«Un des condamnés était en chaise roulante»*.

Pour voir Adam Davis, Leila a franchi toutes les embûches d'un parcours administratif qui n'a rien d'une sinécure. Elle a dû remplir des dizaines de formulaires, avant que l'administration de la prison n'approuve sa venue.

Sur place, elle a dû se soumettre à une fouille au détecteur de métaux, elle a été prise en photo et les os de sa main ont été scannés. Elle s'est prêtée au même «rituel» à chaque visite. Les geôliers n'omettent pas non plus de vérifier, entre autres, la marque de la montre du visiteur et effectuent une vérification à la sortie. Quelle est l'attitude des gardiens avec les visiteurs? *«Ils ont été aimables sans plus»*, confie Leila.

Procès équitable souhaité

Sur le plan juridique, la jeune femme n'a pas pu avoir de contacts avec les avocats d'Adam. Commis d'office, ils ne font guère preuve de zèle et ont même raconté à leur «client» qu'ils avaient eu Leila deux fois au téléphone... Un avocat privé coûterait quelque 50.000 francs. Les fonds sont toujours les bienvenus, mais Leila désirerait aussi connaître quelqu'un qui a des contacts aux Etats-Unis ou pourrait lui donner des conseils ou des noms d'organisations de lutte contre la peine de mort.

Elle reste persuadée qu'Adam Davis a été condamné à tort. *«Il a été impliqué dans un meurtre mais je pense qu'il ne l'a pas commis»*, clame-t-elle. Il n'y a eu ni preuve irréfutable ni témoins. Ses deux complices – un garçon et une fille – ont écopé respectivement de 25 et 13 ans de prison. Dans une affaire de meurtre aux Etats-Unis, *«il faut une peine capitale. Entre guillemets, c'est tombé sur lui»*. Leila aimerait qu'Adam ait un procès équitable. Un appel du premier jugement a été formulé. *«Au mieux, il risque 25 à 30 ans de prison. Il le sait mais l'espoir demeure.»*

Une chose est certaine: l'année prochaine, Leila Peçon retournera en Floride. *«Pour le condamné, ça aide de savoir qu'il y aura quelqu'un. Même dans une année»*, souligne-t-elle. Pour certains, ça signifie attendre un an pour manger quelque chose de bon... /DAD

Defense fund Adam Davis, Case postale 396, 2301 La Chaux-de-Fonds, CCP 17-526265-0; e-mail: dfadamdavis@hotmail.com

EN BREF

***EN R'VENANT DE L'EXPO* ■ A voir et à écouter à La Chaux-de-Fonds.** Dans le sillage d'Expo.02, le centre culturel ABC a lancé une vaste opération de photos polaroïd et de messages sur répondeur, ouverte à tous les intéressés souhaitant s'exprimer sur l'exposition nationale. Plus de 400 photos et une vingtaine de messages ont été rendus. Ils sont à voir et à écouter dès samedi et jusqu'au 1er septembre au théâtre ABC, à La Chaux-de-Fonds. Autre volet à découvrir, le journal-fiction d'Emanuelle delle Piane écrit au fil des jours et de ses pérégrinations sur les arteplages. /ibr

RÉGION PRATIQUE

■ **Heures de turbinage à l'usine du Châtelot:** 0-24 heures, 1 turbine (sous réserve de modification). Répondeur: 032 913 41 36.

AGENDA

■ ***LA CHAUX-DE-FONDS***

AUJOURD'HUI

■ **Académie de cor** Conservatoire, cours publics, 9h-12h, 14h-17h; concert des professeurs, Bruno Schneider, Michael Hoeltzel et Thomas Müller, salle Faller, 20h. Entrée libre, collecte.

DEMAIN

■ **Académie de cor** Conservatoire, cours publics, 9h-12h, 14h-17h.

■ ***LE LOCLE***

DEMAIN

■ **Hôtel de ville** A 19h45, séance du Conseil général.

Expérience suédoise enrichissante

Jeune Chambre économique ■ *Yvan Botteron a participé récemment à un congrès à Göteborg*

Vice-président de la Jeune Chambre économique des Montagnes neuchâteloises (JCEMN) pour l'année 2002, Yvan Botteron a été choisi, avec le Schaffhousois Martin Bisig, pour représenter la Suisse lors de la sixième édition de l'Académie européenne JCI en Suède, du 2 au 6 août derniers. La sélection de la soixantaine de participants en provenance de 28 pays différents requiert un certain nombre de qualités: une bonne maîtrise de l'anglais, être soit président soit présidentiable et membre depuis au moins trois ans, ainsi que d'avoir suivi un cours de formateur.

Travaux de groupe

A Göteborg, en Suède, les élus du congrès ont suivi un cours de gestion de travail de groupe. C'est donc répartis en plusieurs équipes qu'ils ont dû s'atteler à la réalisation d'un radeau, profitant de cette expérience pour faire une analyse des comportements de chacun, appuyée sur une théorie de répartition des rôles, et la manière de les améliorer. *«Nous avons développé le côté psychologique, afin de mieux comprendre à qui on a affaire en vue d'améliorer la communication,* commente Yvan Botteron. *La relation entre les gens est très importante, tout comme le fait de posséder des outils de planification.»*

Un autre exercice consistait en la création d'un pays artificiel. Distribués entre les différentes régions imaginaires, les membres on dû simuler un congrès national, discours à l'appui, dans le but d'en saisir le fonctionnement, ainsi que d'apprendre à s'exprimer en public. Tous ont dû présenter un candidat pour la présidence et faire un projet marketing: *« Nous avons choisi la banane, sa couleur, comme support de communication. C'est une surface pub pas cher!»*, raconte Yvan. Originalité qui leur a valu de remporter les votations pour le meilleur projet. *«C'est la preuve qu'on a pu capter l'attention et que le message a passé... Mais le but était aussi de s'amuser,* sourit-il. *Ce cours m'a permis de créer des contacts avec l'étranger, de voir au-delà de la région et de concevoir des projets un peu différents. Il est possible qu'une sorte de jumelage se crée avec une chambre d'un autre pays, mais on verra... La seule chose certaine, c'est qu'on a le projet de se revoir!»*

Se rendre utile

Yvan Botteron, qui a encore 11 ans de jeunesse devant lui – car à 41 ans et un jour on est viré de la Jeune Chambre économique! –, se dit motivé pour l'année 2003, durant laquelle il assumera la présidence: *«J'aimerais amener une réflexion sur soi et sur les valeurs profondes qui permettraient de rapprocher les membres de la JCEMN au-delà de l'intérêt commun. La Jeune Chambre a beaucoup fait pour les autres et je voudrais bien faire quelque chose pour ses membres aussi»*.

En attendant, Yvan Botteron, pilote de formation, a proposé des vols pour une cinquantaine d'enfants de Sombaille-Jeunesse, du centre IMC, des Billodes et de la Fondation Sandoz, qui auront lieu le 7 septembre prochain. En effet, pour lui, faire partie de la chambre répond à *«une envie de se rendre utile, d'améliorer l'ordinaire des gens défavorisés.»* /EHO

Martin Bisig (à gauche) et Yvan Botteron, représentants de la Suisse à l'Académie européenne JCI à Göteborg, en Suède.
PHOTO PRIVÉE

Bouchon au Pied-du-Crêt

Hier en fin de journée, suite à une perte de maîtrise, un automobiliste descendant la route Le Locle - La Chaux-de-Fonds a effectué quelques pirouettes entre le talus et la barrière métallique, avant de se retrouver immobilisé sur le côté nord, le capot de son engin tourné en direction de La Chaux-de-Fonds. L'accident n'a fait qu'un blessé léger, mais a créé de solides bouchons, d'autant plus que, sur la piste montante, des automobilistes distraits par l'événement se sont carambolés, avec seulement des dégâts matériels à la clé. /jcp
PHOTO PERRIN

Si Mo Ne: second vote

Fusion des SI ■ *Le législatif loclois se prononce demain*

«Pour nous, rester seuls serait impossible, quel que soit le résultat de la votation sur la loi sur le marché de l'électricité (LME). Nos tarifs devront baisser, il n'y a pas d'alternative à proposer. Et nous tenons à ancrer, ici, un service multiénergies. Si le Conseil général accepte, il fera preuve d'un acte politique très concret, et permettra de passer en phase de réalisation.» La conseillère communale loclOise Dominique Buliard, directrice des SI, a résumé ainsi les enjeux du projet Si Mo Ne (la fusion des SI de La Chaux-de-Fonds et du Locle en une société anonyme, voir notre édition du 12 juin). Projet sur lequel le Conseil général du Locle se prononcera demain. Le Conseil général de La Chaux-de-Fonds, lui, s'était prononcé favorablement en juin dernier. /cld

valable dès le 21.08.2002

A des prix rafraîchissants

www.primovisavis.ch

Nectarines
Italie
panier, 1 kg
1.95

Raisin Vittoria
Italie
kg, 2.30

Côtelettes de porc
du cou
kg 14.90

Séré aux fruit
Nestlé Hirz
125 g -.95

Cornets Frisco
Extrême
6x145 ml
7.90

Heineken, 12x25 cl
11.50

Balisto Cereal
•Active, **8 batôns**
•Choco Chips, **6 batôns**
2.90

Wernli
•Gaufrettes du Jura, **250 g**
•Petit Beurre, **300 g**
2.85

Nuxo
Huile de tournesol
pressée a froid
7 dl
6.25

Kitekat
1 kg
3.95

Whiskas
3x400 g
4.40

Vin rouge
de France
Côtes-du-Rhône
AC «Ducep»
50 cl
2.50

Vin rosé
de France
Rosé de l'Aude
«Aurore» 2000
50 cl
2.95

Bounty
•blanc, **4 rouleaux**
•Fantasy •Select, **3 rouleaux**
3.95

Taft Styling
p.e. Hairspray
Non-Aerosol
200 ml
5.95

Valser Classic
6x150 cl 6.30

Surf
•Standard
27 + 3 lessives
3,3 kg
12.95
•Color •Concentré
2x18 lessives
2x1,35 kg
14.95

Mozzarella Emmi
150 g
2.10

Tavarotti
Saucisse de veau
2x130 g
3.10

Chips Pringles
200 g
2.95

Mouchoirs Luxana
3 couches
90 pièces
1.50

Mouchoirs Luxana
4 couches
15x10 pièces
2.–

Lenor
Adoucissant textile
500 ml/750 ml
3.95

34/02 (f)

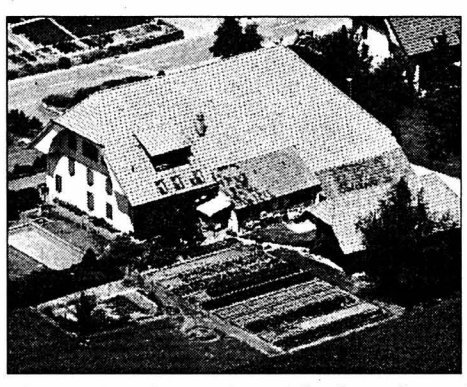
primo visavis

IMMEUBLES

Maison paysanne imposante avec possibilité d'aménagement

163-719968

...avec jardin spacieux à GALS (entre le lac de Neuchâtel et Bienne)



Maison paysanne
habitation avec 3 appartements, locaux de productions avec lift, grange et écurie

Dépendance
atelier, garage, maison de jardin et swimming-pool

Bonne substance de construction, bien entretenue

Parcelle en zone village de 3 177m²

Prix indicatif: fr. 1.35 mio.

Renseignements et visions locales: tél. 026/672 98 90 fax 026/672 98 99

www.immoschwab.ch immobilien@brschwab.ch

Neuchâtel - Quartier Bellevaux

028-364519

Contact:
Katia Sandoz
tek@livit.ch, 032 722 31 12

A vendre en bloc un lot de 13 appartements en PPE...

- A proximité immédiate des transports publics, de la gare et de toutes les écoles
- Nous vendons un lot d'appartements en PPE dans un immeuble comprenant des unités de 2½ à 5½ pièces + un local commercial
- Construction récente, places de parc
- Situation calme et ensoleillée

Prix de vente sur demande
Notice à disposition, visite sur rendez-vous

livit
www.livit.ch Régie Immobilière

Au Vully, près de la zone agricole, proche de la gare et de la Broye, nous vendons 3 généreuses et bien conçues

villas individuelles de 5½ pièces

avec standing exceptionnel (chauffage avec pompe à chaleur, sols céramique dans la partie résidentielle, cuisine avec plaque vitrocéramique, salle de bains/W.-C., salle de douche/W.-C. séparés, etc.). Disponibles dès automne 2002, prix de vente dès Fr. 580.000.–, fonds propres 10%, financement intéressant.
Demandez une documentation au nº de tél. 026 673 23 33.
043-178859

Boudry: Halles industrielles à vendre 150, 300, 450, 600 et 1160 m²
Tél. 032 754 31 07
www.suisseimmobilier.ch
027-195803/DUO

MULLER & CHRISTE
RÉGIE IMMOBILIÈRE

A louer
De suite ou date à convenir

NEUCHÂTEL
Prébarreau 8
LOCAL COMMERCIAL
5e étage
Loyer: Fr. 775.– + charges

LIGNIÈRES
Fin-Forel 4
STUDIO
Kitchenette, hall, salle de bains
Loyer: Fr. 500.– + charges

COUVET
Isles 9
APPARTEMENT 4 PIÈCES
Cuisine agencée, grand balcon
Loyer: Fr. 1130.– + charges

Pour tous renseignements et visites, tél. 032 722 16 16
028-365481

Temple-Neuf 4 2001 Neuchâtel
Tél. 032 722 16 16
MEMBRE UNPI

À VENDRE À NEUCHÂTEL

Magnifique propriété de 4847 m²
avec villa de 8 pièces + piscine.
Endroit calme + vue panoramique sur le lac et les Alpes.

SEDES CONSEILS
028-365087

Tous renseignements au: **032/724 86 90**

Une piqûre aux grands effets: Donnez de votre sang

A vendre à Cornaux
pour mi-2003
bel appartement 4½ pièces - 135 m²
Garage individuel, places de parc, buanderie individuelle, cave, galetas, balcon, jardin commun.
Tél. 079 242 61 30.
028-365435

A vendre à Chézard
Villa mitoyenne spacieuse
– sous-sol: 2 locaux (buanderie)
– rez: hall, 1 W.-C., cuisine aménagée, salle à manger, salon avec cheminée
– étage: 3 chambres à coucher - 1 belle salle de bains
– combles: 1 grande pièce mansardée joliment aménagée et habitable
– jardin privatif
– 1 garage individuel, 1 place de parc.
Libre octobre 2002.
S'adresser pour visiter: **Gilbert Fivaz**, tél. 079 301 23 73.
028-365378/DUO

À LOUER

jouval **A louer**
A Neuchâtel, pour le 1er octobre 2002
Rue des Parcs
3 pièces
Cuisine agencée, balcon, tout confort.
Fr. 990.– + charges.
028-364556
Régie immobilière
Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. 032 723 08 86
www.jouval.ch

À VENDRE
028-365475/DUO
À CORCELLES
Maison de cinq pièces sur trois étages avec garage, caves, galetas et carnotzet, entièrement rénovée en 2002.
Jardin d'environ 400 m². Endroit calme.
Proche des transports publics et des magasins.
Prix demandé Fr. 620.000.–.
Faire offre sous chiffres Q 028-365475 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

A louer à Cornaux
028-365134
Locaux commerciaux 415 m²
en bordure de la route cantonale Neuchâtel-Bienne - de plain-pied - possibilité d'entrer avec des véhicules de 4 m de hauteur.
Place extérieure de 207 m²
Pour tous renseignements, téléphonez au 032 757 14 90.

Gampelen
Zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung
163-720159
eine attraktive, heimelige, renovierte
3-Zimmer-Dachwohnung
in ruhiger, idyllischer Lage in 2-Familienhaus.
Melden Sie sich für einen unverbindlichen Besichtigungstermin!
Kilchhofer Treuhand Ins
Rebstockweg 25, 3232 Ins
Tel 032 313 26 16 Fax 032 313 26 06

LES CINÉMAS À NEUCHÂTEL

APOLLO 1 032 710 10 33

MONIQUE 12 ans. 1re semaine.
V.F. ME, SA, DI 14h.
ME au MA 16h, 18h, 20h15.
VE, SA 23h.
De Valérie Guignabodet avec Albert Dupontel, Marianne Denicourt, Philippe Uchan.
Comédie!!! Un corps de rêve, toujours disponible, jamais de migraines... C'est Monique, leur poupée gonflable...

APOLLO 2 032 710 10 33

SCOOBY DOO
10 ans. 6e semaine.
V.F. ME, SA, DI 14h.
ME au MA 16h.
De Gosnell Rajna avec Matthew Lillard, Rowan Atkinson, Sarah Michelle Gellar.
Directement du dessin animé en chair et en os (ou presque...). Eux qui croyaient avoir tout vu! Un vrai divertissement.

APOLLO 2 032 710 10 33

ALLUMEUSES
12 ans. 5e semaine.
V.F. ME 18h, 20h45.
VE, SA 23h.
De R. Kumble avec Cameron Diaz, Christina Applegate, Selma Blair.
Comédie! L'homme idéal qu'elle vient de rencontrer s'est tiré. Ses «amies» vont l'aider à le retrouver...

APOLLO 2 032 710 10 33

SEXY BEAST
16 ans. 1re semaine.
V.O. s.-t.français JE au MA 18h15, 20h45.
De Jonathan Glazer avec Ray Winstone, Ben Kingsley, Amanda Redman.
Ancien malfrat, il croit vivre une retraite paisible... jusqu'au jour où un ancien collègue débarque!

APOLLO 3 032 710 10 33

LILO & STITCH
Pour tous. 9e semaine.
V.F. ME, SA, DI 14h.
ME au MA 16h.
De Dean Deblois, Chris Sanders.
Le Walt Disney de l'été! Stitch est un petit extraterrestre un peu trop méchant. Sur Terre, il est adopté par Lilo...

APOLLO 3 032 710 10 33

AYURVEDA
12 ans. 4e semaine.
V.O. s.-t.fr./all. ME au MA 18h, 20h30.
De Nalin Pan.
Documentaire.
Voyage intensif et sensuel à travers l'Inde, au cœur des mystères du corps et de l'âme de l'homme...

APOLLO 3 032 710 10 33

ARAK ATTACK
12 ans. 4e semaine.
V.F. VE, SA 23h.
De Ellory Elkayem avec David Arquette, Scott Terra, Kari Wuhrer.
Vous détestez les araignées? Elles ne vous aiment pas non plus. *Le film d'horreur le plus cool de l'été...*

ARCADES 032 710 10 44

LA SOMME DE TOUTES LES PEURS
12 ans. 2e semaine.
V.F. ME au LU 15h, 17h45, 20h30.
VE, SA 23h15.
V.O. s.-t.fr./all. MA 15h, 17h45, 20h30.
De Phil Alden Robinson avec Ben Affleck, M. Freeman, J. Cromwell.
Grozni est anéantie par une bombe atomique. Prochaine cible, une ville américaine. La course commence. Palpitant!!!

BIO 032 710 10 55

DANCING AT THE BLUE IGUANA
16 ans. 1re semaine.
V.O. s.-t.fr./all. ME au MA 15h30, 20h15.
De Michael Radford avec Daryl Hannah, Jennifer Tilly, Elias Koteas.
Au Blue Iguana, cinq strip-teaseuses vont passer une semaine particulière...

BIO 032 710 10 55

BEHIND THE SUN (ABRIL DESPEDACADOS)
12 ans. 2e semaine.
V.O. s.-t.fr./all. ME au MA 18h.
De Walter Salles avec José Dumont, R. Santoro, Luis Carlos Vasconcelos.
En 1910 au Brésil, son père veut qu'il venge la mort de son aîné. Il va essayer de briser ce cercle de la mort. Sublime!

PALACE 032 710 10 66

BAD COMPANY
12 ans. 1re semaine.
V.F. ME au MA 15h, 17h45, 20h30.
VE, SA 23h15.
De Joel Schumacher avec Anthony Hopkins, Chris Rock, Gabriel Macht.
Tout droit sorti des bas-fonds de NY, il doit remplacer son frère jumeau, agent de la CIA abattu...
Comédie et action!

REX 710 10 77

LE PEUPLE SINGE
Pour tous. 2e semaine.
V.F. ME, SA, DI 14h.
ME au MA 16h, 18h.
De Gérard Vienne.
Documentaire magnifique retraçant la vie des principales espèces de singes, leur enfance, les jeux, la vie sociale...

REX 710 10 77

MEN IN BLACK 2
12 ans. 7e semaine.
V.F. ME au MA 20h15.
VE, SA 23h.
De B. Sonnenfeld avec Will Smith, Tommy Lee Jones, Rip Torn.
Pour sauver la Terre, l'agent J a absolument besoin de son ancien partenaire, l'agent K, redevenu simple facteur...

STUDIO 032 710 10 88

L'AUBERGE ESPAGNOLE
12 ans. 8e semaine.
V.F. ME au MA 15h30, 18h, 20h30.
De Cédric Klapisch avec Romain Duris, Cécile de France, Audrey Tautou.
Comédie! Parisien, il laisse tout derrière lui pour finir ses études à Barcelone, et doit tenter de vivre en communauté...

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

■ ABC (032 967 90 42)
GHOST WORLD. Me 18h30, ve 20h45 (VO st. fr/all.). 12 ans. De T. Zwigoff.
LE GUERRIER ET LA PRINCESSE. Me/je 20h45, ve/sa/di 18h (VO st. fr.). 16 ans. De T. Tykwer.
THE DEEP END. Je 18h30, sa/di 20h45 (VO st. fr/all.). 16 ans. De S. McGehee & D. Siegel.

■ CORSO (032 916 13 77)
LE PEUPLE SINGE. 16h-18h. Pour tous. Première suisse. De J. Perrin et J. Cluzaud.
MEN IN BLACK 2. 20h15. 12 ans. 7e semaine. De B. Sonnenfeld.

■ EDEN (032 913 13 79)
BAD COMPANY. 15h-20h30. 12 ans. Première suisse. De J. Schumacher.
BEHIND THE SUN (ABRIL DESPEDACADOS). 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 2e semaine. De W. Sailes.

■ PLAZA (032 916 13 55)
LA SOMME DE TOUTES LES PEURS. 15h-17h45-20h30. 12 ans. 2e semaine. De P. A. Robinson.

■ SCALA (032 916 13 66)
MONIQUE. 14h-16h-18h15-20h45. 12 ans. Première suisse. De V. Guignabodet.
SCOOBY DOO. 14h-16h. 10 ans. 6e semaine. De G. Rajna.
L'AUBERGE ESPAGNOLE. 18h-20h30. 12 ans. 8e semaine. De C. Klapisch.
LILO & STITCH. 14h-16h. Pour tous. 9e semaine. De D. Deblois.
TOSCA. 18h-20h30. Pour tous. Première suisse. De B. Jacquot.

COUVET

■ COLISÉE (032 863 16 66)
L'AUBERGE ESPAGNOLE. Ve/sa 20h15, di 16h15-20h15. 12 ans.

LA NEUVEVILLE

■ LE MUSÉE (032 751 27 50)
Relâche.

À VISITER DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Explorateurs, voyageurs et savants», lu-ve 8-20h, sa 8-17h, jusqu'au 12.10. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h ou sur rdv 032 717 73 00.
JARDIN BOTANIQUE. «Arbres de contes, fleurs de légendes», «Quelques facettes des gentianes», jusqu'au 13.10. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h-20h.
OFFICE FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE. «Déchiffrez ! Entziffert !», exposition de photographies. Lu-ve 9-16h30. Jusqu'au 30.10.
TEMPLE DU BAS. «Visages du Christ - visages des communautés», exposition dans le cadre d'Open.02. Lu-ve 16-18h, sa 10-12h. Jusqu'au 20.10.

BOUDRY

TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS. Ve/sa 17h30-20h30, di 11-12h30/16h30-19h, ou sur réserv. 032 842 59 16. Jusqu'au 27.10.

CERNIER

SERRE DE L'ECMTN. Dessins musicaux de Martial Leiter. Jusqu'au 25.8.

CHAMP-DU-MOULIN

LA MORILLE. CENTRE D'INFORMATION DE LA NATURE NEUCHÂTELOISE. Sa/di 10-17h. (Ouvert aussi le 16.9). Jusqu'au 22.9.

COLOMBIER

CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouvert du mercredi au vendredi, visite commenté à 15h, ainsi que le 1er dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.

CRESSIER

SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30/16h30-19h, di 11-12h30.

FRESENS

HOME CHANTEVENT. Œuvres de Roland Colliard. Jusqu'au 31.8.

MARIN

PAPILIORAMA. Tous les jours 9-18h (été), 10-17h (hiver). ***NOCTURAMA.*** Tous les jours 10-18h (été) 10-17h (hiver).

SAINT-SULPICE

VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.

TRAVERS

MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: toute l'année, toute la journée sur réservation. Individuels: lu-di 10-14h (août visites supplémentaires à 12h et 16h). Café des Mines: lu-di 9h30-17h30; le soir ouvert dès 15 personnes sur réservation. Jusqu'au 20.10. Renseignements/réservations: 032 863 30 10, E-mail: hotelaigle@bluewin.ch.

VAUMARCUS

CHÂTEAU. Ouverture au public tous les jours 14-17h. Accueil médiéval et parcours fléché. www.chateauvaumarcus.ch. Jusqu'au 20.10.

LA CHAUX-DE-FONDS

BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE. «De l'amitié: hommage à Albert Béguin (1901-1957)». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Exposition jusqu'au 31.8.
BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

LE LOCLE

MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Individuels: tous les jours 10-17h30. Visite guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes: toute l'année sur réserv. 032 931 89 89. Visites également le lundi et en dehors de l'horaire. Jusqu'au 31 octobre.

BELLELAY

ABBATIALE. «Plus que six cartouches». C. Perrin, J. Stern, P.-A. Zuber. Six plateformes comme une. Tous les jours 10-12h/14-18h. Jusqu'au 1.9.

LES PONTS-DE-MARTEL

FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Jusqu'au 31.12. Me-di 11-17h, je 11-19h. Visites guidées sur réservation.
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. «Fonction Fiction», arts appliqués contemporains suisses, jusqu'au 22.9. «Helveticum'02», photographies de Michael von Graffenried, jusqu'au au 1.9. «Au gré de l'eau, le Pays des trois lacs», aspects de la collection des arts plastiques, et «Voyage sur l'eau», jusqu'au 20.10. Exposition permanente «Neuchâtel à travers les siècles». Ma-di 10h-20h. (Entrée gratuite jusqu'au 20.10).
****MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE*.*** Exhibition unique en Europe d'un authentique village traditionnel «M'Hatouvours», de Fosséanie, jusqu'au 22.12. «Le musée cannibale». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 2.3.03. Entrée libre le mercredi.
MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Sable», ma-di 10-18h. Jusqu'au 5.01.03.

BOUDRY

MUSÉE DE L'AREUSE. Ma-di 14-18h. Jusqu'au 30.11.

BOVERESSE

SÉCHOIR À ABSINTHE. Me/sa/di 10-17h30. Jusqu'au 20.10.

CERNIER

MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 032 861 43 81.

HAUTERIVE

LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. «Hier... Entre Méditerranée et Mer du Nord». Ma-di 10-17h.

LE LANDERON

MUSÉE DE LA FONDATION DE L'HÔTEL-DE-VILLE. «Charger pour Soleure», avec présentation de la brochure d'accompagnement. Sa/di 15h30-17h30. Jusqu'au 6.10.

MÔTIERS

CHÂTEAU. 9-22 heures. Jusqu'au 20.10.
MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS. Ma/je/sa/di 14-17h. Hors de ces heures, visites possibles pour groupes dès 10 personnes. Rens. 032 861 35 51 ou musee.regional@bluewin.ch. Jusqu'au 31.10.
MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.

LA NEUVEVILLE

MUSÉE D'HISTOIRE. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 032 751 11 48.

SAINT-SULPICE

ÉCOMUSÉE (Centrale hydraulique) et les Sources de l'Areuse. Me/sa/di 10-17h30. Jusqu'au 20.10.
MUSÉE-DÉPÔT VAPEUR VAL-DE-TRAVERS (Locomotives à vapeur). Me/sa/di 10-17h30. Jusqu'au 20.10.

TRAVERS

MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Présentation d'un atelier de décolletage horloger reconstitué et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Ouverture du 4.5 au 20.10. Visite guidée avec démonstration pour les groupes dès 10 personnes, sur réservation au 032 866 13 54 ou 032 861 17 46 (7j/7). Pour rens: ttp://www.mi-val.net. En hiver fermé. Visites individuelles: voir horaires du Voyage au Pays des Fées.

VALANGIN

CHÂTEAU. «Un château, un bourg... une histoire». 10-12h/14-17h, sauf lundi toute la journée et vendredi après-midi. Exposition jusqu'en juin 2003.

VAUMARCUS

CHÂTEAU. FONDATION MARC JURT. Me-ve 14-17h, sa/di 11-17h. Parc et cour du château: Manuel Torres «Hierro vivo», sculptures. Artespace: Marc Jurt, «Défloraison», peintures, gravures. Jusqu'au 27.10.

LA CHAUX-DE-FONDS

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Visarte - arts visuels - Neuchâtel», jusqu'au 1.9. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-17h. Dimanche matin entrée libre.
MUSÉE D'HISTOIRE. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin, entrée libre.
****MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE*.*** «Le castor», jusqu'au 27.10. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.
MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'aventure de la montre à quartz», jusqu'au 20.10. Ma-di 10-17h.
MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Mange ta soupe! Hier, l'alimentation» et «Sculpture de l'étrange», de René Charlet, jusqu'au 23.2.03. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Dentellières en démonstration tous les premiers dimanches du mois.

LE LOCLE

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes. Ma-di 14-17h.
MUSÉE D'HORLOGERIE. **Château des Monts.** «Un autre Temps: Les calendriers Tika de Bali», jusqu'au 31.12; «Les temps du temps». Ma-di 10-17h.

LA SAGNE

MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

DELÉMONT

MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE. «Le degré 02 de l'objet». Ma-di 14-17h. Pour groupes, autres heures sur demande au 032 422 80 77. Jusqu'au 22.12.

LES GENEVEZ

MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 032 484 00 80, fax 032 484 00 81.

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 230

Horizontalement: 1. Pièces de lingerie féminine. 2. Saoule. 3. Sur le calendrier - Conter. 4. Plantation potagère. 5. Mettent les voiles - Pays de France. 6. Possessif - Vieille croûte terrestre. 7. Floué - Procédé d'écriture. 8. Conditions sans discussion. 9. Haut de gamme - Non musulmans dans l'empire ottoman. 10. Etoffe pour robe de deuil - Appeler la biche.

Verticalement: 1. Travailleuse. 2. Est censé éviter le mal de mer. 3. Matières à bouchons. 4. Joint à l'offre d'emploi - Négation - Epreuve cycliste. 5. Parons - Porte-drapeau. 6. Réduisis à rien. 7. Fondateur de l'Oratoire d'Italie - Poète persan. 8. Ouvrière de l'horlogerie. 9. Epoque - Dans le nom. 10. Laisser l'obturateur trop ouvert.

Solution dans la prochaine édition.

Solution du no 229

Horizontalement: 1. Primordial. 2. Sono - Aisée. 3. Astrale - FM. 4. Liesse. 5. Mère - Uhlan. 6. Ire - Troll. 7. Tir - Uélé. 8. Tussilages. 9. En - Sm - Ré. 10. Situeriez.
Verticalement: 1. Psalmistes. 2. Rosier - Uni. 3. Intérêts. 4. Morse - Issu. 5. As - Trime. 6. Râleur. 7. Die - Houari. 8. Is - Allégée. 9. AEF - Alle. 10. Léman - Est.

L'IMPRESSUM DE L'EXPRESS

SOCIÉTÉ ÉDITRICE:
SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
ÉDITEUR:
Fabien Wolfrath.
DIRECTEUR DES RÉDACTIONS:
Mario Sessa

RÉDACTEUR EN CHEF (RESP.):
Mario Sessa.
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL:
Jacques Girard.
redaction@lexpress.ch
CANTON DE NEUCHÂTEL:
Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber, François Othenin-Girard.
ne.canton@lexpress.ch
VILLE DE NEUCHÂTEL:
Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard, Alexandre Caldara.
ville.neuchatel@lexpress.ch
LITTORAL ET VALLÉES:
Philippe Chopard (resp.), Florence Veya, Mariano De Cristofano, Caroline Plachta, Christiane Meroni, Santi Terol.
littoral@lexpress.ch
MONTAGNES:
Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Robert Nussbaum, Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz.
JURA BERNOIS:
Dominique Eggler, Olivier Odiet.
CANTON DU JURA:
Michel Gogniat, Victor Giordano.
SPORTS:
Jean-François Berdat (resp.), Julian Cerviño, Emile Perrin, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani.
sport@limpartial.ch
MAGAZINE:
Dominique Bosshard (resp.), Sophie Bourquin.
magazine@limpartial.ch
ÉDITION SUISSE / MONDE / ÉCONOMIE / SOCIÉTÉ:
Guy C. Menusier (resp.), Chantal Amez-Droz, Eugenio D'Alessio.
ch-monde-eco@lexpress.ch
À BERNE:
François Nussbaum, Stéphane Sieber.
ÉDITION RÉGIONALE:
François Treuthardt (resp.), Nicolas Bringolf, Michel Merz, Serge-André Maire, Manuel Montavon.
PHOTOGRAPHES:
Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.
INFOGRAPHISTE:
François Allanou.
DESSINATEUR:
Jean-Marc Elzingre.

ABONNEMENTS / DIFFUSION:
rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel
Tél. 032/723 53 90
Fax 032/723 53 99
diffusion@lexpress.ch
RÉGIE DES ANNONCES:
Publicitas SA, Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel
Tél. 032/729 42 42
Fax 032/729 42 43
IMPRESSION:
Centre Presse, Neuchâtel

Vivre la course comme une aventure

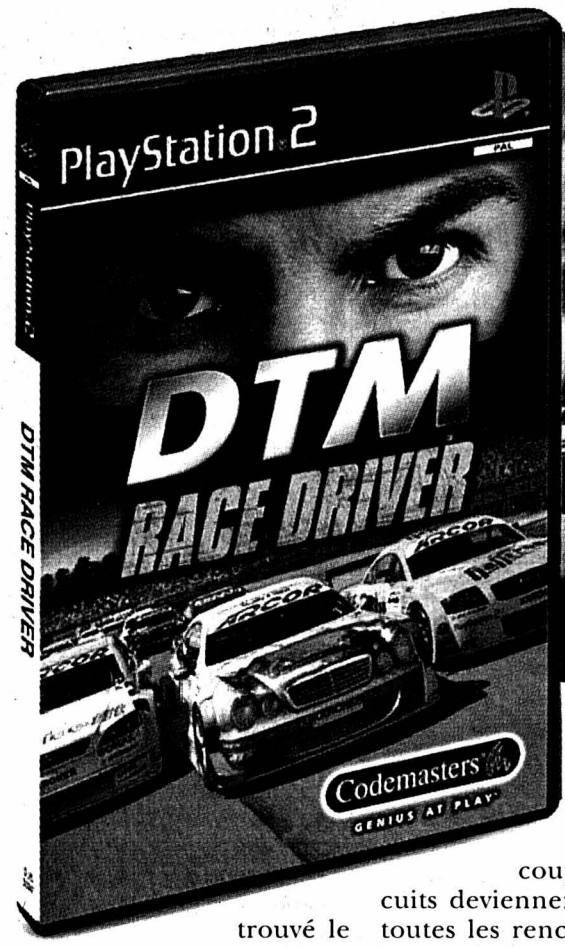
Jeux vidéo ■ *Pour la première fois, un jeu de courses automobiles nous fait vivre toute la carrière d'un pilote à travers un véritable scénario: «DTM Race Driver» est vraiment passionnant*

Par
Pascal Tissier

Après l'énorme succès de ses simulations de courses sur PSone, à savoir «TOCA Touring Car Championship» (1997), «TOCA 2 Touring Cars» (1998) et «TOCA World Touring Cars» (2000), les développeurs de Codemasters se sont attachés à faire rouler leurs bolides sur les circuits de la PlayStation 2.

Pour d'obscures raisons de marché, le «TOCA Race Driver» présenté par la presse francophone est commercialisé en Suisse dans une version identique, mais intitulé «DTM Race Driver»: un titre mieux adapté au marché germanophone. Mais pas d'inquiétude à avoir: «DTM Race Driver» est parfaitement bilingue et dispose bien d'une version française intégrale.

Au-delà des courses et des voitures, «DTM Race Driver» est une véritable saga: celle de Ryan McKane, un jeune pilote prêt à donner sa vie pour devenir champion du monde, et pour venger la mort de son père. Résumée ainsi, l'histoire pourrait s'intituler «Vitesse, gloire et... vengeance» et baigner dans l'eau de rose. Heureusement pour nous, les concepteurs du jeu ont trouvé le ton juste pour coller cette histoire de famille à leur simulation de courses.



Feuilleton motorisé

Avant et après chaque course, ainsi qu'à toutes les étapes importantes de la carrière de Ryan McKane, des séquences cinématiques font le point sur l'évolution de «notre» pilote et établissent les liens d'amitié ou de rivalité entre les différents protagonistes du jeu. Du coup, les circuits deviennent le lieu de toutes les rencontres et de tous les règlements de compte.

Pas facile de faire ses preuves lorsqu'on est le fils d'un grand champion, mort en course. Mais bon, selon les capacités et le talent de celui qui tient la manette (vous, donc), Ryan n'aura aucune peine à gravir les premiers échelons d'une carrière qui s'annonce prometteuse. Et que les amateurs de simulations de courses se rassurent, malgré sa trame romancée, «DTM Race Driver» est un jeu riche et accrocheur. De longues heures de pilotage seront nécessaires pour disputer les 13 championnats, piloter toutes les voitures (il y en a plus d'une quarantaine) et courir sur les 38 circuits de renom, spécialement modélisés pour ce feuilleton inédit sur console.

La grande casse

Outre les victoires qui vous permettront de gagner de l'argent et d'avoir des contacts privilégiés avec de nouvelles écuries, vous serez amené à relever toute une série de défis sur l'invitation de pilotes confirmés. En cas de victoire, vous aurez le plaisir de ranger une nouvelle voiture dans votre garage virtuel.

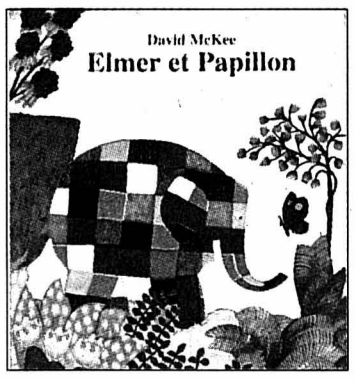
Durant les championnats et avant chaque course, il est possible de modifier la configuration de la voiture en fonction du circuit. Pour un réglage optimal, il est fortement recommandé d'écouter les conseils de son manager: ils sont précieux. Ensuite, il s'agira de dompter son bolide: chaque voiture à un comportement différent en fonction de son poids ou de sa puissance. En course, c'est chacun pour soi et les adversaires ne vous feront pas de cadeaux. Pire, les plus féroces n'hésiteront pas à vous pousser dans le bac à sable et plus si animosité.

Il est intéressant de noter que les adversaires gérés par le programme ne sont pas à l'abri d'une panne ou d'un accident. Il n'est pas rare de voir deux concurrents se fracasser dans un virage, en dispersant des débris de carrosserie sur le bitume, ou de voir le leader tomber en panne sur le bord de la piste. La gestion des dégâts est visuellement très spectaculaire: les ailerons et les capots volent, des roues sont arrachées, les portières s'ouvrent et les moteurs fument. Mais tout ça ne se répercute pas beaucoup sur le comportement des bolides et même si on se retrouve aux commandes d'une épave, il sera possible de terminer l'épreuve.

«DTM Race Drive» souffre de quelques défauts visuels (clipping, aliasing), mais ceux-ci ne vous empêcheront pas d'être grisé par la vitesse, d'être épaté par le comportement des nombreuses voitures, de vous passionner pour l'histoire de Ryan McKane et d'apprécier la richesse de cette simulation exceptionnelle. /PTI

EN RAYON JUNIORS

SÉRIE **■ La dette du papillon.** Au cours d'une banale promenade, Elmer sauve la vie de Papillon en soulevant la branche qui retenait son ami prisonnier. «Je te revaudrai ça», dit Papillon, reconnaissant. Elmer sourit parce que, sérieusement, a-t-on jamais vu un papillon sauver un éléphant? La suite des aventures d'Elmer, poétique et amusante. /sp-réd.
«Elmer et Papillon», David McKee, éd. Kaléidoscope, 2002.



FANTASTIQUE **■ En ce temps-là.** A cette époque, on ne comptait pas en heures ni en jours ni en mois mais en boules de couleurs. On disait par exemple: «Le train était en retard d'une boule jaune, ce matin». Pendant cette boule, un enquêteur dévoué cherchait partout une femme, l'inventeuse du feu, Lili Soutchane. Il se gelait la truffe dans l'air glacial, car le feu avait disparu avec elle. Etait-ce une mauvaise chose? L'avenir allait le dire. Un livre pour ados, amateurs de rationnel s'abstenir. /sp-réd.
«Pendant la boule bleue», Manuela Draeger, éd. L'école des loisirs, 2002.

Un western mythologique

BD ■ *Avec «La pitié des bourreaux», Boucq achève une saga flamboyante dans un genre où on ne l'attendait pas*

Par
Alain Corbellari

On aurait pu croire Boucq définitivement installé dans les délicieuses et cruelles loufoqueries des «Pionniers de l'aventure humaine» ou de la série des «Jérôme Moucherot»; c'était compter sans cette pulsion dramatique qui nous avait donné, il y a longtemps déjà, «La femme du magicien» ou «Bouche-du-diable». Scénarisé par le légendaire Alexandro «L'Incal» Jodorowski, le premier volume de «Bouncer», sous-titré «Un diamant pour l'au-delà», véritable western noir, avait paru l'an dernier, provoquant chez les bédéphiles une sorte de stupeur fascinée.

Hantises et vengeances

Aujourd'hui sort le deuxième et dernier tome de cette sanglante aventure, beau comme le diamant autour duquel se battent trois frères ennemis, authentiques Atrides du Far West, hantés par le cadavre momifié de leur mère et leurs désirs de vengeances réciproques. Tout se joue ici, en effet, et presque jusqu'à l'invraisemblable, entre des personnages étroitement apparentés, ne découvrant souvent que fort tard les liens qui les unissent: on ne saurait, en même temps, imaginer trajectoires plus contradictoires et caractères plus contrastés.

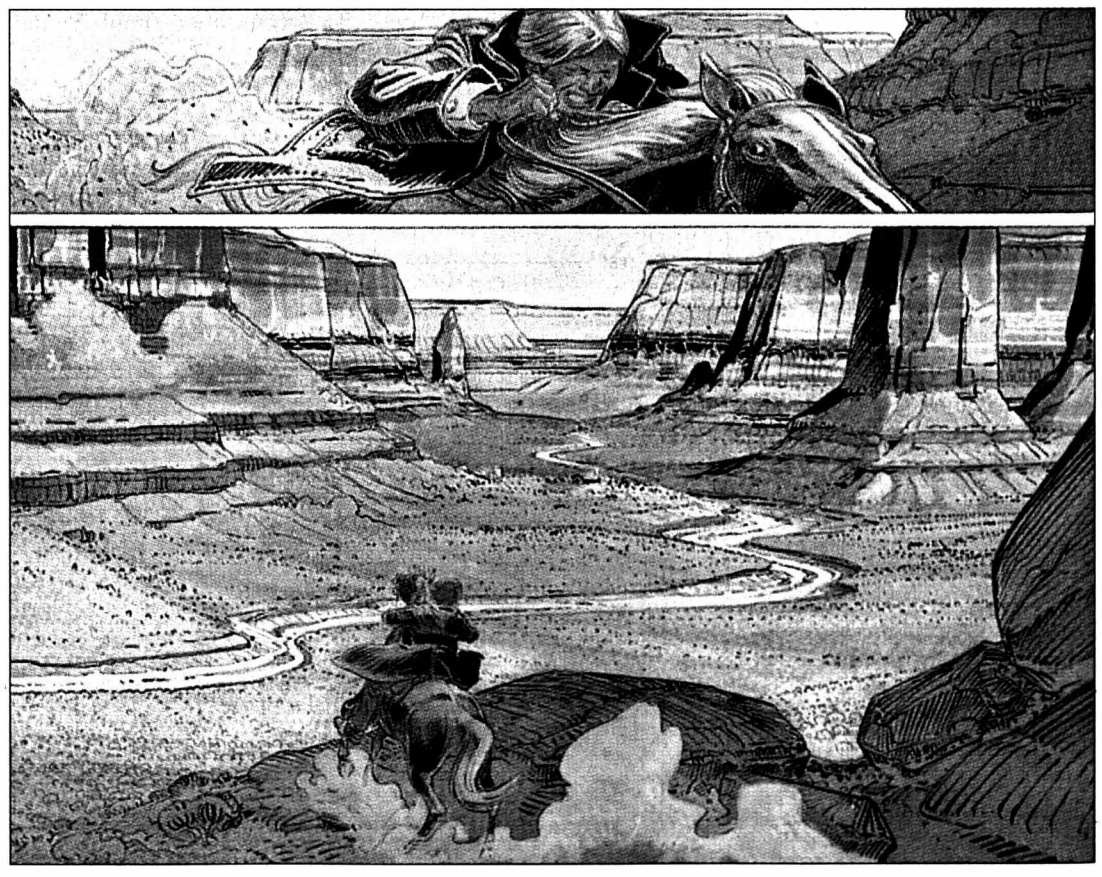
Au vrai, on ne cherchera pas chez Jodorowski de subtilités psychologiques: l'amour, la haine, la pureté et la folie, la beauté et la laideur s'incarnent dans des personnages monolithiques en quête d'absolu qui semblent venir de très loin dans le passé (il y a de la mythologie grecque, on l'a dit, dans ce western), voire dans le futur. Jodorowski n'est pas pour rien l'un des plus délirants auteurs de science-fiction, genre dans lequel il avait d'ailleurs déjà collaboré avec Boucq («Face de lune»).

De main de maître

D'un coup, le réalisme souriant d'un Giraud ou même d'un Hermann est balayé: il n'y a guère d'humour dans «Bouncer», mais du sang, de l'action et des paysages qui défilent dans des couleurs éclatantes, tour à tour noyés de soleil et battus par des pluies d'Apocalypse. Boucq se montre ici incontestablement au sommet de sa maîtrise: le trait est extraordinairement fluide, contrasté, rendant expressif le moindre rictus, animant hommes et bêtes (que dire de la scène du lynx?) avec une fougue échevelée qui retrouve l'essence même du western.

Domptant sa propension à l'outrance caricaturale, le dessinateur nous montre toutefois qu'il n'a pas oublié sa verve lorsqu'il croque des brutes patibulaires ou de plantureuses femmes de tête. Sans doute l'amateur de fines analyses de caractère ne trouvera-t-il pas son compte dans cet album, mais c'est que tout autre chose se joue ici: face à l'élémentaire (on notera la place qu'occupent dans le décor les gouffres et les canyons vertigineux), l'homme est seul avec ses obsessions et de ce jeu constant avec la mort seuls s'en sortiront ceux qui auront réussi à transfigurer leur soif de sang dans le renoncement... ou dans l'amour. /ACO

«Bouncer», tome 2 «La pitié des bourreaux», Alexandro Jodorowski, François Boucq, éd. Les humanoïdes associés, 2002.



SPORTS

FOOTBALL
La confiance de Kuhn
page 21

TENNIS
Federer veut rebondir
page 22

SOCIÉTÉ – SUISSE – MONDE – ÉCONOMIE

CREDIT SUISSE
Pour maîtriser les coûts de la santé
page 29

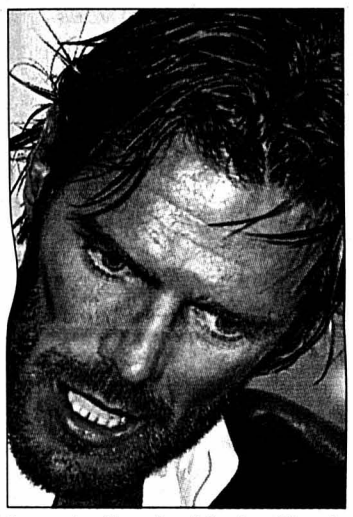
TECHNOLOGIE
Semestre décevant pour le groupe Mikron
page 33

CIPOLLINI

Bientôt de retour

Mario Cipollini pourrait revenir à la compétition, lors du Tour de Vénétie qui se disputera samedi, rapporte mardi la «Gazzetta dello Sport». Mario Cipollini, initialement annoncé au départ du Tour de Hollande, a préféré ne pas s'inscrire sur la liste des participants, remise lundi soir aux organisateurs par les dirigeants de sa formation.

Le Tour de Vénétie constituerait un test idéal pour «Supermario», en vue de sa présence probable au Tour d'Espagne qui débutera le 7 septembre prochain. Le sprinter italien vainqueur cette année de Milan-San Remo, Gand-Wevelgem et de cinq étapes du Tour d'Italie, avait annoncé sa retraite immédiate le 10 juillet dernier, suite à la non-sélection de son équipe pour le Tour de France./si



La retraite de Mario Cipollini devrait se terminer très rapidement. *PHOTO KEYSTONE*

PANTANI

L'UCI réagit

L'Union cycliste internationale (UCI) a décidé de saisir le Tribunal arbitral du sport (TAS) pour demander l'annulation de la décision d'acquittement du coureur italien Marco Pantani, condamné à huit mois de suspension pour dopage.

L'UCI demande que la première décision de la Commission disciplinaire de la Fédération italienne de cyclisme (FIC), ayant condamné le 17 juin 2002 Marco Pantani à huit mois de suspension, soit exécutée.

Ce dernier avait fait appel de ce jugement et avait été acquitté le 13 juillet dernier par la Commission d'appel fédérale de la FIC. Les membres de la commission d'appel avaient en effet estimé qu'il n'existait aucune preuve réelle et formelle étayant l'accusation de dopage portée contre Marco Pantani.

Le double vainqueur du Giro et du Tour de France 1998 était accusé d'avoir utilisé de l'insuline lors du Tour d'Italie 2001. Une seringue contenant des traces du produit avait été retrouvée par les enquêteurs, lors d'une fouille dans la chambre de l'hôtel de Pantani à Montecatini Terme./si

Excités comme des puces

Cyclisme ■ *Le prologue du deuxième Omnium neuchâtelois sur route aura lieu aux Ponts-de-Martel. Près de 250 concurrents sont déjà annoncés au départ*

Par
Patrick Turuvani

Le temps est venu de suer sur les routes du canton. *PHOTO ARCH-MARCHON*

Le coup d'envoi du deuxième Omnium neuchâtelois sur route sera donné en fin d'après-midi aux Ponts-de-Martel. Les concurrents s'élanceront dès 18 h «plus ou moins» dans l'ordre inverse des dossards et leur temps sera établi grâce à une petite puce électronique (à retirer au bureau des courses, 50 francs de caution) placée sur les vélos et stimulée au départ et à l'arrivée par le passage sur un tapis magnétique.

Le premier sera gagnant

Les trois autres étapes en ligne de l'Omnium, dont la grande cyclosportive du 4 septembre, regarderont passer le temps d'une manière un peu différente. Un premier groupe d'une centaine de coureurs – les plus costauds – grimpera en selle comme un seul homme et se verra attribuer le même temps de départ. *«On veut éviter qu'un coureur bien placé sous la banderole, parti avec quelques secondes de «bonification» par rapport à d'autres participants, se voit déclarer vainqueur en cas d'arrivée groupée, même s'il n'est pas le premier à franchir la ligne»* explique Olivier Greber, le directeur de Sport Plus. En clair, le cycliste qui débouchera en tête sous l'arche d'arrivée sera certain d'avoir réalisé le meilleur chrono du jour.

Les autres concurrents auront ensuite le privilège de partir à la carte, le chronomètre ne s'enclenchant qu'à leur passage sur le fameux tapis. Ceux qui rebutent un peu à «frotter» au sein d'un trop gros peloton, notamment au départ, pourront ainsi pédaler à leur rythme sans être pénalisés au décompte final. De quoi faire taire les dernières craintes et encourager les indécis à enfourcher leur bécane.

Sur le Tour et la Trans?

Déjà en place lors de la première édition, le système de puces et de tapis a largement fait ses preuves. Du coup, on en vient à se poser la question: ne serait-il pas envisageable de l'utiliser lors du Tour du canton à pied ou de la Trans-Neuchâteloise VTT, dont on sait qu'ils connaissent des problèmes récurrents de discipline au départ?

«On aimerait bien le faire parce que c'est vraiment nickel, soupire Olivier Greber. *Mais ça coûte un saladier plus cher! Environ trois fois plus que le système des codes barres! Mais s'il faut ça pour que les concurrents partent sous l'arche, pourquoi pas. Quitte à augmenter d'un poil les finances d'inscription. Quand les puces intégrées directement aux dossards seront opérationnelles, on y réfléchira sérieusement. C'est un moyen idéal pour savoir qui part et qui arrive. Et puis ça rend une certaine triche impossible, même si on veut croire qu'il n'y en a pas trop sur nos manifestations...»*

On souhaiterait le croire aussi.

Une lutte colorée

Les tuniques distinctives seront décernées dès ce soir au terme du prologue de l'Omnium. La première partie jusqu'au Grand Prix de la montage attribuera les points pour le maillot du meilleur grimpeur, la seconde jusqu'à l'arrivée ceux pour le maillot vert (sprint). Les temps cumulés trancheront à la fois pour les maillots jaune (leader) et blanc (meilleur jeune).

Ces quatre tuniques seront endossées tant chez les dames que chez les messieurs. Qu'on se le dise, elles ne sont pas cumulables! On ne pourra donc pas jouer et gagner sur tous les tableaux. Même si l'on est très fort... /PTU

Gare aux cartons!

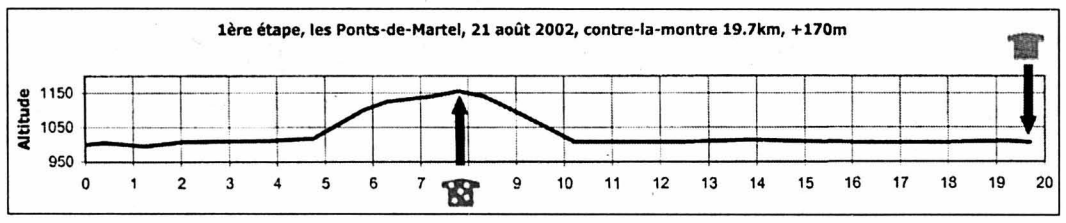
Comme l'an dernier, la vallée des Ponts-de-Martel sera le théâtre du prologue de l'Omnium, disputé sous la forme d'un contre-la-montre individuel de 19,7 km pour 170 m de dénivellation. On rappelle que le drafting – profiter de l'abri et de l'aspiration d'un autre coureur – est une pratique strictement interdite et que de nombreux commissaires (sur la route ou à moto) veilleront au grain tout au long du parcours, avec dans leur poche des cartons jaune et rouge. *«On sera plus stricts sur ce point que l'année dernière»* assure Olivier Greber.

Les quelque 160 concurrents composant le gros du peloton s'élanceront du Centre sportif du Bugnon toutes les dix secondes entre 18 h et 18 h 40 et transiteront par Brot-Dessus, Thomasset, Les Petits-Ponts, Les Coeudres, Petit-Martel avant de revenir au bercail. Seule difficulté à l'ordre du jour, la montée entre Brot-Plambot et Les Attis, située entre les 5e et 8e kilomètres, attribuera les premiers points pour le maillot à pois du meilleur grimpeur. Le reste est plat comme de l'eau minérale version bleue.

Suspense oblige, la classe «élite» (environ 70 coureurs) sera logiquement la dernière à entrer dans la danse dès 19 h, avec cette fois un départ toutes les 20 secondes. Les derniers – qui seront sans doute les premiers, le professionnel du Team Jura Suisse Nippon Hodo Florian Ludi, vainqueur de deux étapes l'an dernier, étant notamment annoncé au départ – devraient franchir la ligne aux alentours de 19 h 50.

Les guidons de «style triathlète» seront acceptés uniquement sur le prologue pour des questions évidentes de sécurité. Aucune voiture suiveuse ne sera admise sur le parcours. Le cas échéant, il sera bien sûr interdit de franchir la barrière du passage à niveau des Coeudres, après 14,7 km de course. L'épreuve se disputant sur des routes ouvertes à la circulation, le respect absolu du code de la route est en outre exigé, et l'on ne badinera pas avec les éventuels contrevenants.

Couic! Il pourrait y avoir de la disqualification dans l'air... /PTU



Sébastian aussi!

VTT ■ *Un troisième Girard aux Mondiaux de Kaprun*

La liste des coureurs neuchâtelois retenus pour les Mondiaux de Kaprun s'est encore allongée d'une unité. Après les frères jumeaux de Colombier Valentin et Julien dans la catégorie M23, un autre Girard, le Loclois Sébastian (18 ans), a été sélectionné au sein de l'équipe nationale juniors et sera du voyage en Autriche.
Une belle récompense pour le coureur du CC Littoral, actuellement cinquième du classement intermédiaire de la Swiss Cup et 27e de la Swisspower Cup.

«Je suis hyper content, surtout parce que je ne m'attendais pas tellement à cette sélection, confesse Sébastian Girard. *Ces derniers temps, j'ai été victime de plusieurs ennuis mécaniques qui m'ont empêché de terminer mes courses.»* Ces incidents se sont produits lors des championnats suisses à Gossaux et aux championnats d'Europe à Zurich.

Il n'en reste pas moins qu'après avoir pris la 16e place d'une manche de Coupe du monde juniors en Belgique, le Loclois espère entrer à nouveau dans les 20 premiers en Autriche.

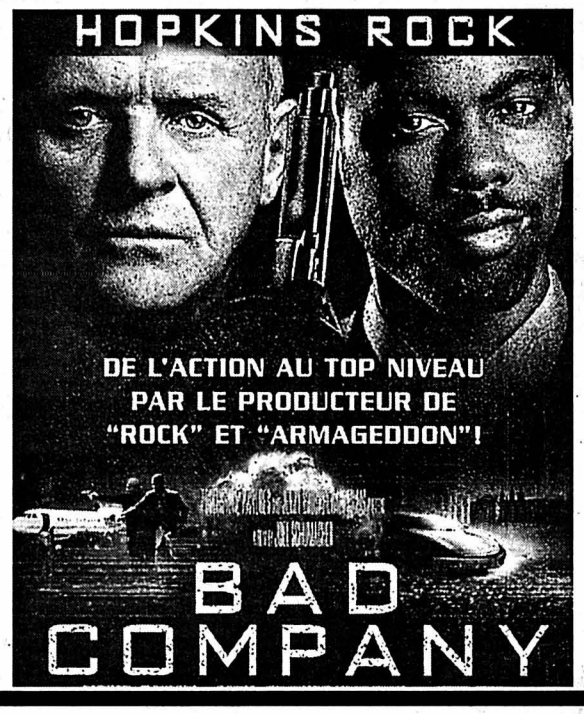
Le vététiste de la Mère-Commune, tout comme la délégation de Swiss Cycling, composée de 12 dames et 42 messieurs, entreprendra le voyage dans le Salzburgerland le lundi 26 août. /PTU

Sébastian Girard vivra ses premiers championnats du monde en Autriche. *PHOTO ARCH-MARCHON*

En grande première suisse

PALACE 032 710 10 66
Chaque jour à 15h, 17h45 et 20h30
Noct. ve et sa à 23h15 12 ans

De l'action pure et dure agrémentée d'un zeste d'humour.

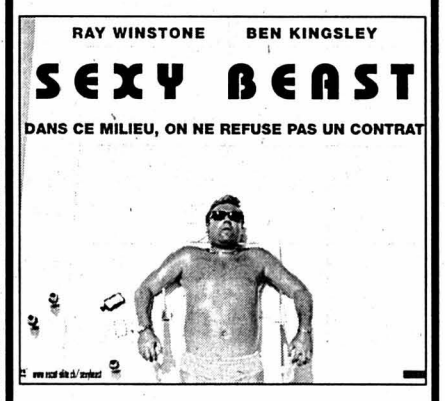


APOLLO 1 032 710 10 33
Chaque jour à 16h, 18h et 20h15
Noct. ve et sa à 23h
Me, sa et di aussi à 14h 16 ans

Une ravissante mannequin est livrée par erreur dans une caisse en bois!
Une comédie qui vous fera rêver...

APOLLO 2 032 710 10 33
Dès jeudi en V.O. s.-t. fr
Chaque jour à 18h15 et 20h45
16 ans

Jalousie, trahison et braquage: un cocktail explosif et violent.



Du 4 au 8 septembre
La Fête du Cinéma
souffle ses 10 bougies
Un rendez-vous à ne pas manquer!
Programme et préventes dès le **30 août 2002** dans vos cinémas

BIO 032 710 10 55
V.O. s.-t. fr/all chaque jour à 15h30 et 20h15
16 ans

Une étonnante excursion dans le milieu du striptease.

ENSEIGNEMENT ET FORMATION

Bien-être Bien-être

Massage de bien-être et sportif

Le lundi de 20h à 22h30, du 2 septembre au 28 octobre - Fr. 300.- (8 leçons)

Sophrologie

Niveau débutant

Le mercredi de 18h30 à 20h, du 4 septembre au 6 novembre - Fr. 210.- (10 leçons)

Yoga

Niveau débutant

Le mercredi de 19h30 à 20h30, du 4 septembre 2002 au 22 janvier 2003
Fr. 216.- (18 leçons)

Réflexologie

Le vendredi de 18h à 21h, du 6 septembre au 18 novembre
Fr. 315.- (7 leçons)

Nous restons à votre disposition pour tout complément d'information.

Renseignements / Inscriptions
Ecole-club Migros
Rue du Musée 3
2001 Neuchâtel
Tél. 032 - 721 21 00
Fax 032 - 724 26 64
www.ecole-club.ch

école-club migros
LOISIRS

028-365468

OFFRES D'EMPLOI

DONZÉ-BAUME SA
FABRIQUE DE BOITES DE MONTRES
CH-2345 LES BREULEUX
TEL. 032 959 19 59
FAX: 032 959 19 69
E-mail donze-baume@bluewin.ch

Nous cherchons pour notre nouvel atelier de polissage

UN CHEF POLISSEUR

ayant quelques années d'expérience dans la conduite d'un groupe.

- Nous offrons des conditions de travail idéales dans des locaux nouvellement construits;
- horaire libre;
- date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Faire offre à **DONZÉ-BAUME SA, Fabrique de boîtes de montres et bracelets de haut de gamme, rue du Curé-Beuret 6, 2345 Les Breuleux, tél. 032 9591959, fax 032 959 19 69, e-mail: contact@donze-baume.ch**

14-76213/4x4

BOUTIQUE MODE pour hommes
Ouverture fin septembre sur le POD, La Chaux-de-Fonds, engage

Vendeuse dynamique

Horaire environ 80%.
Faire offre avec curriculum vitae et photo, sous chiffres Y 132-118205, à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.
132-118205/DUO

Nous cherchons
moniteur/trice de natation
pour la saison 2002-2003.
Exigences: Brevet de sauvetage I et Brevet IAN.
Possibilité de formation interne.
Ecrire sous chiffres S 028-364983, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.
028-364983

Home Médicalisé LA LORRAINE, 2022 Bevaix
cherche pour compléter son équipe soignante dès septembre ou à convenir,
un(e)
INFIRMIER(ÈRE) DIPLÔMÉ(E)
ou un(e)
INFIRMIER(ÈRE)-ASSISTANT(E) CERTIFIÉ(E)
poste à 80% dont 60% de nuit.
Veuillez adresser votre dossier de candidature à la direction du Home.
Renseignements au 032 847 97 24, Mme Regula VAN DAELE.
028-365507/DUO

4x plus **La base du succès pour votre annonce!**
L'EXPRESS L'Impartial Le Quotidien Jurassien L'JOURNAL

À LOUER

A louer,
Bourgogne 88, Neuchâtel

appartement de trois pièces entièrement repeint

Cuisine agencée et habitable, hall, salle de bains et balcon.
Libre fin août, entrée à convenir.
Location Fr. 900.– + charges Fr. 185.–.
Renseignements auprès de la **Fiduciaire D. Jaggi S.A. Neuchâtel - Tél. 032 724 40 88.**
Nous pourrons également vous proposer d'autres appartements.
028-365462

Neuchâtel

Livit SA, av. de Montchoisi 35, Lausanne
Pour tout renseignement:
Carole Fogoz
fgc@livit.ch, 021 613 28 81

Rue de l'Ecluse 36D

Proche des transports publics et d'un centre commercial. Cuisine agencée, vitro-ceram, frigo et lave-vaisselle, parquet dans les chambres. Libre tout de suite, acompte de charges compris.

3½ pièces au 5e (90 m²) 1540 CHF
Place de parc intérieure 160 CHF

022-476270
livit Régie Immobilière

Cours de français

Inscrivez-vous dès maintenant
Début des cours
Semaine du 2 septembre 2002

Débutants:
lundi 18 h 15 - 20 h
Elémentaires:
mercredi 18 h 15 - 20 h
Moyens:
mardi 18 h 15 - 20 h
mercredi 18 h 15 - 20 h
Avancés:
lundi 18 h 15 - 20 h
jeudi 18 h 15 - 20 h
028-365438

le monde des langues - les langues du monde
inlingua école de langues 032 724 62 29
16, avenue de la Gare - 2000 Neuchâtel

Cours d'italien

Inscrivez-vous dès maintenant
Début des cours
Semaine du 2 septembre 2002

Débutants:
mercredi 18 h 15 - 20 h
028-365436

le monde des langues - les langues du monde
inlingua école de langues 032 724 62 29
16, avenue de la Gare - 2000 Neuchâtel

OFFRES D'EMPLOI

LES ORGANISATIONS MONDIALES
cherchent collaborateurs H/F - toutes professions - postes fixes ou temporaires.
Info: **www.contipress.ch**
Renseignements détaillés sur les Organisatons par:
Bureau of Intern'l Communication & Intelligence
Tel.: 0900 000 110 - heures de bureau - (Fr. 0,03/sec)

Société Dante Alighieri
Neuchâtel - La Chaux-de-Fonds
COURS D'ITALIEN
Langue et culture-certifications
Tous niveaux: cours de 20 ou 30 leçons
Effectifs limités - S'annoncer au plus vite
tél. 032 842 37 27 – fax 032 842 24 71
028-364908

L'EXPRESS
Fr. 2.– à l'achat au numéro, moins cher qu'un...

Taxicab
724 12 12
028-362509/DUO
engage
Chauffeurs D1/D
Entrée immédiate
032 731 52 52

MANIFESTATIONS ET SPECTACLES

MARKTGASS-LEIST GUILDE RUE DU MARCHÉ
EINKAUFSZENTRUM CENTRE D'ACHAT MARKTGASSE RUE DU MARCHE
2502 Biel-Bienne

À BIENNE

PAULANER

Munich à la rue du Marché

Jeudi, 22 août 2002
(dès 16.00 heures)
Vendredi, 23 août 2002
(dès 11.00 heures)
Samedi, 24 août 2002
(dès 11.00 heures)

Grand jardin à bière Munichois à la rue du Marché (1200 places).
Bières Paulaner tirées du fût, bretzel et grillades

Musique live avec les:
ORIGINAL BUCHEGGBERGER BURSCHEN

006-387475

Seit 1634
PAULANER

jouval *A louer*

À PESEUX
Centre du village
Dans petit complexe commercial pour date à convenir
LOCAL D'ENVIRON 60 M²
pouvant convenir pour salon de coiffure, boutique.
Possibilité d'agrandir.

Régie immobilière
Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. 032 723 08 86
www.jouval.ch
028-365397

LE LANDERON
A louer
LOCAUX de 100m² (ou plus)
Bien situés avec 10 places de parc.
Tél. 032 751 45 87. 028-365364

À L'AFFICHE

Matches amicaux

Aujourd'hui

17.00 Russie - Suède
18.00 Estonie - Moldavie
Lettonie - Biélorussie
Ukraine - Iran
19.00 Iles Féroé - Liechtenstein
Finlande - Eire
Norvège - Hollande
19.30 Turquie - Géorgie
19.45 Bulgarie - Allemagne
Lituanie - Israël
Roumanie - Grèce
20.00 Luxembourg - Maroc
Macédonie - Malte
Croatie - Pays de Galles
20.15 Rép. tchèque - Slovaquie
Bosnie-Herzég. - Yougoslavie
Pologne - Belgique
20.30 Suisse - Autriche
Hongrie - Espagne
20.45 Italie - Slovénie
21.00 Irlande du Nord - Chypre
Ecosse - Danemark
Tunisie - France
Brésil - Paraguay à Fortaleza
21.30 Islande - Andorre

MOINS DE 21 ANS

Match amical

Ce soir

18.00 Suisse - Autriche (à Muri)

DEUXIÈME LIGUE INTER. GROUPE 2

Ce soir

19.30 NE Xamax M21 - Le Locle (à Pierre-à-Bot)
20.00 Audax-Friùl - Valmont

COUPE NEUCHÂTELOISE

Ce soir

18.45 Lusitanos - Serrières II

ITALIE

Report confirmé

Le début du championnat d'Italie de première et de deuxième division a été reporté au 15 septembre lors de l'assemblée de la Ligue des clubs professionnels, réunie hier à Milan. La décision a été annoncée par le président de Brescia, l'un des huit clubs de D1 concernés, Gino Corioni, en sortant de la salle de réunion.

Cette mesure, dans l'air depuis plusieurs semaines, semblait devenue inévitable en raison de l'absence d'un contrat de retransmission télévisée à péage pour huit clubs de première division, Atalanta, Brescia, Chievo Vérone, Piacenza, Pérouse, Côme, Modène et Empoli et trois de deuxième division, Vérone, Venise et Vicence.

Privés de la manne télévisée, tous ces «petits» clubs avaient organisé une sorte de fronde, refusant de s'aligner au coup d'envoi prévu le 1er septembre, si un accord n'était pas trouvé avec les chaînes Stream et Telepiu. Ce report de quinze jours devraient leur permettre de reprendre les négociations avec les responsables des chaînes en vue de signer leurs contrats./si

Rivaldo (AC Milan) et Davids (Juventus) devront attendre avant d'en découdre en championnat. PHOTO KEYSTONE

«Je suis plus optimiste»

Football ■ ***Köbi Kuhn avoue avoir commis des erreurs, mais reste confiant en l'avenir de l'équipe nationale. Il compte sur un résultat positif contre l'Autriche***

Köbi Kuhn avance masqué. A la veille d'affronter l'Autriche en match amical au Parc Saint-Jacques de Bâle, le coach national n'a pas tenu à dévoiler à la presse la composition de son onze de départ.

«J'ai l'équipe en tête. Mais deux ou trois petites questions demandent des réponses lors des derniers entraînements, soulignait Köbi Kuhn. *L'équipe qui sera alignée au coup d'envoi mercredi (réd: ce soir), sera en principe celle qui affrontera la Géorgie le 8 septembre pour le premier match des éliminatoires de l'Euro 2004.»*

Avec Vogel et Celestini

Le coach national a lâché toutefois quelques pistes à la presse. Il devrait ainsi préférer Stiel à Zuberbühler dans les buts. Il restera fidèle à une défense à quatre au sein de laquelle seul Henchoz est donné partant certain. Haas et Meyer sont en concurrence pour le poste de latéral droit, Fournier et Magnin pour celui de latéral gauche et le choix est toujours délicat entre Müller et Murat Yakin comme deuxième stopper.

Cabanas, Vogel et Celestini devraient être titularisés en ligne médiane. Si Köbi Kuhn joue résolument la carte de l'offensive, Hakan Yakin sera le quatrième demi, en soutien du duo d'attaque formé de Chapuisat et de Frei.

La cohabitation entre Vogel et Celestini apparaît comme le choix le plus raisonnable. Köbi Kuhn ne veut pas, d'une part, se passer du joueur d'Eindhoven, qu'il considère comme l'un des leaders de l'équipe avec Stiel, Henchoz et Fournier. D'autre part, il est revenu fort impressionné de Marseille où il a vu vendredi Fabio Celestini s'imposer comme le nouveau patron de l'OM.

Des erreurs reconnues

Aux yeux du coach national, ce match n'aura rien d'amical. *«Nous devons à tout prix obtenir un résultat positif,* lâche-t-il. *C'est le seul critère sur lequel nous serons, les joueurs et moi, jugés.»* Face à l'Autriche, le bilan de l'équipe de Suisse est négatif avec huit victoires contre cinq nuls et... 24 défaites.

Köbi Kuhn est parfaitement conscient que cette saison 2002-03 sera bien celle de vérité pour lui. *«J'ai commis des erreurs l'an dernier,* avoue-t-il. *J'ai su, je crois, en tirer les leçons. Je suis beaucoup plus optimiste qu'il y a six mois. Je dirige le groupe que j'ai choisi. Je le sens capable d'obtenir des résultats très positifs. La Suisse a les moyens de se qualifier pour l'Euro 2004. Elle doit au plus vite retrouver sa place parmi les 20 meilleures équipes du continent!»* Dans ce sens, un succès contre l'Autriche est impératif pour effacer le malheureux couac contre le Canada./si

Köbi Kuhn (en blanc) croit en les possibilités de ses joueurs. PHOTO KEYSTONE

Inspecteurs présents

L'ASF a multiplié les actions pour assurer le succès populaire de cette rencontre qui sera suivie par les membres du groupe d'inspection de l'UEFA chargé d'évaluer les différents sites des candidats à l'organisation à l'Euro 2008. Selon le secrétaire général de l'ASF Peter Gilliéron, la barre des 25.000 spectateurs devrait être franchie./si

Nouvelle aventure

M21 ■ ***Premier test pour l'équipe de Challandes***

Philippe Senderos sera titularisé par Bernard Challandes. PHOTO LAFARGUE

La sélection suisse des M21 entame une nouvelle aventure 88 jours après la demi-finale de l'Euro perdue contre la France à Bâle. La formation de Bernard Challandes accueille l'Autriche ce soir à Muri (coup d'envoi à 18 h) pour l'ouverture d'une campagne qui pourrait la mener jusqu'au Jeux d'Athènes 2004.

Comme pour l'équipe A, cette rencontre amicale sera l'unique test avant les trois coups du tour préliminaire de l'Euro 2004, le samedi 7 septembre à Granges contre la Géorgie. En raison du brillant parcours de la précédente volée, la nouvelle sélection de Bernard Challandes accuse six mois de retard par rapport à ses prochains adversaires. *«Les Russes et les Irlandais préparent cette campagne 2004 depuis le début de l'année»* rappelle le citoyen de La Chaux-du-Milieu.

Cinq joueurs parmi les 22 sélectionnés de la phase finale de l'Euro 2002 figurent toujours dans la sélection de Bernard Challandes: Luca Denicola, Mario Eggimann, Alain Rochat, Daniel Gygax et André Muff. Ces cinq «anciens» côtoient le capitaine de l'équipe M17 sacrée championne d'Europe en mai dernier, le Servettien Philippe Senderos.

«J'ai pour tâche d'aligner la meilleure équipe possible, rappelle Bernard Challandes. *Il est ainsi tout à fait légitime de «surclasser» Senderos.»* Autre champion d'Europe M17 titulaire en LNA, le Saint-Gallois Tranquillo Barnetta n'a pas bénéficié de la même promotion. *«Il est d'une part actuellement blessé,* explique Bernard Challandes. *D'autre part, j'ai du répondant sur le côté droit de la défense avec Schwegler et Eggimann, qui a gagné sa place de titulaire à Karlsruhe.»*/si

Une reprise mondiale

Autres matches ■ ***Treize formations présentes à la Coupe du monde sont en lice aujourd'hui***

Après la Coupe du monde, le football international reprend ses droits mercredi, avec au programme 25 rencontres. Ce ne sont pas moins de 13 formations ayant évolué au Japon et en Corée du Sud qui seront en lice afin de préparer le coup d'envoi de l'Euro 2004.

Outre la Suisse, qui affronte l'Autriche à Bâle, les meilleures formations européennes effectueront leur premier galop de la saison, et notamment la France, déchue de son titre, l'Allemagne, finaliste mondiale, la Turquie, médaillée de bronze ou encore l'Espagne et l'Italie, éliminées prématurément en Asie.

Adversaires à l'œuvre

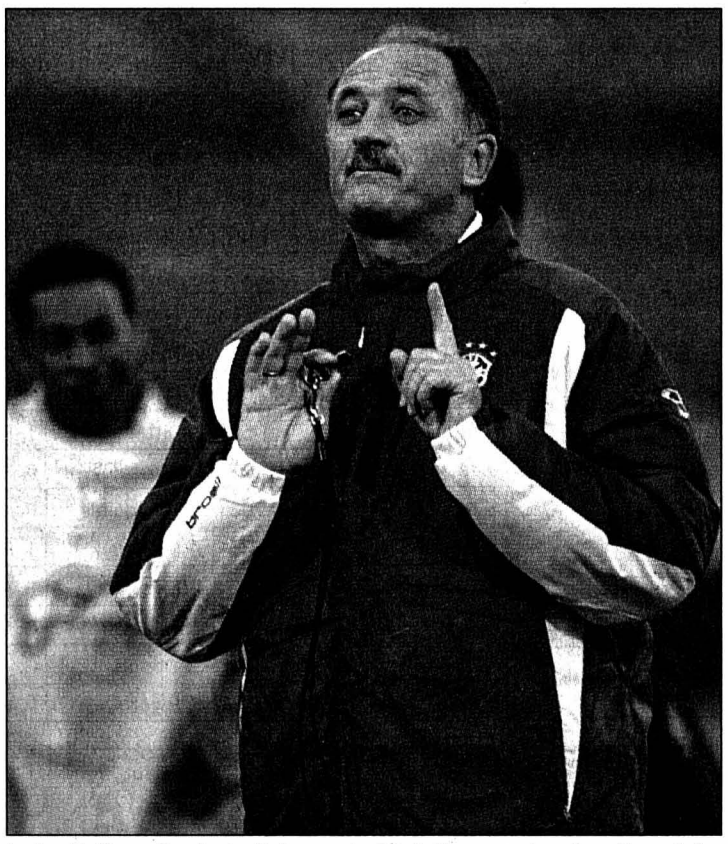
D'un point de vue helvétique, on s'intéressera tout particulièrement à trois matches. La Géorgie, le premier rival de la Suisse dans le cadre de l'Euro, le 8 septembre à Bâle, sera observée à Trabzon, où elle en découdra avec la Turquie, par l'entraîneur des M19, Pierre-André Schürmann.

Adversaire de l'équipe nationale le 16 octobre à Dublin, l'Eire se déplacera pour sa part à Helsinki pour y affronter la Finlande tandis que la Russie accueillera à Moscou la Suède. Quant à l'Albanie, elle livrera à Tirana un test contre le club italien de Brescia. Ex-entraîneur d'Ulm et de Francfort, Martin Andermatt a été dépêché dans la capitale albanaise.

Nouvel entraîneur de la sélection française, Jacques Santini a fait appel à cinq néophytes pour rencontrer la Tunisie à Tunis et tenter d'assurer la succession d'une équipe qui avait particulièrement déçu à la Coupe du monde. Il s'agit de Govou et Bréchet (Lyon), Mexès (Auxerre), Réveillère (Rennes) et Cheyrou (Liverpool).

Rudi Völler pour sa part a dû composer avec de nombreux absents afin de mettre sur pied une sélection appelée à affronter la Bulgarie à Sofia. Dès le début du championnat national, l'Italie, à Trieste contre la Slovénie, et l'Espagne, à Budapest face à la Hongrie, effectueront un premier galop d'essai.

Enfin, le Brésil étrennera son cinquième titre mondial à Fortaleza, contre le Paraguay. Il s'agira là du match d'adieux de l'entraîneur national, Luis Felipe Scolari./si



Luis Felipe Scolari dirigera le Brésil pour la dernière fois. PHOTO KEYSTONE

Un héritage à perpétuer

Tennis ■ *Le souvenir de Peter Carter accompagnera Roger Federer tout au long de sa carrière. Après des moments douloureux, le Bâlois compte rebondir*

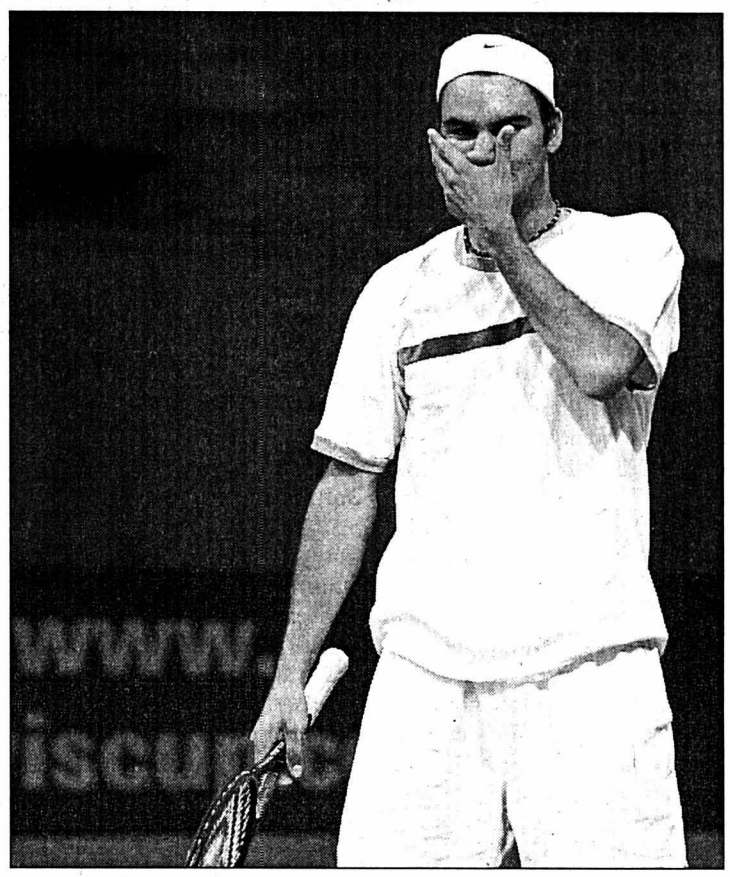
Après avoir accompli une première partie de saison remarquable, Roger Federer s'est retrouvé en panne de confiance à partir de Roland-Garros. A ces déboires sportifs s'est ajouté le 1er août un drame personnel, le décès dans un accident de voiture de Peter Carter, son ancien entraîneur avec lequel il avait lié une étroite amitié. Pour la première (et unique fois), le numéro un suisse s'exprime sur ce douloureux sujet et sur la façon dont il compte rebondir.

– Peter Carter vous a amené en 1998 au sommet de la hiérarchie mondiale juniors. Vous avez effectué sous sa houlette vos débuts sur le circuit professionnel. Quels furent vos sentiments, mercredi dernier, lorsque vous êtes venu à Bâle lui rendre un dernier hommage?

– Roger Federer: D'habitude, j'essaie d'éviter ces moments si poignants. C'était la première fois que j'assistais à un enterrement. Je ne peux pas dire que cela m'ait fait du bien, mais lui dire adieu dans un cadre digne en pensant encore très fort à Peter m'a réconforté. Lorsque j'ai quitté l'église, j'étais plus triste que jamais dans ma vie, sans aucune comparaison possible avec les défaites sportives que j'ai pu connaître. Je me sens un peu mieux à présent, surtout sur le plan tennistique: ma motivation, disparue après cet événement, est revenue. Peter Carter m'a tellement aidé, je lui dois tant! Il m'a transmis tout son savoir-faire lorsque j'étais petit, son incroyable technique comme sa décontraction. Je suis heureux de pouvoir perpétuer cet héritage. Son souvenir m'accompagnera tout au long de ma carrière (réd: longue pause). Je crois que je serai capable, ici à Long Island et la semaine prochaine à l'US Open, de rejouer normalement.

– Vous êtes classé tête de série numéro 2 dans le tableau de Long Island. Ce tournoi vous offre-t-il l'occasion de remettre le turbo en vue d'une qualification pour le Masters de Shanghai?

– R. F.: Remporter le titre ne constitue pas mon premier objectif ici, mais bien de retrouver le rythme, après ces moments difficiles, en tâchant de disputer quelques bons matches. Depuis ma victoire à Hambourg, mon rendement médiocre ne m'a pas forcé à dépenser beaucoup d'énergie, c'est le moins que l'on puisse dire. Mais ces défaites ne doivent pas complètement occulter les aspects positifs: j'ai énormément joué au début de l'année, et depuis j'ai eu le temps de récupérer. L'énergie emmagasinée devrait donc me servir pour la fin de cette saison ou pour le début de la prochaine. Je suis convaincu d'être en mesure d'exploiter ces réserves si quelques matches veulent bien me sourire et me rendre ma confiance. Aussi, mon objectif de me qualifier pour Shanghai demeure, sauf évidemment si je devais enregistrer de nouveaux revers ces prochaines semaines./si



Roger Federer espère mettre un terme à une période de douloureux revers. PHOTO KEYSTONE

Hingis à la peine

Martina Hingis a passé victorieusement le cap du premier tour du tournoi WTA de New Haven, une épreuve dotée de 585.000 dollars. Elle a battu en deux sets, 6-4 6-4, l'Israélienne Anna Smashnova, mais non sans peine. La Saint-Galloise affrontera l'Américaine Alexandra Stevenson au deuxième tour.

Opposée à l'Espagnole Marta Marrero, Patty Schnyder a, elle aussi, passé victorieusement le cap du premier tour (6-4 6-1). La prochaine adversaire de la Bâloise sera la Yougoslave Jelena Dokic, cinquième mondiale./si

HOCKEY SUR GLACE

Très courte défaite du HCC

A Olten, le HCC n'a pas pu renoué avec le succès qui le fuit depuis son premier match de préparation à Viège. Cela dit, la très courte défaite concédée en terre soleuroise n'a rien de dramatique. La troupe à Lussier ne s'est inclinée que de justesse sur un but de l'inévitable Malgin encaissé à moins de trois minutes de la sirène finale.

«Après une mauvaise entrée en matière, mon équipe c'est bien reprise, relevait Mike Lussier. *Malheureusement, nous n'avons pas réussi à tenir le score lorsque nous menions 3-2. Leur duo d'étrangers* (réd: Malgin et Gendron) *a finalement fait la différence. Il n'empêche que j'ai vu des choses très positives lors de cette rencontre.»*

Pour le surplus, on notera que Chiriaev a écopé d'une pénalité de 10 minutes – *«très sévère»* selon son entraîneur – qui a passablement handicapé son équipe. L'arbitre de la rencontre (un certain Kunz...) a également renvoyé aux vestiaires le Soleurois Emmenegger auteur d'un vilain coup de crosse. *«Comme d'habitude, ils nous ont bien soigné»* ajoutait Mike Lussier en faisant référence au «traitement de faveurs» auquel sa formation a eu droit.

On rappellera que le prochain match de préparation du HCC est programmé à vendredi. Ce soir-là, sur le coup de 20 h, les Chaux-de-Fonniers en découdront avec leurs homologues d'Ajoie.

OLTEN - LA CHAUX-DE-FONDS 5-4 (2-1 0-0 3-3)

Kleinholz: 300 spectateurs.

Arbitres: MM. Kunz, Bürge et Maissen.

Buts: 10e Gendron (Malgin) 1-0. 16e Gendron (Malgin, à 5 contre 4) 2-0. 19e Nakaoka (Aebersold) 2-1. 41e Leimgruber (à 5 contre 4) 2-2. 43e Nakaoka 2-3. 48e Villars 3-3. 48e Gendron (Malgin) 4-3. 50e Donati 4-4. 57e Malgin (Gendron) 5-4.

Penalités: 4 x 2' plus 5' et pénalité de match (Emmenegger) contre Olten, 4 x 2' plus 10' (Chiriaev) contre La Chaux-de-Fonds.

Olten: Aebischer; Stucki, Knopf; Reichmuth, Forster; Poggio, Emmenegger; Gendron, Malgin, Siegwart; Müller, Lüthi, Guazzini; Aeschlimann, Othmann, Gloor; Villars.

La Chaux-de-Fonds: Catella; Brusa, Chiriaev; Tschudy, Pan; Lozanov, Amadio; Bernasconi; Aebersold, Nakaoka, Leimgruber; Fontana, Cellar, Thalmann; Heinrich, Donati, Maillat; Eisenring, Micheli.

Notes: La Chaux-de-Fonds joue sans Turler (blessé)./réd.

Russes en pointe

Escrime ■ *Kolobkov et Boiko sacrés. Kauter 16e à Lisbonne*

Pavel Kolobkov (32 ans), à l'épée, et Svetlana Boiko (30), au fleuret, ont remporté les deux titres décernés hier à Lisbonne. En finale, le Russe a dominé le Français Fabrice Jeannet (15-13) tandis que sa compatriote a pris la mesure, après prolongation (4-3), d'une autre Russe, Ekaterina Ioucheva. Kolobkov, champion olympique en titre a conquis son troisième titre mondial individuel, le premier depuis sa victoire face au Bâlois Olivier Jaquet, en 1994 à Athènes.

Michael Kauter (23 ans) a signé le meilleur résultat suisse lors de la quatrième journée des championnats du monde de Lisbonne. Le Bernois (16e) ne s'est incliné qu'en huitièmes de finale face à l'Italien Paolo Milanoli (15-8), le bourreau de Basil Hoffmann l'an dernier en finale des Mondiaux de Nîmes.

Les deux autres Suisses en lice lors de l'épreuve individuelle à l'épée n'ont pas connu la même réussite. Benjamin Steffen (20 ans, 58e), devant l'Autrichien Oliver Kayser (15-12), et Hoffmann (26 ans, 38e), face au Biélorusse Vitali Zakharov (15-11), ont été éliminés dès les 32es de finale./si

EN BREF

HOCKEY SUR GLACE ■ **Bientôt plus de quotas.** Le comité d'organisation des championnats du monde de la Fédération internationale (IIHF) a recommandé hier à Helsinki l'abandon des quotas dont bénéficie l'Asie et le maintien à 16 du nombre de pays qualifiés. Cette disposition, jugée inéquitable, devrait être abandonnée avant 2005, n'ayant pas donné satisfaction, selon le comité. Le comité souhaite par ailleurs limiter à deux le nombre de villes accueillant les rencontres lors d'un mondial par égard pour les équipes, les médias, les parraineurs et les hôtes./si

Amicalement vôtre. Zoug - Shabarovsk (Rus) 7-3. Thurgovie (LNB) - Schwenningen (All) 3-5. Langnau Tigers - Lausanne 6-4./si

CYCLISME ■ **Toujours négatif.** Un second test antidopage pratiqué sur Raimondas Rumsas, dont l'épouse est mise en examen en France pour détention de produits dopants, s'est avéré négatif, ont annoncé les autorités lituaniennes. *«Comme nous nous y attendions, les résultats du test pratiqué dans un laboratoire allemand à Kreischa ont démontré que Rumsas ne s'est pas dopé»,* a déclaré à l'AFP Rima Berloviene, directeur d'un groupe spécial d'enquête du Département lituanien du sport. La semaine dernière, un test pratiqué dans un laboratoire de Huddinge en Suède s'était aussi révélé négatif./si

Zabel toujours en tête. L'UCI a publié ses classements mondiaux au 18 août. L'Allemand Erik Zabel reste en tête devant l'Italien Paolo Bettini, qui ne compte plus que 76 points de retard. Vainqueur du Grand Prix de Zurich, Dario Frigo est remonté de la neuvième à la quatrième place./si

Halgand devant. Le Français Patrice Halgand (Jean Delatour) a remporté au sprint la première étape du Tour du Limousin au terme des 156 km reliant Limoges à Guéret, prenant ainsi la tête du classement général./si

PMUR

Demain à Clairefontaine Prix Guillaume D'Ornano (haies, Réunion I, course 2, 3600 m, 14 h 15)

Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch

Seule la liste officielle du PMU fait foi

Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1 Northerntown	71	M. Julien	B. Sécly	3/1	1o2o2o
2 Sprint-Babe	69	P. Marsac	G. Cherel	15/1	0o1o4o
3 Generous-Libra	67	J. Marion	J.-P. Delaporte	7/1	3o9o4o
4 Kadistar	66	M. Bouquet	N. Madamet	6/1	2o1o7p
5 Angelico	65,5	N. Millière	J. Rémy	30/1	0o9o0o
6 Hurkash	65,5	P. Larbodière	C. Soudière	10/1	2o7o8o
7 Le-Diabolique	65	J.-B. Eyquem	F. Rohaut	16/1	3p7o4o
8 Polyquest	64	P. Chevalier	J.-Y. Artu	35/1	9p7p0o
9 Eminence-Grise	63	F. Ditta	J.-P. Delaporte	38/1	3o4oAo
10 Jeronymo	63	S. Massinot	G. Cherel	60/1	5o3o3p
11 Kapatchi	63	L. Bouldoires	R. Chotard	25/1	Ao1o5o
12 Master-Blue	61,5	T. Majorcryk	J.-P. Gallorini	18/1	9o6o6o
13 Pascalo	61,5	J.-L. Beaunez	P. Alexanian	9/1	1o4o4o
14 Dash	61	L. Gérard	G. Doleuze	39/1	3o1o0p
15 Flying-Tango	61	S. Dupuis	G. Pannier	70/1	0o0o5o
16 Roi-D'Ouilly	62,5	P. Bigot	P. Briard	22/1	2o5oAo

NOTRE OPINION

5 - Pour l'artisan Joël Rémy.
1 - Parfaitement en condition.
4 - En plein épanouissement.
6 - Il faut compter avec lui.
11 - Une vieille connaissance.
13 - Au sommet de son art.
3 - Coutumier des exploits.
12 - Le Gallorini du jour.

LES REMPLAÇANTS:
7 - Il ne se dérobe jamais.
16 - Il nous a déjà surpris.

Notre jeu
5*
1*
4*
6
11
13
3
12
*Bases
Coup de poker
12
Au 2/4
5 - 1
Au tiercé pour 14 fr
5 - X - 1

Le gros lot
5
1
7
16
3
12
4
6

LES RAPPORTS

Hier soir à Cabourg, Prix du Journal Week-end.

Tiercé: 9 - 14 - 12.
Quarté+: 9 - 14 - 12 - 11.
Quinté+: 9 - 14 - 12 - 11 - 16.

Rapports pour 1 franc
Tiercé dans l'ordre: 402 fr.
Dans le désordre: 80,40 fr.
Quarté+ dans l'ordre: 1304,80 fr.
Dans le désordre: 110,20 fr.
Trio-bonus: 22,70 fr.

Rapports pour 2 francs
Quinté+ dans l'ordre: 55.548,80 fr.
Dans le désordre: 662,20 fr.
Bonus 4: 33,60 fr.
Bonus 3: 11,20 fr.

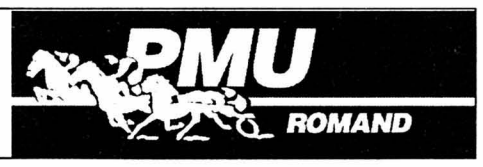
Rapports pour 5 francs
2 sur 4: 34.-

TOUS AZIMUTS

Contrat pour Lüssy. FR Gottéron a pris sous contrat l'attaquant Silvan Lüssy, 22 ans, pour la saison en cours. Le club a ainsi réagi à la blessure de Geoffroy Vauclair, qui sera absent pour environ huit semaines, et aux bonnes prestations du joueur lors des matches de préparation. Il jouera à nouveau avec le numéro 12./si

Cafés AU MOKA
Magasin à la Rue du Concert 4 à Neuchâtel

OFFREZ-VOUS LES COURSES EN DIRECT AU BAR LE LONGCHAMP (A CÔTÉ DE L'HÔTEL TOURING)



EN BREF

***FOOTBALL* ■ Bâle et Servette en direct.** TSR2 retransmettra en direct les matches retour de Bâle et Servette de la Ligue des champions et de la Coupe UEFA les 28 et 29 août. Le mercredi 28 août, Bâle - Celtic Glasgow sera diffusé dès 20 h 15 et le lendemain, Servette - Spartak Erevan sera retransmis dès 19 h 20./si

Le désir de Ronaldo. L'attaquant international brésilien de l'Inter Milan, Ronaldo a confirmé à Rio de Janeiro, son désir de quitter le club italien, précisant qu'il ne connaissait pas encore sa future destination. *«L'unique chose qui existe est ma volonté de partir de l'Inter. J'ai mes raisons et le moment venu je les ferai connaître. Le club les connaît»*, a déclaré le joueur avant de partir s'entraîner avec la sélection brésilienne qui affrontera en match amical le Paraguay, aujourd'hui à Fortaleza./si

Jefferson prêté à Zurich. Saint-Gall a prêté son attaquant brésilien Alexandre Batista Jefferson (25 ans), à Zurich jusqu'à la fin du tour qualificatif. Le club zurichois bénéficie par ailleurs d'une option de transfert définitif sur le Sud-Américain./si

Johansen avec Celestini. Le milieu de terrain offensif de Strasbourg, le Français Pascal Johansen, a signé un contrat de quatre ans avec Marseille. Johansen, 23 ans, est la troisième recrue de l'OM après *Fabio* Celestini et Johnny Ecker. /si

Transfert dénoncé. Les responsables du club brésilien de Cruzeiro (1re division) ont rejeté une demande de la Lazio Rome qui souhaite revoir à la baisse le montant du transfert (4,7 millions de francs) du latéral gauche international argentin Juan Pablo Sorin./si

Départ confirmé. L'attaquant camerounais de Parme, Patrick Mboma (32 ans), jouera cette saison sous les couleurs de l'équipe libyenne Al-Ittihad. Depuis son arrivée à Parme en 2000, Mboma n'avait jamais réussi à gagner ses galons de titulaire à part entière./si

***CYCLISME* ■ Dufaux surpris.** Le jeune coureur italien Eddy Ratti a remporté légèrement détaché les Trois Vallées Varésines, première épreuve du triptyque lombard. Il s'est imposé devant son compatriote Danilo Di Luca et le Suisse Laurent Dufaux./si

Zabel au sprint. L'Allemand Erik Zabel a remporté au terme d'un sprint massif la première étape du Tour de Hollande courue sur 220 kilomètres entre Utrecht et Leeuwarden où il s'est imposé devant le Biélorusse de l'équipe Phonak Alexandre Usov et le Néerlandais Jan Koerts./si

***TENNIS* ■ Escudé forfait.** Le Français Nicolas Escudé, insuffisamment remis d'une blessure aux abdominaux, a déclaré forfait pour l'US Open, qui commence lundi./si

La fougue comme compagne

Hippisme ■ *Stéphane Finger a remporté l'épreuve-phare du concours de la Société de cavalerie du Locle. Les poneys ont également tenu la vedette au Quartier*

Au bénéfice d'une météo exceptionnelle, le 45e concours hippique de la Société de cavalerie du district du Locle, le week-end dernier au manège du Quartier, a tenu toutes ses promesses. Trois jours durant, ce sont quelque 650 départs qui ont été donnés, toutes catégories confondues. L'intégration des poneys à la manifestation s'est révélée très positive; tant et si bien que la formule sera reconduite l'an prochain, avec encore plus de catégories.

Consacrée aux chevaux suisses du canton, l'épreuve-phare du concours a été dominée par le Chaux-de-Fonnier Stéphane Finger. S'il n'en demeure pas moins prestigieux, le titre qui lui a été décerné ne porte plus le nom de champion cantonal, ceci parce que l'épreuve est ouverte aux degrés II et III.

Toujours spectaculaire, l'épreuve s'est déroulée en deux manches. Au terme de la première, dix cavaliers ont effectué un sans-faute sur un parcours composé de huit obstacles dont un triple. Il n'en est resté plus que cinq après le deuxième passage. Martin Meijer, le premier cavalier du barrage, a réalisé le meilleur temps avec un obstacle renversé. Laurent Borioli a devancé Eddy Schöpfer au chrono. C'était sans compter sur la fougue de Stéphane Finger que Cindy Lüthi, malgré une superbe mais trop longue foulée, n'a pu égaler. /PAF

Stéphane Finger a fait parler sa fougue au Quartier.
PHOTO ARCH-MARHON

Classements

Epreuve 1, RIII-MI/C: 1. Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds), «Aida III CH», 57"62. 2. Bertrand Maître (Montfaucon), «Russel CH», 57"85. 3. Priska Kohli, (Les Reussilles), «The Magic Man», 58"91. 4. Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds), «Lazio V», 60"34. 5. Annick Rais (La Sagne), «Aquita des Baumes CH», 65"36.

Epreuve 2, RIII-MI/A avec barrage intégré: 1. Hans Blättler, (Huttwil), «Dinky», 0/0/28"03. 2. Nathalie Cochand (La Côte-aux-Fées), «Ganja du Tilleul CH», 0/0/28"62. 3. Annick Rais (La Sagne), «Aquita des Baumes», 0/0/30"04. 4. Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds), «Aida III CH», 0/4/27"04. 5. Priska Kohli (Les Reussilles), «The Magic Man», 0/4/29"19.

Epreuve 5, RI/A: 1. Thierry Johner (La Chaux-de-Fonds), «Robin du Moulin CH», 0/54"02. 2. Sloane Kramer (Chézard-St-Martin), «Brindille de Loze», 0/55"16. 3. Olivia Sauser (Rochefort), «Alaska XII CH», 0/55"43. 4. Christian Schluep (Saint-Imier), «Rocky Mountains», 0/57"25. 5. Valérie Calame (Le Locle), «Délicieuse CH», 0/57"4.

Epreuve 6, RI/A avec barrage intégré: 1. Laurence Barthoulot (Savagnier), «Gondole de l'Essert CH», 0/0/32"61. 2. Fabrice Borioli (Colombier), «Batida di Coco», 0/0/33"14. 3. Eddy Schöpfer (Gorgier), «Quick Folly des Ouches», 0/0/35"74. 4. Muriel Wilmet (Court), «Karla de la Sille», 0/0/35"98. 5. Carole Piguet (Fenin), «Penny Lane B», 0/0/36"49.

Epreuve 7, RII/C: 1. Olivia Sauser (Rochefort), «Arizona CH», 57"08. 2. Ulrich Ledermann (Courtelary), «Tristana CH», 57"15. 3. Carole Piguet (Fenin), «Ragazza», 57"59. 4. Anne-Christine Zbinden (Lignières), «Princeton», 58"79. 5. Charlotte Petit-Jean (Les Brenets), «Dudley des Baumes CH», 59"58.

Epreuve 8, RII/A avec barrage intégré: 1. Céline Chautant (La Chaux-de-Fonds), «Quasenga de Vautenaivre», 0/0/38"51. 2. Cyril Thiébaud (Saules), «Flambeau X CH», 0/0/40"51. 3. Christoph Matter (Berne), «Symfonie Van de Zandze», 0/0/41"11. 4. Eddy Schöpfer (Gorgier), «Sixtine des Ouches CH», 0/0/42"11. 5. Laurent Borioli (Bevaix), «Karac des Peupliers CH», 0/4/31"51.

Epreuve 11, PI/A: 1. Emilie Guyot (Chézart-St-Martin), «Imposant III», 0/38"27. 2. Manon Beaumann (La Chaux-de-Fonds), «Shaitan», 0/39"45. 3. Sébastien Buchwalder (Savagnier), «Havane des Rivières», 0/39"93. 4. Laure Godon (La Chaux-de-Fonds), «Kolyno», 0/40"74. 5. Flona Matthey (La Chaux-de-Fonds), «Perle II», 0/43"25.

Epreuve 12a, PII/A: 1. Daniela Chiecchi (La Chaux-de-Fonds), «Hollygrove Lass», 0/46"36. 2. Estelle de Montmollin (La Chaux-de-Fonds), «Muscade CH», 0/47"76. 3. Coralie Cochand (La Chaux-de-Sainte-Croix),»Eclipse II», 0/48"94. 4. Mélina Paarolaghis (Corsier), «Avec Caféine CH», 0/49"48. 5. Laure Godon (La Chaux-de-Fonds), «Kolyno», 0/51"31.

Epreuve 12b, PII/A: 1. Fiona Matthey (La Chaux-de-Fonds), «Hajka», 0/54"57. 2. Tiffany Bühler (La Chaux-de-Fonds), «Désert d'Albane», 0/55"45. 3. Fanny Queloz (La Chaux-de-Fonds), «Tomgar Sally», 4/49"64. 4. Sébastien Buchwalder (Savagnier), «Havane des Rivières», 4/51"84. 5. Marie-Laure Gaillard, (Autigny), «Diabolo Menthe», 4/57"13.

Epreuve 14, PII/A avec barrage intégré: 1. Daniela Chiecchi (La Chaux-de-Fonds), «Hollygrove Lass», 0/0/31"44. 2. Fiona Matthey (La Chaux-de-Fonds), «Hajka», 0/0/35"81. 3. Charline Rohn, (Les Genevez), «Gipsy XXI», 0/0/36"04. 4. Coralie Cochand (La Chaux-de-Sainte-Croix), «Eclipse II», 0/0/36"19. 5. Tiffany Bühler (La Chaux-de-Fonds), «Jamina du Vincent», 0/0/37"92.

Epreuve 16, PIV/A: 1. Jeanne Muths (Macolin), «Mocca de L'eau Berge», 0/52"15. 2. Amandine Berger (Essert-Pittet), «Flower Power B», 0/52"57. 3. Lynn Pillonel (La Chaux-de-Fonds), «Elsie Restalloue», 0/57"72.

Epreuve 17, PIV/A avec barrage intégré: 1. Florence Pittet (Villars-le-Terroir), «Cacharel D'Kerinou», 0/0/29"28. 2. Lynn Pillonel (La Chaux-de-Fonds) «Elsie Restalloue», 0/0/34"88. 3. Lynn Pillonel, «Famosa de Tyv», 0/0/37"06.

Epreuve 18, championnat neuchâtelois des chevaux suisses, épreuve libre (degré II et III)/A en 2 manches et 1 barrage: 1. Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds), «Havane VI CH», 0/0/31"08. 2. Cindy Lüthi (La Chaux-de-Fonds), «Camina III CH», 0/0/31"93. 3. Laurent Borioli (Bevaix), «Karac des Peupliers C», 0/0/34"51. 4. Eddy Schöpfer (Gorgier), «Sixtine des Ouches CH», 0/0/37"8. 5. Martin Meijer (La Chaux-de-Fonds), 0/4/28"78.

Epreuve 19, dressage, RP-FB 03/90: 1. Patricia Balsiger (Corcelles), «Damina IV», 546 points. 2. Mylène Hader (Boudry), «Tonnerre du Chasselas», 533. 3. Madeleine Aeschlimann (Saint-Blaise), «L'Ami Ramon CH», 521. 4. Daisy Lustenberger (Les Geneveys-sur-Coffrane), «Robin du Moulin CH», 517. 5. Madeleine Aeschlimann (Saint-Blaise) «L'Ami Abel CH», 515.

Epreuve 20, dressage, RP-FB 04/90: 1. Madeleine Aeschlimann (Saint-Blaise), «L'Ami Abel CH», 609 points. 2. Mylène Hader (Boudry), «Tonnerre du Chasselas», 600. 3. Daisy Lustenberger (Les Geneveys-sur-Coffrane), «Robin du Moulin CH», 599. 4. Françoise Desaules (Neuchâtel), «Elsa III», 579. 5. Nicole Theurillat (Le Locle), «Peur D CH», 575./réd.

Raphaël Maradan en évidence

Motocross ■ *Le Loclois s'est particulièrement distingué sur la piste de la Combe de Monterban*

Le Motocross du Locle a eu lieu le week-end dernier sur la piste de la Combe de Monterban, dans des conditions idéales. Toutes les courses ont pu se dérouler sans gros incident. Les quatre catégories présentes, soit les promos Open, juniors 125, minis 80 et les kids 65 ont toutes disputé deux manches le samedi et deux manches le dimanche comptant toutes pour le championnat suisse.

De nombreux pilotes régionaux étaient présents, dont les Loclois Gaëtan Maradan et Yann Seiler en minis 80, Yvain Bachmann et Fabien Girard en juniors 125, Raphaël Maradan, Olivier Calame et Romain Marti en promo Open. Le premier nommé se mit particulièrement en évidence en remportant les quatre manches de cette catégorie. On signalera également la présence de Kenny Singelé de La Chaux-de-Fonds.

A noter aussi que tous les autres pilotes membres de l'AMC Le Locle présents ce week-end couraient avec une licence à la journée et ne font donc pas partie du classement du championnat suisse.

Classements

Promo Open. Samedi, première manche: 1. Raphaël Maradan (Le Locle) 24'38". 2. Vincent Hulmann (Delémont) à 23". 3. Joël Aubry (Saignelégier) à 25". **Puis:** 7. Yannick Perret (Le Locle) à 1'02". 10. Christophe Robert (Le Locle) à 1'21". 12. Pierre Froidevaux (Bôle) à 1'44". 16. Raphaël Chatelain (Dombresson) à un tour. 17. Olivier Calame (Le Locle) à 05". 20. Romain Marti (La Chaux-de-Fonds) à 41". **Deuxième manche:** 1. Raphaël Maradan (Le Locle) 24'43".. 2. Vincent Hulmann (Delémont) à 26". 3. Urs Fahrni (Heimberg) à 27". **Puis:** 4. Joël Aubry (Saignelégier) à 28". 6. Christophe Robert (Le Locle) à 59". 10. Yannick Perret (Le Locle) à 1'37". 15. Raphaël Chatelain (Dombresson) à un tour. 18. Olivier Calame (Le Locle) à 20". **Dimanche, première manche:** 1. Raphaël Maradan (Le Locle) 24'14". 2. Hansueli Moser (Kaisten) à 33". 3. Vincent Hulmann (Delémont) à 42". **Puis:** Christophe Robert (Le Locle) à 52". 8. Raphaël Chatelain (Dombresson) à 2'10". 10. Pierre Froidevaux (Bôle) à un tour. 14. Joël Frigeri (La Chaux-de-Fonds) à 26". 15. Olivier Calame (Le Locle) à 29". 16. Romain Marti (La Chaux-de-Fonds) à 36". 17. Patrick Maurer (La Chaux-de-Fonds) à 54". 19. Raphaël Marti (Fontaines) à 1'31". **Deuxième manche:** 1. Raphaël Maradan (Le Locle) 24'24". 2. Urs Fahrni (Heimberg) à 27". 3. Vincent Hulmann (Delémont) à 28". **Puis:** 6. Joël Aubry (Saignelégier) à 39". 9. Raphaël Chatelain (Dombresson) à 1'53". 14. Olivier Calame (Le Locle) à un tour + 07". 15. Patrick Maurer (La Chaux-de-Fonds) à 18". 16. Raphaël Marti (Fontaines) à 22". 17. Romain Marti (La Chaux-de-Fonds) à 40".

Juniors 125. Samedi, première manche: 1. Mike Stalder (Bottenwil) 24'51". 2. Emmanuel Basler (Subingen) à 04". 3. Nicolas Voyame (Yens) à 13". **Puis:** 24. Kenny Singele (La Chaux-de-Fonds) à un tour + 15". **Deuxième manche:** 1. Nicolas Voyame (Yens) 24'49". 2. Mike Stalder (Bottenwil) à 19". 3. Emmanuel Stalder (Subingen) à 27". **Puis:** 21. Yvain Bachmann (Le Locle) à un tour + 13". 25. Fabien Girard (La Chaux-du-Milieu) à 46". **Dimanche, première manche:** 1. Mike Stalder (Bottenwil) 24'20". 2. Nicolas Voyame (Yens) à 03". 3. Samule Dischinger (Le Châble) à 24". **Puis:** 12. Maxime Guillod (Môtiers) à 1'28". 23. Kenny Singele (La Chaux-de-Fonds) à un tour + 1'01". **Deuxième manche:** 1. Nicolas Voyame (Yens) 24'22". 2. Emmanuel Basler (Bottenwil) à 0"743. 3. Emmanuel Basler (Subingen) à 12". **Puis:** 16. Maxime Guillod (Môtiers) à 1'53". 24. Kenny Singele (La Chaux-de-Fonds) à un tour + 19". 26. Fabien Girard (La Chaux-du-Milieu) à 1'39".

Minis 80. Samedi, première manche: 1. Jeffrey Humbel (Zurich) 21'23". 2. Arnaud Tonus (Aire-la-Ville) à 0"991. 3. Chritoph Schaefler (Heitenried) à 01". **Puis:** 8. Gaëtan Maradan (Le Locle) à 1'00". 17. Yann Seiler (Brot-Plamboz) à 2'02". **Deuxième manche:** 1. Chritoph Schaefler (Heitenried) 19'25". 2. Kevin Auberson (Epautheyres) à 09". 3. Arnaud Tonus (Aire-la-Ville) à 11". **Puis:** 11. Gaëtan Maradan (Le Locle) à 1'22". 15. Yan Seiler (Brot-Plamboz) à 1'53". **Dimanche, première manche:** 1. Alain Schafer (Fribourg) 21'00". 2. Arnaud Tonus (Aire-la-Ville) à 02". 3. Dominique Aegerter (Rohrbach) à 06". **Puis:** 16. Yann Seiler (Brot-Plamboz) à 2'01". **Deuxième manche:** 1. Alain Schafer (Fribourg) 21'05". 2. Chritoph Schaefler (Heitenried) à 04". 3. Arnaud Tonus (Aire-la-Ville) à 20". **Puis:** 7. Gaëtan Maradan (Le Locle) à 1'05". 16. Yann Seiler (Brot-Plamboz) à 2'09". /tam

Avec le sourire

Course à pied ■ *Coup d'envoi des Quatre Foulées ce soir*

Les organisateurs de la 10e édition des Quatre Foulées franc-montagnardes, qui débutent ce soir, ont le sourire. Coordinateur de l'épreuve qui unit les quatre Ski-Clubs du Haut-Plateau, Bernard Gacond, vice-président de la société de Saignelégier, est particulièrement optimiste: *«Notre organisation est bien rodée, tous les détails ont été peaufinés. Le parcours qui est le même que celui de l'an dernier, a fait ses preuves et devrait satisfaire les plus exigeants. Quant aux inscriptions, nous devrions à nouveau compter sur près de 500 concurrents, un effectif qui suffit amplement à notre bonheur.»*

Huit fidèles

Les organisateurs ont eu l'excellente idée de recenser les athlètes ayant participé aux neuf premières éditions et donc aux 36 étapes courues à ce jour. Il s'agit de deux dames et de six hommes, à savoir Liselotte Bilat-Gasser (La Chaux-de-Fonds), Sonia Beuret (Le Bémont), Michel Adatte (Asuel), Alain Vuilleumier (Tramelan), Pierre-André Froidevaux (Bienne), Daniel Rebetez (Les Genevez), Gérard Kubler et Jacques Vuille (La Chaux-de-Fonds). Ils ont tous été invités à participer à cette 10e édition. Ils sont attendus aux côtés des meilleurs athlètes régionaux qui se disputeront la victoire.

Ce soir, c'est une très belle, mais exigeante étape qui attend les concurrents entre Saignelégier et Les Breuleux (11,7 km).

Le parcours

Première étape, ce soir, 19 h: Saignelégier - Les Breuleux (11,7 km).

Deuxième étape, mercredi 28 août, 19 h: Les Breuleux - Les Bois (11,2 km).

Troisième étape, mercredi 4 septembre, 19 h: Les Bois - Le Noirmont (11,7 km).

Quatrième étape, mercredi 11 septembre, 19 h: Le Noirmont - Saignelégier (10,6 km).

Inscriptions: il sera encore possible de s'inscrire sur place. Un service de car transportera, à 18 h 15, les concurrents qui le désirent de l'arrivée au départ de chaque étape. Les effets personnels seront transportés du départ à l'arrivée.

Catégories: dames juniors (1983-87); dames I (1973-82); dames II (1963-72); dames III (1962 et avant); hommes juniors (1983-87); élites (1973-82); vétérans I (1963-72); vétérans II (1953-63); vétérans III (1952 et avant).

Renseignements: Bernard Gacond, tél. 032 951 26 85./AUY

Visite du numéro deux de l'armée belge

CR 2002 ■ *Le général Jokin s'est rendu à Bière pour rencontrer le régiment d'infanterie 8*

Le régiment d'infanterie 8 s'est mis à l'heure belge, mercredi dernier, sur la place d'armes de Bière (VD). Plus précisément le bataillon d'infanterie 8, qui a reçu la visite du lieutenant général Jean-Marie Jokin, numéro deux de l'armée belge. Reçu en grande pompe et avec force démonstrations, ce haut gradé du Plat pays s'est dit impressionné par la spécificité de l'armée de milice.

Le colonel Jean-Claude Marguet, commandant du rgt inf 8, le lieutenant colonel Dominique Torche, son remplaçant, et le lieutenant colonel Bernard Schumacher, commandant du bat inf 8, disposaient d'un peu plus de 90 minutes pour démontrer la qualité de l'engagement de leurs troupes. A peine arrivé en Super Puma, dans un tourbillon d'air et au son de la fanfare du régiment, le général Jokin s'est fait expliquer le dispositif du CR 2002.

Le général Jokin a pu apprécier de près le savoir-faire du rgt inf 8. PHOTO RIH

Deux présentations

Accompagné par le colonel Vidick, chef de cabinet du chef de la défense belge, et par le capitaine Norga, le général Jokin n'a pas tardé à être mis au parfum du savoir-faire du rgt inf 8. Sous le soleil revenu, il a passé en revue l'encadrement et assisté à deux exercices, histoire pour lui de se faire une idée sur le niveau de préparation d'une armée fondée sur le principe de milice.

Le général Jokin, en présence notamment du commandant de corps d'armée de campagne 1 Alain Rickenbacher, s'est tout d'abord déplacé dans le terrain pour observer une prise de position lance-mines avec tirs. Ensuite, il a assisté d'une butte à un autre «coup de main» orchestré par une section de grenadiers, incluant une prise de position sous un feu d'appui nourri.

Au passage, le numéro deux de l'armée belge a pu admirer de près trois exemplaires des chars de grenadiers à roues Piranha, un pur produit suisse. Il n'a d'ailleurs pas manqué de s'enquérir de compléments d'information divers, non sans avoir livré ses impressions aux hommes ayant participé à l'exercice.

Baïonnette en cadeau

Avant de quitter Bière, le général Jokin a encore visité un poste sanitaire dernier cri où il a vu des scènes de traitement de blessures graves d'un rare réalisme. Pour clore sa visite, il s'est entretenu avec les cadres du régiment ainsi qu'avec une brochette d'invités constituée en particulier de plusieurs instructeurs.

Le temps aussi pour le général Jokin de recevoir en cadeau des mains du colonel Marguet une baïonnette d'ancien fusil d'assaut 57. Après à peine 100 minutes en compagnie du rgt inf 8, il s'envolait à bord du Super Puma pour poursuivre sa visite en Suisse. Au moment du bilan, tout le monde s'est accordé pour souligner la réussite d'une démonstration qui a tout de même marqué un instant de stress. /RIH

Maintenir le lien avec la nation

Au terme de son passage à Bière, le lieutenant général Jean-Marie Jokin s'est montré impressionné par la capacité d'engagement et le degré de préparation des troupes du rgt inf 8. Interrogé par la gazette, il a principalement mis en exergue la spécificité de l'armée de milice propre à la Suisse.

Au-delà, le numéro deux de l'armée belge s'est réjoui de la qualité de ses échanges avec ses homologues helvétiques. *«Ce type de visite permet de voir comment l'on peut faire avancer la coopération militaire en Europe»*, a insisté Jean-Marie Jokin. *«Chaque armée conserve certes son caractère national, mais les échanges permettent d'accroître la couverture d'opérations.»*

Selon lui, chaque pays dispose de sa propre organisation, le plus souvent rattachée à son histoire. Avec l'avènement prochain d'armée XXI, l'armée suisse va davantage se professionnaliser tout en gardant le principe de la milice. Sur ce point, le général Jokin s'est voulu prudent, ne se risquant pas à une comparaison avec le système en vigueur en Belgique.

«Nous avons abandonné la conscription en 1994 pour passer à une armée de métier. Mais comparaison n'est pas raison», a-t-il dit. En effet, l'armée belge, en raison du passé colonial du pays, présente toujours une forte vocation internationale, avec plusieurs engagements notamment en Afrique. Reste que pour lui le plus important consiste à maintenir le *«lien entre l'armée et la nation»*. /rih

Il fera show

Le régiment d'infanterie 8 va finir son dernier cours de répétition en beauté: ce vendredi dès 11h à Planeyse (Colombier), une grande cérémonie réunira l'ensemble du régiment ainsi qu'une pléiade d'invités. Clou du spectacle, des F/A 18 devraient, en principe, survoler le site à 11h02. Cette cérémonie permettra aux trois bataillons faisant service en ce mois d'août 2002 de rendre leur drapeau: le bat inf 8, le bat fus 18 et le bat car 2. Discours et fanfare seront bien entendu au rendez-vous de cet ultime show qui sera ouvert à la population civile. A l'issue de la cérémonie, les soldats seront licenciés avec le sentiment du devoir accompli. /rih

EDITORIAL

Le mot de la fin

Ces lignes sont les dernières que j'écris pour la Gazette. C'est la fin d'une longue aventure débutée il y a bien longtemps, en 1989 déjà. Au fil des cours, l'équipe du service de presse a tenté d'informer dans la plus grande indépendance d'esprit et d'organisation. Certes, par rapport aux soldats devant aller ramper dans la boue ou passer des nuits glaciales dans des bivouacs, nous autres – «ces messieurs de la presse» - avons peut-être fait figure parfois de privilégiés.

Mais le plus grand privilège, à mes yeux, c'est justement celui de pouvoir informer librement. Notre travail de journalistes, si spécifique et si passionnant, a aussi contribué à rapprocher civils et militaires en racontant le quotidien des hommes en gris-vert, et pas forcément tel exercice d'engagement.

Et les échos qui nous sont parvenus ont généralement été positifs. Un ancien commandant de compagnie n'est-il pas entré dans légende de notre équipe en affirmant péremptoirement que «les hommes se ruent sur la Gazette»?

Dans cette optique, je considère que nous avons, tout au long de ces années, rempli notre mission. J'aimerais remercier chaleureusement toutes les personnes qui ont œuvré à la bonne marche de la Gazette.

Les commandants de régiment, avec qui les contacts ont toujours été francs, constructifs et même sympathiques, le personnel de l'état-major et les soldats qui ont toujours répondu à nos questions avec bonne volonté.

Un grand merci aussi aux quotidiens neuchâtelois, qui ont toujours ouvert leurs colonnes au service de presse du régiment, et à RTN, dont l'émission «Midi moins huit régiment huit» a apporté un élément nouveau et apprécié dans la manière de relater les cours de répétition.

Pour finir, j'adresse aussi mes remerciements personnels à tous ceux qui ont eu la joie de participer à la confection de notre bonne Gazette et qui ont donc aussi dégusté quelques «gommeuses» d'anthologie.

L'ambiance au sein du service de presse a toujours été excellente et très conviviale, au point qu'on en viendrait presque à regretter d'être arrivé au bout du chemin...

Fourrier Laurent Wirz

Une fourmilière en gris-vert

Colombier ■ *Intense activité au Centre d'engagement et de coordination*

Le centre névralgique de l'engagement du régiment d'infanterie 8 pour le compte d'Expo.02 se trouve à la caserne de Colombier. Le bat fus 18 y conduit les opérations impliquant quelque 180 hommes au quotidien, qui soutiennent les polices de quatre cantons dans les opérations de régulation de la circulation routière.

La Centrale d'engagement et de coordination (CEC) comprend une partie civile et une partie militaire, installées dans une aile de l'arsenal de Colombier. Et les moyens mis en oeuvre sont plutôt impressionnants, notamment d'un point de vue technique. L'armée est au goût du jour avec une gestion entièrement informatisée qui permet au dispositif d'être déployé au mieux, sans oublier des hommes dans le terrain équipés de téléphones mobiles.

«L'exercice démontre à merveille la flexibilité du système de milice», insiste le lieutenant-colonel EMG Laurent Currit, qui commande le seul bataillon romand engagé dans une opération mobilisant en permanence un millier d'hommes. De son côté, le major Jean-François Biloni relève la *«magnifique collaboration»* avec les polices cantonales qui prouve, selon lui, la *«qualité de la sécurité publique.»* Cette véritable fourmilière doit être capable de réagir au plus vite. Ainsi par exemple, le jeudi 8 août, a-t-elle dû répondre à une affluence massive du côté de Morat, nécessitant l'ouverture rapide d'un second parking pour les voitures à Sugiez (FR) et à un incendie non loin de Payerne. Ces coups de chaud alternent avec des moments plus calmes s'inscrivant dans ce que l'on peut appeler le courant normal.

L'engagement intervient sept jours sur sept et vingt-quatre heures sur vingt-quatre. Il s'agit de gérer les congés des hommes qui profitent chacun d'un jour libre pour visiter l'Exposition nationale. Le bat fus 18, s'appuyant sur une collaboration avec d'autres troupes (génie, sanitaire ou force aérienne)., a succédé à une troupe bâloise dans sa mission, il y a une semaine après quelques heures de préparation intenses. Il procède également à un essai d'alarme tous les jeudis.

Outre un «debriefing» quotidien sur le coup de 22 heures 15 avec le personnel engagé, le bataillon pratique une communication active en publiant chaque jour (week-ends compris) un bulletin d'information d'une dizaine de pages (avec photos couleurs). Ce journal s'intéresse à l'engagement sur les sites d'Expo 02 ainsi qu'à la vie des compagnies. *«Nous touchons là à un exercice «live» qui est excellent»*, se réjouissent en choeur Laurent Currit et Jean-François Biloni. /rih

Bat inf 8: la fin d'une étroite collaboration

La disparition du rgt inf 8 signifie également la fin d'une fructueuse collaboration au sein du bat inf 8, celle entre son commandant, le Lt-col Bernard Schumacher et le cap Philippe Bauer, à la tête de la cp gren 8. L'amitié qui lie leurs familles dans le civil a ainsi rejailli au militaire.

Non sans une certaine émotion, les deux hommes soulignent le plaisir d'avoir travaillé en équipe. Pas toujours convaincus par les nouvelles missions de l'armée, ils relèvent l'évolution du soldat en l'espace de 20 ans qui, selon eux, est devenu plus raisonnable et plus calculateur dans son engagement. /rih

Le capitaine Bauer (à gauche) et le lieutenant-colonel Schumacher sur la même longueur d'onde. PHOTO RIH

PUBLICITÉ

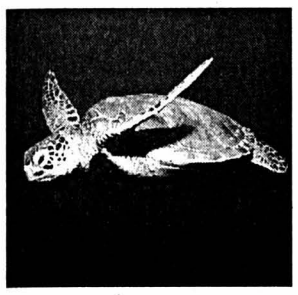
028-363817/DUO

028-365113

TSR 1

7.00 Quel temps fait-il? *114315* **7.15** Euronews *4464599* **8.00** Quel temps fait-il? *137266* **8.15** Euronews *8630082* **8.30** Top Models *7425131* **8.55** Les mystères de l'Ouest. La nuit des bandits *9687957* **9.45** Nash Bridges *6900792* **10.35** Navires de légende. Ile de France *7394841* **11.30** Les feux de l'amour *1099547* **12.15** Cosby Show: Roméo et Juliette *58021204*

12.45 Le 12:45 / Météo *211082*
13.00 Zig Zag Expo *982518*
14.00 Alerte Cobra *4039063*
Mauvaise surprise
14.50 Chasse gardée *5248150*
La vengeance 1/2
15.40 Super cartoons/ Mighty Hercules *4551605*
15.50 C'est mon choix *9653841*
16.45 Roswell *5194624*
17.30 Sous le soleil *336315*
18.30 Top Models *979599*
18.55 Météo régionale *8142112*
19.00 19:00 des Régions *544792*
19.20 02 à la Une *936315*
19.30 Le 19:30/Météo *465247*



20.05 *931826*

Au cœur des océans

Série de Alastair Fothergill (8/8)

Rivages
Sur la plage, les animaux ne sont que de passage. Dans les Galapagos, les iguanes marins s'accrochent aux anfractuosités malgré les eaux, tandis que pour les tortues du Brésil, seule la plage d'une île très éloignée convient à la reproduction

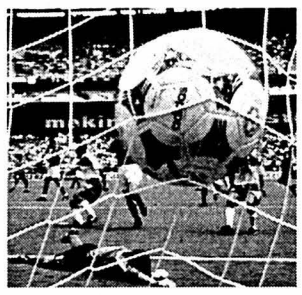
21.00 L'instit *14708624*
La Guyane
Série avec Gérard Klein

22.25 Loterie Suisse à numéros (R) *3427082* **22.30** Les experts *289889* **23.15** Stargate *533082* **0.00** Franc-maçonnes. Doc *600700* **0.50** Le 19:30 (R) *94287667*

TSR 2

7.00 Les Zap. Bidoum; Pingu; Willi Souris; Les Razmokets; Bêtes à craquer; Vampires; Waldo; Pirates; Tristan et Iseult; Angela Anaconda; Albator; La tribu I *13180353* **10.30** Quel temps fait-il? *88418711* **10.45** Euronews *42761131* **13.10** Le 22:30 Sport (R *93558686*)

13.15 L'italien avec Victor
Dal medico *82374614*
13.30 Les Zap
La tribu; Albator; Hey Arnold!; Filou; Vampires; Razmokets; Waldo; Pirates; Bêtes à craquer; Willi Souris; Angela Anaconda; Renada; Tristan et Iseult; Les nomades du futur... *85069044*
19.00 Videomachine
La compil de l'été *95168678*
19.30 L'anglais avec Victor *96518119*
At the Beautician's
Fitness
20.00 Bancojass *89329082*



20.05 *86078976*

Football

Suisse - Autriche

En direct de Bâle

Stratégique, symbolique et bien sûr amicale, la rencontre s'annonce pleine d'enjeux. Les deux pays, associés dans un projet de candidature pour l'organisation de l'Euro 2008, comptent sur ce match pour promouvoir leur dossier auprès de l'UEFA

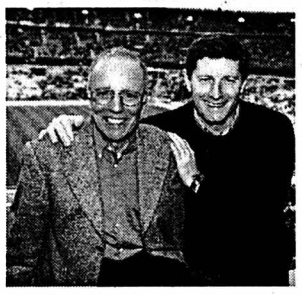
Commentaire: Pierre-Alain Dupuis et Daniel Jeandupeux

22.30 Le 22:30 sport *78710082* **22.40** Tirage de la Loterie Suisse à numéros. Bancojass, Tous sur orbite *37686995* **22.50** Zig Zag Expo *14195452* **23.45** Le 19:30 / Météo *41406860* **0.15** Le 19:00 des régions *63121377* **0.30** 02 à la Une *17420735*

TF1

6.00 Docteur Globule. Dessin animé *42858402* **6.25** Sonic le rebelle *39148179* **6.50** Jeunesse *98325421* **8.28** Météo *378165179* **9.05** Jeunesse *33015044* **11.13** Météo *311976334* **11.15** MacGyver: L'avalanche *62663044* **12.10** Attention à la marche! *60859150* **12.50** A vrai dire *29355112* **13.00** Le journal *79870614*

13.40 Nature/Météo *98306228*
13.50 Les feux de l'amour *53717334*
14.40 Un homme idéal
Téléfilm de Brett Parker, avec David Charvet *9072112*
16.25 Dingue de toi
Cinéma-vérité *83446808*
17.05 Melrose Place
La traversée du désert *52481957*
17.55 Sous le soleil *85803042*
Les limites du pouvoir
18.55 Qui veut gagner des millions? *19510957*
Interro surprise
En pleine forme
19.55 Météo *44727841*
20.00 Le journal/Du côté de chez vous/Météo *79383841*



20.45 *72510841*

Football

Tunisie - France

En direct du Stade de Radès

Après une Coupe du monde complètement ratée, les Bleus se retrouvent pour préparer leur prochain objectif: la défense de leur titre européen, en 2004, au Portugal

Commentaire: Thierry Roland et Jean-Michel Larqué

23.00 Une famille formidable *58834624*
Panique à bord.
Film de Joël Santoni

0.50 Le maillon faible *79848131* **1.50** Très chasse *38597537* **2.45** Reportages: Les amoureux de Porquerolles *70231537* **3.10** Aventures françaises à Chamonix *39933860* **4.10** Histoires naturelles *68750334*

france 2

5.40 CD2A *23494112* **6.30** Télématin *55120315* **8.30** Talents de vie; Un livre; Des jours et des vies *16782686* **8.50** Amour, gloire et beauté *70169439* **9.20** KD2A *60542995* **11.00** Flash info *96253537* **11.10** Motus *54801686* **11.45** Les Z'Amours *54814150* **12.20** Pyramide *84929686* **12.55** Météo *76138570* **13.00** Journal/Météo *71670696*

13.50 Inspecteur Morse
Cadeaux grecs *20269889*
15.45 L'enquêteur *62285624*
Le nouvel équipier
16.30 Un livre *87838353*
16.35 Le numéro gagnant *98635570*
17.15 Hartley cœur à vif *52401711*
18.05 Tous au Club *13303112*
Invités: Kad et Olivier
18.55 J.A.G. *48271044*
La dernière mission
19.50 Un gars, une fille
A une expo *44726112*
19.55 Objectif Terre *44758711*
20.00 Journal *79313082*
20.40 Loto/Météo *39806402*

20.55 *20080599*

Sauvetage

Film de Maya et Claudio Todeschini avec Pascale Rocard

Glissement de terrain
Un éboulement ensevelit les ouvriers d'une carrière

Otages
Deux jeunes évadés de prison prennent l'équipe d'Air-Sauvetage en otage

22.45 Impasse meurtrière
Film de M. Watkins *58823518*

0.15 Journal de la nuit *92777268* **0.35** Vous n'allez pas le croire (R) *84914995* **1.20** Emissions religieuses *42764537* **2.20** Un ticket pour l'espace *70215599* **2.45** Tokyo côté cœur *74323421* **3.25** 24 heures d'info *85008957* **3.45** La citadelle de Namur. Doc *19864696*

france 3

6.00 Euronews *98721131* **7.00** Décrochez vos vacances *38050150* **8.00** TO3 *72422112* **10.45** Les rivaux de Sherlock Holmes *59388570* **11.40** Bon appétit, bien sûr. Guimauves à la menthe. Le Chef: Xavier Mathieu *76215131* **12.05** 12/14. Titres et Météo *16500605* **13.15** Le journal de RFO *98378686*

13.20 Keno *76156976*
13.25 C'est mon choix *68287518*
14.25 Drôles de dames
Hypnose mortelle *53722266*
15.15 Les nouveaux venus
Téléfilm de James Allen Bradley *45792266*
16.50 Côté vacances
A l'île de Ré *75349808*
18.25 Questions pour un champion *30982773*
18.55 19/20 / Météo *98735995*
20.15 Tout le sport *60619808*
20.25 C'est mon choix ce soir *67797792*

20.50 *92075792*

Des racines et des ailes

Présenté par Patrick de Carolis

Dans le secret des chefs
Génies des fourneaux, bon nombre de cuisiniers sont consacrés comme des stars, à Paris ou à New York. Qui sont-ils, ces grands toqués, à la tête d'un empire ou cotés en Bourse, que la terre entière envie à la France?

22.45 Météo/Soir 3 *77926995*
23.10 Les dossiers de l'été
Vol AF 8969 Alger-Paris, histoire secrète d'un détournement *90237976*

0.10 Mike Hammer. Deirdre *84470599* **1.00** Capitaine Flam *68777889* **1.50** La carte aux trésors: La Haute-Loire *15914334* **3.50** Côté vacances: A l'île de Ré *23369006*

M6

9.00 Achats & Cie *45112131* **9.35** M6 Music *76917353* **10.50** Kidété. Iznogoud; La famille Delajungle; Kong *94102179* **12.04** Météo *447568599* **12.05** La vie de famille: Généreux sacrifice *29631093* **12.30** Météo *17613402* **12.35** Docteur Quinn, femme médecin: une visite inattendue *80316518*

13.30 Le secret de la roseraie *58766537*
Téléfilm de Gabi Kubach, avec Barbara Wussow
15.15 La magie de la roseraie *45418711*
Téléfilm (2e partie)
17.00 80 à l'heure *57775583*
17.50 Stargate SG-1
L'ennemi intérieur *70119315*
18.50 Charmed *63046266*
Au nom du père
19.45 Caméra café *34046112*
19.50 Le bar des frappés *94261150*
19.54 Six minutes/Météo *467584150*
20.05 Notre belle famille
La visiteuse d'un soir *96082792*
20.40 Caméra café *18986266*

20.50 *70156711*

Mariage interdit

Téléfilm de Gérard Cuq, avec Léa Bosco, Aziz Essayed

Peu avant son mariage, Marie est victime d'un odieux harcèlement qui devient rapidement cauchemardesque. Qui peut lui en vouloir à ce point?

22.45 Ally McBeal *72785315*
C'est ma fête!
Amour et châtiment

0.30 Des chambres et des couloirs *42175464*
Film de Rose Troche

2.05 M6 Music / Les nuits de M6 composées de clips et de rediffusion des magazines de la chaîne *78953976*

france 5 - arte

7.00 PI = 3,14... *46067537* **7.25** Les nouveaux sanctuaires *39209711* **7.50** Debout les Zouzous *47024082* **8.45** Les maternelles *48680426* **9.30** Le journal de la santé *60037334* **9.50** San Francisco 1906 et la terre trembla *99405334* **10.40** La 5e dimension *52195060* **11.15** Lonely Planet *64093082* **12.05** Midi les Zouzous *34216266* **13.45** Le journal de la santé *31078044*

14.05 Les étoiles du cinéma *54492266*
Arnold Schwarzenegger
14.35 Georges Brassens *18881605*
15.35 Avalanche, la mort blanche *58107048*
16.35 Célébrations *56807044*
17.30 100% question été *66333228*
18.05 Les varans du Sri Lanka *15792537*
19.00 Homéopathie
Une médecine à visage humain *555334*
19.45 ARTE Info/Météo *597889*
20.05 Documenta 11 *6041841*
20.15 La télé de Don Camillo *128599*
Documentaire

20.45 *72049605*

Les mercredis de l'histoire

La fourmilière suisse

Des fourmis et des mythes
Installé à l'étranger, l'écrivain suisse Bernard Comment revient dans son pays pour comprendre ce qui unit ses habitants. Imaginaire identitaire fondé, selon lui, sur la stratégie de la fourmi, du billet de 1000 francs aux abris souterrains...

21.45 Musica. Ache Lhamo, l'opéra tibétain en exil. Documentaire de Eric Deroo *3627518* **22.40** Anniversaire. Film de Stefan Jäger *500044* **0.10** Why are you creative? Jeanne Moreau *2063716* **0.15** Yentl. Film musical de et avec Barbra Streisand *2916464* **2.20** Palettes: Manet *40624613*

TV5

9.05 Zig Zag Expo *91522841* **10.00** Journal *94469082* **10.15** Double-je *47665624* **12.05** Découverte *32019452* **12.30** Journal F3 *63138547* **13.05** Temps présent *97273957* **14.00** Journal *73590537* **14.15** Des racines et des ailes *50839537* **16.00** Journal *84574024* **16.20** L'invité *44930353* **16.30** Le cirque des petits pauvres *40338334* **17.05** Pyramide *96027131* **17.30** Questions pour un champion *58839711* **18.00** Journal *60977995* **18.15** Thalassa *90989570* **20.00** Journal suisse *66633402* **20.30** Journal F2 *37392112* **21.05** Pulsations. Magazine *98926247* **22.00** Le journal *56209808* **22.20** Le président et la garde-barrière. Téléfilm *36600179* **0.00** Journal belge *58883532* **0.30** Journal F3 *24164551* **0.50** Rediffusions *88462174*

EUROSPORT

8.30 YOZ Mag. *643841* **9.00** Eurogoals *644570* **9.30** Moto: Les 24 heures d'Oschersleben (Allemagne) *526179* **10.30** Escrime. Championnats du monde. Finales fleuret féminin et épée messieurs *520995* **11.30** Athlétisme. Meeting de Linz (Autriche) *6899063* **13.30** Original Sound *124131* **14.00** Eurogoals *125860* **14.30** Escrime *528696* **15.30** Tennis *486518* **16.30** Football *373889* **18.30** Escrime. En direct. Championnats du monde. Finales épée féminine et sabre messieurs par équipes *746711* **20.30** Equitation: Coupe des Nations à Dublin *831044* **21.30** Olympic Magazine *959889* **22.00** Sailing World *949402* **22.30** Eurosport soir *994976* **22.45** Football: Pologne - Belgique. Match amical à Szczecin (Pologne) *8407808* **0.45** Tennis *62632629*

CANAL+

12.30 Journal *28312315* **13.10** Best of les guignols de l'info *36230247* **13.20** Burger Quiz *61790247* **14.00** Le quinté+ la grande course. En direct de l'hippodrome de Vincennes. Trot *21071773* **14.30** Umbria le navire corail. Doc *84362860* **15.20** Surprises *85029841* **15.30** A la demande générale *76361044* **16.15** Black Books. Sitcom *74095976* **17.05** Terrorisme en haute mer. Film *51216624* **18.35** Daria. Série *66987137* **19.00** Le cours Florent. Doc *84572334* **19.30** Journal *79142112* **19.55** Best of les guignols de l'info *31509131* **20.05** Burger Quiz *87625792* **20.45** Le journal des sorties *63187696* **21.00** La séance au féminin Saving Grâce. Comédie *36705976* **22.30** L'élue. Film *98590228* **0.15** Spin City. Sitcom *66180754*

RTL9

Pas d'émission le matin
12.00 Le miracle de l'amour *91871605* **12.30** Cap danger *72128155* **12.55** Shérif, fais-moi peur! *74154421* **13.45** Dr Markus Merthin *21174112* **14.40** Soko, brigade des stups *70620137* **15.35** Le Renard *30826353* **16.35** Derrick *93096228* **17.35** Des jours et des vies *11802044* **18.10** Top models *79227112* **18.35** L'équipée du poney express *96617841* **19.30** Central 7 *98302995* **20.20** Friends *34586315* **20.45** Suspicions. Téléfilm avec Meg Tilly, Ed Begley Jr *43321537* **22.25** Stars Boulevard *97338315* **22.30** Omission. Téléfilm de Larry Elikann avec Marilu Henner, Nick Stahl, Matt McCoy *59408957* **0.05** Emotions *96920396* **0.30** Aphrodisia *63721396* **3.15** Derrick *48416213* **4.15** Le Renard *94643071*

TMC

8.00 Paire d'as *25587570* **9.00** Téléachat *37273745* **11.00** Michel et les Compagnons *25096082* **12.00** La Tribu *14948808* **12.30** Récré Kids *25075599* **13.30** Deux maîtres à la maison *25084247* **14.30** Glisse N'Co *49846860* **15.00** Les mondes perdus *20868537* **16.00** Michael Hayes *25269334* **16.55** Nestor Burma *33715063* **18.30** Boléro. Magazine *78784976* **19.00** L'homme sans visage. Série *29132082* **20.00** Quoi de neuf docteur? Série *48343044* **20.35** World Music Awards 2002. Emission spéciale *10228334* **22.15** Journal *99465112* **22.35** Michael Hayes. Série *95745191* **23.30** Un flic dans la mafia *59466599* **0.30** Boléro. Micheline Connery *11408358* **1.00** Les mondes perdus *80288667*

PLANÈTE

10.10 Les roseaux de pierre *88132063* **11.05** La mémoire au quotidien *71542711* **12.00** Un violon dans la tête *96958179* **12.45** Les trésors de la terre *45435063* **13.40** Les grands crimes *55853711* **14.40** La légende napoléonienne *69433315* **15.30** Stirling Moss, un champion sans couronne *84858044* **16.25** Les nouveaux explorateurs *82420537* **17.25** Sur les chemins de Compostelle *93097957* **18.25** La légende napoléonienne *84898518* **19.15** Les grands crimes... *36045131* **20.15** Les trésors de la terre *10469150* **20.45** Les oiseaux de la colère. Doc. *93933247* **21.40** Sur les chemins de Compostelle *56214889* **22.40** Les roseaux de pierre *98895957* **23.35** Les grands crimes du XXe siècle *90347063*

SF1

7.00 Wetterkanal **9.50** Schweiz aktuell **11.40** St. Angela. Spitalserie **12.30** Diw wilden 70er. Komödie **13.00** Tagesschau **13.15** Ein Fall für D'Borger. Film **14.35** Zirkusprinzessinnen **15.10** Der Fahnder **16.00** OP ruft Dr. Bruckner. Arztserie **16.55** Die Jagd nach dem Kju-Wang. Serie **17.15** Franklin. Serie **17.30** Gutenacht-Geschichte **17.45** Tagesschau **17.55** St. Angela. Spitalserie **18.45** Telesguard **19.00** Schweiz aktuell **19.30** Tagesschau/Meteo **20.00** Der Landarzt. Serie **20.50** Rundschau **21.40** Lotto **21.50** 10 vor 10 **22.20** Top Spots **22.50** ch:filmszene. Drei Kurzfilme

TSI 1

7.00 Euronews **8.30** Taratatà, ecco le vecchie novità **8.40** Casper e i suoi amici **9.00** Flipper **9.25** Euronews **10.45** Ricordi **11.15** Cuore selvaggio **12.00** S-Club 7 in Miami. Telefilm **12.30** Telegiornale/Meteo **12.45** Una famiglia da gent viscora **13.30** Cuore selvaggio **14.15** Stefanie. Telefilm **15.05** Baywatch. Telefilm **15.55** Senso. Film **18.00** Telegiornale flash **18.10** Streghe. Telefilm **19.00** Antogo (Mali). Doc. **19.30** Oggi sport **19.35** Il Quotidiano Cronaca **20.00** Telegiornale/Meteo **20.40** Prima e dopo. Film **22.25** Lotto **22.30** Telegiornale notte **22.50** PSI Factor. Telefilm **23.35** Faust. Telefilm

ARD

9.00 Heute **9.05** Ein Haus in der Toskana. Familienserie **9.55** Wetterschau **10.00** Heute **10.03** Brisant **10.25** Drei mit Herz. Familienserie **11.15** Musik zum Glück **12.00** Heute mittag **12.15** Buffet **13.00** Mittagsmagazin **14.00** Tagesschau **14.03** WunschBox **15.00** Tagesschau **15.15** Abenteuer Wildnis **16.00** Fliege **17.00** Tagesschau **17.15** Brisant **17.43** Regionales **17.55** Verbotene Liebe **18.25** Marienhof **18.50** Mr. Bean. Comedyreihe **19.15** Das Quiz mit Jörg Pilawa **19.50** Das Wetter **19.55** Börse im Ersten **20.00** Tagesschau **20.15** Verlorenes Land. Drama **21.45** Globus **22.30** Tagesthemen **22.58** Das Wetter **23.00** Friedman **23.30** Gefährliche Saat. Dokumentation **0.15** Nachtmagazin **0.35** Wiederholungen

SWF

9.00 Aktuell Bericht **9.30** Landesschau **9.55** Bitte schön **10.00** Landesschau **10.25** Teledoktor **10.30** Treffpunkt **11.00** Bonus **11.30** Fliege **12.30** Rhein kulinarisch **13.00** Die lieben Kollegen **13.25** Spiele der Welt **13.55** Geheimnisvolle Welt **14.25** Bilderbuch Deutschland **15.10** Der Doktor und das liebe Vieh **16.00** Aktuell **16.05** Kaffee oder Tee? **18.00** Aktuell **18.05** Hierzuland **20.00** Tagesschau **20.15** Reisewege Alpenpässe. Reportage **21.00** Schlaglicht **21.30** Aktuell **21.45** Tatort: Bienzle und der Todesschrei. Krimi **23.15** Aktuell **23.20** Chatos Land. Western **0.55** Wiederholungen

TCM

20.45 Graffiti Bridge. De Prince, avec Prince et Ingrid Chavez (1990) **22.20** Heart of fire. De Richard Marquand, avec Bob Dylan, Rupert Everett (1987) **0.25** La tournée d'Elvis. Documentaire musical de Robert Abel, avec Elvis Presley **2.00** Hercule, Samson et Ulysse. De Pietro Francisa, avec Enzo Cerusico et Richard Lloyd (1965) **3.30** Capitaine Sindbad. De Byron Haskin, avec Guy Williams et Heidi Brühl (1963)

TVE

6.30 Gente **7.15** Hablemos de negocios **7.30** Telediario **9.00** Curso de español **9.15** Barrio sesamo **9.45** Que viene el lobo! **10.00** Serie **11.15** Ni contigo ni sin ti **12.05** Para gourmets **12.20** Photographos **12.30** A pedir la boca **13.00** Telediario internacional **13.30** Pop español **14.00** Saber y ganar **14.30** Corazón de verano **15.00** Telediario 1, el tiempo **15.50** Secreto de amor **17.30** Las aventuras de Emily y Alexander **18.00** Telediario internacional **18.30** Talk show **19.30** Linea 900 **20.00** Gente **21.00** Telediario 2 **21.45** El tiempo **21.50** Especial musical **0.00** Documental **1.00** Concierto de Radio-3 **1.45** Polideportivo **2.00** Telediario internacional

RTP

7.30 Entre Nós **8.00** Bom Dia Portugal **11.00** Praça da Alegria **14.00** Jornal da Tarde **15.00** A idade da Loba **16.30** Junior **17.45** Entre Nós **18.15** Terreiro do Paco **19.45** Pontos de Fuga **20.15** A banqueira do Povo **21.00** Telejornal **22.00** O Jogo da Esprea **23.00** Débora **23.30** 2010 **0.30** Acontece **1.00** Banqueira do Povo **2.00** Jornal 2 **3.00** O grande Irã

RAI1

7.30 Tg 1 L.I.S. **9.30** Tg 1 Flash **9.55** Linea verde **10.10** Io e il re. Film **11.30** Telegiornale **11.35** Che tempo fa **11.40** Le inchieste di Padre Dowling. Film **12.35** La signora del West **13.30** Telegiornale **14.00** Economia **14.05** I don Giovanni della Costa Azzura. Film TV **15.55** Incantesimo 5. Film TV **17.00** Tg 1, Che tempo fa **17.15** Derrick **18.00** La signora in giallo **18.50** L'eredita **20.00** Telegiornale **20.40** Calcio. Italia - Slovenia **22.55** Tg1 **23.00** Bazaaar **23.50** Sottovoce **0.20** Tg1 Notte

RAI2

11.00 Tg2 mattina **11.15** Ellen **11.40** Strega per amore **12.05** Jake et Jason detectives **13.00** Tg2 Giorno **13.30** Costume e società **13.50** Tg2 Medicina 33 **14.05** Due poliziotti a Palm Beach **14.50** L'Italia sul due **15.45** Da un giorno all'altro **16.30** Cuore e batticuore **17.25** Svicolone **17.35** Ufo baby **18.00** Tg2 Flash **18.10** Sereno variabile **18.30** Sportsera **18.40** Cuori rubati **19.10** Squadra speciale Cobra 11 **20.00** Popeye **20.20** Lotto **20.30** Tg 2 Sera **20.55** Lui & lei. TF **22.50** Stracult redux **23.50** Lotto - Tg 2

CANAL ALPHA

8.00 à **12.00** Journal régional de lundi, mardi et mercredi en boucle non-stop **19.00** à **0.00** En boucle. Journal régional. Météo. Evénement **20.00, 21.00** et **22.00** Comme chez vous

TELEBIELINGUE

19.00 Nouvelles régionales / Bourse / Météo / Agenda / Allemand Talk. Répétition programme jusqu'au lendemain à 16 heures.

RADIOS

LA PREMIÈRE

5.00 Le journal du matin **8.35** On en parle **9.30** Mordicus **11.06** L'eau ferrugineuse **12.07** Salut les p'tits zèbres **12.30** Le journal de la mi-journée **12.58** L'île **13.02** Café des arts **13.28** Qui suis-je? **13.31** Tombouctou, 52 jours **14.04** Sans laisser d'adresse **15.04** Ça s'est projeté près de chez vous **16.04** Aqua concert **17.09** Presque rien sur presque tout **18.00** Forums **19.05** Radio paradiso **20.04** Sport-Première **22.41** La ligne de cœur **22.30** Le journal de la nuit **0.04** Rediffusions

FRÉQUENCE JURA

6.35, 7.35 Etat des routes **7.50** Revue de presse **8.45** Question de chez nous! **9.10** Sorties cinéma **9.15** Mieux comprendre «Nature, maison» **10.05, 11.05** Zenith **11.15** La corbeille **11.30** Eclats de rire **11.45** Jeu du rire **12.00** Infos titres **12.15** Jura midi **12.35, 18.17** Météo **12.37** Carnet rose **12.50** Troc en stock **12.56** Eclats de voix **13.00, 14.05, 15.05** Verre azur **16.05, 17.05** Plein tube **16.20** Voyage à plein tube **16.30** CD de la semaine **16.45** Question cinéma **17.00** Flash **17.20** Persotube **17.30** Titube **17.50** Culture Tube **18.00** Jura soir **18.17** Météo **18.31** Question de temps **19.00** Les ensoirées **0.00** Trafic de nuit

RTN

6.00, 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Flash infos **6.30** Les titres **6.44** PMU (les rapports) **7.00, 12.15, 18.00** Journal **8.15** Arteflash **8.30** Météo **8.40** Presse-citron **8.45, 12.55** Petites annonces **11.45** La Tirelire RTN **12.35** Les Naissances **12.45** Impro 02 **13.00** Musique Avenue **16.00** C: NeT **16.15, 17.15, 17:44** Jeu de l'été **19.03** Musique Avenue

RADIO JURA BERNOIS

6.24, 7.25 Etat des routes **6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 16.00, 17.00** Flash RJB **6.40** Sagacité **7.20** Qui dit quoi **7.40** La Télé **7.50** Revue de presse **8.40** Jeu du bruit **9.05, 10.05** 100% Musique **11.05** Radiomania **11.45** Qui dit quoi **11.50** Les naissances **12.00** Les titres **12.15** Le Journal **12.40** A l'affiche **12.50** A l'occase **13.00** 100% Musique **16.05, 17.05** Plein tube **16.20** Voyage à plein tube **16.30** CD de la semaine **16.45** Question cinéma **17.00** Flash **17.20** Persotube **17.30** Titube **17.50** Culture Tube **18.00** Le Journal **18.32** Zone de rire **19.00** 100% Musique

BAR Le Petit Paladin.

Ouvert 7/7
Serre 101 – La Chaux-de-Fonds
engage tout de suite ou à convenir

Sommelières/ barmaids

De bonne présentation, afin de compléter notre équipe jeune et dynamique.
Prendre rendez-vous par téléphone au 032 913 85 51 ou avec le responsable au 079 240 35 87. 132-118170/DUO

Région ZH, famille avec deux enfants cherche

nounou / jeune fille au pair

sympa et dynamique, min. 18 ans, pour s'occuper d'eux + ménage léger. Possibilité d'apprendre l'allemand.
Entrée: à convenir.
Tél. 01 737 49 12 (le soir). 43-179533/4x4

Garde d'enfants

Cortaillod
Cherchons dame de confiance pour s'occuper de nos deux enfants scolarisés et entretenir notre maison.
Tél. 032 841 66 30. 028-365055

Nous cherchons pour notre magasin de Neuchâtel

Dame à temps complet (100%)

Age souhaitable (20 à 35 ans)

Pour effectuer des travaux de (pliage, mise sous plis, collage d'étiquettes, photocopies).
En fonction de vos connaissances des autres travaux (sur PC, téléphone) pourraient vous être confiés.
Adressez vos offres écrites avec photo sous chiffres V 028-365441, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1. 028-365441

132-118231 4x4

les Ateliers Horlogers

Christian Dior · LVMH

Afin de renforcer notre département qualité, nous recherchons un

COLLABORATEUR AU SERVICE QUALITÉ

Tâches à assumer :
- Exécuter les contrôles techniques à réception, mesures des composants d'habillage, essais d'assemblages et contrôle de mouvements quartz et mécaniques selon les prescriptions définies
- Réaliser les mesures spéciales sur mandant du responsable
- Etablir et tenir à jour les protocoles et les fiches techniques de tous les produits et tous les composants
- Etablir des contacts avec les fournisseurs

Connaissances professionnelles et aptitudes :
- Formation technique, horlogère ou micromécanique
- Expérience confirmée du contrôle technique, de l'emboîtage, et de mouvement
- Bonne connaissance des appareillages de mesures
- Maîtrise des outils informatiques courants
- Capacité à assumer des tâches de manière autonome

Une expérience dans une manufacture de produits de luxe vous motive et vous intéresse, dans ce cas, veuillez nous transmettre votre dossier de candidature à l'adresse suivante :

Les Ateliers Horlogers Christian Dior – LVMH,
Département des Ressources Humaines, 6, Av. Louis-Joseph-Chevrolet,
2301 La Chaux-de-Fonds

REPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHATEL

OFFRES PUBLIQUES D'EMPLOI DES DÉPARTEMENTS DE L'ADMINISTRATION CANTONALE :

ECONOMIE PUBLIQUE

028-365309/DUO

Responsable de projets et responsable de marchés

pour la Promotion économique exogène neuchâteloise.
Activités: Accompagner les entreprises étrangères qui s'implantent dans le canton et gagner de nouveaux projets à l'étranger; il s'agit d'une activité variée, gratifiante, qui exige un grand engagement, beaucoup de flexibilité et un degré élevé de motivation.
Profil souhaité: Formation universitaire ou équivalente; connaissance de l'allemand, de l'anglais et du français, une langue supplémentaire serait un atout; expérience internationale avec séjours à l'étranger; pratique dans la gestion d'entreprises; esprit d'entreprise développé, qualités de vendeur et aisance dans les contacts personnels; personnalité ouverte aux contacts et aux cultures étrangères; âge idéal : 35 à 40 ans.
Lieu de travail: Neuchâtel
Entrée en fonction: à convenir
Délai de postulation: 4 septembre 2002
Renseignements: M. Francis Sermet, tél. 032 889 48 63

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.
Pour les postes mis au concours ci-dessus, les offres des service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'adresse suivante: Service des ressources humaines de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 2316, 2001 Neuchâtel.

DuBois Matériaux

Ensemble, soyons constructifs.

Afin de renforcer notre équipe, nous cherchons pour notre département «Sanitaire», un/une

vendeur/euse exposition

Nous demandons:
- excellentes connaissances de la branche
- contacts aisés avec la clientèle
- connaissances informatiques.

Nous offrons:
- place stable
- ambiance de travail agréable
- prestations sociales modernes.

Entrée en service: immédiate ou à convenir.

Veuillez envoyer vos offres manuscrites avec documents d'usage à:
DuBois Matériaux S.A., M. Alain Russbach,
route de Soleure 14, 2072 Saint-Blaise. 028-365531

Une carrière dans la police

Une profession au contact du public et des activités diversifiées au service de la collectivité.

La Direction de police de la Ville de La Chaux-de-Fonds met au concours plusieurs postes d'

Agent ou agente de police

Votre profil:
- Citoyen/citoyenne suisse
- Ecole de recrues effectuée (hommes)
- Agé(e) de 20 ans au moins et de 30 ans au plus
- Au bénéfice d'un CFC ou titre équivalent
- Connaissances d'une seconde langue
- Excellente réputation et conduite honorable
- Bonne santé
- Titulaire du permis de conduire pour la catégorie B.

Engagement: 1er février 2003.
Traitement: Selon réglementation.
Remarque: Les fonctionnaires de police ont l'obligation de résider sur le territoire communal.
Délai de postulation: 9 septembre 2002.
Le formulaire de postulation peut être obtenu:
- en téléphonant au secrétariat de police: **tél. 032 967 65 51**
- ou en envoyant vos coordonnées à l'adresse électronique: **police.secretariat.vch@ne.ch**

Renseignements: Ils peuvent être obtenus auprès du Commandant de police, Cap. P.-A. Gyger, tél. 032 967 65 52.

Tous les postes mis au concours au sein de l'Administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

La Chaux-de-Fonds, le 21 août 2002. 132-117963/DUO

Faucherre Transports Moudon Suisse

cherche pour entrée tout de suite ou à convenir

Chauffeurs camion-citerne SDR/ADR

Exigences:
- Permis poids lourd camion-remorque.
- Travaillant de manière soignée.
- Permis ADR-SDR valable.
- Expérience dans la branche souhaitée.

Nous offrons:
- Travail intéressant.
- Place stable et durable.
- Avantages d'une entreprise moderne et bien structurée.
- Camions stationnés à Moudon et à Cornaux.

Faire offre avec photo uniquement par écrit à:
FAUCHERRE TRANSPORTS S.A.
Case postale 98
1510 MOUDON
Les agences de placement et les personnes ne répondant pas à ces exigences sont priées de s'abstenir. 022-484509

Atelier de fabrication de boîtes de montres haut de gamme, situé à Meyrin Genève, cherche

BIJOUTIER/BOÎTIER

avec expérience sur boîtes de montres or et platine

BIJOUTIER

à former sur bijouterie boîtes de montres

TERMINEUR-POLISSEUR

sur boîtes de montres or et platine

Nous offrons des postes de travail stables, intéressants et tous les avantages d'une grande entreprise.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur dossier complet sous chiffre **D 18-68125 à Publicitas S.A., case postale 5845, 1211 Genève 11.** 4x4

BERGEON

OUTILS ET FOURNITURES D'HORLOGERIE ET DE BIJOUTERIE

Nous cherchons pour notre département facturation – exportation

collaborateur(trice)

- pour l'établissement des factures;
- la préparation des documents d'exportation;
- l'organisation des envois.

Profil du candidat:
- âge: 30 à 40 ans;
- connaissances des langues allemande et anglaise;
- connaissances des formalités d'exportation.

Ce poste conviendrait particulièrement à une personne **dynamique,** douée d'un **esprit d'initiative** et ayant **le sens des responsabilités.**

Faire offre manuscrite avec prétentions de salaire au service du personnel de:
BERGEON & CIE SA,
avenue du Technicum 11, 2400 Le Locle
132-118098/DUO

ISA SWISS MOVEMENT

ISA SWISS SA est une société qui s'occupe de la fabrication et de la commercialisation de mouvements horlogers.

Afin de compléter le département Contrôle final et Qualité de nos mouvements haut de gamme, dans notre centre des Brenets, nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir un(e)

HORLOGER(ÈRE) CONTRÔLEUR(EUSE)

Profil souhaité:
- CFC d'horloger, connaissance du rhabillage et du mouvement électronique.
- Expérience ou pratique dans le contrôle qualitatif des composants et du mouvement horloger.
- Esprit méthodique et organisé

Ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes.

Si vous êtes intéressé(e) par un travail varié dans un environnement agréable, veuillez envoyer votre dossier complet à:

ISA SWISS SA
Service du personnel
A l'attention de M. Philippe WIDMER
Champ-Nauger 2 – 2416 Les Brenets
Tél. 032 930 80 80 132-118160/DUO

Société renommée de conseils et placements de personnel, fortement implantée dans l'économie romande, cherche pour **sa succursale du canton de Neuchâtel,** un(e)

RESPONSABLE D'AGENCE

Nous vous offrons une activité vous permettant d'être le **partenaire commercial privilégié** des entreprises régionales et de leurs futurs collaborateurs, une fonction motivante et indépendante, un «challenge» pour **une personnalité dynamique, volontaire, entreprenante et responsable.**

Intéressé(e) par l'économie locale et régionale, vous participez activement à la vie associative du Canton au niveau politique, culturel, sportif.

Vous êtes de formation niveau CFC ou supérieure, âgé(e) de 28 à 50 ans, au bénéfice **d'une première expérience de la vente** (idéalement de la branche), maîtrisant les outils informatiques et possédant un vif intérêt pour les relations humaines.

En cas d'intérêt pour la fonction offerte, n'hésitez pas à nous adresser **votre offre de service complète** avec photographie et copies de certificats sous chiffres W 132-118187, à PUBLICITAS S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

DISCRÉTION ET CONFIDENTIALITÉ TOTALE.

132-118187/DUO

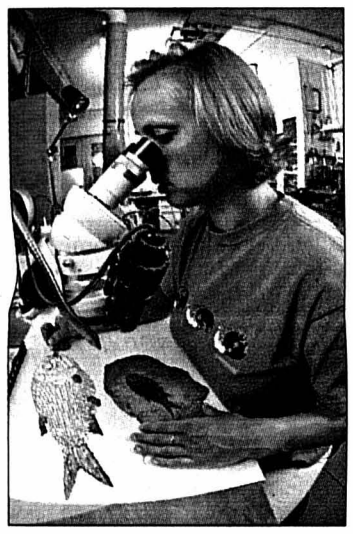
GRISONS

Mer tropicale autrefois

La station grisonne de Davos était, il y a plus de 230 millions d'années, recouverte d'une mer tropicale. Des milliers de poissons figés dans les roches sédimentaires ont été retrouvés.

Mesurant quelques centimètres de long, d'apparence plutôt fine, le «Peltoperleidus obristi» a pourtant une machoire de prédateur et était un poisson carnassier. Cette nouvelle espèce de poisson préhistorique a été découverte récemment par une scientifique zurichoise sur le glacier du Ducan, au-dessus de Davos, a indiqué hier le Fonds national suisse de la recherche scientifique. Depuis 1989, des recherches systématiques de fossiles y sont menées par l'Institut de paléonthologie de Zurich. Des milliers de poissons fossilisés datant de plus de 230 millions d'années ont déjà été mis à jour.

Ces fossiles ont permis de reconstruire le paysage d'antan autour de Davos: soleil, mer bleue, îles au fin sable calcaire, lagons et, au loin, les nuages de cendre d'un volcan en activité. /ats



Une grande exposition est prévue pour 2003 au musée d'histoire naturelle du canton. *PHOTO KEYSTONE*

CAFARD GÉANT

Une compagnie en Thaïlande

La nouvelle mode à Bangkok? Le cafard géant africain qui tient lieu d'animal de compagnie. Selon la presse thaïlandaise, des commerçants thaïlandais importent d'Afrique des cafards sifflants de Madagascar, qui mesurent un peu plus de six centimètres de long, et les revendent pour 50 baht (un peu plus d'un euros) la pièce au marché Chatuchak de Bangkok.

Tout en reconnaissant que la vente de cafards n'est pas interdite par la loi, la ministre de la Santé Sudarat Keyuraphan a demandé aux vendeurs de cesser ce commerce. La principale préoccupation des autorités, c'est la vitesse à laquelle les cafards se reproduisent, avec environ 40 à 60 nouveaux cafards en deux mois. Sachant que leur espérance de vie est de trois ans, leur population risque de s'accroître de façon inquiétante si certaines de ces nouvelles mascottes venaient à échapper à leurs propriétaires. Les cafards transportent toutes sortes de virus et de bactéries, même s'il n'est pas prouvé qu'ils transmettent de maladie. /ap

Une esthète naïve et apolitique

Berlin ■ ***La cinéaste allemande Leni Riefenstahl centenaire. «Les Dieux du stade» lui apportent gloire et haine. Elle a bouleversé les techniques de prises de vue***

La cinéaste du régime nazi Leni Riefenstahl aura 100 ans demain. Elle recevra ce jour-là une médaille de l'association faîtière du cinéma allemand.

«J'ai été à la fois aimée et haïe. Jusqu'à aujourd'hui cela a été mon destin», confie Helene Bertha Amalie Riefenstahl, née le 22 août 1902 à Berlin. Danseuse de formation, elle se blesse et se tourne vers le cinéma. Son premier film, «La lumière bleue» lui apporte la renommée en tant qu'actrice et réalisatrice. Grâce au «Triomphe de la Volonté» (1934), elle permet à Adolf Hitler de séduire l'opinion publique. Ce film sur le congrès du parti nazi de Nüremberg en 1932 a bouleversé les techniques de prises de vue.

Leni Riefenstahl signe «Les Dieux du stade» en 1936, soit deux documentaires réalisés aux jeux Olympiques de Berlin: «Fête des peuples» et «Fête de la beauté». Elle y multiplie les caméras et les angles de vue. L'esthétique parfaite de ces films leur vaut d'être considérés comme des chefs-d'œuvre du 20e siècle.

Leni Riefenstahl. *PHOTO KEYSTONE*

Carte blanche

La cinéaste avait obtenu du Führer carte blanche pour sa réalisation et son montage, ainsi que d'énormes moyens financiers. «Les Dieux du stade» obtiennent sous la pression de Hitler et de Mussolini le Lion d'Or pour le meilleur film à la Mostra de Venise en 1938.

Lenie Riefenstahl n'a jamais été membre du parti nazi et a toujours nié avoir été au courant des atrocités nazies. Elle se considère plutôt comme une esthète naïve et apolitique. A la fin de la guerre, elle est emprisonnée trois ans, puis mise au ban de la profession.

Son dernier film «Tiefland» date de 1954. Jean Cocteau, alors président du Festival de Cannes demande au gouvernement allemand de le présenter en compétition, ce que Bonn refuse. Le poète français passe outre.

Succès mondial

Dans les années 70, elle connaît un succès mondial avec ses photos sur une peuplade du Soudan, les Noubas. En Allemagne en revanche, la situation reste des plus tendues. Son nouveau documentaire, «Impressions sous-marines» réunit des séquences tournées lors de 2000 plongées dans l'Océan Indien entre 1974 et 2000. Après 48 ans d'absence sur les écrans, la cinéaste propose des images *«qui rappellent les impressionnistes français par la forme et la couleur»*. /ats

Le jury de la Mostra

Les organisateurs de la 59e Mostra de Venise, qui se tiendra du 29 août au 8 septembre, ont annoncé la composition du jury. Seule la présidence était déjà connue avec la nomination de l'actrice chinoise Gong Li.

Le jury comprendra le metteur en scène Jacques Audiard, le poète Evgueni Evtouchenko, le producteur Ulrich Felsberg, le directeur de la photographie Laszlo Kovacs, l'actrice Francesca Neri et le metteur en scène Yesim Ustaoglu.

Le Français Jacques Audiard a été primé cette année aux César pour son film «Sur mes lèvres». Evgueni Evtouchenko, poète russe traduit dans le monde entier, a écrit pour le cinéma. Le producteur allemand Ulrich Felsberg a produit des films de Michelangelo Antonioni, Wim Wenders, Ken Loach et Stephen Frears.

Laszlo Kovacs, d'origine hongroise, a été opérateur sur le film «Easy rider» avant de collaborer avec Bogdanovich, Rafelson, Spielberg et Scorsese. L'actrice italienne Francesca Neri a travaillé avec Bigas Luna, Massimo Troisi, Carlos Saura, Pedro Almodovar, et a récemment participé à deux productions américaines: «Hannibal» de Ridley Scott et «Dommages collatéraux» de Andrew Davis.

Le cinéaste turc Yesim Ustaoglu a été primé en 1999 au Festival de Berlin pour son film «Voyage vers le soleil». /ats-afp

La grille TV de la rentrée

TSR ■ ***Des nouveautés en matière d'info et de fiction. Renforcement de TSR2***

La Télévision suisse romande (TSR) entend poursuivre sa politique de renforcement de TSR2 à travers sa nouvelle grille de programmes. Présentée hier à Neuchâtel, celle- ci propose des nouveautés en matière d'info, de fiction et de documentaire.

Sur TSR2, la principale innovation porte sur le rapprochement à partir de lundi des équipes sport et information, a indiqué Gilles Marchand, directeur de la TSR, lors d'une conférence de presse sur le bateau SSR-SRG Idée suisse. Le «22:30 Sport» et le «TJ 23:15» formeront une seule émission à l'enseigne de «Sport & Info». Lundi prochain, TSR2 va inaugurer en outre une nouvelle case dévolue au documentaire.

«Made in Romandie»

Le renforcement de TSR2 ne fera pas pour autant de TSR1 le parent pauvre de la rentrée, a indiqué Raymond Vouillamoz, directeur des programmes. Dès le 18 septembre, la première chaîne inaugurera notamment une nouvelle case fiction, le mercredi en «prime time».

La TSR présentera toutes les cinq semaines un téléfilm estampillé «made in Romandie».

Sur le plan sportif, la TSR s'est engagée à montrer tous les matches de l'équipe suisse de football en vue de l'Euro 2004.

Gilles Marchand a également dressé à Neuchâtel un bilan des derniers mois. Selon lui, la TSR a limité au maximum les dégâts d'audience consécutifs à son refus d'acquérir les droits de retransmission de la Coupe du monde de football.

M. Marchand a tiré en outre un bilan positif des retransmissions liées à Expo.02. /ats

SOHAM

Ian Huntley inculpé

La justice britannique a inculpé hier Ian Huntley, l'un des deux suspects en garde à vue, pour les meurtres de Jessica et Holly. L'homme, âgé de 28 ans, a été interné dans une unité psychiatrique sur les conseils des médecins. Sa compagne, Maxine Carr, 25 ans, était toujours interrogée. La police avait lancé hier une course contre la montre pour réunir les éléments nécessaires à l'inculpation des deux suspects. Les enquêteurs avaient obtenu une ultime prolongation de leur garde à vue jusqu'à ce matin à l'aube. Ian Huntley est accusé d'avoir enlevé et tué les deux petites filles. Sa compagne est soupçonnée d'avoir participé à leur meurtre. /ats-afp

CHASSE

La gestion des ongulés

Davantage de femelles et de jeunes cerfs, chevreuils et chamois ont été abattus en 2001. Une chasse régulée permet d'éviter une hausse du gibier dommageable pour les forêts. L'an dernier, les chasseurs suisses ont tiré 43.000 chevreuils, 17.000 chamois et 7000 cerfs. Les effectifs de ces espèces sont estimés à respectivement 128.000, 91.000 et 24.000 individus, selon la statistique annuelle de la chasse publiée hier par l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP). Une meilleure répartition de la chasse entre les sexes et les âges vise une régulation durable des populations d'ongulés, explique l'OFEFP. /ats

EN BREF

GENÈVE ■ **Soixante spectacles à la Bâtie.** Le Festival de la Bâtie, qui débute la semaine prochaine à Genève propose cette année une soixantaine de spectacles. De la danse au théâtre, sans oublier la musique, la programmation fait une large place aux créations. La pièce «Les Cantates» devrait être un point fort. Du côté de la danse, c'est l'artiste belge Wayn Traub qui a droit aux honneurs. /ats

VACHE FOLLE ■ **Le 13e cas.** Un nouveau cas de vache folle, le treizième de l'année, a été enregistré à Konolfingen dans le canton de Berne. La maladie a été découverte après l'abattage de l'animal âgé de sept ans. La vache ne présentait aucun symptôme d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB). /ats

Après le marasme, l'heure des comptes

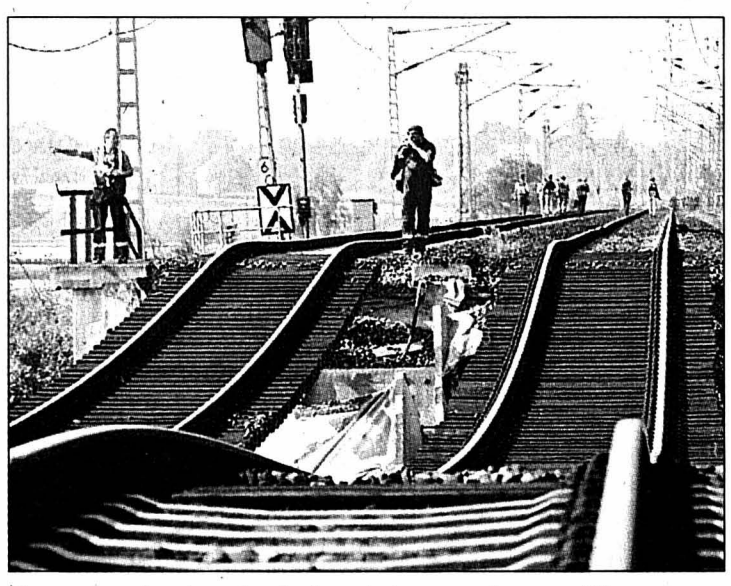
Europe centrale ■ ***Magdebourg souffle, la Yougoslavie optimiste***

L'Elbe baissait hier à Magdebourg, dans l'est de l'Allemagne, après avoir atteint un pic moins élevé que prévu, à 6,70 m, qui a permis d'éviter l'évacuation de 20.000 personnes. La Yougoslavie espère aussi s'en tirer face à la crue du Danube attendue dans les prochains jours.

Un temps sec est prévu pour les prochains jours sur l'Allemagne et les paysd'Europe centrale. Le bilan est d'au moins 111 morts. Le coût du nettoyage et de la reconstruction en Allemagne, Autriche, République tchèque et Slovaquie est estimé aux alentours de 20 milliards d'euros. Quant au Danube, qui part du sud-ouest de l'Allemagne pour se jeter dans la mer Noire par l'Ukraine, il avait baissé de 40 cm hier à Budapest après avoir atteint un pic historique de 8,49 m lundi. La capitale hongroise a été relativement épargnée grâce à ses hauts quais, construits au début du XXe siècle. Toutefois, la fête nationale devait être célébrée en mode mineur hier, avec l'annulation notamment d'un grand feu d'artifice.

A Prague, les autorités tchèques inspectent les bâtiments endommagés par la Vlatva, après l'effondrement de trois d'entre eux.

La Yougoslavie se prépare pour sa part à la crue du Danube avec l'espoir que ses digues et barrages lui éviteront les inondations. /ap



Des voies de chemin de fer endommagées en Allemagne. *PHOTO KEYSTONE*

Minie

Délai: l'avant-veille à 12 h.

Paraît dans L'Express et L'Impartial — 123'000 lecteurs (contrôle REMP)

Tél. 032/729 42 42 — Fax 032/729 42 43 — bazar.ch/01

PUBLICITAS SA
Rue Saint-Maurice 4
2001 Neuchâtel

Immobilier à vendre

SUR L'AXE NEUCHÂTEL-ST-IMIER, villa spacieuse, merveilleuse à vendre à prix très avantageux, cadre idyllique. Finitions au goût de l'acheteur. Tél. 079 632 41 66. 006-387683

LA CHAUX-DE-FONDS, situation calme avec vue, appartement de 99 m², avec 1 ou 2 places de parc dans garage collectif, grand séjour avec cheminée, grande cuisine agencée, 2 salles d'eau, balcon. Tél. 079 439 13 66. 132-117849

LA CHAUX-DE-FONDS, 2 pièces refait à neuf, balcon, belle vue, ascenseur, Fr. 128000.–. Tél. 032 753 12 52. 022-484039

LA NEUVEVILLE, maison mitoyenne à rénover, bas prix, à saisir tout de suite, visible à la rue Beauregard 13. Tél. 032 751 35 64 dès 19h. 160-741066

Immobilier à louer

LES HAUTS-GENEVEYS, villa mitoyenne de 5½ pièces, vue sur le lac et les Alpes. 2 salles d'eau, 2 grands garages, local de bricolage. Loyer Fr. 1850.– + charges. Libre dès octobre 2002. Tél. 032 853 46 40 ou 079 407 71 46. 028-365373

CENTRE CORCELLES-NEUCHÂTEL, à louer surface 90 m², eau, WC, conviendrait pour commerce ou bureau. Tél. 079 647 96 58. 028-365399

LE LOCLE, Le Corbusier 16, appartements de 1, 2 et 3 pièces. Cuisines équipées. A proximité du CIFOM - idéal pour étudiants. Possibilité de réunir deux appartements. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 931 16 16. 132-118081

FONTAINES, appartement de 3 chambres + balcon + cave, galetas. Libre dès le 01.10.2002 ou à convenir. Loyer mensuel Fr. 700.– + Fr. 170.– charges et Fr. 30.– pour une place de parc. Tél. 032 853 23 61, le matin. 028-365156

GARAGE 5x11 m, Fr. 565.–/mois, St-Blaise. Tél. 079 448 42 06. 028-365100

LA CHAUX-DE-FONDS, Jacob-Brandt 57, beau 4½ pièces, cuisine agencée, parquets chêne, 2 balcons, un jardin commun, libre tout de suite. Tél. 032 913 13 78 ou 032 913 41 75. 132-117510

LA CHAUX-DE-FONDS, urgent, rue de la République, grand appartement 3½ pièces. Tél. 078 812 94 15, le soir. 132-118230

LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Commerce 25, belle place de parc dans garage, tout de suite ou à convenir. Fr. 125.–. Tél. 079 792 33 24. 132-118211

LA CHAUX-DE-FONDS, 2 pièces en duplex, mansardé, cuisine agencée, une salle de bains WC + WC séparés, une grande terrasse. Fr. 900.– + Fr. 100.– de charges. Libre le 1.10. Tél. 032 913 59 70. 132-118188

LA CHAUX-DE-FONDS, centre-ville, appartement 3½ pièces, cuisine agencée, lave-linge. Libre dès le 1.10.02 ou à convenir. Fr. 750.– par mois, charges comprises. Tél. 079 332 32 06. 132-118217

LA CHAUX-DE-FONDS, rue de la Paix, parc de l'ouest, dans maison de maître, au 3e étage, bel appartement de 3½ pièces, grand living avec poutres apparentes, cuisine agencée habitable, salle de bains/WC, cave, galetas. Fr. 1080.–, charges incluses. Libre ou date à convenir. Convient pour personne seule. Ecrire sous chiffres R 132-118228 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Parc, bel appartement de 4½ pièces, balcon, cuisine agencée, WC séparés, cachet. Fr. 1150.– + charges. Libre 1er octobre. Tél. 032 913 71 55. 132-118028

LA CHAUX-DE-FONDS, rue de Beau-Site, spacieux 4½ pièces, avec cachet, cuisine agencée, libre au 01.11.02. Fr. 1210.–, charges comprises. Tél. 078 686 33 65. 132-118192

LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Doubs, urgent, très bel appartement 4½ pièces, 2ème étage, avec cuisine semi-agencée, salle de bains, WC séparés, jardin commun. Loyer Fr. 1148.–, charges comprises. Tél. 078 616 12 33. 132-118210

LA CHAUX-DE-FONDS, lumineux appartement de 4½ pièces. Poêle suédois, 2 salles de bains avec WC, cuisine agencée ouverte, grand balcon. Loyer Fr. 1750.–, charges comprises. Place de parc dans garage collectif, Fr. 140.–. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 968 68 60. 132-118218

LE LOCLE, quartier ouest, 2½ pièces, dès Fr. 450.– et 3½ pièces, dès Fr. 720.–, tout confort, cuisine agencée, balcon, cave, places de parc. Tél. 0033 60 88 28 491. 132-118197

LA CHAUX-DE-FONDS, Numa-Droz, centre-ville, beau 3 pièces, ascenseur, tout confort. Libre tout de suite. 1 mois de loyer gratuit. Tél. 032 954 20 64, heures de bureau. 014-076730

LA CHAUX-DE-FONDS, cherche colocataire pour appartement 2½ pièces. Tél. 032 951 23 10 ou sleepwell@bluemail.ch 014-076735

MONTMOLLIN, appartement 4 pièces, cuisine agencée, cheminée de salon, garage double, Fr. 1510.–, charges et garage compris. Pour le 1er novembre 2002. Tél. 032 731 36 54 ou 032 731 80 93. 028-365424

NEUCHÂTEL, centre-ville, cherche colocataire (f) pour superbe appartement 5 pièces avec terrasse. Possibilité d'installer bureau, à voir. Tél. 079 257 55 07. 028-365384

NOUS CHERCHONS pour les participants d'une formation internationale, à Neuchâtel: des chambres chez l'habitant, studios, appartements et maisons. A louer du 6 au 19 octobre 2002. Tél. 032 322 42 60 (répondeur). Formation Feldenkrais. training@Feldenkraiszentrum.com 028-364736

NEUCHÂTEL, chambre indépendante, meublée, confort, douche. Libre. Tél. 032 724 70 23. 028-365308

NEUCHÂTEL, proximité gare, chambre indépendante, belle situation, jardin. Libre dès le 01.09.2002. Fr. 334.–. Tél. 032 723 09 07 - 079 708 68 11. 028-365455

Immobilier demandes d'achat

COLOMBIER, couple + 2 enfants cherchent villa ou terrain à bâtir. Ecrire sous chiffres E 028-363953 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

Immobilier demandes de location

JEUNE ÉTUDIANT cherche appartement 2 à 3 pièces pour le 1er octobre. Prix env. Fr. 650.–. Tél. 076 383 98 28. 008-002405

RÉGION PESEUX, BÔLE, LES GRATTES, dame seule, bonne situation, cherche pour date à convenir ou début 2003, appartement de 3-3½ pièces, zone rurale, balcon ou jardin. Tél. 032 838 10 85, bureau - 079 672 67 25. 028-364847

URGENT COLOMBIER, cherche petit appartement. Tél. 079 656 24 91. 028-365444

Animaux

UNE NICHÉE DE TERRIER à vendre, 4 mois, couleur brun, poils durs. Tél. 031 741 36 08. 028-364917

VOUS AVEZ UN CHIOT? Apprenez à le connaître, nos cours de socialisation, dès 8 semaines, vous aideront. Moniteur avec brevet SCS. Sté Cyno, Val-de-Travers. Tél. 032 861 26 69 - 078 710 89 12. 028-349067

Cherche à acheter

DAME CHERCHE UNE REMORQUE pour vélo 2 places pour enfant. Tél. 032 751 42 10. 028-365375

A vendre

À MOINDRE PRIX, bureaux d'occasion, armoires en métal, tables. Tél. 032 723 80 71. 028-365404

COLLECTION IMPORTANTE OPERCULES Fr. 1850.–, à discuter + postcard Fr. 0.50, coffrets disques 33 tours Fr. 50.–/pièce. Tél. 079 612 24 44. 028-365451

EXCEPTIONNEL! VTT cadre suspendu, fourche télescopique, 21 vitesses Shimano, garantie, Fr. 230.–. BMS Sàrl, Neuchâtel-Serrières. Tél. 032 731 25 00. 028-365494

MACHINE À COUDRE neuve, Singer. Prix à discuter. Tél. 032 753 52 39. 028-365483

PENDULE NEUCHÂTELOISE Zénith (87 cm), noire, prix à discuter. Tél. 032 926 48 17. 132-118219

PRUNEAUX, Fr. 2.50/kg. Tél. 032 724 62 83, dès 12 heures. 028-365418

SALON EN CUIR NOIR (moderne): canapé 3 places, 2 fauteuils. Prix: Fr. 2500.–. Table de salon en travertin. Prix: Fr. 350.–. Tél. 032 731 55 63. 028-365412

TOUT DOIT DISPARAÎTRE! Vélos (VTT, city-bikes, enfants), à prix fabricant. Fin de stock modèles 2002. Garantie. BMS Sàrl, Neuchâtel-Serrières. Tél. 032 731 25 00. 028-365492

VIOLONCELLE, parfait état, taille 1 entier. Ecrire sous chiffres E 132-117906 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Rencontres

AT RENCONTRES ET LOISIRS, venez vous détendre et vous amuser ! Renseignements tous les jours dès 17h au tél. 079 735 81 91. 132-118049

SUPER CANONS au «Nanatel» (tél. privés)! Tél. 032 566 20 20/ www.ligneducœur.ch 022-472140

Vacances

SUD FRANCE, près Perpignan, maison de vacances à la mer. Pour l'automne 2002. Prix avantageux. Tél. 032 358 18 18 et 079 202 70 90. 028-364745

SUD FRANCE, villa provençale, 5-7 personnes, piscine privée, libre 15.09 au 28.09 et dès le 12.10. Tél. 079 287 78 36. 028-365076

Demandes d'emploi

J'ENTREPRENDS travauxde peinture. Prix modéré. (Appartements), Tél. 032 835 31 44. 028-365467

JE NETTOIE appartements après déménagement, débarras. Tél. 079 377 23 23. 028-336708

JEUNE HOMME POLYVALENT cherche travail. Ouvert à toutes propositions. Tél. 076 303 26 78. 028-365389

MAMAN SOIGNEUSE, garde enfants à mon domicile. Tél. 032 730 17 73. 028-365445

Offres d'emploi

GARDERIE cherche des stagiaires pour tout de suite. Tél. 032 913 87 89. 132-117862

LA CITROUILLE, crèche à Colombier, cherche stagiaire joyeuse et motivée. Tout de suite. Tél. 032 842 33 32. 028-365421

LE LANDERON, nous cherchons dame pour assurer l'entretien d'un petit immeuble. (Environ 3 heures/semaine). Tél. 032 751 13 65. 028-365473

LE LOCLE, cherche concierge pour assurer l'entretien d'un immeuble. Ecrire sous chiffres H 132-118200 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

CHERCHE tout de suite ou à convenir sommelier/ère, cuisinier/ère avec CFC. Tél. 079 792 34 94. 028-365488

Véhicules d'occasion

BMW Z3 2.8 à vendre. Gris métallisé, cuir noir, 1997, 34900 km, jantes alu, pot Sebring, radio-CD Panasonic, arceaux alu, spoiler avant, grand service effectué chez BMW. Fr. 31000.–, à discuter. Tél. 079 411 73 79. 028-365268

BREAK OPEL ASTRA 1.8 i 16V Sport, 125 CV, 11.93, 8 roues, toit ouvrant, expertisée, Fr. 6200.– Tél. 079 301 38 82.

FORD BREAK 1.8 i, 1998, climatisée, Airbags, 4 roues hiver, etc., expertisée du jour, superbe état, Fr. 12300.–. Tél. 079 250 41 04. 165-780729

SUPERBE GOLF GTI turbo, 1.8, 2000, 59500 km, climatronic, 4 Airbags, radio CD, etc., Fr. 24 500.–, à discuter. Tél. 079 738 88 42. 165-780730

OPEL VECTRA BREAK 1500 à vendre. Année 2000, 15000 km, toutes options, bleu nuit métal. Fr. 38000.–. Tél. 032 841 62 13. 028-365433

RENAULT ESPACE 2.2 expertisée, 1993, radio CD, pneus neige, Fr. 8800.–. Tél. 079 474 95 16. 028-365377

SCOOTER bleu (neuf) Speedy Sylverstreet. Valeur Fr. 3200.–, cédé Fr. 2700.–. Tél. 032 926 48 17 ou 078 752 15 10. 132-118220

VOLVO BREAK V70, 97, 63000 km, automatique, nombreuses options, 8 roues. Garantie Eurotax juin 2003, expertisée Fr. 22500.–, à discuter. Tél. 079 433 09 90. 028-365360

VW GOLF GTI 16V, 1990, série spéciale. Fr. 4100.–, expertisée. Tél. 079 705 42 60. 132-118163

Divers

ACHAT et débarras d'appartements complet ou partiel. Achète meubles anciens, bibelots, vaisselle, etc. Tél. 032 935 14 33. 132-107587

ALPHA LANGUAGE SCHOOL, Neuchâtel. Cours anglais-français. Soirs: 17h-20h Groupe: Fr. 25.–/heure, privé: Fr. 40.–/heure. Cours débutent en septembre. Inscription: Tél. 032 753 63 61. 028-364647

BRI-NET NETTOYAGES en tous genres. Tél. 032 730 36 67. 028-363962

COMPTABILITÉ, GESTION, IMPÔTS administration, TVA. Offres gratuites. Tél. 078 843 20 40. www.fiduciairemoor.ch 028-362205

COMPTABILITÉS, IMPÔTS, ANALYSES, Gestion, TVA. Tél. 032 852 04 25. 028-365408

COUPLE RETRAITÉ, cherche une personne disposée à les conduire en semaine 2 à 3 fois avec leur voiture automatique à Berne et Lausanne. Bon salaire. Tél. 032 731 63 81, dès 16 heures. 028-365449

COURS D'INFORMATIQUE à domicile et à la carte. Tous niveaux. Windows, Word, Excel, Internet. Tél. 032 721 36 12 - 079 307 55 87. 028-360244

DÉBUT DES COURS de danse *africaine* dès le lundi 19. La Chaux-de-Fonds, collège des Gentianes, Ormes 3b. Chaque lundi de 18h à 19h30 (tout niveau). Serrières (NE), école, salle de gym, Clos-de-Serrières 8. Chaque mercredi de 20h à 21h30. Renseignements et inscriptions: David Mvoutoukoulou. Tél. 032 931 35 22. 132-117828

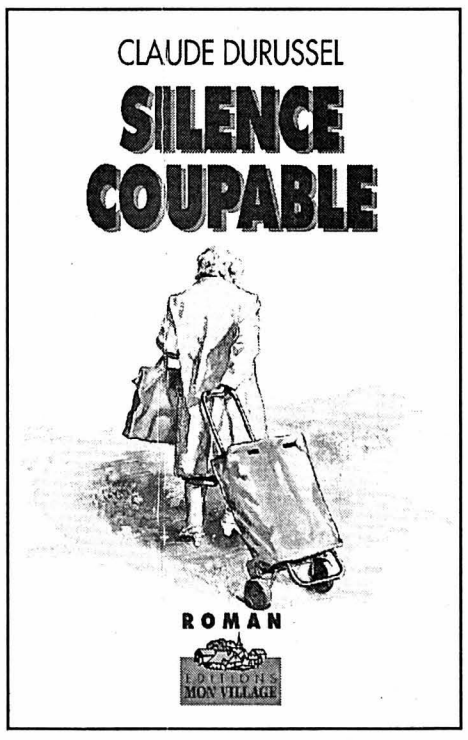
DÉMÉNAGEMENTS. Groupage. Distribution. Philippoz J.-L. Tél. 079 606 05 81. 132-117624

ENVIE DE DÉPAYSEMENT ? Venez faire une balade à cheval à «La Corbatière». Possibilité de louer des chevaux + possibilité demi-pension + boxes à louer, avec sortie journalière dans parc sans supplément. Tél. 032 913 07 43 ou 079 448 67 61. 132-117959

LE CHRIST et les Maîtres de Sagesse de retour actuellement dans le monde. www.partageinternational.ch 132-117392

NETTOYAGES SPEED Sàrl. Tél. 079 411 49 91, www.speed-ne.ch 028-356337

QUI PEUT prêter Fr. 10000.–? Remboursement Fr. 2000.– par mois + Fr. 500.– le dernier mois. Assurance assurée. Tél. 079 740 33 64. 132-118208



Elle se gourmanda intérieurement. Adrian marqua un temps d'arrêt devant un salon de thé:

– Nous pourrions prendre quelque chose, un café avec une friandise, cela vous tente?

Ils se racontèrent un peu plus, prenant le temps de faire de larges incursions dans leur passé respectif. Elle se sentit bien à ses côtés; son écoute, ses sourires engageants, le bleu de ses yeux l'enchantaient.

A l'heure du repas du soir, ils occupèrent une table au «Curaçao» et bavardèrent longtemps. Le vin bouqueté, fort, généreux excita leurs papilles et les porta à la confidence. A travers la table, Adrian déposa sa main sur la sienne.

– Tu voudrais rentrer ce soir ou...?

– Comme tu veux, susurra-t-elle, j'ai la nuit pour moi, les gosses sont chez ma voisine.

– Viens on s'en va, je connais un endroit sympa à la sortie de la ville vers Schönbühl.

Il la raccompagna à sa voiture.

– Je crois que tu devrais la reprendre, tu seras plus libre de repartir quand tu le veux. Suis-moi, tu ne devrais pas me perdre, j'ai le gros 4 x 4 que tu connais... ajouta-t-il en rigolant.

Dans les phares de la voiture, la bâtisse apparut: magnifique chalet bernois aux balcons ouvragés, garnis de géraniums. La lune dégagée découpait les ombres et, alors qu'Estelle traînait volontairement auprès de la Datsun, il s'approcha d'elle. Sous ses pieds le gravier crissait. Elle s'accola dos à la portière, Adrian vint se placer face à elle, le visage si près du sien que son haleine café lui donna envie de mordre dans le fruit. Elle sentit une vive chaleur s'emparer de son corps, son cœur battait la chamade et elle rechercha en vain le contact avec les yeux bleus. Il avait baissé les paupières. Leur lèvres se frôlèrent si subtilement qu'un frisson intense la parcourut.

– Tu as froid?

– Non, c'est toi qui m'électrises!

– Tu voudrais que l'on reste ici pour la nuit? J'aimerais bien te garder.

– Moi aussi, j'ai envie... Elle n'osa pas prendre le sac dans le coffre. Lui n'en avait pas et cela aurait laissé supposer qu'elle avait prévu le coup. Les deux ombres enlacées remontèrent en direction du perron éclairé par deux lampes à l'ancienne.

Dans la chambre, il l'enlaça tandis que ses mains remontaient sous le pull angora:

– Toutes les folies que tu désires...

(A suivre)

Droits réservés: Claude Durussel

ACCORD AÉRIEN

Hésitations aux Etats

Le sort de l'accord aérien entre la Suisse et l'Allemagne demeure incertain. La commission des transports du Conseil des Etats a procédé à des auditions avant de trancher le 9 septembre. Celle de politique extérieure semble pencher pour un refus, mais n'a pas encore décidé.

En juin, le National a refusé par 105 voix contre 79 d'entrer en matière sur la ratification du texte. Le Conseil des Etats devrait se prononcer quant à lui sur l'accord, qui limiterait à 100.000 le nombre annuel de survols du sud de l'Allemagne par les avions transitant par Kloten, lors de la session d'automne. Avant de prendre une décision, la commission des transports attend notamment des informations complémentaires sur la possibilité d'attaquer une éventuelle ordonnance unilatérale de l'Allemagne devant l'UE.

Collision d'Überlingen

La donne est quelque peu changée après la collision aérienne d'Überlingen (D) qui a fait 71 morts début juillet. Certaines déclarations faites par le ministre allemand des Transports Kurt Bodewig au sujet de la sécurité aérienne ont produit de fortes impressions auprès de certains membres de la commission.

La société de surveillance aérienne suisse Skyguide estime que la situation n'est pas changée après l'accident. Son directeur Alain Rossier a plaidé devant la commission pour une ratification de l'accord. /ats

La maîtrise des coûts de la santé

Credit Suisse ■ *Les économistes pour lever l'obligation de contracter. Une telle mesure est préférable à l'interdiction d'ouvrir de nouveaux cabinets médicaux*

De Berne
Edgar Bloch

«*Au plan international, le système de santé suisse fait partie des meilleurs mais aussi des plus chers*», a expliqué hier Petra Huth l'une des économistes du Credit suisse Group (CSG) chargée de diagnostiquer l'état de notre système de santé. Employant quelque 300.000 personnes et coûtant près de 28 milliards de francs aux ménages, il est naturel que ce thème, objet de toutes les attentions des milieux politiques, ait retenu l'attention d'une banque, consciente de ses obligations sociales envers l'ensemble de la population et de l'utilité d'une approche macro-économique.

Petra Huth et sa collègue Semya Ayoubi tiennent absolument à maintenir la qualité du système. Toutes deux entendent «*rationaliser plutôt que rationner*» .

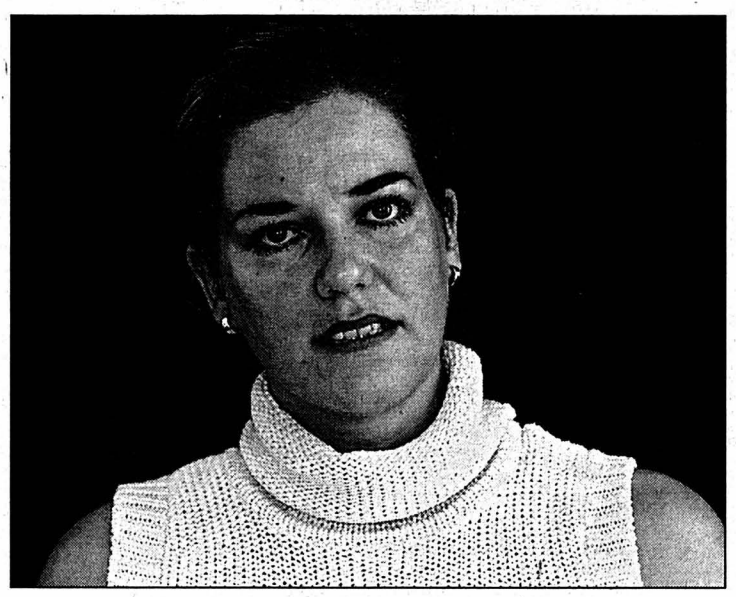
Exclure les moutons noirs

Semya Ayoubi formule ses propositions de traitement ou de réforme en direction de l'ensemble des prestataires de soin. Aux médecins d'abord, la responsable d'analyses sectorielles de l'unité de recherche et de consulting du CSG estime que, vu la densité croissante de ceux-ci et la hausse des coûts qui en résulte, la suppression de l'obligation de contracter paraît inévitable à moyen terme pour les fournisseurs de prestations ambulatoires. La proposition ne manquera pas de combler de joie Santé suisse, l'organe des assureurs-maladie, qui ne rate aucune occasion pour réclamer la mise en place de la mesure. Consciente que le pouvoir octroyé aux assureurs sur le marché recèle un risque d'abus, l'étude entend les prévenir par des mesures régulatrices, dites d'accompagnement, car il est essentiel que la concurrence entre fournisseurs de prestations ambulatoires se fasse dans des conditions équitables. Supprimer l'obligation de contracter permettrait d'exclure de l'assurance de base «*les moutons noirs*» qui existent, même s'il faudra, assure Semya Ayoubi «*faire preuve de doigté*».

La mesure est en tout cas jugée autrement plus efficace que la régulation de l'offre directement par l'Etat, interdisant par exemple aux jeunes médecins l'autorisation d'ouvrir un cabinet ou indirectement à travers un numerus clausus pour les études de médecine.

Un deuxième avis médical

Bien sûr, toujours dans le domaine ambulatoire, des correctifs peuvent être apportés en agissant sur le comportement des patients. Si le potentiel d'assurances avec franchise paraît aujourd'hui largement épuisé, les assurés sont incités à améliorer leur niveau d'information en ayant recours à des services de conseil par téléphone et surtout en n'hésitant pas à solliciter un second avis médical. Ils sont aussi vivement encouragés à contracter des formes d'assurance limitant le choix du médecin.



Petra Huth, économiste, a proposé, hier à Berne, une série de mesures pour maîtriser les coûts de la santé. *PHOTO KEYSTONE*

Autre prestataire appelé à faire des efforts: le secteur hospitalier. Le manque total de transparence constaté ici est effrayant. Pourtant les potentiels de rationalisation existent. Une amélioration concrète consisterait certainement à rémunérer davantage à la prestation. Cela nécessiterait de définir des forfaits par cas et par traitement et de permettre aux assureurs de contrôler les coûts dans les hôpitaux.

Une prime par tête

Il conviendrait, poursuit l'étude du CSG, d'attribuer les subventions publiques indépendamment de l'organisme, de la division et de la catégorie de chambre. Cette structure de financement est complexe et conduit à des conflits d'intérêts au sein des cantons à la fois planificateurs, fournisseurs de prestations et bâilleurs de fonds. De plus, l'allocation de subventions partielles provoque une distorsion de la concurrence.

Pour les assurés, il incombe de prévoir un système de financement de l'assurance de base selon le principe d'une prime par tête. Cette mesure exclut les distorsions d'ordre économique. Elle a un effet dégressif qui compense la progression de la charge fiscale.

Quant aux petites caisses-maladies, un bon nombre d'entre elles doivent supporter des frais élevés pour le maintien de réserves suffisantes. Le montant de ces réserves pourrait être assuré par une coopération intensive entre les 10 plus grosses caisses qui couvrent les trois quarts du marché et les établissements restants ou par un fonds spécifique pour les gros risques.

Un dernier mot pour le marché des médicaments. Des étapes importantes ont été franchies avec le nouveau système de rémunération, la comparaison internationales des prix et la possibilité donnée aux pharmaciens de remplacer des médicaments originaux par des génériques. Il reste ici encore de gros gisements d'économies non exploités. Pourquoi ne pas envisager ici de faire payer au patient la différence entre le produit de marque et le générique se demandent les auteurs de l'étude? /EDB-*L'Agefi*

AGENDA 21

Balbutiement de la Suisse

La Suisse n'en est qu'au début de la réalisation de l'Agenda 21 au niveau des communes. Plusieurs projets de développement durable apparaissent prometteurs, mais d'autres gouvernements européens appuient plus solidement le processus.

L'Agenda 21 (programme d'action pour le 21e siècle) a été adopté en 1992 au Sommet de la Terre de Rio de Janeiro. Depuis lors, plus de 6400 projets ont été lancés dans le monde afin d'appliquer ses recommandations axées sur le développement durable au niveau des régions, villes et communes.

A la veille du 2e Sommet de la Terre à Johannesbourg, le bilan est modeste en Suisse et ses quelque 3000 communes: seuls 83 projets d'Agenda 21 ont été lancés au niveau communal ou régional, selon un rapport du Conseil international pour les initiatives écologiques locales. A l'inverse, presque toutes les communes de Suède, pays dont le gouvernement encourage fortement le programme, ont leur Agenda 21.

Pour Claudia Drexler, de la Société suisse de protection de l'environnement (SPE), c'est parce que le dossier n'est pas considéré comme une priorité politique qu'il avance aussi lentement en Suisse. La volonté des communes ne suffit pas sans un engagement résolu du gouvernement central, comme c'est le cas en Suède. /ats

Une même politique partout à mettre rapidement en œuvre

Familles ■ *Cinq organisations se battent de concert pour réformer la politique familiale*

Le président de la Conférence suisse pour l'aide sociale Walter Schmid. *PHOTO KEYSTONE*

Cinq organisations nationales, dont Pro Familia et Pro Juventute se sont alliées pour défendre les intérêts des familles. Sous le nom de «Perspective - Politique familiale», elles demandent notamment la réalisation rapide d'une assurance-maternité et des allocations uniques de 200 francs par enfant.

«*Nous estimons que la politique familiale dans notre pays est absolument insuffisante*», a déclaré hier à Berne Juerg Krummenacher, président de la Commission fédérale de coordination pour les questions familiales (COFF) et de Caritas Suisse. L'absence de mesures sur le plan national rend le système actuel injuste, lacunaire, compliqué et inefficace. Ainsi, les prestations accordées aux familles – sous forme d'allocations ou de déductions fiscales – peuvent varier de 44% selon les cantons. Or la situation des familles est de plus en plus préoccupante, poursuit le directeur de Caritas Suisse. Pas moins de 60% des pauvres sont des familles. Environ 120.000 enfants grandissent dans des ménages pauvres.

Réformes de 720 millions

Il faut réformer radicalement le système, poursuit Juerg Krummenacher, au nom de «Politique - Perspective familiale». Les cinq organisations demandent l'allégement de l'imposition des familles ainsi que la mise en place d'une allocation minimale unique de 200 francs par enfant et de 250 francs pour les jeunes en formation. Elles revendiquent la réalisation rapide d'une assurance-maternité de 14 semaines payée à 80% et l'élargissement de l'offre d'accueil pour les enfants. «Perspective- Politique familiale» veut également étendre à l'ensemble de la Suisse le modèle tessinois de prestations complémentaires pour les familles en difficulté. «*Cela permettrait de réduire de moitié le taux de pauvreté des familles*», selon le directeur de Caritas. Les réformes préconisées sont parfaitement supportables financièrement, selon Juerg Krummenacher. Il en coûterait 720 millions de francs.

Ces revendications ne sont pas nouvelles. Elles se réfèrent pour l'essentiel à des projets débattus aux Chambres fédérales. En unissant leurs forces, Pro Familia, Pro Juventute, la COFF, la Conférence suisse des institutions d'action sociale (CSIAS) et l'Initiative des villes «Pour l'amélioration de la protection sociale» espèrent hâter les choses. /ap

Commission LPP: rappel à l'ordre

2e pilier ■ *Réduction à 3,5%, mais pas avant janvier 2003*

La commission LPP conseille de ne réduire qu'à 3,5% le taux d'intérêt minimal de la prévoyance professionnelle et seulement à partir du 1er janvier 2003. Le Conseil fédéral vise une baisse de 4% à 3% dès le 1er octobre, ce qui a provoqué une levée de boucliers.

Dirigée par Otto Piller, directeur de l'Office fédéral des assurances sociales (Ofas), la commission LPP est parvenue à un taux de 3,5% sur la base du «modèle des indicateurs», élaboré par ses soins.

La décision appartient au Conseil fédéral. La conseillère fédérale Ruth Dreifuss s'est prononcée dès le début pour une baisse d'un demi pourcent et pas avant 2003. Une session extraordinaire du parlement est prévue, le Parti socialiste et les Verts ayant réuni les signatures nécessaires la semaine dernière. /ats

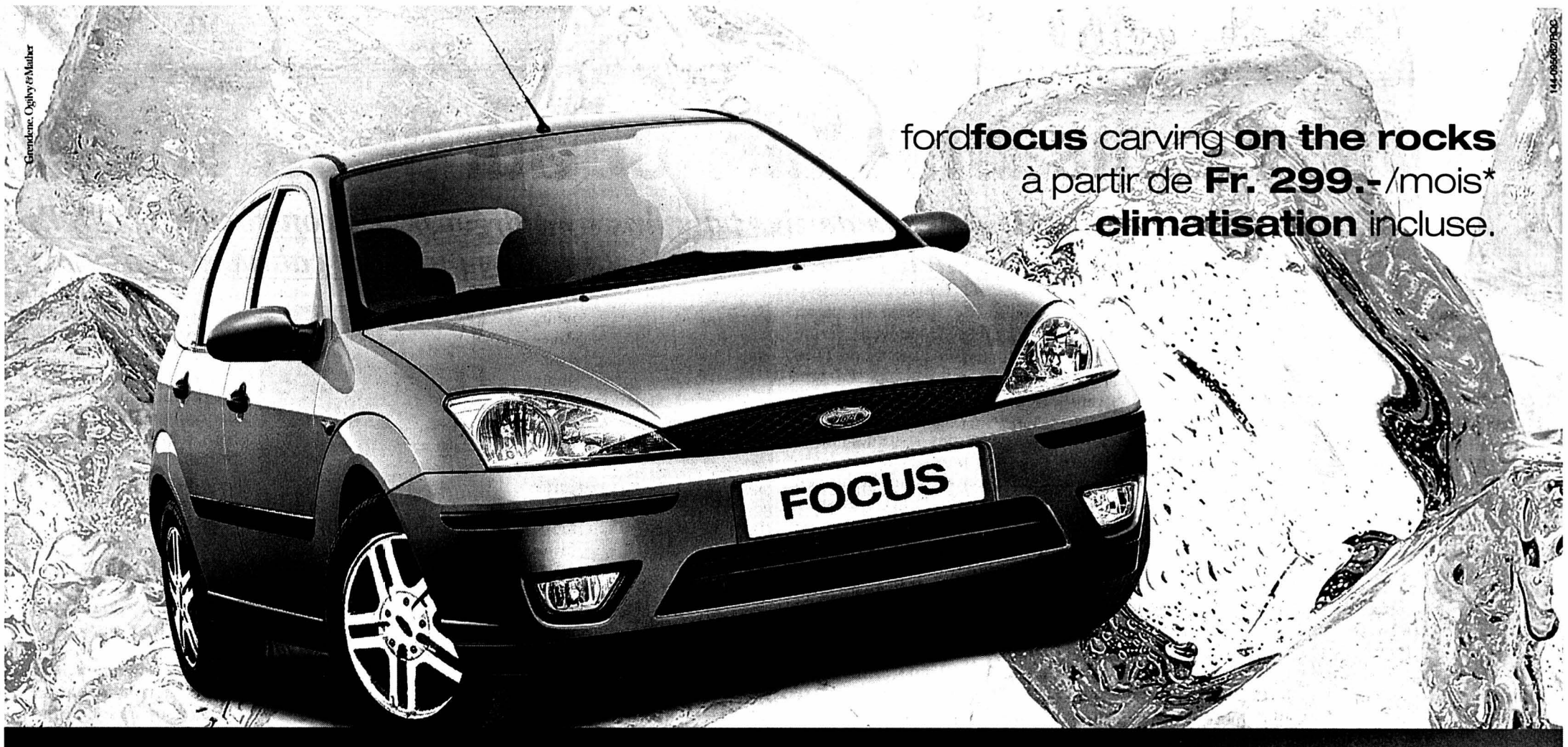
EN BREF

***FORMATION* ■ La révolution de Charles Kleiber.** Pour le secrétaire d'Etat Charles Kleiber, la Suisse doit «*révolutionner*» son système de formation. Cela exige notamment la réunion de facultés universitaires et une nouvelle répartition des tâches entre Confédération et cantons. /ats

***COTON BIO* ■ Collaboration.** Helvetas, la DDC et le seco collaborent avec les acteurs économiques pour promouvoir le coton bio. Une déclaration commune signée par Coop et Migros a été présentée hier à Berne. La culture et la transformation conventionnels du coton étant extrêmement dommageables pour l'environnement et la santé, les signataires s'engagent à soutenir sa production biologique. /ats

***AFFAIRE MONTESINOS* ■ Des dollars pour le Pérou.** Dans l'affaire des avoirs de l'ancien chef des services secrets péruviens Vladimiro Montesinos Torres, la Suisse a remis 77,5 millions de dollars hier au Pérou. Les avoirs de Montesinos et d'autres personnes bloqués en Suisse étaient le produit de délits de corruption. /ap

***AMIANTE* ■ Fonctionnaires fédéraux au vert.** Plusieurs dizaines de fonctionnaires fédéraux sont toujours au vert, après la découverte la semaine dernière d'une trop haute concentration d'amiante dans un bâtiment loué par la Confédération à Berne. /ats



Grendene, Ogilvy & Mather

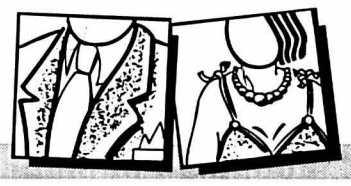
144-056087/ROC

La Ford Focus Carving est l'histoire d'une réussite: incontestablement le n° 1, c'est le modèle mondialement le plus vendu en 2001; en 2002, le TÜV l'a désignée comme la voiture la plus fiable de sa catégorie. Deux bonnes raisons de la choisir – d'autant plus que nous vous soumettons une offre brûlante de leasing pour passer un été cool, avec le plaisir total de négocier les virages: *Ford Focus Carving 1.6/100 ch, 5 portes avec ESP, pour seulement Fr. 299.- par mois, climatisation incluse; prix catalogue Fr. 27300.-, versement unique Fr. 4095.-, 10000 km/an, durée 48 mois, casco totale obligatoire exclue, TVA incluse. Ne laissez pas passer cette offre. Dès maintenant, chez votre concessionnaire Ford. Plus d'infos par le 0800 855 851 ou sous www.ford.ch.

fordfocus carving avec ESP

la technologie en mouvement. Ford

Marché de l'emploi



Paraît chaque jour, du lundi au samedi

Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

straumann

Avec des sociétés implantées dans toute l'Europe et Outre-Atlantique, le groupe Straumann exerce ses activités dans le domaine de la médecine dentaire. En étroite collaboration avec des organes de recherche et des cliniques, nous développons, produisons et distribuons à l'échelle internationale, des implants, des pièces de prothétique et des instruments pour l'implantologie orale.

Notre usine de production de Villeret est la fabrique d'implants dentaires la plus moderne en Europe.

Afin de concrétiser nos objectifs de croissance, nous cherchons une personne qualifiée pour la fonction de

PC-Supporter

Vos tâches:
- Gestion de l'Unité de Production à Villeret
- Personne de contact pour les utilisateurs de Villeret
- Missions régulières au Headquarter à Waldenburg (30% voyages)
- Installations, configurations et administrations des PC dans l'environnement Windows NT/2000 et UNIX
- Monitoring des serveurs et des backups journaliers
- Collaboration à des projets IT de portée internationale

Votre Profil:
- Formation en informatique et expérience prouvée comme PC-Supporter
- Très bonnes connaissances du français et de l'allemand oral et écrit, connaissances de l'anglais désirées
- Système d'exploitation: Windows NT et 2000, UNIX (LINUX, AIX), Novell
- Structures de réseaux physiques: systèmes de câblages, composants actifs
- Structures de réseaux logiques: Ethernet, TCP/IP, Firewall
- Solutions de communication (Lotus Notes)
- Connaissance du hardware IBM serait un grand avantage

Une fonction intéressante vous attend auprès d'un employeur de renommée internationale qui vous offre entre autres prestations sociales avantageuses, 5 semaines de vacances et une participation aux résultats de l'entreprise.

Pour des plus amples informations, appelez le Service du Personnel: 032/ 942 87 87 ou faites-nous parvenir votre candidature avec les documents usuels à:

Institut Straumann SA
Service du Personnel
Les Champs du Clos 2
2613 Villeret
homepage: www.straumann.com

160-741160

OFFRES PUBLIQUES D'EMPLOI DES DÉPARTEMENTS DE L'ADMINISTRATION CANTONALE :

JUSTICE, SANTÉ ET SÉCURITÉ

028-364555/DUO

Chef(fe) de l'office d'application des peines

pour le Service pénitentiaire.
Activités: Diriger l'office d'application des peines; faire exécuter et suivre les peines (principales et accessoires) prononcées par les tribunaux neuchâtelois; gérer les placements des personnes condamnées dans les établissements cantonaux et extracantonaux; prendre toutes les décisions nécessaires à l'accomplissement des missions dévolues à l'application des peines, dans le cadre des compétences définies et le respect des procédures; assurer les relations avec les autorités judiciaires, administratives et pénitentiaires cantonales et concordataires; participer à des commissions cantonales et concordataires; s'entretenir avec les personnes condamnées, visiter ces dernières dans les établissements pénitentiaires; appliquer et faire respecter les normes qui régissent les différents régimes de détention; assurer la gestion administrative et financière en collaboration avec le service.
Profil souhaité: Diplôme universitaire ou formation équivalente; expérience de plusieurs années dans un domaine comparable; sens aigu de la justice et des relations humaines; intérêt pour le domaine de l'exécution des peines; aptitude à gérer les conflits; faculté d'analyse, aisance avec les notions de contrôle et d'autorité; esprit de décision; personnalité affirmée et ouverte; connaissances des langues.
Lieu de travail: Neuchâtel
Entrée en fonction: novembre 2002 ou à convenir
Délai de postulation: 4 septembre 2002
Renseignements: M. Georges Lapraz, chef du Service pénitentiaire, tél. 032 889 61 30

Secrétaire

à temps partiel (60%)
pour la direction du Service pénitentiaire.
Activités: Tenue de procès-verbaux; correspondance; travaux administratifs courants; classement; statistiques; passage d'écritures comptables; remplacement occasionnel dans les secrétariats des établissements pénitentiaires.
Profil souhaité: Diplôme ESCOM ou CFC d'employé(e) de commerce; expérience de plusieurs années; compétences rédactionnelles; sens de l'organisation et de l'initiative; excellente pratique des outils bureautiques (Word, Excel); maîtrise de la langue française (expression et rédaction); connaissances des langues.
Lieu de travail: Neuchâtel
Entrée en fonction: septembre 2002 ou à convenir
Délai de postulation: 4 septembre 2002
Renseignements: M. Georges Lapraz, chef du Service pénitentiaire, tél. 032 889 61 30

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.
Pour les postes mis au concours ci-dessus, les offres des service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'adresse suivante:
Service des ressources humaines de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 2316, 2001 Neuchâtel.

PAO

Restaurant Maison des Halles Neuchâtel

Cherchons tout de suite

Chef de partie
Commis de cuisine
Pizzaiolo
Serveuses / Serveurs

Envoyer dossier complet à:
M. et Mme A. Reichl,
rue du Trésor 4,
case postale 2971, 2001 Neuchâtel.
Tél. 032 724 31 41.

028-365420

Cherche 028-364948/DUO

Vendeuse

polyvalente, motivée, parlant allemand, région Neuchâtel.
Tout de suite ou à convenir.
Ecrire sous chiffres V 028-364948, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

MARÉCHAUX

028-364819

Nous cherchons pour un important chantier sur la Côte pour une période limitée, soit de septembre à novembre 2002

des monteurs-électriciens

Si vous êtes intéressés, n'hésitez pas à appeler:
Maréchaux Electricité S.A.
Ch. I.-de-Montolieu 161
1010 Lausanne Tél. 021 653 33 33

pour être au courant

Adecco

Nous cherchons

Monteurs en chauffage

Prendre contact avec:
Frédéric Duplain
Adecco Neuchâtel
Tél. 032 725 13 16
e-mail: frederic.duplain@decco.ch

028-365167

Conseiller en télécommunication
dans un marché en pleine expansion.

Pour notre nouvelle filiale à Saint-Blaise, nous cherchons

15 personnes

disponibles tout de suite, engagées et motivées (CH ou permis C).
- Age: 18 à 30 ans.
- Pas de connaissances exigées.
- Possiblité d'évoluer.
- Poste à 100%.

Afin de convenir d'un rendez-vous, téléphoner au 032 753 08 80.
Rainbow Communications
12, route de Soleure,
2072 Saint-Blaise.

028-365439/DUO

Une libéralisation très encadrée

Marché de l'électricité ■ *Des délais de six à dix ans sont prévus. Les entorses à la concurrence seront combattues, les énergies propres favorisées*

De Berne
Georges Plomb

Libéralisons – sous contrôle – le marché de l'électricité! Voilà ce que proposent la loi du 15 décembre 2000 et l'ordonnance du 27 mars 2002. Seule la loi, fignolée par le Parlement, est soumise au peuple suisse le 22 septembre. Mais l'ordonnance, signée par le gouvernement, est d'une importance égale. Pour juger de la réforme, les deux comptent.

L'ouverture du marché de l'électricité se fera, par étapes, en six ans. Pendant ces six ans, toute augmentation des rétributions d'acheminement de l'électricité sera interdite (après, une Commission d'arbitrage les surveillera).

Aux entreprises fragiles, l'ouverture, toutefois, pourrait faire mal. Donc, pendant dix ans, la Confédération pourra leur accorder des prêts. Ce sera possible pour les centrales procédant à des amortissements ou à des rénovations (le délai pourra être prolongé de dix nouvelles années). Des conditions de sécurité seront imposées.

Non-discriminatoire

Exigence cruciale: tout exploitant devra acheminer l'électricité de manière non-discriminatoire. Il ne pourra même pas privilégier ses *propres* entreprises. En cas de capacité d'acheminement limitée, un ordre de priorité sera proposé. Quand les coûts d'acheminement seront trop disparates, les cantons devront prendre des mesures de compensation. Au besoin, le Conseil fédéral ordonnera la création de sociétés suprarégionales, voire d'un grand Fonds de compensation. On veut ainsi protéger les régions périphériques.

Energies renouvelables

Face à des menaces sur l'approvisionnement en électricité, un plan est prévu. Le Conseil fédéral pourra proposer des mesures touchant l'acquisition d'électricité, le stockage dans les centrales à accumulation, la limitation des exportations, une réduction de la consommation d'électricité (par exemple). Les leçons de la crise californienne semblent avoir été tirées.

On pourra choisir son électricité. Consommateurs et consommatrices devront pouvoir privilégier – s'ils le désirent – le courant écologique. Pour y arriver, on procédera à un marquage distinctif. A chaque fois, il faudra indiquer l'énergie primaire employée. Si son origine est inconnue, il faudra le signaler aussi. La promotion des énergies renouvelables aura droit à d'autres coups de pouce. Pendant dix ans, le Conseil fédéral pourra ainsi les exempter du paiement de la rétribution d'acheminement.

Il pourrait y avoir des restructurations, des pertes d'emplois. Les entreprises électriques devront prendre des mesures de perfectionnement, de reconversion et de placement (des mesures de formation aussi). Et si cela ne suffisait pas, les départements fédéraux en décideront d'autres.

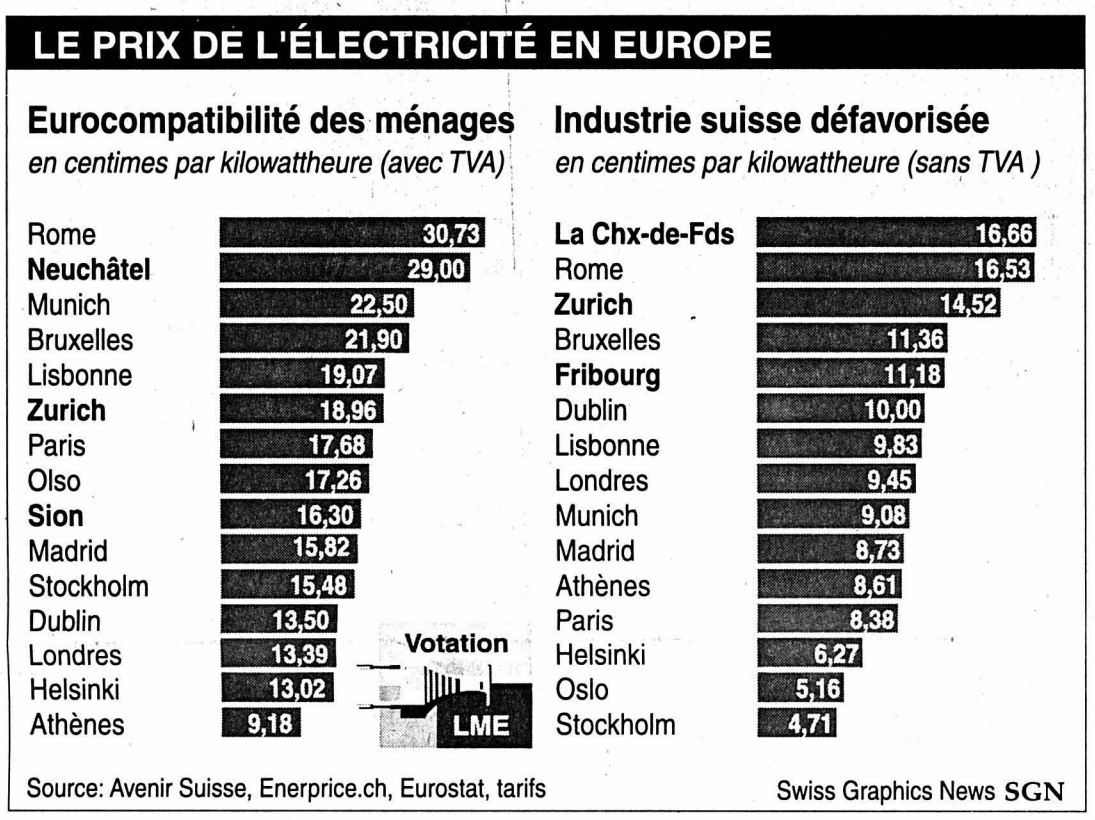
Exploitation du réseau

La libéralisation se veut très encadrée. Ainsi, une Société suisse pour l'exploitation du réseau sera créée dans les trois ans. Elle associera tous les réseaux de transport de 220/380 kv, mais aussi des réseaux de tension inférieure à longue distance. Certaines parties de réseaux n'appartiendront pas à la société. Dans ce cas, la société pourra exiger de leurs propriétaires qu'ils entretiennent leurs bouts de réseau. La Société aura donc un rôle dirigeant. Conseil fédéral et cantons seront représentés dans son conseil d'administration.

Concurrence faussée

Tant la Commission de la concurrence (Comco) que la Surveillance des prix interviendront en cas de restrictions à la concurrence (restrictions de production, imposition de prix disproportionnés, etc). Alors, l'Office fédéral de l'énergie portera plainte auprès de la Comco et pourra informer la Surveillance des prix (qui aura son mot à dire, aussi, sur les rétributions d'acheminement).

Une Commission d'arbitrage tranchera sur les refus (ou autorisations) d'acheminement, pourra réduire les rétributions d'acheminement excessives (d'ailleurs gelées pendant les six premières années), sanctionnera les bénéfices injustifiés (avec compensations à verser), réglera les litiges entre la Société suisse pour l'exploitation du réseau et d'autres acteurs. Enfin, une Commission consultative conseillera le pouvoir fédéral./GPB-*La Liberté*



L'enfant d'une vague néo-libérale qui reflue

Au départ, l'ouverture du marché suisse de l'électricité – dominé par des monopoles régionaux et locaux – est inspirée par un vent de néo-libéralisme qui va balayer une bonne partie de l'économie mondiale. Ses inspirateurs lointains en sont la Britannique Margaret Thatcher et l'Américain Ronald Reagan. Peu de régions du globe y échapperont complètement, que ce soit l'Amérique du Sud, l'Australie, la Nouvelle-Zélande ou certains pays d'Asie. Plus près de nous, les modèles se situent dans les cercles dirigeants de l'Union européenne dont beaucoup, pourtant, sont plus proches du socialisme démocratique que du libéralisme extrême.

Grand marché européen

L'Union européenne, justement. Une nouvelle directive, entrée en vigueur le 19 février 1997, jette les bases d'un grand marché de l'électricité. Elle ouvre la voie, aussi, à une certaine libéralisation (avec des rythmes différents selon les pays membres, il est vrai).

Pour la Suisse, ce sera décisif. Car notre pays est une plaque tournante du marché de l'électricité en Europe. Par ailleurs, le taux d'exportation suisse d'électricité est de l'ordre de 50% (par rapport à la consommation intérieure). Ce serait la proportion la plus forte du continent. Il n'est donc pas question de s'isoler. Le mot d'ordre est de garantir aux entreprises suisses d'électricité le libre accès au marché de l'Union.

Electricité pas chère

Nos industries ont un intérêt majeur à disposer d'une énergie bon marché. Elles souhaitent pouvoir se battre à armes égales avec leurs concurrents européens. Pour cela, elles doivent avoir accès, comme eux, aux fournisseurs d'électricité les plus avantageux. Plus largement, l'ouverture du marché suisse de l'électricité devrait favoriser, en Suisse même, une production plus rationnelle, un rendement meilleur. Finalement, c'est la compétitivité de l'économie helvétique qui devrait y gagner. Bien entendu, cela exigerait de la Suisse, qui n'est pas membre de l'Union européenne, de reprendre certaines de ses règles.

Mais attention! L'ouverture du marché suisse de l'électricité doit aussi impérativement se conformer aux exigences helvétiques en matière d'énergie et d'environnement. C'est dire qu'il y faudra un approvisionnement énergétique économique et sûr, une consommation d'énergie aussi rationnelle que possible, la promotion des énergies renouvelables. Il faudra aussi tenir compte du moratoire nucléaire, de droit ou de fait, observé en Suisse depuis une bonne quinzaine d'années. Or, tout cela, ce ne sont pas des exigences néo-libérales.

Se libérer des politiques

Toute la bataille de la loi sur le marché de l'électricité – et de son ordonnance – sera dominée par la tentative de concilier ces impératifs parfois contradictoires.

Et puis, l'ouverture ne se résume pas à fournir de l'électricité moins chère aux gros clients. Non, il faut en faire profiter, à terme, tous les consommateurs (ménages et petites et moyennes entreprises inclus). Un autre but sera de détacher l'économie électrique des influences politiques dans lesquelles elle baigne (c'est normal, puisque cantons et communes en sont souvent les propriétaires). Dans son message du 7 juin 1999, le Conseil fédéral allait même jusqu'à écrire: *«La privatisation des entreprises publiques pourrait constituer une stratégie utile»*.

Tout cela participait d'un vaste mouvement de libéralisation – voire de privatisation – des services publics qui s'est mis à toucher, non seulement l'électricité, mais aussi les ex-PTT (devenus Swisscom et La Poste), les CFF, les banques cantonales, le statut des employés de l'Etat, etc. Depuis, on en est revenu. La Confédération n'a plus envie de vendre la majorité des actions de Swisscom. Une formation centriste comme le Parti démocrate-chrétien exige le maintien d'une participation de l'Etat de 51% dans les services publics.

Dans la loi, puis dans l'ordonnance sur le marché de l'électricité, quelques garde-fous ont été renforcés. On verra, le 22 septembre, si ça paie./GPB

Opposition de maires roses-verts

Les petits et les moyens consommateurs seront pénalisés par l'ouverture du marché de l'électricité: forts de cette conviction, des maires et des syndics du camp rose-vert appellent à voter non à la libéralisation le 22 septembre.

Actuellement, la Suisse occupe le troisième rang des pays les moins chers en matière d'électricité pour les petits consommateurs en Europe, a déclaré le syndic de Lausanne Daniel Brélaz, lors d'une conférence de presse hier à Berne. Si la loi sur l'ouverture du marché est acceptée, les prix vont augmenter rapidement, sauf pour les gros clients.

«Il faut croire au Père Noël pour penser que les grands groupes énergétiques investissent des millions dans la campagne pour faire des cadeaux aux consommateurs», a lancé l'écologiste lausannois. Pour le maire de Granges (SO) et conseiller national socialiste Boris Banga, les régions périphériques risquent de subir en outre une hausse des prix d'acheminement de 25%.

Avec cette loi, le Conseil fédéral et la majorité bourgeoise du Parlement ont cédé sans esprit critique aux récriminations des gros consommateurs et d'Economiesuisse, a affirmé le maire de Delémont et conseiller aux Etats socialiste Pierre-Alain Gentil. La Suisse est une nouvelle fois victime de son *«syndrome du bon élève»*, qui la conduit à appliquer des directives européennes alors que les pays de l'UE se montrent plus circonspects, d'après lui.

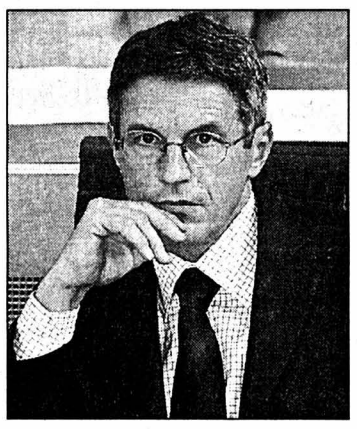
La libéralisation va déboucher sur un oligopole de quelques trusts privés, a renchéri le maire de Berne Klaus Baumgartner./ats

FORUM DE DAVOS

Controverse grisonne

Le gouvernement grison a tancé le conseiller d'Etat Peter Aliesch hier pour avoir rendu publique son opinion personnelle sur la sécurité au Forum économique mondial (WEF) de Davos. Pour lui, M. Aliesch a violé le principe de collégialité. La collaboration avec Peter Aliesch est devenue *«très difficile»*, a indiqué le Conseil d'Etat après une séance extraordinaire consacrée à la démarche en solo de Peter Aliesch. Le gouvernement cantonal se réserve le droit de l'exclure de certaines affaires s'il *«continue à enfreindre de la sorte les règles élémentaires de collégialité»*.

Peter Aliesch a publié dimanche dernier dans le «SonntagsBlick» sa propre analyse sur la sécurité au WEF, bien qu'il ne soit plus responsable de ce dossier depuis l'automne dernier. Le conseiller estime que, lors du forum, ni la sécurité des participants ni celle de la population de Davos ne peuvent être assurées. Il présente une liste de scénarios catastrophes allant de l'attaque terroriste aérienne à l'alerte aux toxiques, et recommande à la station grisonne de renoncer à accueillir le WEF./ats



Peter Aliesch juge le WEF dangereux.
PHOTO ARCH-KEYSTONE

EN BREF

ENFANTS ■ **Villiger reçoit des Suisses de l'étranger.** Le président de la Confédération Kaspar Villiger a reçu hier 45 enfants suisses de l'étranger sous les lambris du Bernerhof. Les petits Helvètes ont remis pour l'occasion un bouquet de billets de banques faits main au ministre des Finances. /ats

JEUNES TRAVAILLEURS ■ **Nouvelle ordonnance en vue.** L'interdiction de travailler faites aux enfants de moins de quinze ans connaît de nombreuses exceptions. Celles-ci devraient être inscrites dans une nouvelle ordonnance mise en consultation jusqu'au 30 novembre. L'ordonnance fixe les durées de travail en fonction des activités et de l'âge de l'enfant. /ats

PUBLICITÉ

PROCHE-ORIENT

Retrait et violences

L'armée israélienne a multiplié ses opérations de recherche d'activistes palestiniens à Gaza et en Cisjordanie hier, au lendemain de son retrait de la ville autonome de Bethléem. Le retrait de Bethléem est un test pour évaluer la capacité des Palestiniens avant d'élargir l'opération aux autres territoires occupés, a indiqué le Ministère israélien des affaires étrangères. Israël attend désormais des résultats concrets des forces de sécurité palestiniennes. Ce retrait n'a toutefois pas mis fin aux violences. Un soldat israélien et un Palestinien de 15 ans ont été tués lors d'affrontements distincts. L'assassinat du soldat israélien a été revendiqué par le Hamas, opposé à l'accord israélo-palestinien.

Par ailleurs, une unité spéciale de l'armée israélienne a abattu le frère d'Ahmad Saadat, chef du Front populaire de libération de Palestine (FPLP). Mohammed Saadat, 22 ans, a été tué d'une balle dans la tête.

Abou Nidal: confirmation à Bagdad

Hier à Bagdad, le vice-premier ministre irakien Tarek Aziz a confirmé la mort du leader extrémiste palestinien Abou Nidal. Il a précisé que le chef du Fatah-Conseil révolutionaire (Fatah-CR) s'est suicidé. Auparavant, un porte-parole du Fatah-CR à Beyrouth avait démenti la mort de son chef./afp-reuter

Coup d'éclat d'opposants irakiens

Prise d'otages à Berlin ■ *Un groupe jusque-là inconnu occupe durant cinq heures l'ambassade d'Irak, avant d'en être délogé par les forces spéciales allemandes*

Un groupe d'opposition irakien jusque-là inconnu a occupé durant plus de cinq heures hier l'ambassade d'Irak à Berlin, retenant le chargé d'affaires de Bagdad. La police a mis fin à cette action dans la soirée, sans effusion de sang.

Les forces spéciales de la police allemande ont donné l'assaut à la représentation irakienne vers 19 h 40. Elles ont interpellé les cinq preneurs d'otages.

Les deux otages encore détenus dans l'ambassade au moment de cette intervention, dont le chargé d'affaires Shamir Mohammed, ont été légèrement blessés. Le chargé d'affaires fait office de représentant officiel de Bagdad à Berlin. L'Allemagne et l'Irak ont rappelé leurs ambassadeurs après la guerre du Golfe en 1991. L'Allemagne avait soutenu financièrement l'offensive alliée contre l'Irak.

Une opération très médiatisée. PHOTO KEYSTONE

Déploiement de force

Dans l'après-midi, deux membres du personnel de l'ambassade blessés dans l'action du groupe – un homme touché aux yeux par du «gaz irritant» et une femme choquée – avaient été évacués par ambulance, selon la police.

Selon un journaliste de l'AFP sur place, la police avait déployé une centaine d'hommes aux côtés du commando spécial d'intervention, établissant un périmètre de sécurité autour de l'ambassade située à Zehlendorf, un quartier résidentiel du sud-ouest de Berlin.

Un groupe appelé «Opposition démocratique irakienne en Allemagne» a revendiqué l'opération, qu'il affirmait *«pacifique et limitée dans le temps»*, dans un communiqué adressé à plusieurs agences de presse. Selon le texte, cette action était *«le premier pas contre le régime de terreur* (du président irakien) *Saddam Hussein»*.

Selon la police, les cinq membres de ce groupe ont *«menacé plusieurs personnes avec des armes à feu»* en entrant dans l'ambassade. Des voisins de l'immeuble ont déclaré avoir entendu plusieurs détonations. L'un des membres du commando, joint par téléphone par la télévision qatariote Al-Jazira, a toutefois affirmé que le groupe ne disposait d'aucune arme.

Sur la chaîne allemande Deutsche Welle, un preneur d'otages a déclaré que l'action était menée de manière *«symbolique, au nom des 20 millions d'Irakiens qui sont quotidiennement torturés et tués par le gouvernement»*. L'homme a refusé de qualifier l'opération de prise d'otages, le but de l'action étant selon lui *«d'engager un dialogue»* avec les représentants du régime.

Action dénoncée

Le ministère allemand des Affaires étrangères a jugé l'action *«contraire au droit des peuples et inacceptable»*, tandis que Bagdad la qualifiait de *«terrorisme»*. Les Etats-Unis l'ont eux aussi qualifiée d'*«inacceptable»*.

Le chancelier allemand Gerhard Schröder est le seul allié européen des Etats-Unis à avoir exclu explicitement toute participation à une offensive militaire éventuelle contre le régime de Saddam Hussein.

La principale coalition de l'opposition irakienne, le Congrès national irakien (CNI), s'est elle aussi démarquée de cette prise d'otages. *«La politique de l'opposition consiste à combattre la dictature à l'intérieur de l'Irak et non pas à l'étranger et nous nous en tenons à cette politique»*, a déclaré, sous couvert de l'anonymat, un responsable du CNI basé à Londres. Selon ce responsable, l'Opposition irakienne démocratique en Allemagne, qui ne fait pas partie du CNI, a été créée il y a quelques mois et regroupe notamment des réfugiés politiques irakiens vivant en Allemagne./afp

A dix jours de leur université d'été, les socialistes se déchirent

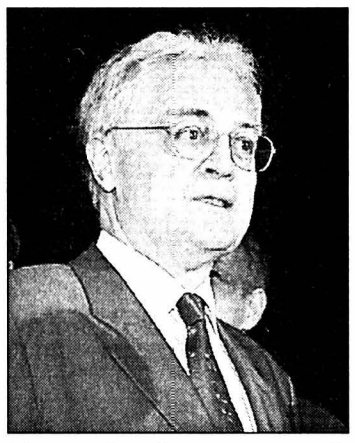
France ■ *Dans un livre à paraître, une ancienne secrétaire d'Etat ouvre le procès de Lionel Jospin*

A dix jours de l'université d'été du Parti socialiste, le ton monte au sein de la principale formation de gauche. Elle se débat dans les affres de la défaite depuis l'échec de son candidat, Lionel Jospin, le 21 avril, au premier tour de l'élection présidentielle.

L'ex-premier ministre est l'objet d'une violente charge de l'égérie de la Gauche socialiste Marie-Noëlle Lienemann. Elle est la première à ouvrir publiquement son procès, bien qu'elle ait été de mars 2001 à mai 2002 sa secrétaire d'Etat au logement.

Lionel Jospin était *«un pessimiste entouré d'autistes»*, qui *«donnait l'impression d'avoir un ego hypertrophié»* et *«était manifestement un peu court pour être président»*, dit-elle dans un livre d'entretiens avec le journaliste Frédéric Haziza, «Ma part d'inventaire» (éditions Ramsay). Le livre doit paraître le 29 août, la veille de l'ouverture de l'université d'été du PS à La Rochelle.

«Pour Jospin, ce qui a toujours primé, c'est l'idée qu'il se faisait de lui-même», ajoute Marie-Noëlle Lienemann, pour qui *«un rapport direct au peuple, un sens de la synthèse politique et le charisme d'un homme d'Etat»* nécessaires à la fonction suprême lui *«faisaient défaut»*.



Lionel Jospin, «un pessimiste entouré d'autistes». PHOTO ARCH-KEYSTONE

Reconstruction problématique

Elle critique la façon dont Lionel Jospin a mené sa campagne présidentielle. Elle l'accuse d'avoir *«laissé le champ libre à la droite»* en annonçant son retrait de la politique au soir du 21 avril. Cette attaque en règle contre celui qui a été pendant cinq ans le leader incontesté de la «gauche plurielle» risque de rendre plus délicate encore la tâche de *«reconstruction»* engagée par le premier secrétaire du PS, François Hollande.

Interrogé par «Libération», Jean-Luc Mélenchon, autre chef de file de l'aile gauche du PS et ancien ministre de M. Jospin, dénonce une *«connerie»*. Il estime que l'ancien premier ministre ne méritait pas *«d'être insulté comme cela»*.

Dans «Le Monde», le député PS Jean-Christophe Cambadélis, proche de Lionel Jospin, juge *«choquant»* le livre de Marie-Noëlle Lienemann. Après François Hollande, M. Cambadélis estime que Lionel Jospin pourrait sortir *«un jour ou l'autre»* de son silence pour donner sa propre analyse. Quant au porte-parole du PS, Vincent Peillon, il a déclaré à Reuter que, si la liberté d'expression était *«totale»* au sein du parti, la tâche qui attendait celui-ci allait *«très au-delà des petites phrases ou des règlements de comptes»*.

Courants

Le PS, orphelin de Lionel Jospin, qui l'avait mené à la victoire aux législatives de 1997, est de nouveau tiraillé par les «courants». Les anciens ministres de l'Economie Dominique Strauss-Kahn et Laurent Fabius entendent, chacun pour son compte, incarner la *«modernité»* mais sont la cible de tout ce que le PS compte d'adversaires du *«social-libéralisme»* à la Tony Blair.

L'ancien premier secrétaire Henri Emmanuelli a choisi l'opposition frontale contre l'actuelle direction. Il s'efforce de se rapprocher de la Gauche socialiste et a publié le 13 août une tribune commune dans «Le Monde» avec Jean-Luc Mélenchon. Ils y plaident pour une *«convergence idéologique et militante de toute la gauche»* qu'ils ne conçoivent que *«sociale»*. Ils ont suscité la colère de Marie-Noëlle Lienemann et de Julien Dray.

Face à ces différents courants, François Hollande, qui pourrait jouer sa place à la tête du parti lors d'un congrès prévu en mai 2003, s'efforce pour sa part d'imposer l'idée d'un grand rassemblement de la gauche./reuter

Nouvelle opération contre Al-Kaïda

Afghanistan ■ *Scepticisme du président pakistanais Musharraf*

Les forces américaines en Afghanistan ont lancé une nouvelle opération à grande échelle. Il s'agit d'arrêter des personnes soupçonnées d'être membres de la milice talibane ou du réseau terroriste Al-Kaïda dans la province de Paktia (est).

L'opération, menée depuis deux jours, a visé le district de Zurmat, à 27 km à l'ouest de Gardez, capitale de la province de Paktia, a rapporté hier l'agence Afghan Islamic Press (AIP) basée au Pakistan. Les soldats américains ont commencé à fouiller les maisons les unes après les autres pour tenter d'éradiquer de cette zone les suspects talibans ou membres d'Al-Kaïda. Des avions et hélicoptères militaires ont tourné dans le ciel au-dessus de la zone pour fournir une couverture aérienne aux soldats qui menaient leurs recherches, poursuit l'agence en se basant sur les témoignages de résidents locaux.

Mise en garde

Pour sa part, le président pakistanais Pervez Musharraf doute de l'efficacité des opérations militaires américaines. Le réseau Al-Kaïda pourrait se reformer en Afghanistan, avertit le chef d'Etat.

A trois semaines de l'anniversaire des attentats du 11 septembre aux Etats-Unis, le général Musharraf a estimé lundi soir que les conditions étaient mûres pour que talibans et membres du réseau d'Oussama Ben Laden se regroupent en Afghanistan, en raison de l'incapacité du gouvernement afghan à contrôler l'ensemble du pays.

Environnement tribal

«C'est un pays tribal, un environnement tribal, avec des seigneurs de la guerre régnant en maîtres dans différentes poches. Les mêmes groupes de talibans et d'Al-Kaïda pourraient encore se reformer, parce que ce gouvernement n'exerce pas de contrôle» sur tout le territoire, a-t-il estimé dans une interview accordée à l'AFP.

Le chef de l'Etat pakistanais a également dit douter de l'efficacité *«ces six ou huit derniers mois»* de la campagne militaire menée depuis octobre 2001 par les Etats-Unis. *«Initialement, ça a été un succès. C'est indéniable. Lorsque le gouvernement taliban est tombé, Al-Kaïda est tombé»*, a-t-il dit. Mais, à présent, les partisans de Ben Laden *«courent dans tous les sens entre les frontières. Peut-être viennent-ils côté pakistanais»*, a-t-il poursuivi. Pervez Musharraf *«n'exclurait pas totalement»* qu'Oussama Ben Laden et le mollah Omar, chef suprême des talibans, se cachent dans les zones tribales pakistanaises frontalières de l'Afghanistan.

Sur un autre registre, tout aussi sensible, Pervez Musharraf a dit qu'Islamabad faisait son maximum pour empêcher les incursions de militants islamistes vers le Cachemire indien. Mais il a reconnu que les infiltrations de rebelles étaient toujours possibles./afp

EN BREF

TERRORISME ■ **Suspects arrêtés en Italie.** Des carabiniers italiens ont arrêté cinq personnes soupçonnées de terrorisme, un Italien et quatre Marocains. Ils ont été surpris en train de filmer la basilique San Petronio à Bologne, a déclaré hier un magistrat bolognais chargé de l'enquête. La basilique de San Petronio abrite une fresque de 1415 représentant Mahomet nu./afp

VENTES D'ARMES ■ **Des ennuis pour Charles Pasqua.** Un rapport de la police financière sur des ventes d'armes à l'Angola en 1993 et 1994 accable l'ex-ministre de l'Intérieur français Charles Pasqua et son conseiller Jean-Charles Marchiani. Le document a été publié hier dans «Le Figaro». Ce rapport estime que les ventes d'armes ont été favorisées contre la politique officielle de la France./reuter

TCHÉTCHÉNIE ■ **Bilan du crash.** Au moins 114 soldats ont été tués dans la chute lundi de l'hélicoptère russe de transport de troupes. L'appareil s'est écrasé dans un champ de mines de Tchétchénie, a confirmé hier le ministre russe de la Défense Sergueï Ivanov. On ignore encore s'il s'agit d'une défaillance technique ou d'un attentat séparatiste./ap

MOSCOU ■ **Effondrement d'un immeuble.** Une explosion de forte puissance a dévasté un immeuble à Moscou hier soir. L'explosion a provoqué l'effondrement de trois étages du bâtiment. De nombreuses victimes pourraient se trouver dans les décombres./afp

GESTION DE FORTUNE

Un secteur en crise

Morgan Stanley a supprimé une cinquantaine d'emplois dans la gestion de fortune à Genève, Zurich et Londres. Ces suppressions, rapportées par l'agence Reuter, représentent 5% des effectifs de la banque dans le secteur en Europe. Contacté hier par l'ATS, un porte-parole de la banque d'affaires américaine s'est refusé à tout commentaire sur les informations de Reuter, qui s'appuie sur des sources bancaires. Il n'a notamment pas voulu dire comment les suppressions d'emplois se répartissaient et s'il y avait eu des licenciements.

Des milliards évaporés

Cette mesure reflète la passe difficile que traverse le secteur. En raison de la chute des marchés financiers, les clients fortunés des deux côtés de l'Atlantique ont perdu l'an dernier 2600 milliards de dollars (environ 3900 milliards de francs), soit 6% de leur richesse, selon une enquête de Boston Consulting Group.

La valeur des actifs évaporés en une année seulement représente environ la taille de l'ensemble du secteur en Suisse, où les actifs des clients fortunés gérés par les banques sont estimés entre 2000 et 3000 milliards de dollars. Les conséquences ne se sont pas fait attendre.

Ainsi, l'Union bancaire privée (UBP) a annoncé la suppression de 275 emplois, dont une moitié à Genève, après sa fusion avec la Discount Bank. La banque zurichoise Private Bank Switzerland va pour sa part fermer son bureau genevois et licencier 8 personnes à la fin du mois./ats

Mikron dans une mauvaise passe

Technologie ■ *Le groupe biennois accuse une perte de 40 millions de francs au premier semestre. La Bourse sanctionne*

Le groupe technologique Mikron a enregistré au premier semestre 2002 des résultats très inférieurs à ses prévisions. Il accuse une perte nette de 39,9 millions de francs et un déficit opérationnel de 9,1 millions. La situation devrait s'améliorer avec une hausse des ventes.

Le patron de Mikron, Peter Wirth, a admis, lors de la présentation des chiffres semestriels hier à Bienne, que le résultat annuel serait plus défavorable que prévu. L'évolution va dépendre du produit de la vente du secteur «Machining Technology».

Une hausse des ventes est prévue sur l'ensemble de l'exercice en cours. *PHOTO ARCH-KEYSTONE*

Diminuer l'endettement

L'objectif d'une quote-part de capital propre d'environ 30% ne sera pas atteint à fin 2002, en raison de pertes plus élevées que prévu, a-t-il averti. Mikron a néanmoins réussi à réduire son niveau d'endettement, grâce à l'accumulation de cash flow et d'importantes opérations de désinvestissement. Sur le premier semestre, la dette a été réduite de 19 millions de francs, s'est réjoui le patron de Mikron.

C'est insuffisant, a toutefois commenté un analyste de la Banque cantonale de Zurich. De plus, il sera difficile dans un environnement de marché tendu de vendre certaines activités, comme le souhaite Mikron.

Le chiffre d'affaires net du groupe a lui aussi fortement chuté. Il s'est élevé sur les six premiers mois de 2002 à 194,1 millions de francs, contre 344,7 millions pour la même période de l'année dernière. Le volume des commandes a également accusé une baisse de 14% à 226,7 millions de francs par rapport au premier semestre 2001, mais progresse dans les mêmes proportions par rapport au deuxième semestre de l'an passé, a relevé Peter Wirth.

Le fléchissement des entrées de commandes enregistré dans la seconde moitié de 2001 s'est répercuté avec décalage sur le résultat du segment «Equipements de production». Quant à la baisse du résultat dans le segment «Composants», elle reflète non seulement le tassement conjoncturel, mais aussi l'abandon de projets non rentables. Le groupe industriel et technologique biennois se veut cependant optimiste pour la fin 2002, même si ses objectifs initiaux ne seront pas atteints.

A l'annonce de la perte nette de près de 40 millions de francs, l'action du groupe biennois a été sous forte pression à la Bourse suisse. A la clôture, le titre Mikron plongeait de 14,65%, à 40,5 francs./ats

AUTOMOBILES

Modèles défectueux

Le constructeur automobile américain Ford Motor a procédé au rappel de 78.500 voitures de modèle Ford Ka à travers le monde. Il veut remédier à un éventuel défaut du système de freinage, a précisé hier Ford. Les voitures concernées sont celles qui ont été produites entre le 12 janvier et le 29 juin 2001. Les clients européens ont été contactés par courrier.

Le deuxième constructeur automobile japonais Honda Motor a pour sa part indiqué qu'il allait rappeler 18.414 monospaces Odyssey au Japon et à l'étranger. Ils risquent de présenter un léger défaut au niveau du moteur, a-t-il expliqué. Une courroie du moteur pourrait en effet se relâcher, affectant la batterie et la direction.

Enfin, Mitsubishi Motors a annoncé hier qu'il dépenserait 20 millions de yens (253.000 francs) pour le rappel de 37.000 berlines sportives Lancer Evolution au Japon et à l'étranger. Un problème d'échappement est à l'origine de la mesure./ats-afp

EN BREF

***ALLIANZ* ■ Le coût des inondations.** Les inondations qui affectent l'Allemagne pourraient coûter jusqu'à 15 milliards d'euros au total, a estimé Allianz. L'assureur allemand avait prévenu la veille que la catastrophe risquait de peser sur les résultats 2002 de sa filiale d'assurance-dommages. *«En termes de dégâts d'infrastructure et d'impact économique, nos économistes estiment que cela pourrait s'élever à 15 milliards d'euros»*./afp

***COURTAGE EN ÉNERGIE* ■ UBS Warburg supprime des emplois.** UBS Warburg a confirmé hier la suppression d'environ un quart de ses effectifs dans son secteur du courtage en énergie aux Etats-Unis. Quelque 130 collaborateurs perdent leur emploi. UBS Warburg, la banque d'affaires de l'UBS à laquelle est rattachée l'entité, s'adapte aux changements survenus sur le marché depuis la reprise du secteur en février./ats

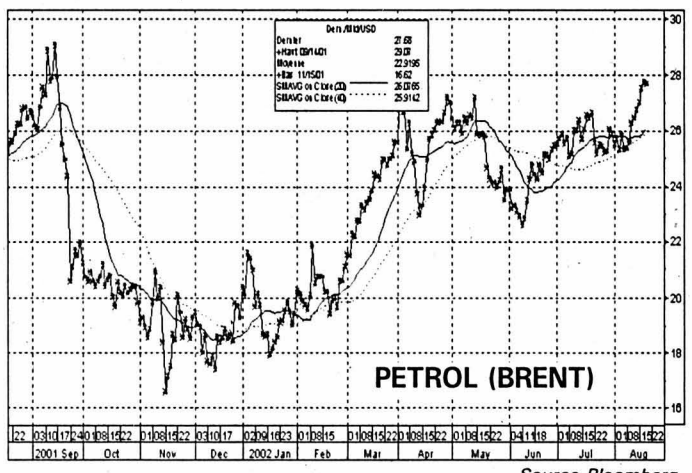
***SWISS STEEL* ■ Dans le rouge.** Swiss Steel a accusé une perte de 1,2 million de francs durant le premier semestre 2002. Le bénéfice opérationnel du groupe sidérurgique a reculé à 2,6 millions de francs, alors qu'il s'élevait encore à 10,7 millions de francs sur les six premiers mois de 2001. Swiss Steel déclare souffrir du marasme du secteur, comme toute l'industrie européenne de l'acier./ats

***ETATS-UNIS* ■ Léger mieux commercial.** Le déficit commercial des Etats-Unis a légèrement diminué en juin par rapport à mai. Ce recul découle d'une hausse des exportations combinée à une progression modeste des importations, a annoncé le Département du commerce. Le déficit commercial a régressé de 1,6% en juin par rapport à mai pour s'établir à 37,2 milliards de dollars, contre 37,8 milliards le mois précédent./afp

***AUSTRIAN AIRLINES* ■ Bénéfice semestriel.** Austrian Airlines (AUA) a annoncé hier un bénéfice courant avant impôts de 4,3 millions d'euros (6,3 millions de francs) au premier semestre 2002. La période correspondante de 2001 s'était soldée par une perte de 70,2 millions d'euros. Le groupe, qui inclut Tyrolean Airways, Lauda Air et Rheintalflug, avait adopté un programme de réduction des coûts./afp

LA BOURSE

INDICES	bas / haut 2002		dernier	20/08
Zürich, SMI	4372.6	6740.6	5534.8	5379.5
Zurich, SPI	3081.37	4643.96	3842.09	3742.47
New-York, DJI	7532.66	10673.1	8990.79	8872.07
New-York Nasdaq comp	1192.42	2098.88	1394.54	1376.59
Francfort DAX	3235.38	5467.31	3837.67	3768.51
Londres, FTSE	3625.9	5362.3	4426.8	4368.9
Paris, CAC 40	2898.6	4720.04	3493.01	3440.62
Tokio, Nikkei 225	9420.85	12081.43	9599.1	9620.69
DJ Euro Stock 50	2293.12	3864.08	2825.39	2771.4



Source Bloomberg

Bourse suisse (cours en CHF)

	bas / haut 2002		précédent	20/08
ABB ltd n	5.4	18.7	5.95	5.88
Actelion Ltd	40.	81.55	57.	56.95
Adecco n	54.	114.25	70.75	70.8
Bâloise Holding n	64.	155.5	89.4	87.9
BB Biotech	50.05	123.	68.8	67.75
BK Vision	127.	384.	172.5	171.75
BT & T Time	35.	103.	39.5	39.5
Charles Voegele Holding	25.5	72.8	33.	32.5
Ciba Spéc. Chimiques n	89.75	128.	110.75	108.
Cicorel Holding n.	28.	62.95	28.	
Cie fin. Richemont	24.	41.25	28.2	27.4
Clariant n	22.65	40.3	28.9	28.
Crédit Suisse Group n.	27.6	74.25	36.6	36.05
Crossair n.	27.	57.5	34.05	33.5
Ems-Chemie Holding	5850.	6550.	6100.	6125.
ESEC Holding n	115.	249.	129.	124.
Fischer (Georg) n	192.	370.	224.	227.
Forbo Hld n	410.	588.	447.	455.
Givaudan n	500.	665.	662.	664.
Helvetia-Patria Holding n	131.5	282.	169.25	170.75
Hero p	151.	212.	159.75	160.
Holcim Ltd	238.	394.	285.	287.
Julius Baer Holding p	278.	616.	375.5	368.5
Kudelski SA n.	30.6	105.25	45.	46.5
Logitech International n	47.	83.85	55.	53.
Lonza	81.55	121.	99.	97.5
Moevenpick	450.	560.	520.	520.
Nestlé n	271.	397.	345.	325.
Nextrom	30.	124.	30.85	
Novartis n	49.2	69.1	64.15	62.3
Pargesa Holding p	2350.	3725.	2600.	2600.
Phonak Holding n	15.	43.4	19.4	18.5
PubliGroupe n	208.	446.	242.5	246.
Réassurance n	96.5	171.25	136.	134.5
REG Real Estate Group	87.75	100.5	92.	92.
Rentenanstalt n.	143.	749.	271.5	258.
Rieter Holding n	260.	406.	279.5	277.
Roche Holding bj	88.5	134.25	114.75	111.
Roche Holding p	130.	191.	180.	176.
Serono SA b	605.	1537.	910.	887.
Sulzer n	205.	376.	278.	271.
Sulzer Medica n	69.5	255.	201.	201.5
Surveillance n.	257.5	530.	425.	421.
Swatch group n	20.45	36.85	24.1	22.95
Swatch group p	99.25	173.	115.	110.
Swisscom n.	400.5	519.	432.	419.
Syngenta SA n	72.	109.75	84.5	82.85
UBS n	52.4	84.65	72.5	71.95
UMS p	51.	90.	52.05	52.05
Unaxis Holding n	117.	210.5	137.5	137.
Von Roll Holding p	2.2	5.2	2.7	2.7
Vontobel Holding p	25.	46.75	28.5	27.75
Zurich Fin. Serv. n.	111.	429.	135.5	

Bourses européennes (cours en EUR)

	bas / haut 2002		précédent	20/08
ABN Amro (NL)	11.37	22.5	17.95	17.04
Accor (F)	30.53	49.	35.66	34.73
Aegon (NL)	10.05	30.25	15.78	15.66
Ahold (NL)	13.92	32.25	18.65	18.05
Air Liquide (F)	121.6	160.	149.	144.1
AKZO-Nobel (NL)	31.48	54.5	34.8	34.1
Alcatel (F)	4.32	21.62	5.15	5.05
Allianz (D)	117.	287.85	132.	131.
Allied Irish Banks (IRL)	10.8	15.95	13.8	13.7
Aventis (F)	52.75	85.95	67.15	64.3
AXA (F)	8.8	26.09	14.7	14.8
Banco Bilbao Vizcaya (E)	8.41	14.21	10.12	10.04
Bayer (D)	20.9	40.79	24.8	24.
BT Group (GB) £	1.664	3.638	2.24	2.168
Carrefour (F)	36.33	58.8	44.69	43.94
Cie de Saint-Gobain (F)	24.23	49.	29.11	28.58
DaimlerChrysler (D)	37.65	55.35	47.5	46.5
Deutsche Bank (D)	50.01	82.65	63.65	62.65
Deutsche Lufthansa (D)	9.9	19.75	11.83	12.09
Deutsche Telekom (D)	8.19	20.41	11.5	11.8
E.ON (D)	44.25	60.2	53.65	53.
Electrabel (B)	216.3	259.	239.1	237.
Elf Aquitaine (F)	155.	212.5	177.2	175.
Elsevier (NL)	10.57	16.05	13.69	13.44
Endesa (E)	10.5	18.03	12.37	12.02
ENI (I)	12.78	17.29	16.36	15.85
France Telécom (F)	8.6	48.16	14.7	14.75
Glaxosmithkline (GB) £	9.95	18.09	13.7	13.36
Groupe Danone (F)	109.4	150.4	132.1	130.4
ING Groep (NL)	16.02	31.32	24.	23.35
KLM (NL)	9.73	18.84	11.35	11.4
KPN (NL)	3.82	6.44	4.74	5.4
L'Oréal (F)	60.55	88.3	78.4	76.
LVMH (F)	38.15	61.6	43.99	42.79
Mannesmann (D)	211.1	226.53	226.31	226.33
Metro (D)	21.5	42.7	26.5	26.5
Nokia (FI)	10.51	30.3	14.67	14.35
Philips Electronics (NL)	17.7	36.2	23.2	23.19
Pinault-Printemps-Redoute	68.	154.7	72.2	74.
Prudential (GB)£	3.925	8.15	5.69	5.68
Repsol (E)	10.15	16.2	13.38	13.23
Royal Dutch Petroleum (NL)	40.26	63.2	46.9	46.25
RWE (D)	30.6	44.	38.6	37.9
Schneider (F)	40.95	59.85	49.3	48.57
Siemens (D)	40.1	79.7	51.1	49.8
Société Générale (F)	40.21	81.4	62.2	61.4
Telefonica (E)	7.73	15.5	9.84	9.72
Total (F)	121.2	179.4	150.5	145.7
Unilever (NL)	48.	72.5	62.15	61.15
Vivendi Universal (F)	8.62	64.4	11.39	12.56

Bourses Nord-américaines (cours en USD)

	bas / haut 52sem.		précédent	20/08
Aluminium Co of America	22.75	40.5	26.11	25.79
American Express Co.	24.2	44.91	37.63	36.52
American Tel & Tel Co.	8.2	20.	10.76	11.18
Baxter Intl Inc.	30.	59.9	35.14	34.87
Boeing Co.	27.6	53.95	38.5	37.88
Caterpillar Inc.	39.05	59.99	44.69	44.25
Chevron Corp.	65.64	93.75	76.87	75.35
Citigroup Inc.	24.48	52.2	36.35	35.79
Coca Cola Co.	43.5	57.91	51.7	51.63
Dell Computer Corp.	16.01	30.52	28.12	27.7
Du Pont de Nemours	32.64	49.8	41.39	40.65
Eastman Kodak co	24.4	47.3	30.27	30.23
Exxon Mobil	29.75	44.58	37.16	36.18
Ford Motor Co.	10.65	21.5	12.13	11.91
General Electric Co.	23.02	42.56	32.89	32.25
General Motors Corp.	39.17	68.17	46.76	46.95
Goodyear Co.	13.17	28.85	14.5	14.1
Hewlett-Packard Co.	10.75	25.38	15.	14.51
IBM Corp.	65.7	126.39	82.49	81.27
Intel Corp.	15.82	36.78	19.46	18.97
International Paper Co.	30.7	46.2	38.67	37.9
Johnson & Johnson	41.4	65.89	55.94	54.9
Mc Donald's Corp.	21.75	31.	24.61	24.37
Merck & Co. Inc.	38.5	71.5	51.26	50.64
Microsoft	41.41	70.62	52.	51.04
3M Co.	85.86	130.6	129.3	128.89
Pepsico Inc.	35.01	53.5	43.92	43.61
Pfizer Inc.	25.13	44.04	34.07	33.69
Philip Morris Co. Inc.	40.3	57.79	51.85	51.7
Procter & Gamble Co.	67.	94.75	91.32	90.21
Sears, Roebuck & Co.	29.9	59.9	48.58	47.68
Silicon Graphics Inc.	0.31	4.85	1.35	1.31
United Technologies Corp.	40.1	77.75	63.26	62.55
Wal-Mart Stores	41.5	63.94	54.69	53.78
Walt Disney Co.	13.48	26.93	16.65	16.45
Yahoo! inc	8.02	21.35	13.47	13.09

Fonds de placement (cours différés)

	précédent	dernier
Swissca Small & Mid Caps CHF	162.85	165.95
Swissca Small & Mid Caps Europe	73.55	73.75
Swissca Small & Mid Caps Japan	10136.	10065.
Swissca Small & Mid Caps North-America	84.44	84.93
Swissca America USD	154.45	158.
Swissca Asia CHF	68.25	67.6
Swissca Austria EUR	68.75	67.3
Swissca Italy EUR	83.3	85.5
Swissca Tiger CHF	58.25	58.5
Swissca Japan CHF	62.9	61.8
Swissca Netherlands EUR	41.6	43.15
Swissca Gold CHF	608.	591.5

Fonds de placement (cours différés)

	précédent	dernier
Swissca Emer. Markets CHF	89.	89.65
Swissca Switzerland CHF	214.75	219.7
Swissca Germany EUR	91.7	95.4
Swissca France EUR	25.6	26.5
Swissca Great-Britain GBP	150.55	153.75
Swissca Europe CHF	154.15	158.75
Swissca Green Invest CHF	81.9	83.75
Swissca IFCA	295.	295.
Swissca VALCA	236.7	240.6
Swissca PF Income CHF	117.92	117.89
Swissca PF Yield CHF	131.08	131.08
Swissca PF Yield EUR	97.97	97.84
Swissca PF Balanced CHF	144.77	144.81
Swissca PF Balanced EUR	91.55	91.47
Swissca PF Growth CHF	170.32	170.42
Swissca PF Growth EUR	78.89	78.86
Swissca PF Equity CHF	185.49	185.73
Swissca PF GI Balanced CHF	132.74	133.1
Swissca PF GI Equity EUR	73.58	73.83
Swissca Bond SFR	93.25	93.15
Swissca Bond INTL	94.9	94.95
Swissca BI CHF	103.85	103.86
Swissca BI GBP	61.78	61.81
Swissca BI EUR	63.08	63.08
Swissca BI USD	104.87	104.98
Swissca BI CAD	114.98	115.02
Swissca BI AUD	113.76	113.67
Swissca BI JPY	11550.	11529.
Swissca BI INTL	100.92	100.75
Swissca BI MT CHF	103.12	103.14
Swissca BI MT EUR	103.18	103.12
Swissca BI MT USD	110.87	110.74
Swissca Communication EUR	146.59	149.58
Swissca Energy EUR	431.36	428.46
Swissca Finance EUR	402.86	401.21
Swissca Health EUR	430.13	425.71
Swissca Leisure EUR	247.97	249.36
Swissca Technology EUR	141.16	143.42

Fonds de placement (cours différés)

	précédent	dernier
Prevista LPP Oeko 3	87.76	87.86
Prevista LPP Diversification 3	121.26	121.18
Prevista LPP Profil 3	118.36	118.38
Prevista LPP Universel 3	107.7	107.56

Taux de référence

	précédent	20/08
Rdt moyen Confédération	3.03	3.
Rdt 30 ans US	5.338	5.314
Rdt 10 ans Allemagne	4.278	4.258
Rdt 10 ans GB	4.746	4.706

Devises (cours indicatifs)

	demandé	offert
USD(1)/CHF	1.484	1.5215
EUR(1)/CHF	1.451	1.4875
GBP(1)/CHF	2.265	2.3225
CAD(1)/CHF	0.946	0.97
SEK(100)/CHF	15.8	16.2
NOK(100)/CHF	19.75	20.25
JPY(100)/CHF	1.2475	1.2795

Billets (cours indicatifs)

	demandé	offert
USD(1)/CHF	1.4575	1.5475
EUR(1)/CHF	1.4375	1.4975
GBP(1)/CHF	2.22	2.37
CAD(1)/CHF	0.91	1.

Métaux (cours indicatifs)

	précédent	20/08
Or USD/Oz	306.35	309.
Or CHF/Kg	14804.	14907.
Argent USD/Oz	4.42	4.44
Argent CHF/Kg	213.59	214.2
Platine USD/Oz	555.5	547.5
Platine CHF/Kg	26133.	25816.

Convention horlogère

Plage	Fr.	15100
Achat	Fr.	14700
Base Argent	Fr.	260

Source des cours : FIDES

Sans engagement ni responsabilité de notre part.

VILLE DE NEUCHÂTEL

ADCN. Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel. Permanences-café, aide pour les recherches d'emploi, conseils juridiques. Passage Max-Meuron 6, Tél. et fax 032 725 99 89.
Alcoolisme. Service médico-social: 889 62 10. Alcooliques anonymes: 0848 848 846. SOS Alcoolisme: 730 40 30. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833, (24h/24h)tarif interurbain.
APEN - Association des parents d'élèves de la ville de Neuchâtel. CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.
Avivo. Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tel. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.
Baby-help. Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.
Boutique d'information sociale fbg de l'Hôpital 27 lu-ve 9h30-11h30/14h-16h.tél. 717 74 12.
Centre de consultation lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.
Centre d'orthophonie. Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.
Centre de santé. Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomathérapie et incontinence: 722 13 13.
Centre social protestant. Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc, lu-ve, 725 11 55.
Consultations conjugales. Rue Pourtalès 1, tél. 919 75 19, ou auCSP, Parcs 11, tél. 725 11 55.
Consultation et informations sociales. Neuchâtel et Littoral: langue portugaise: Vieux-Châtel 4, mercredi 17h30 à 19h; langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h
Consultations juridiques. Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.
La Courte échelle. Lieu d'accueil enfants-parents, Fausses-Brayes 3. **Dès le 20.08.01:** Lu/ ma/je 14h30-17h30, 724 45 15.
Croix-Rouge. Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, rue des Tunnels 740 18 75 / 740 18 76.
Diabète. Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.
Dispensaire des rues. Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, tél 721 10 25. (répondeur)
Drop-in. Toxicomanie/drogue: Centre d'information, de prévention et de traitement, également aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 724 60 10, fax 729 98 58.
Femmes information et consultations juridiques. Permanence du Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.
FRC - Conseil. Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.
Information allaitement. 753 53 95 et 757 20 26.
Informations sociales. 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.
Invalides. Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.
Jeunes handicapés. Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, me/ve 835 14 55, je 926 85 60 (9-11h).
La Margelle. Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Église réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).
Mamans de jour. Permanence téléphonique 724 36 71. Lu-je 8h30-11h, ma 15h-18h.
Médiation familiale. Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.
Mouvement des aînés. Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.
Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.
Planning familial. Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.
Pro infirmis. Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tel 722 59 60, fax 722 59 70.
Pro senectute. Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.
Rateau-ivre. Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Râteau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.
Recif. Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.
Sages-femmes à domicile. Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.
SIDA. Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anonymes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.
SOS futures mamans. 842 62 52.
Tour isme neuchâtelois. Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9-12h/13h30-17h30, sa 9-12h, 889 68 90.
Volontariat en ville de Neuchâtel - Entraide bénévole, ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

DISTRICT DE BOUDRY

Accueil et placement d'animaux. Colombier (Cottendart) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.
Centre de santé Basse-Areuse (Cortaillod, Boudry, Bôle, Areuse, Colombier, Auvernier). Aides familiales et infirmières à domicile, permanence tél. lu./ve. de 8 à 12h/13h30 à 17h30. en dehors de ces heures, répondeur. Tél 032/841 14 24
Centre de santé César (de Bevaix à Vaumarcus). Aides-familiales et infirmières à domicile. Tél. 032 836 26 60 du lu-ve 7h30-8h et 14h-16h. Répondeur en dehors de cet horaire
Infirmières indépendantes à domicile et ***soins palliatifs.*** 7/7 079 33 22 600
Service de transports bénévoles. Colombier et Bôle, 079/415 13 49.
Déchetterie. Boudry, sous le viaduc N5, lu/je 15-19h, sa 9-13h, sauf jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 7h30-19h30 (jours ouvrables). Cortaillod, chemin de la Rousette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafour, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.
Mamans de jour. Boudry, 842 38 39.
Service de transports bénévoles. Bevaix, 078/610 62 60. Rochefort,855 13 79

JURA

Handicapés. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.
Office du tourisme des Franches-Montagnes. Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.
Service social des Franches-Montagnes. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.
SOS futures mères. 422 26 26 (24h/24h).
Transport handicapés. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

CANTON & RÉGIONS

Information sociale bonjour! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124
AGAPA. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.
ANAAP-Le Déclic. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93
ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.
ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-pychothérapeutes: 032 842 66 03. E-mail: info@anpp.ch
Asloca - Neuchâtel. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.
Association Alzheimer. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.
Association boulimie anorexie (ABA) . Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h . 15h au numéro 725 05 82.
Association lecture et compagnie.. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.
Association neuchâteloise de services bénévoles (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.
Association suisse de la maladie de Parkinson (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinfon: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.
Autorité de conciliation en matière de santé. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.
Cancer. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.
Cancer du sein. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.
Caritas. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.
Cellule de debriefing psychologique. 079 577 65 33. (répondeur / On vous rappelle le même jour)
Centre de consultations lavi - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).
Centre psycho-social neuchâtelois. *Chaux-de-Fonds*, consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h.-12h./14h.-18h. sa 8h.-12h. di médecin de service et hôpital. *Neuchâtel,* rue Verger-Rond tél.724 30 02
Centre spécialisé pour handicapés de la vue. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.
Chambre immobilière neuchâteloise. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.
Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme. Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.
Mouvement de la condition paternelle. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.
Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.
Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.
Serei. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances,926 04 44ou 426 13 65 (Bassecourt)
Solidarité-femmes. 968 60,10
SOS Racisme. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.
SOS. Racket-violence 079/270 92 06.
TIM Ton infirmière à la Maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.
Troubles psychiques. Centre psycosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.
Vivre sans fumer. - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60

SUD DU LAC

Cudrefin. Garde-port: 079/416 22 92
Haut et Bas-Vully. Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile: 026 673 24 15. Service social: 026 670 20 38. Mamans de jour: 026 670 29 67. Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

JURA BERNOIS

Accord service. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.
Bureau d'information sociale (Bis), Courtelary, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses. Organisation des Transports bénévoles et cours Croix-Rouge.
Centre social protestant. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.
Cartons du cœur, Jura bernois. Lundi à jeudi, 493 70 60.
Drogue et alcool. «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.
Office du tourisme. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.
Office régional du tourisme Chasseral - La Neuveville. Rue du Marché, La Neuveville: me/je/ve 8h30-12h/13h30-17h30, sa 8h30-12h, 751 49 49.
Planning familial. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.
PRO SENECTUTE. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.
RÉSIDENCE LA CLARTÉ. Diesse, tél. 315 19 14
SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.
Service psychologique. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.
Service social. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10. Office régional, rte de Prêles 3, Lamboing, 315 52 92.

VAL-DE-TRAVERS

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.
Baby-sitting. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.
CAPTT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.
Centre de rencontre et d'animation (Cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.
Caritas. 861 43 00
Mamans de jour. 861 35 05 (n° de téléphone du CORA à Fleurier qui gère les appels téléphoniques des mamans de jours).
Office du tourisme. Clos-Pury 15, 2018 Couvet, 889 68 96, fax 889 62 90.

VAL-DE-RUZ

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 7/7j. 24/24h., 853 15 31.
Cours de sauveteurs. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).
Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs. 7j/7j - 24h/24h - 079 417 33 41
Information allaitement. 853 44 15.
Mamans de jour. 853 31 79.
Office du tourisme. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40..
Protection des animaux. 853 11 65

ENTRE-DEUX-LACS

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 753 09 09.
Centre de rencontres. Marin-Épagnier, Espace-Perrier, salle Épagnier, me 20h15.
Infirmières indépendantes à domicile. 7/7 078/824 46 72
Maison des jeunes. Espace animation jeunesse, Marin-Épagnier. Me 13h30-21h30, je 15h30-21h30, ve 15h30-22h30, sa 13h30-21h30, di 13h30-18h30. Rens. 079/658 13 14.
Services bénévoles. Cornaux, Cressier, 757 23 44 (heures de repas). Marin-Épagnier 753 13 62 (8h30 à 10h). Le Landeron, 079/379 52 39 (lu et je 8-12h).

LES GALERIES RÉGIONALES

NEUCHÂTEL

Atelier du Trésor (rue du Trésor 11). «Du bonheur d'être Suisse». Sa/di 10-15h. Jusqu'au 25.8.
Espace La Plage (rue des Sablons 46). «The Island», par Stefan Banz. Je-di 14h-18h. Jusqu'au 22.9.
Espace Visarte (rue du Neubourg 5). «Couleurs altérées», de Jean-Claude Schweizer. Je-ve 17-20h, sa 10-17h, di 14-17h. Jusqu'au 25.8.
Galerie L'Oléothèque (rue du Château 6). Micheline Sidler et Michel Brügger, huiles et arts. Lu-ve 14h30-18h30, sa 9h30-12h30/14-17h et sur rdv au 032/914 15 14. Jusqu'au 30.8.
Galerie L'Orangerie. Peintures-gravures de P. Bichet, dessins de Lermite, bronzes-gravures de R. Hainard, sérigraphies de J.-M. Favarger. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h, ou sur rdv au 032 855 11 15. Jusqu'au 31.8. (Présence de P. Bichet les dimanche 25.8 et samedi 31.8).

COLOMBIER

Galerie Regards. Peintres neuchâtelois et quelques artistes de la galerie. Je/sa 15-18h, di 14-17h. Jusqu'au 1.9.
Galerie Numaga. Tjeerd Alkema «et/ou», sculptures. Ma-di 14h-30-18h30. Jusqu'au 22.9.

CORTAILLOD

Galerie Jonas. Découpages de K. Berger; peintures naïves d'Appenzell de D. Mettler; marines et collages de G. de Montmollin et peintures de P. Gattoni. Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'au 25.8.

MÔTIERS

Galerie du Château. Sculpture de Flaviano Salzani, et peinture de Jean-François Devaud. Me-sa 10-20h, di 10-17h. Jusqu'au 31.8.

SAINT-AUBIN

Galerie du Bac. Aquarelles de Paul Mingot. (1er étage) «L'hôpital-maternité de la Béroche», par les Amis du Musée de la Béroche et environs. Sa/di 14-17h, lu-ve sur rdv au 032 835 30 03. Jusqu'au 25.8.

VALANGIN

Galerie du Moulin de la Tourelle. Zacchi, «Vibrations lumineuses». Me-di 15-18h30, ou sur rdv 032 857 24 33. Jusqu'au 8.9.

LA CHAUX-DE-FONDS

Cave-galerie du Rocher. «Drapeau.02», expo à hisser haut ! Peintures, installation et vidéos de Laurent Veuve. Me-di 17-19h ou sur rdv au 032 968 66 42. Jusqu'au 20.10.
Galerie Sonia Wirth-Genzoni. E. Jeanmaire, Ch. L'Eplattenier, Lermite, Janebe, Lanskoy, L. Bruni, Ch. Baillods, J. Micas, S. Dali... gravures de La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Jura et environ. Assiettes numérotées et certifiées d'A. Anker. Masques et statues anciens art africain (certifiés). Me-ve 14-18h, sa 14-17h et sur rdv au 079/475 98 69.

PORRENTRUY

Galerie Les Halles. «Je suis vivant». Exposition par une classe de maturité du collège St-Charles, section arts visuels. Je 19-21h, sa/di 14-18h ou sur rdv au 032 465 84 02. Jusqu'au 1.9.

LA CHAUX-DE-FONDS

Amicale des malentendants et devenus sourds. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.
ASPEDAH. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.
Association Sésame. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permancence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05.
Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h,/13h30-17h30, 928 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Boutique du Soleil, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.
Croix-Rouge. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Garde d'enfants malades à domicile, 079/417 63 23, 7h-17h. Vestiaire, Paix 73, me 14-18h30, je 14-18h.
Ferme Gallet. Pour enfants: lu/ma/je/ve 16-18h, 967 64 90.
FRC-conseil. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.
Groupe interventions infirmiers GII. Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84.

AVIS MORTUAIRES

CORMONDRÈCHE

«La nuit n'est jamais complète
Il y a toujours puisque je le dis
Puisque je l'affirme
Au bout du chagrin une fenêtre ouverte
Une fenêtre éclairée»

Paul Eluard

Madame Sylvia Kartaschoff;

Monsieur Michel Kartaschoff, son amie Malika et son fils Jonathan;

Madame Alexandra Kartaschoff, ses enfants Marc et Zoé Jeanneret et son ami Lou,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le douloureux devoir de faire part du décès de

Monsieur

Pierre KARTASCHOFF

Dr ès sciences techniques

leur très cher époux, papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, qui s'est endormi paisiblement au matin du 15 août 2002, à l'âge de 74 ans.

2036 Cormondrèche, Pistoule 28.

L'incinération a eu lieu dans la plus stricte intimité.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-365759-

Jean et Marilyn ont la douleur de faire part du décès de leur papa

Monsieur

Edouard DUBOIS

028-365750-

Les familles Lopes et Oliveira remercient tous ceux qui seront présents à la messe en l'honneur de

Maria LOPES et sa fille Liliana

le 23 août 2002 à 20 heures, en l'église du Sacré-Cœur à La Chaux-de-Fonds.

132-118256-

AVIS DE REMERCIEMENTS

Profondément touchée par tant de témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Madame

Josette MAJTLIS

sa famille, qui se trouve dans l'impossibilité de répondre à chacun, vous remercie très sincèrement de l'avoir entourée par vos messages, vos envois de fleurs et vous prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Neuchâtel, août 2002.

028-365690-

Merci à vous tous

pour vos paroles, votre présence, vos dons, envois de fleurs et messages.

Toutes ces chaleureuses marques d'amitié nous ont réconfortés et cela nous aidera à vivre sans

Claude FRUND

Nous sommes très reconnaissants au personnel de l'Hôpital de la Providence, ainsi qu'au Service d'oncologie de l'Hôpital des Cadolles pour leur accompagnement si dévoué.

Auvernier, août 2002.

028-365714-

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Monsieur

Edmond QUINCHE

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, soit par leur présence, leurs messages, leurs fleurs ou leurs dons.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Neuchâtel, août 2002.

028-365632-

LES FAITS DIVERS

NEUCHÂTEL ■ **Collision.** Lundi vers 17h20, une voiture, conduite par un habitant de Colombier, circulait sur l'A5, chaussée Lausanne. Arrivé à la hauteur de la bretelle d'entrée Maladière, une collision par l'arrière se produisit avec la voiture conduite par une habitante de La Chaux-de-Fonds, laquelle avait réduit sa vitesse pour les besoins de la circulation. /comm

■ **Au carrefour.** Lundi à 17h50, une voiture, conduite par une habitante de Saint-Aubin, circulait rue Pierre-à-Mazel, à Neuchâtel, en direction est. A la hauteur de l'intersection avec la rue de Gibraltar, une collision par l'arrière se produisit avec la voiture conduite par une habitante du Landeron, qui était arrêtée pour les besoins de la circulation. /comm

■ **Appel aux témoins.** Lundi à 19h30, au guidon de son cycle, un enfant de 8 ans, habitant Neuchâtel, circulait sur le bord nord de la place Blaise-Cendrars, à Neuchâtel, en direction ouest. A la hauteur du No 1 de ladite place, le jeune cycliste traversa la chaussée sur le passage pour piétons, sans descendre de son cycle. Une collision se produisit avec une voiture conduite par une habitante de Neuchâtel, qui circulait sur la place Blaise-Cendrars, avec l'intention d'emprunter la rue des Sablons. Sous l'effet du choc, le cycliste chuta. Blessé, il a été transporté en ambulance à l'hôpital, établissement qu'il a pu quitter après y avoir reçu des soins. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police de circulation à Neuchâtel, tél. 032 888 90 00. /comm

COLOMBIER ■ **Appel aux témoins.** Hier à 17h05, une voiture conduite par un habitant de Neuchâtel, âgé de 22 ans, circulait sur l'autoroute A5, chaussée Lausanne. A proximité du pont de Colombier, il s'est trouvé en présence d'une voiture, à laquelle était attelée une remorque, conduite par un habitant de Neuchâtel, âgé de 35 ans, qui circulait à cheval sur les deux voies de circulation. Malgré plusieurs tentatives de dépassement, l'attelage ne put être dévancé. Au cours de ces manœuvres, un léger accrochage se produisit. Les témoins sont priés de prendre contact avec la police de circulation à Neuchâtel, tél. 032 888 90 00. /comm

GORGES DU SEYON ■ **Sur le toit.** Lundi à 22h55, une voiture, conduite par un habitant du Locle, circulait sur la H20, dans les gorges du Seyon, chaussée La Chaux-de-Fonds. Dans un virage à droite, l'automobiliste a été surpris par un véhicule qui était en panne sur la voie de droite. Aussi, il effectua un freinage d'urgence et se déporta sur la gauche, perdant de ce fait la maîtrise de sa voiture qui traversa la chaussée et heurta la paroi rocheuse. Suite au choc, le véhicule se retourna sur le toit et termina sa course en travers des voies de circulation. Blessé, le conducteur a été transporté en ambulance à l'hôpital des Cadolles. Les gorges ont été fermées durant 1 heure à la circulation, en direction de La Chaux-de-Fonds. /comm

LA BRÉVINE ■ **Fermentation de fourrage.** Hier à 22h30, les pompiers de la vallée de la Brévine, renforcés par le SIS des Montagnes, sont intervenus à La Brévine. Un tas de fourrage ayant fermenté, il a charbonné, dégageant une importante chaleur et de la fumée. Le fourrage a été ventilé et en partie évacué. La route reliant La Brévine à Couvet a été fermée toute la nuit. /comm

LA CHAUX-DE-FONDS ■ **Auto contre paroi rocheuse.** Une voiture, conduite par une habitante de Damprichard (Doubs/France), circulait de La Chaux-de-Fonds en direction de Biaufond. A la hauteur du 3e tunnel, surprise par une voiture qui arrivait en sens inverse, l'automobiliste a heurté la paroi rocheuse sise à droite. La route a été fermée pendant 30 minutes environ. /comm

AVIS MORTUAIRES

Les proches, parents et amis de

Alain ARNOULD

ont la douleur de faire part de son décès survenu subitement dans la nuit du 16 août.

La cérémonie d'adieu a eu lieu dans la plus stricte intimité le mardi 20 août, au cimetière de Bôle.

028-365582-

Alain, Antonio, Carlos, Blaise et Séverine, Fabrice et Christelle, Mélanie, Marc, Olivier et Katia ont le profond regret de faire part du décès de

Pierre TSCHANTZ

père de notre très cher ami Gilles.

Tous tiennent à exprimer à la famille leur plus vive sympathie.

028-365755-

DÉLAI pour la réception des avis tardifs, naissances, avis mortuaires et remerciements: la veille de parution jusqu'à 21 heures

Remise des textes:

jusqu'à 17 heures exclusivement, du lundi au vendredi:	dès 17 heures, du lundi au vendredi et durant le week-end et les jours fériés:
PUBLICITAS	L'EXPRESS
tél. 032/729 42 42	tél. 032/723 53 00
fax 032/729 42 43	fax 032/723 53 09

LES ÉTATS CIVILS

LES PONTS-DE-MARTEL ■ **Naissance** – 26.07. Mojon, Joanie, fille de Mojon, Claude Roger et de Mojon née Maire, Florence. ■ **Mariage** – 26.07. Robert-Nicoud, David Ferdinand et Nicolet, Christelle Germaine. ■ **Décès** – 21.07. Fivaz, Lucien Edmond, 1912, veuf de Fivaz née Gonin, Julie Adèle.

LE LOCLE ■ **Mariages** – 26.07. Robert-Nicoud, David Ferdinand et Nicolet, Christelle Germaine. 31. Maillard, Michel Denis et Gheorghe, Dumitra ■ **Naissances** – 04.07. Belloula, Danaël Lakhdar André, fils de Belloula, Karim Patrick et de Buser Belloula née Buser, Sandrine Marjorie. 8. Schmid, Maëva, fille de Schmid, Cédric et de Schmid née Bolle-Reddat, Laetitia Marie-Noëlle. 10. Donzé, Logan, fils de Donzé, Frédéric et de Donzé née Dubois, Christelle Yolande. 11. Jornod, Jolan, fils de Jornod, Stéphane et de Jornod, née Muzzollo, Azieb. Pochon, Martin, fils de Pochon, Jacques-Olivier et de Vuille Pochon née Vuille, Virginie. 14. Franklin, Dilushi, fille de Jasuthasan, Franklin et de Franklin née Nadesan Pillai, Saravana Kumari. 22. Morandi, Lucie Anouck, fille de Morandi, Jean Christophe et de Morandi née St-Germain, Marie Suzanne Sylvie. 29. Feracci, Gianni bin-Molena, fils de Feracci, Luca et Ferracci née Massimango, Baleka. ■ **Décès** – 04.07. Bandelier, Rémi Marcel Joseph, 1935, veuf de Bandelier née Bach, Nelly Françoise. 6. Gerber, Michel Marcel, 1943, époux de Gerber née Guillaume-Gentil Jeannine Hélène.7. Bruno, Iolanda, 1911. 10. Jobin, Marthe Hélène, 1906. Chédel née Landolf, Jeanne Marie Alice, 1913, épouse de Chédel, Henri Léon. 14. Frangi, Jean Piere, 1914, veuf de Frangi née Vuilleumier, Marthe Cécile. 15. Feuz, Marie-Louise, 1914. Rebetez, Marcel, 1924, époux de Rebetez née Ecabert, Georgette Lucie. 21. Duvanel née Robert, Jeanne Madeleine, 1910, veuve de Duvanel, Willy Arthur. 23. Gillièron née Chételat, Jeanne, 1923. 26. Gobat, Pierre Eugène, 1925.

LA CHAUX-DE-FONDS ■ **Naissances** – 16.07. Schaller Aurélie Suzanne Valérie, fille de Schaller Claude André Georges et de Schaller née Pittet Christiane Jeanne-Marie. 23. Joseph, Mathilde Camille, fille de Schwarz, Pierre-Alain et de Joseph, Anne Laure. 30. Melo Oliveira, Lisa, fille de Melo Oliveira, Paulo Alexandre et de Melo Oliveira née Kuzmenko, Polina. 02.08. Guy, Océane Yvenna Madina, fille de Guy, Solène Françoise Magdala; Marques Oliveira, Ruben Alexandre, fils de Coimbra de Oliveira, Paulo Alexandre et da Conceiçao Marques Oliveira, Claudia Sofia. 03. Jacot, Cécile, fille de Jacot, Julie Adèle; Rogoza, Kim, fille de Rogoza, Stevo et de Rogoza née Schild, Sophie Marie Jeanne. 04. Hurni, Théo, fils de Hurni, Patrick et de Hurni née Bertin, Sylvie Lauretta; Jeanbourquin, Quentin, fils de Jeanbourquin, André Henri et de Jeanbourquin née Ackermann, Francisca. 05. Lopes Dans, Fabio, fils de dos Santos Lopes, Paulo Jorge et de Dans, Isabel. 06. Mazzilli, Alycia, fille de Mazzilli, Paolo et de Mazzilli née Oppliger, Emmanuelle Carole. 08. Torche, Alexandre David, fils de Torche, Olivier Fernand Joseph et de Torche née Badarau, Angela. ■ **Mariages civils** – 08.08. Ahonoukoun, Yessoufou Saturnin et Ntsa Ondoa, Martine; Endres, Yoan Laurent de Charbonney, Delphine. 09. Lukaj, Pal et Asticher née Stauffer, Patricia Lydia; Chapatte, Pierre-André et Poluzzi, Carole. ■ **Décès** – 01.08. Graa, Sigmund, 1934, époux de Graa née de Montmollin, Josiane Marie Françoise; Berger née Chodat, Rose Irma, 1928, veuve de Berger, Fritz Charles. 04. Dubois, Francis André, 1913, veuf de Dubois née Morel, Ruth Elisabeth. 06. Poffet, Charles François, 1916; Schaller née Jemmely, Henriette Nelly, 1911, veuve de Schaller, Amédée Antoine. 07. Fauser née Jolimay, Anne-Marie Colette, 1943, épouse de Fauser, Pierre André; Stucki née Olza, Jacqueline Odette, 1921, épouse de Stucki, Pierre André. 08. Ruis, Ronald Harold, 1946, époux de Ruis née Razinkina, Ekaterina Vladimirovna. 09. Corti, Luigi Edoardo, 1919, veuf de Corti née Hasler, Yvonne Antoinette.

BOUDEVILLIERS ■ **Naissances** – 02.07. Macheret, Angèle, fille de Dubey, Vincent, et de Macheret, Anne Véronique, domiciliée à Neuchâtel. 6. Delamadeleine, Margaux Gaynor, fille de Delamadeleine, Yann José, et de Delamadeleine née Zünd, Dominique Elisabeth, domiciliée à Corcelles-Cormondrèche; Holzer, Christelle Noémie, fille de Zwahlen, Claude Eric, et de Holzer, Murielle Elora, domiciliée à Neuchâtel. 7. Mösch, Timo, fils de Goodman, John Keith, et de Mösch née Sprenkeling, Petra Alida Gerarda, domicilié à Neuchâtel. 8. Chollet, Aude, fille de Chollet. Thierry Daniel, et de Chollet née Schäfer, Catherine, domiciliée à Cernier. 9. Andrey, Yanick Mickael, fils de Andrey, Patrick Roger, et de Andrey née Froidevaux, Florence Arlette, domicilié à Cressier; Corpataux, Théo, fils de Corpataux, Jean-Luc, et de Corpataux née Rougemont, Natacha Ida, domicilié à Peseux; Mathys, Mélissa, fille de Mathys, Philippe, et de Mathys née Hoffmann, Christelle Solange, domiciliée à Cernier. 10. Haussener, Louis, fils de Haussener, Philippe, et de Haussener née Aeschlimann, Anne Valérie, domicilié à Fontaines. 11. Lambiel, Alan, fils de Lambiel, Pierre Alain, et de Lambiel née Schneider, Danielle, domicilié à Peseux. 12.Popescu, Félix Aimé Gheorghe, fils de Di Lenardo, Patrick Christian, et de Popescu, Aurelia Georgeta, domicilié au Landeron.

AVIS DE NAISSANCE

Laure-Audrey est heureuse d'annoncer la naissance de sa petite sœur le 20 août 2002 3kg720 - 49 cm elle se prénomme

Manon-Lucie

Les heureux parents Elena et Frédéric GARIN Belleroche 18 2000 Neuchâtel

AUJOURD'HUI

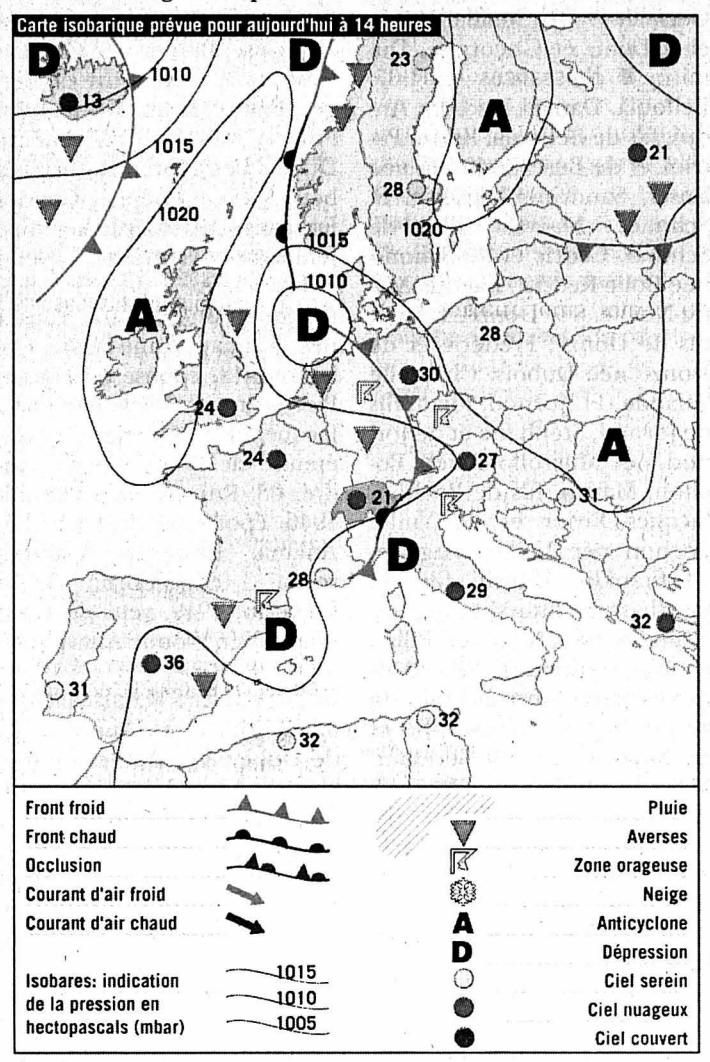
Plus sec mais plus frais

Situation générale: aujourd'hui, à l'arrière de la perturbation qui a traversé la Suisse hier, de l'air plus frais et plus sec nous vaudra une amélioration.

Prévisions pour la journée: sur les régions de plaine, temps partiellement ensoleillé et généralement sec. Températures proches de 15 degrés à l'aube, 19 au Tessin et grimpant à 21 degrés l'après-midi, 24 au Tessin. Isotherme du zéro degré s'abaissant à 3200 mètres.

Evolution probable de demain à dimanche: dans l'ensemble, assez ensoleillé avec une hausse graduelle de la température. Dans l'après-midi, développement de cumulus, produisant des averses ou des orages isolés en fin de journée et principalement en montagne. Probable augmentation de la tendance orageuse à partir de samedi. /ats

Carte isobarique prévue pour aujourd'hui à 14 heures



Fête à souhaiter
Jeanne-Françoise

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 22°
Boudry: 22°
Cernier: 18°
Fleurier: 17°
La Chaux-de-Fonds: 12°
Le Locle: 12°
La Vue-des-Alpes: 10°
Saignelégier: 18°
St-Imier: 18°

Hier à 13 heures

En Suisse...
Bâle: pluie, 22°
Berne: peu nuageux, 24°
Genève: très nuageux, 23°
Locarno: orageux, 23°
Sion: très nuageux, 26°
Zurich: peu nuageux, 26°

... en Europe
Athènes: très nuageux, 29°
Berlin: beau, 27°
Istanbul: averses de pluie, 27°
Lisbonne: beau, 28°
Londres: très nuageux, 21°
Madrid: ensoleillé, 33°
Moscou: très nuageux, 27°
Paris: pluie, 19°
Rome: beau, 28°

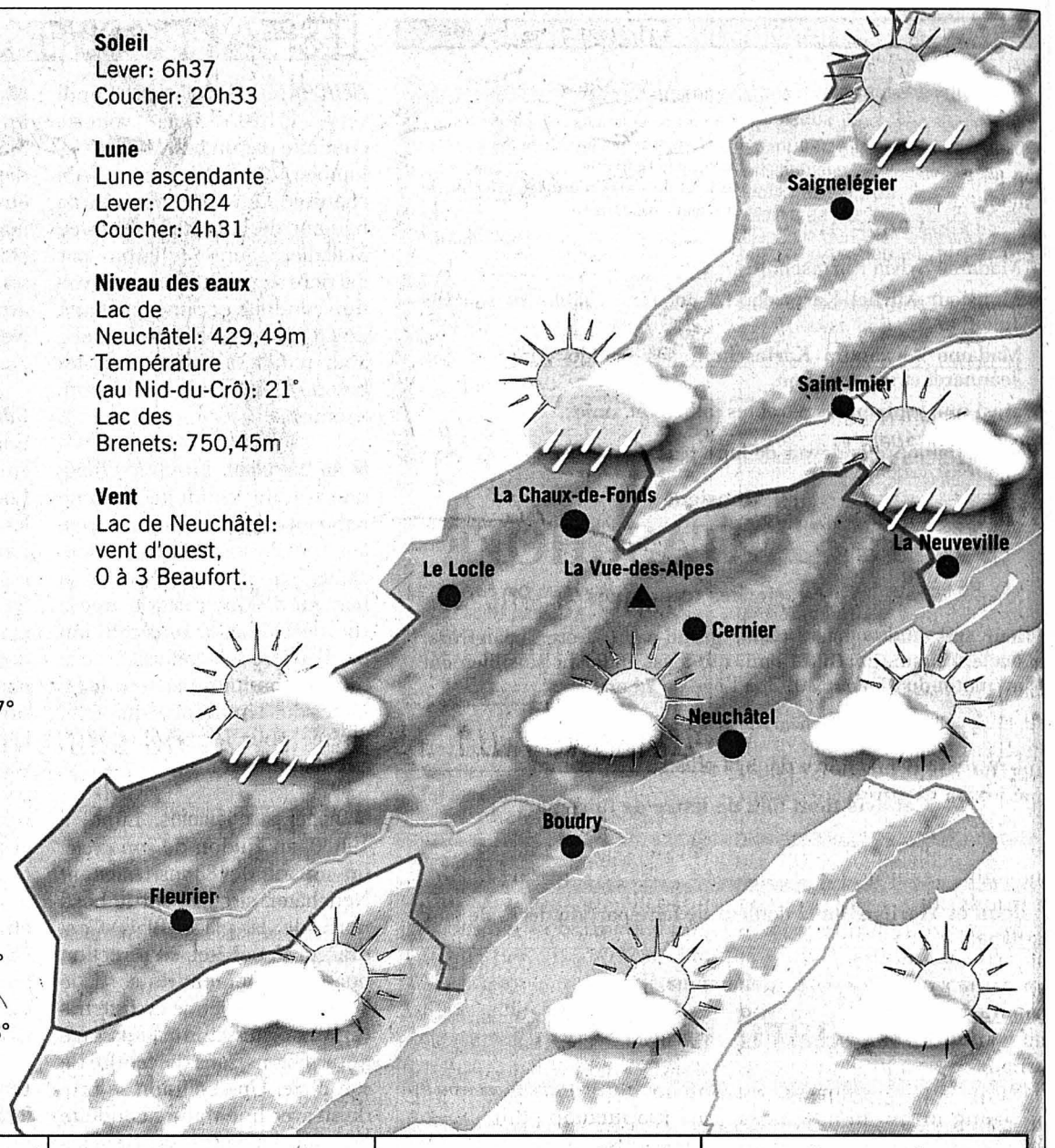
... et dans le monde
Bangkok: variable, 33°
Le Caire: ensoleillé, 33°
Johannesburg: ensoleillé, 20°
Miami: variable, 32°
Pékin: variable, 26°
Rio de Janeiro: ensoleillé, 28°
San Francisco: variable, 15°
Sydney: ensoleillé, 18°
Tokyo: variable, 32°

Soleil
Lever: 6h37
Coucher: 20h33

Lune
Lune ascendante
Lever: 20h24
Coucher: 4h31

Niveau des eaux
Lac de
Neuchâtel: 429,49m
Température
(au Nid-du-Crô): 21°
Lac des
Brenets: 750,45m

Vent
Lac de Neuchâtel:
vent d'ouest,
0 à 3 Beaufort.



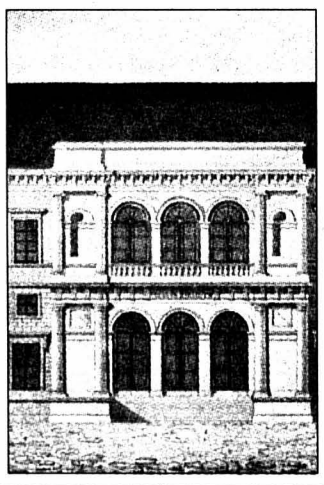
Aujourd'hui	Jeudi	Vendredi	Samedi
En plaine: 22° A 1000 m: 17°	24° 19°	26° 21°	27° 22°

Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

18 novembre 1841

Inauguration de l'Académie de Neuchâtel

Dès la Réforme, tous les gouvernants du Pays de Neuchâtel s'efforcent d'ouvrir de véritables écoles populaires. Puis, afin d'offrir des débouchés aux élèves les plus performants, les autorités créent des auditoires où des maîtres compétents assurent un enseignement secondaire encore très élitaire. Mais il manque un établissement public d'enseignement supérieur susceptible d'offrir aux jeunes Neuchâtelois la formation académique de base qui leur permette de poursuivre des études dans les universités suisses ou étrangères. Après un siècle de vaines requêtes à Berlin, le roi consent enfin, en 1838, à financer une Académie à Neuchâtel. L'institution est inaugurée le 18 novembre 1841; on peut s'y former dans les disciplines suivantes: droit, philosophie, histoire, littérature ancienne et moderne, mathématiques, physique, sciences naturelles, géographie et même anatomie.



LA TRIBUNE DES LECTEURS

LA CHAUX-DE-FONDS

Pour davantage de propreté

Rêvant d'une La Chaux-de-Fonds propre, je suis vraiment dégoûté par l'allure qu'a prise notre ville, depuis un certain temps déjà. Comme facteur, et aussi concierge, je suis bien placé pour parler de propreté.

Des sacs-poubelles sortis n'importe quand, n'importe où, dans presque tous les quartiers de la ville, avant on ne voyait jamais une telle chose. Sans parler des odeurs. Encore heureux quand ces gens sortent leurs sacs à ordures, et ne les laissent pas traîner dans les corridors, plusieurs jours durant. Comme facteur, je serai bientôt obligé de demander à mon employeur un masque à gaz, si je veux tenir plus de deux minutes devant les boîtes aux lettres, dans ces odeurs nauséabondes. Les circulaires innombrables des gérances, de la voirie: une partie négligente de la population s'en contrefiche, et n'a aucun respect pour la majorité des autres concitoyens.

Je demande à la commune de prendre enfin des mesures autres que l'envoi de circulaires devenues inutiles. Et que doivent penser les visiteurs se promenant dans ma ville de toujours, un dimanche par exemple?

Jean-Pierre Amey,
La Chaux-de-Fonds

Votre journal diffuse ci-contre, chaque jour, l'une des 159 «Histoires de voir» – une par jour d'existence d'Expo.02 – écrites par l'historien Jean-Pierre Jelmini. Les samedis et veilles des jours fériés, deux «Histoires» seront publiées. Ces courts textes retracent, dans l'ordre chronologique, toute l'histoire du Pays de Neuchâtel. Les 159 «Histoires de voir» sont actuellement exposées, sous forme d'un gigantesque panorama, au sud du mur de conteneurs de l'arteplage de Neuchâtel. /réd

TIR SPORTIF

Une discipline à découvrir

Bravo les mousquetaires de Cortaillod et «L'Express» et «L'Impartial» pour votre article avec photo de deux jeunes tireurs sportifs. Le tir sportif est un sport mal connu, même mal-aimé par certaines personnes. On parle actuellement de dopage dans certains sports, ce n'est qu'une histoire d'argent, de gain! C'est le cas du cyclisme.

Dans les sports sans dopage, vous trouverez la gymnastique aux agrès féminine et masculine, les tireurs sportifs, mais oui! que ce soit à l'arbalète, à l'arc, à la carabine. Ce sont les sports au monde qui demandent le plus de concentration et de maîtrise de sa personne. Mais voilà, nos pauvres cyclistes sont à la merci de l'argent. Avec le dopage, les cyclistes arrivent à l'exploit. Ce que ne peut pas se permettre une ou un gymnaste aux agrès ou un tireur sportif.

La précision demandée pour la pratique de ces sports exclut le recours au dopage. Le gymnaste risquerait la chute, le tireur sportif ne touchera pas le centre de la cible. Cette année, le champion du monde de tir à la carabine 50 m est un Suisse, le Saint-Gallois Michel Burger. Il a lutté plus de quatre heures avec sa carabine, en position couchée, debout et à genoux. Le 10 du centre de la cible n'a même pas le diamètre d'une pièce de 5 centimes! Ce tireur sportif a seulement touché une indemnité pour perte de salaire et son patron, sitôt la nouvelle connue, s'en est allé le féliciter sur place en Finlande. Qui dit mieux? C'est cela le vrai sport, le sport de notre belle jeunesse. Malheureusement on n'en parle pas assez, cela ne paie pas.

Freddy Giroud,
instructeur de tir, Hauterive

LE DESSIN DU JOUR

Tribune des lecteurs

Rédaction de L'Express
Rue de la Pierre-à-Mazel 39
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial
Rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes. La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées.